

# యోహన

## యోహన లిహి కీతా చోకోటనా కబుర

### ఇద పుస్తకం బారేతా గోస్టి

**లిహి కీతానా పొరోల:** యేసు కిరిస్తునోర  
సిస్యల ఆయ్వల యోహన.

**లిహి కీతా సాల:** కిరిస్తు సకమ్ మోదోడా  
పిడితగా లిహి కియ్వల జగ్తా.

**ముకె గోస్టి:** యేసుయే బగవంతనోర మర  
ఆందర. వోరే బగవంతనా ఆత్మా సక్తితే, ఇద  
దునియతురకున వూరా పాపనల బచి కియ్వల,  
మాన్యనా రూప్నే వాతొర ఆందర. సిరిపి వోర  
యేసున పొరో బావ-బక్తితే బరోసా ఇర్వలిరే,  
బగవంతల మంవల స్వగ్నగా సోదా పరంతేర.

ఇవ పొరో వేహ్తా తీర నిరుపన కియ్వల,  
లెకా సెలెడ అచోడ మమ్మతడ కామ్క కీతొర.  
నమనత యేతున ఆడర రసతున దాత మాయ్స్వల,  
తీసా ఆట (38) సాల్కనల రోగితే మంవ  
చోకోట కియ్వల, పుటి-గుడ్డిన నదుర సియ్వల,  
సాతొర లాజరతున నేండుస్వల, సియ్డ హజర్క్  
మాందెతున జేవున దోస్వల, సమ్దుర్తా యేతున పొరో  
తాక్వల. అని “నావా పొరోల సూడ్రసి ఆయో  
బతి, ఇవ కామకున సూడ్రసి తేర నా పొరో బరోసా  
ఇరట. అహన ఇర్కిట్తే బస్కెట్ జీవతే స్వగ్నగా

# యోహాన్

## యోహాన్ లిహి కీత చోకోట్టు కబుర్

### ఇద పుస్తకం బారేత గోస్టి

**లిహి కీతాన పొరోల్:** యేసు కిరిస్తునోర్  
సిస్యల్ ఆయ్వల్ యోహాన్.

**లిహి కీత సాల్:** కిరిస్తు సకమ్ మొదోడ  
పిడితగ లిహి కియ్వల్ జగ్త.

**ముకె గోస్టి:** యేసుయే బగవంతనోర్ మరి  
ఆందుర్. వోరే బగవంతన ఆత్మ సక్తితే, ఇద  
దునియతుర్కున్ పూర పాప్సల్ బచి కియ్యె,  
మాయ్సన రూప్నే వాతొర్ ఆందుర్. సిరిప్  
వోర్ యేసున్ పొరా బాప్-బక్తితే బరోస  
ఇర్పలిరే, బగవంతల్ మన్వల్ స్పర్గనగ  
సొంద పరంతేర్.

ఇవ్ పొరా వెహ్తా తీర్ నిరుపన్ కియ్యె, లెక  
సెలెంగ్ అచొంగ్ మయ్యతంగ్ కామ్క్  
కీతొర్. నమునత్ యేతున్ ఆంగుర్  
రసతున్ దాత్ మార్కున్వల్, తీస ఆట్  
(38) సాల్క్నల్ రోగితే మన్వన్ చొకోట్  
కియ్వల్, పుటి-గుడ్డిన్ నదుర్ సియ్వల్,  
సాతొర్ లాజర్తున్ నేండుస్వల్, సియ్యంగ్  
హజర్క్ మాందితున్ జేవున్ దొస్వల్,  
సమ్మరత యేతున్ పొరా తాక్సల్. అని  
“నావ పొరోల్ సూడ్సి ఆయొ బతి, ఇవ్  
కామ్మన్ సూడ్సి తేర్ నా పొరా బరోస  
ఇరట్. అహన్ ఇర్కిట్తే బస్కెట్ జీవతే  
స్పర్గనగ బగవంతన్ సంగ మందంతిట్”

యోహాన్ <sup>1</sup> ఇంజెర్ బోద వెహ్తార్. ఇన్ గొస్టన్ బారెతె <sup>2</sup> ఇదెనగ లిహి కీసి మంత.

యోహన్ <sup>1</sup> బగవంతన సడా మంద్తెట్” ఇన్జెర్ బోదా వెహ్తార్. ఇవ గొస్టెన్ బారెతె ఇదెనగా లిహి కీసి మంతా.

**బగవంతన వచన్ మాయ్నన రూప్ యేత్వల్**

**బగవంతనా వచన మాయననా రూప యేత్వల**

**1** కలి గడె మాయ్నక్ మునెనె వచన్ ఇన్వల్\* మత్తార్. బగవంతన్ సంగ వోర్ వచన్ ఇన్వల్ మత్తార్. వోర్ వచన్ బగవంతలె అందుర్. <sup>2</sup> వోర్ వచన్ ఇన్వల్ మొదొడలె బగవంతన్ సంగ మత్తార్. <sup>3</sup> కలిత సమ్మెతున్ బగవంతల్ వోర్ వచన్తున్ హిందలె గడి కీతార్. వోర్ సెల్వ ఉంది గిర్ వస్తు గడె మాయ్నకి. <sup>4</sup> వోన్ జీవ మంత. అద్ జీవ సమ్మెర్కున్ వేడ్చి సీత. <sup>5</sup> వేడ్చి సికటితగ బహన్తె పారంతయె, అహ్మె ప్లత్తంగ్ దిల్కనగ వోర్ వేడ్చి సీసెర్ మంతార్. బతి బస్కెట్కె అద్ వేడ్చితున్ సికటి\* పిహ పరో.

<sup>6</sup> బగవంతల్ వోరోర్ మాయ్నన్ సారి కీతార్. వోన పారోల్ బాప్తిస్మ సియ్యల్ యోహాన్.\* <sup>7</sup> అద్ వేడ్చితున్ బారెతె తన వెహ్తార్ గవతున్ కేంచి, సమ్మెర్ వోర్ వేడ్చితున్ దాత్నోన్ పారో బరోస ఇరనిర్ ఇంజెర్ వాతార్. <sup>8</sup> అద్ వేడ్చి సియ్యల్ యోహాన్ ఆయొర్. బతి వేడ్చితున్ దాత్నోన్ బారెతె, వెహ్లా వాతార్ వోర్, సిరిప్ గవదారల్ అందుర్. <sup>9</sup> ఇద్ దునియతుర్కున్, బోర్తె జీవత సతె వేడ్చి సీసెర్ మంతారో, వోర్ వాసెర్ మంతార్.

**1** కలి గడె మాయ్నక్ మునెనె వచన ఇన్వల్\* మత్తార్. బగవంతన సడా వోర్ వచన ఇన్వల మత్తార్. వోర్ వచన బగవంతలె ఆందుర్. <sup>2</sup> వోర్ వచన ఇన్వల మోదొడలె బగవంతన సడా మత్తార్. <sup>3</sup> కలితా సమ్మెతున బగవంతల వోర్ వచన్తున హిందలె గడి కీతార్. వోర్ సెల్వా ఉంది గిర్ వస్తు గడె మాయ్నకి. <sup>4</sup> వోన్గా జీవా మంతా. అద్ జీవా సమ్మెర్కున వెడ్చి సీతా. <sup>5</sup> వెడ్చి సికటితగా బహన్తె పారంతయో, అహ్నె పర్జతడ దిల్వనగా వోర్ వెడ్చి సీసెర్ మంతార్. బతి బస్కెట్కె అద్ వెడ్చితున సికటి\* పిహ పరో.

<sup>6</sup> బగవంతల వోరోర్ మాయ్నన సారి కీతార్. వోనా పోరోల బాప్తిస్మా సియ్వల యోహన్.\* <sup>7</sup> అద్ వెడ్చితున బారెతె తనా వెహ్తల గవతున కేన్చి, సమ్మెర్ వోర్ వెడ్చితున దాత్నోన పోరో బరోసా ఇరనిర్ ఇన్జెర్ వాతార్. <sup>8</sup> అద్ వెడ్చి సియ్వల యోహన్ ఆయోర్. బతి వెడ్చితున దాత్నోన బారెతె, వెహ్లా వాతార్ వోర్, సిరిప్ గవదారల ఆందుర్. <sup>9</sup> ఇద్ దునియతుర్కున, బోర్తె జీవతా సతె వెడ్చి సీసెర్ మంతారో, వోర్ వాసెర్ మంతార్.

\* 1:1-2 వచన్ ఇన్వల్: ఇత్తెకె యేసు కిరిస్తు ఇంజెర్ అర్తమ్. \* 1:5 బగవంతన సరి-మారగ్ బూలె మాసి పాప్లంగ్ కామ్మెనె నించి మన్వల్ దునియ. \* 1:6 వేర్ అహ్మెతుల్ యోహాన్ ఆయొర్.

\* 1:1-2 వచన ఇన్వల: ఇత్తెకె యేసు కిరిస్తు ఇన్జెర్ అర్తమ్. \* 1:5 బగవంతనా సరి-మారగ బూలె మాసి పాప్లం కామ్మెనె నిన్చి మన్వల దునియా. \* 1:6 వేర్ అపోస్తుల యోహన్ ఆయోర్.

వోర వచన ఇవల ఇద దునియతె వాతొర. వోనా కెయ్దెనే బగవంతల సమ్దో గడి కియ్యస్తొర. బతి ఇద దునియతుర వోర కరల బోర ఆందుర ఇవల వొడ్కి కియ్మకి. <sup>11</sup>వోర తవ్గుగా వాతొర, బతి వూ ఇజ్రయేల లోకుర\* వోన వొమ్మకి. <sup>12</sup>తెర బతి, బోర-బోరే తవా పోరో బరోసా ఇరేరో, వూ సమ్దిరకున బగవంతనూర మర-మియడ ఆయ్లె అదికార సీతొర. <sup>13</sup>ఆడ-మాడ్సోన మర-మియడ జల్మా ఆతపినయ మేదోల అని నెతుడె వూ జల్మా ఆయ్మకి. బతి బగవంతల వూరకున నెమి కీతతున\* హిందలె వోనూర మర-మియడ ఆతెర.

<sup>14-15</sup>వోర వచన మాయనల ఆసి, దర్తురెత పోరో వాసి, మా నడ్డుమ పిస్తొర. బాసిస్మా సియ్వల యోహన్ వోర వచతున బారెతె, “నా పెజెటల బోరే వాంతొర” ఇన్జి వెహతొనో, వోర వేరె ఆందుర. వేర నాకున తెర మోదోడలె పిసి మత్తా కాడ్కి, నాకున తెర డగూర ఆందుర” ఇన్జెర జోరే గవా వెహతొర. వోర వచన మాకున బగవంతనా బర్పూర సతెమున అని బర్పూర పేర్మతా-దయతున తోహతొర. ఇద సత అని పేర్మతా-దయతున సూడ్సి, బగవంతనా మయ్మతున కరి కీతట. బగవంతల తవోర వోరోరే మవల మరెన సీతా మయ్మా ఇదె ఆంద. <sup>16</sup>వోనా బర్పూర పేర్మతా-దయతున హిందల, మరట సమ్దిర ఆసిర్వాదున పెజెయ్ ఆసిర్వాద యెచ్చెర మంతట. <sup>17</sup>అవ బవ ఇతెకె, మోదోడా ఆసిర్వాద తవా ఇచా తీర పర్జా పిసనిర

<sup>10</sup>వోర వచన్ ఇన్స్త్ ఇద్ దునియతె వాతొర. వోన కెయ్దెనే బగవంతల్ సమ్మొ గడి కియ్యస్తొర్. బతి ఇద్ దునియతుర్ వోర్ కరల్ బోర్ ఆందుర్ ఇన్స్త్ వొడ్కి-కియ్యక్కి. <sup>11</sup>వోర్ తన్వర్గ వాతొర్, బతి వూర్ ఇజ్రయేల్ లోకుర్\* వోన్ వొమ్మక్కి. <sup>12</sup>తెర్ బతి, బోర్-బోర్తె తన్వ పొరొ బరొస ఇరైరొ, వూర్ సమ్దిర్కున్ బగవంతనూర్ మరి-మియడ్ ఆయ్లె అదికార్ సీతొర్. <sup>13</sup>ఆడ్-మాడ్స్సోన్ మరి-మియడ్ జల్మ ఆతపినయ్ మేందొల్ అని నెతుడె వూర్ జల్మ ఆయ్యక్కి. బతి బగవంతల్ వూర్కున్ నేమి కీతతున్\* హిందలె వోనుర్ మరి-మియడ్ ఆతెర్.

<sup>14-15</sup>వోర్ వచన్ మాయ్ల్ ఆసి, దర్తురెత్ పొరొ వాసి, మా నడ్డుమ్ పిస్తొర్. బాప్సిన్మ సియ్యల్ యోహాన్ వోర్ వచన్తున్ బారెతె, “నా పెజెటల్ బోర్తె వాంతొర్” ఇంజి వెహ్తొనొ, వోర్ వేరె ఆందుర్. వేర్ నాకున్ తెర్ మొదొడలె పిసి మత్త కాడ్కి. నాకున్ తెర్ డగూర్ ఆందుర్” ఇంజెర్ జోర్తె గవ వెహ్తొర్. వోర్ వచన్ మాకున్ బగవంతన బర్పూర్ సతెమున్ అని బర్పూర్ పెర్మత-దయతున్ తొహ్తొర్. ఇద్ సత్ అని పెర్మత-దయతున్ సూడ్సి, బగవంతన మయ్యతున్ కరి కీతట్. బగవంతల్ తన్వోర్ వొరొరె మన్వల్ మరిన్ సీత మయ్మ ఇదె ఆంద్. <sup>16</sup>వోన బర్పూర్ పెర్మత-దయతున్ హిందల్, మరట్ సమ్దిర్ ఆసిర్వాదున్ పెజెయ్ ఆసిర్వాద్ యేచ్చెర్ మంతట్. <sup>17</sup>అవ్ బవ్ ఇత్తెకె,

\* 1:11 యూదులక ఇన్జెర గిర కేయ్తెర. \* 1:13 బగవంతల తవా ఆత్మా వూగా ఇరేతున హిందల మర-మియడ ఆతెర.

\* 1:11 యూదుల్క్ ఇంజెర్ గిర్ కేయంతెర్. \* 1:13 బగవంతల్ తన్వ ఆత్మ వూర్ ఇరైతున్ హిందల్ మరి-మియడ్ ఆతెర్.

యోహాన్ 1  
మొదటి అపొస్తోలు తన ఇష్టం తీర్చుకొనే  
పిసనిర్ ఇంజెర్ బగవంతల్ మోసెన  
కెయ్యె, దర్మత కానున్ సీసి మత్తూర్. బతి  
ఇంకె, రెండవ అపొస్తోలు యేసు కిరిస్తున  
కెయ్యె అద్ కానుస్తున్ తెర్ చొక్కొట్టుంగ్  
పెర్మత-దయ అని సతెమ్ ఇన్వలిక్కున్  
సీతూర్. 18 బోరె బస్కెనె బగవంతన్  
సూడ్మకి. బతి బస్కెట్ బాబోన్ సంగ  
మన్వల్\* వారొరె మరి ఆయ్యల్, మాకున్  
బగవంతన్ బారెతె వెహ్చి తొహ్చూర్.

### బాప్తిస్మ సియ్యల్ యోహాన్ గవ

(మత్తయి 3:1-12; మార్క్  
1:1-8; లూకా 3:1-9, 15-17)

19 యెరుసలెమ్మల్ యూదుల్కునుర్  
అదికారిర్, మోక వేర్ కిరిస్తు మందర్  
ఇంజెర్ పూసి కియ్యె, కటొడలిర్కున్  
అని లేవియుల్కున్\* యోహాన్ గ సారి  
కీతెర్. 20 తె యోహాన్, “నన కిరిస్తున  
ఆయ్యెన్” ఇంజెర్ మకుస్వక్ వూర్కున్  
గవ వెహ్చూర్. 21 అస్కె వూర్, “తె నిమె  
బోని ఆంది? యేలియ\* పర్వక్తని కి?”  
ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. తె, “నన ఆయ్యెన్”  
ఇంజెర్ ఇత్తూర్. “మంజె బవిసత్తె వాంతూర్

\* 1:18 ఇత్తెకె బాబో బగవంతల్ అని మరి యేసు  
వారొరె ఇంజెర్ అర్దమ్. \* 1:19 లేవియుల్కు  
ఇన్వలిర్ లేవిన కాన్దాస్తుర్ ఆందిర్. వీర్  
బగవంతన మందిర్కున్ బవి కీసెర్, కటొడలిర్  
కియ్యలిక్ కామ్మనగ మదత్ కియ్యలిర్ ఆందిర్.  
\* 1:21 యేతె బాప్తిస్మ సియ్యల్ యోహాన్  
తెర్ తొహ్చూర్ పర్వక్తల్ ఆందుర్. కిరిస్తు వాయన్  
మునె వోర్ పర్వక్తల్ మల్లి వాంతూర్ ఇంజెర్  
యూదుల్కు బరొస కీంతెర్.

4 యోహాన్ 1  
ఇంజెర్ బగవంతల మోసెనా కెయ్యె, దర్మతా కానున్  
సీసి మత్తూర్. బతి ఇంకె, రెండవ అపొస్తోలు  
యేసు కిరిస్తునా కెయ్యె అద్ కానుతున తెర్  
చొక్కొట్టుంగ్ పెర్మతా-దయా అని సతెమ్ ఇన్వలిక్కున్  
సీతూర్. 18 బోరె బస్కెనె బగవంతన సూడ్మకి.  
బతి బస్కెట్ బాబోన సడ్రా మంవల్\* వోరొరె  
మరి ఆయ్యెల్, మాకున్ బగవంతన బారెతె వెహ్చి  
తోహ్చూర్.

### బాప్తిస్మా సియ్యెల్ యోహాన్ గవా

(మత్తయి 3:1-12; మార్క్ 1:1-8;  
లూకా 3:1-9, 15-17)

19 యెరుసలెమనల యూదుల్కునర్ అదికారిర్,  
మోకా వేర్ కిరిస్తు మందర్ ఇంజెర్ పూసి కియ్యె,  
కటొడలిర్కున అని లేవియుల్కున\* యోహాన్ గా  
సారి కీతెర్. 20 తె యోహాన్, “ననా కిరిస్తునా  
ఆయ్యెన్” ఇంజెర్ మకుస్వక్ వూర్కున గవా  
వెహ్చూర్. 21 అస్కె వూర్, “తె నిమె బోని ఆంది?  
యేలియా\* పర్వక్తని కి?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  
తె, “ననా ఆయ్యెన్” ఇంజెర్ ఇత్తూర్. “మంజె  
బవిసత్తె వాంతూర్ ఇంజెర్ వెహ్చెర్ వోర్ పర్వక్తని  
కి?” ఇంజెర్ వూర్ పూసి కీతెర్. బతి యోహాన్

\* 1:18 ఇత్తెకె బాబో బగవంతల అని మరి యేసు వోరొరె  
ఇంజెర్ అర్తమ్. \* 1:19 లేవియుల్కు ఇన్వలిర్ లేవియా  
కాన్దాన్తూర్ ఆందెర్. వోర్ బగవంతనా మందెర్తున బచి కీసెర్,  
కటొడలిర్ కియ్యెల్ కియ్యెల్ కామ్మనగా మదత్ కియ్యెల్  
ఆందెర్. \* 1:21 యేతె బాప్తిస్మా సియ్యెల్ యోహాన్  
తెర్ తొత్తూర్ పర్వక్తల ఆందెర్. కిరిస్తు వాయన మునె వోర్  
పర్వక్తల మల్లి వాన్తూర్ ఇంజెర్ యూదుల్కు బరొసా కీతెర్.

యోహన్ 1  
 “ననా ఆయోన” ఇన్జెర వెహ్తొర. <sup>22</sup> అస్కె వూర, 5  
 “అసల నిమె బొని ఆంది? మాకున సారి  
 కీతురకున మమోట జవబ సिया లాగర. నీ  
 బారెతె బతల వెహనా ఇంతియో అద మాకున వెహ”  
 ఇన్జెర యోహన్తున పూసి కీతెర. <sup>23</sup> తె యోహన్,  
 “యెసయా పర్వక్తల మోదోల వెహ్తపినయ,  
 ‘బగవంతల\* వాయన సాటి సరి సుద్రి కీమ్’  
 ఇన్జెర బొడి గుటనగా కిలివల లెడ్నా ననయ  
 ఆందున” ఇన్జెర వూరకున వెహ్తొర.

<sup>24-25</sup> అస్కె సవల్క పూసి కియ్లే  
 వాతుర్గటల కహితుర పరిసయల్క, “నిమె  
 కిరిస్తుని ఆయ్వి, యెలియని ఆయ్వి,  
 బవిసత్నే వాయ్వల పర్వక్తని గిర ఆయ్వి. తె  
 నిమె బద అదికార్దే బాసిస్మా సీసెర మంతి?”  
 ఇన్జెర యోహన్తున పూసి కీతెర. <sup>26</sup> తె యోహన్,  
 “ననా యెతె బాసిస్మా సీసెర మంతొన. బతి నా  
 పెజెటల వాయ్వల మీ నడ్డుమ మంతొర. మిరట  
 వొన వొడ్కి కియ్విట. <sup>27</sup> నా పెజెటల  
 వాయ్వల నాకున తేర డగూర సక్తివంతల ఆందుర.  
 వొనడ చెపుల్కనా పటి రేహ్లే గిర ననా కామి  
 సయోన\*” ఇన్జెర వెహ్తొర. <sup>28</sup> ఇవ గుట్నడ  
 యోహన్ బాసిస్మా సీసెర మంతొర అద యోర్దన్  
 లవిడున సిడయిడ బాజ మంవల బెతనియా  
 ఇంవల చహరతగా జగ్గడ.

యోహన్ 1  
 ఇంజి వెహ్తొర్ వోర్ పర్వక్తని కీ? ఇంజెర్  
 వూర్ పూసి కీతెర్. బతి యోహన్ “నన  
 ఆయ్మిన్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. <sup>22</sup> అస్కె  
 వూర్, “అసల్ నిమె బోని ఆంది?  
 మాకున్ సారి కీతుర్కున్ మమొట్  
 జవబ్ సియ లాగర్. నీ బారెతె బతల్  
 వెహన ఇంతియొ అద్ మాకున్ వెహ”  
 ఇంజెర్ యోహన్తున్ పూసి కీతెర్. <sup>23</sup> తె  
 యోహన్, “యెసయ పర్వక్తల్ మొదోల్  
 వెహ్తపినయ, ‘బగవంతల్\* వాయన్ సాటి  
 సరి సుద్రి కీమ్’ ఇంజెర్ బోడి గుటనగ  
 కిలివల్ లేంగ్ ననయ ఆందున్” ఇంజెర్  
 వూర్కున్ వెహ్తొర్.

<sup>24-25</sup> అస్కె సవల్క పూసి కియ్లే  
 వాతుర్గటల్ కహితుర్ పరిసయల్క్,  
 “నిమె కిరిస్తుని ఆయ్వి, యేలియని ఆయ్వి,  
 బవిసత్నే వాయ్వల్ పర్వక్తని గిర్ ఆయ్వి.  
 తె నిమె బద్ అదికార్దే బాప్తిస్మం సిసెర్  
 మంతి?” ఇంజెర్ యోహన్తున్ పూసి కీతెర్.  
<sup>26</sup> తె యోహన్, “నన యేతె బాప్తిస్మం  
 సిసెర్ మంతొన్. బతి నా పెజెటల్  
 వాయ్వల్ మీ నడ్డుమ్ మంతొర్. మిరట్  
 వోన్ వొడ్కి కియ్విట్. <sup>27</sup> నా పెజెటల్  
 వాయ్వల్ నాకున్ తేర్ డగూర్ సక్తివంతల్  
 ఆందుర్. వోనంగ్ చెపుల్కన పటి రేహ్లా  
 గిర్ నన కామి సియ్మిన్\*” ఇంజెర్ వెహ్తొర్.  
<sup>28</sup> ఇవ గట్టుంగ్ యోహన్ బాప్తిస్మం సిసెర్  
 మంతొర్ అద్ యోర్దన్ లవిడున్ సిడయింగ్  
 బాజ్ మన్వల్ బెతనియ ఇన్వల్ చహర్తగ  
 జగ్గతంగ్.

\* 1:23 బగవంతల: సెలేతె పర్బ. \* 1:27 వొర బెయ్  
 డగూర మాలకల ఆందుర. ననా వొనొర దాసిని ఆసి మంలే  
 గిర కామి సయోన.

\* 1:23 బగవంతల్: సెలేతె పర్బ. \* 1:27 వోర్  
 బెయ్ డగూర్ మాలక్ ఆందుర్. నన వోనోర్ దాసిన్  
 ఆసి మన్లే గిర్ కామి సియ్మిన్.

యేసుయే బగవంతనోర్ మరి

ఇంజెర్ వెచ్చి తొహ్వల్

<sup>29</sup> దుస్రా నేటి యోహాన్ తన్న వాయ్వుల్  
యేసున్ సూడ్చి,

“ఇమల! వేరె దునియతురంగ్  
పాప్పున్ కాంచి వోయ్యల్  
బగవంతన గొరె పిల ఆందుర్.  
<sup>30</sup> ఇదెన్ మునె, ‘నా పెజెటల్  
బోరె వాంతోర్ ఇంజి వెహ్లాన్,  
వోర్ వేరె ఆందుర్. వేర్ నాకున్  
తెరె మొదొడలె పిసి మత్త కాడ్కి,\*  
నాకున్ తెరె డగుర్ ఆందుర్’  
ఇంజెర్ వేన్ బారెతెన్ వెచ్చి  
మత్తాన్. <sup>31</sup> అసల్ వోర్ బోర్  
ఆందుర్ ఇన్సల్ నన వోన్ వొడ్కి  
కిసి మనాన్. బతి ఇజ్రయేల్  
లోకుర్కున్ వోర్ తన్న వొడ్కి  
అరుసీసుర్ ఇంజి బాప్తిస్మ  
సీతాన్. <sup>32</sup> అస్సెనె హాబర్ కోరె  
మాసి, బగవంతన పవిత్ర ఆత్మ  
ఉంది పారెవత్ దాత్ యేసున్  
పొరా రెయ్యల్ సూడ్తాన్. <sup>33</sup> యేతె  
బాప్తిస్మ సియ్యె నాకున్ సారి  
కితార్ వోర్ బగవంతలె, ‘బోన్  
పొరా పవిత్ర ఆత్మ పారెవత్ దాత్  
రెయ్య ఉద్వల్ సూడంతియె,  
వోరె లోకుర్కున్ పవిత్ర ఆత్మతె  
బాప్తిస్మ సియ్యల్\* ఆందుర్’  
ఇంజెర్ వెహ్లాన్. అహన్

యేసుయే బగవంతనోర్ మరి ఇన్జెర్ వెహ్చి తొహ్వల

<sup>29</sup> దుస్రా నెటి యోహన్ తన్నా వాయ్వల యేసున్  
సూడ్చి,

“ఇచులా! వేరె దునియతురండ్ పాపకున్  
కాన్చి వోయ్వల బగవంతనా గొరె పిలా  
ఆందుర్. <sup>30</sup> ఇదెన్ మునె, ‘నా పెజెటల్  
బోరె వాంతోర్ ఇన్జి వెహ్తొనో, వోర  
వేరె ఆందుర్. వేరె నాకున్ తెరె మోదొడలె  
పిసి మత్తా కాడ్కి,\* నాకున్ తెరె డగుర్  
ఆందుర్’ ఇన్జెర్ వేన బారెతెన వెహ్చి  
మత్తొన. <sup>31</sup> అసల వోర బోర ఆందుర్  
ఇవల ననా వొన వొడ్కి కిసి మనొన.  
బతి ఇజ్రయేల లొకురకున్ వోర తంవా  
వొడ్కి అరుసీనుర్ ఇన్జి బాప్తిస్మా  
సీతొన. <sup>32</sup> అస్కెనె హాబర కొలె మాసి,  
బగవంతనా పవిత్రా ఆత్మా ఉంది పారెవత  
దాత యేసున్ పొరొ రెయ్వల సూడ్తొన. <sup>33</sup> యేతె  
బాప్తిస్మా సియ్యలె నాకున్ సారి కితొర  
వోర బగవంతలె, ‘బొన పొరొ పవిత్రా  
ఆత్మా పారెవత దాత రెయ్యె ఉద్వల  
సూడంతియొ, వోరె లొకురకున్ పవిత్రా  
ఆత్మతె బాప్తిస్మా సియ్వల\* ఆందుర్’  
ఇన్జెర్ వెహ్తొర. అహన్ వెహ్వక ఇత్తెకె,  
వొన ననా వొడ్కి కిసి మనొన.

\* 1:30 కలి గడె మాయన్ మొదొలె వచ్చన్ రూప్తు  
పిసి మన్యల్ యేసు ఆందుర్. \* 1:33 పాప్తి  
తాక్వలిర్ లోకురంగ్ దిల్కున్ ఆత్మ సక్తితె పవిత్ర  
కియ్యల్ ఇంజెర్ అర్తమ్.

\* 1:30 కలి గడె మాయన్ మోదొలె వచంతా రూప్తె పిసి  
మవల యేసు ఆందుర్. \* 1:33 పాప్తె తాక్వలిర లొకురండ్  
దిలకున్ ఆత్మా సక్తితె పవిత్రా కియ్వల ఇన్జెర్ అర్తమ్.

యోహాన్ 1  
34 ఇద సమ్మదో సూడసిని, 'వేరె బగవంతనోర  
మరి ఆందూర్\*'"

ఇన్జెర బాప్తిస్మా సియ్వల యోహన యేసున బారెతె  
గవా వెహ్తొర.

### యేసునూర మోదోడూర సిస్యలిర

35 దుస్రో నెటి దుపరితా నాల్కుడ నెక్నెకె  
యోహన అని వోనూర ఇవిర సిస్యలిర గిరె  
అగనె నిల్లిస్ మత్తెర. 36 అదె వకత్నె యేసు  
అగటల్ వీడ్సెర మత్తొర. వోన్ సూడ్సి,  
“ఇచులా! బగవంతనా గోరె పిలా” ఇన్జెర  
యోహన సిస్యలిరకున వెహ్తొర. 37 అద కెన్చి  
వూర ఇవిర సిస్యలిర, యేసున పెజెయ సోత్తెర.  
38 తె అస్కె వూర తంవా పెజెయ వాయ్వల సూడ్సి,  
యేసు పెజె మల్లిస్, “మీకున బతల పహ్జె?”  
ఇన్జెర పూసి కీతొర. తె వూర “గురుజి\*! నిమె  
బగా మందంతి?” ఇన్జెర పూసి కీతెర. 39 తె యేసు,  
“వాసి సూడట్” ఇన్జెర ఇత్తొర. అస్కె లగ-బగ  
పోద్రెక నాల్కుడ నెక్సెర మత్తా. తె వోర మంవల  
జాగతగా సోన్జి, అంట్రిక్ అగన మత్తెర.  
40 యోహంతా గోస్టి కెన్చి యేసున పెజెయ సోత్తెర  
ఇవిగ్టల్ వోరోనా పోరోల ఆంద్రెయల్. వేర  
సీమోన-పెతుర్తోర తమూర ఆందూర్. 41 వేర ఆంద్రెయల్  
తంవోర తాదల సీమోన-పెతురతున బెటె మాసి,

\* 1:34 బగవంతల నెమి కీతొర వోర. \* 1:38 గురుజి:  
సెలెతె ‘రబి’.

7 వెహ్వాక్ ఇత్తెకె, వోన్ సన వోడ్సి  
కీసి మనోన్. 34 ఇద్ సమ్మె  
సూడ్సి, ‘వేరె బగవంతనోర మరి  
ఆందూర్\*'"

ఇంజెర్ బాప్టిస్మ సియ్యల్ యోహాన్  
యేసున్ బారెతె గవ వెహ్తొర్.

### యేసునూర్ మోదోడూర్ సిస్యలిర్

35 దుస్రా నేటి దుపరిత నాలుంగ్ నేక్నెకె  
యోహాన్ అని వోనూర్ ఇవిర్ సిస్యలిర్ గిరె  
అగనె నిల్లి మత్తెర్. 36 అదె వకత్నె యేసు  
అగటల్ వీడ్సెర్ మత్తొర్. వోన్ సూడ్సి,  
“ఇమల! బగవంతన గొరె పిల” ఇంజెర్  
యోహాన్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్తొర్. 37 అద్  
కేంచి వూర్ ఇవిర్ సిస్యలిర్, యేసున్  
పెజెయ్ సొత్తెర్. 38 తె అస్కె వూర్ తన్వ  
పెజెయ్ వాయ్యల్ సూడ్సి, యేసు పెజె  
మల్లి, “మీకున్ బతల్ పహ్జె?” ఇంజెర్  
పూసి కీతొర్. తె వూర్ “గురుజి\*! నిమె బగ  
మందంతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. 39 తె  
యేసు, “వాసి సూడట్” ఇంజెర్ ఇత్తొర్.  
అస్కె లగ్-బగ్ పోద్రెక్ నాలుంగ్ నేక్సెర్  
మత్త. తె వోర్ మన్యల్ జాగతగ సొంజి,  
అంటిత్క్ అగన్ మత్తెర్. 40 యోహాన్  
గొస్టి కేంచి యేసున్ పెజెయ్ సొత్తెర్  
ఇవిగ్టల్ వోరోనా పోరోల్ ఆంద్రెయల్.  
వేర్ సీమోన్-పేతుర్తోర తమూర్ ఆందూర్.  
41 వేర్ ఆంద్రెయల్ తన్వోర్ తాదల్  
సీమోన్-పేతుర్తున్ బేటె మాసి, “దాద!

\* 1:34 బగవంతల్ నేమి కీతొర్ వోర్.  
\* 1:38 గురుజి: సెలెతె ‘రబి’.

యోహాన్ 1  
కిరిస్టున్\* సూజ్టమ్” ఇంజెర్ వెహ్తార్. 42 అని వోన్ యేసునగ పియ్యి వాతార్. తె  
యేసు వోన్ సూడ్చి, “నిమె యోహాన్తో\*  
మరి సీమొన్తి అంది. బతి ఇంగెడల్ నీకున్  
కెపా\* ఇంజి కేయనిర్” ఇంజెర్ ఇత్తార్. వేన్  
పేతురు గిర్ ఇంతెర్#.

**యేసు పిలిపున్ అని నతనియేల్తున్ కేయ్యర్**

43 దుస్రా నేటి యేసు గలిలయ  
యేరియతె సొన్లె నిర్నయ కీతార్. తె  
నడ్డుమ్ పిలిపున్ సూడ్చి, “నా సంగ  
వర” ఇంజెర్ యేసు కేయ్యెర్. 44 వేర్  
పిలిప్, ఆండ్రెయల్ అని పేతురు మువిరై  
బెత్సయిద చహర్తర్ అందిర్. 45 పిలిప్  
నతనియేల్తున్ మహ్కాలె సొత్తార్. వోర్ బేటి  
మాత పెజె, “మోసెన దర్మత కానున్తగ  
అని దుస్రుర్ పర్వక్తలిర్ లిహి కీతనగ  
బోన్ బారతె లిహి కీతెరో, వోర్ మాకున్  
బేటి మాతార్. వోర నజరేత్ చహర్తార్  
యోసెప్పార్ మరి యేసు ఆందుర్”  
ఇంజెర్ పిలిప్ వెహ్తార్. 46 అదే కేంచి  
నతనియేల్, “ఎహ! నజరేత్తుల్ బతయ్  
చొకొట్టు పుటరియ్?” ఇంజెర్ పిలిపున్  
పూసి కీతార్. తె “వాసి సూడ” ఇంజెర్  
పిలిపు ఇత్తార్. 47 తె నతనియేల్ యేసునగ  
వాసర్ మనెకె వోన్ సూడ్చి, “ఇమలట్!  
వేర్ కరల్ ఇజయేల్ జాతిత్తార్ ఆందుర్.  
వేన్ కపట్ బతయ్ సెతె” ఇంజెర్ వోన్

\* 1:41 కిరిస్టున్: హెబ్రీ బాసతె మెసయల్ ఇంతెర్.  
ఇదెన అర్దమ్ పర్వతున్ బిది కియ్యె, బగవంతల్ నేమి  
కీసి, సారి కియ్యల్ రాజల్. వేన్ సాటి యూదుల్క్  
సూడ్చెర్. \* 1:42 వేర్ యేతె బాప్తిస్మ  
సియ్యల్ యోహాన్ ఆయెయ్. \* 1:42 ఇవ్  
రండుతె పొరొల్క్న అర్దమ్ బండ.

# 1:42 మత్తయి 16:18

యోహాన్ 1  
“దాదా! కిరిస్టున్\* సూడతొమ్” ఇంజెర్ వెహ్తార్.  
42 అని వొన యెసునగా పియ్సి వాతొర్. తె యెసు  
వొన సూడసి, “నిమె యోహంతొర్\* మరి సీమొన్తి  
ఆది. బతి ఇడెడల నీకున కెపా\* ఇన్జి  
కేయనిర్” ఇంజెర్ ఇత్తొర్. వెన పేతురు గిర్ ఇంతెర్#.

**యెసు పిలిపున అని నతనియేల్తున కేయ్వల**

43 దుస్రో నెటి యెసు గలిలయా యెరియతె సొంలె  
నిర్నయ కీతొర్. తె నడ్డుమ్ పిలిపున సూడసి,  
“నా సడా వరా” ఇంజెర్ యెసు కేయ్తొర్.  
44 వేర పిలిపు, ఆండ్రెయల్ అని పేతురు మువిరై  
బెత్సయిదా చహర్తుర్ ఆందెర్. 45 పిలిపు  
నతనియేల్తున మహ్కలె సొత్తొర్. వొర బేటె మాతా  
పెజె, “మోసెనా దర్మతా కానున్తగా అని దుస్రు  
పర్వక్తలిర్ లిహి కీతనగా బొన బారెతె లిహి  
కీతెరో, వొర మాకున బేటె మాతొర్. వొరె నజరెత్  
చహర్తొర్ యోసెప్పొర్ మరి యెసు ఆందుర్” ఇంజెర్  
పిలిపు వెహ్తొర్. 46 అదే కేన్చి నతనియేల్,  
“ఎహ! నజరెతనల్ బతయ్ చొకోటనా పుటరియ్?”  
ఇంజెర్ పిలిపున పూసి కీతొర్. తె “వాసి  
సూడా” ఇంజెర్ పిలిపు ఇత్తొర్. 47 తె నతనియేల్  
యెసునగా వాసెర్ మనెకె వొన సూడసి, “ఇచులట్!  
వేర కరల్ ఇజ్రయేల్ జాతిత్తొర్ ఆందుర్. వెన్గా

\* 1:41 కిరిస్టున్: హెబ్రీ బాసతె మెసయల్ ఇంతెర్. ఇదెనా  
అర్తమ్ పర్జతున బచి కియ్లె, బగవంతల్ నేమి కీసి,  
సారి కియ్వల రాజల్. వెన సాటి యూదుల్క్ సూడసెర్ మత్తెర్.

\* 1:42 వేర యేతె బాప్తిస్మా సియ్వల యోహన్ ఆయొర్.

\* 1:42 ఇవ రండుతె పొరొల్క్నా అర్తమ్ బండా.

# 1:42 మత్తయి 16:18



యోహన్ 1-2

కపట బతయి సేలే” ఇన్జెర వొన బారెతె యెసు వెహ్తొర. 48 తె నతనియెల, “నా బారెతె నీకున బహన టావా?” ఇన్జెర పూసి కీతొర. తె యేసు, “పిలిపు, నీకున్ కేయ్యక్ మునె, నిమె అంజారి మరత్ బూడ్ మనెకెన్ నీకున్ సూడ్తొన్” ఇంజెర్ వెహ్తొర. 49 అస్కె నతనియెల, “యె గురుజి! నిమె బగవంతనొర మరిని అని ఇజ్రయేల లొకురొర రాజని ఆది!” ఇన్జెర జవబ సీతొర. 50 తె యెసు, “నీకున అన్జురి మరత బూడ్ మనెకెన్ సూడ్తొన ఇన్జెర వెహ్తొన తున హిందలె, బరోసా ఇసేర మంతి కి బతల? ఇవెన తేర డగుక కామ్క సూడంతి. 51 అవ బవ ఇతేకె, హాబర కొలె మాయవల, స్వర్గనల బగవంతనూర దూతలిర స్వగ్నోర మాయనగా\* బూడ్ రెయవల, వర్వల మిరట సూడ్కిట్.# ఇద సతేమ ఆంద” ఇన్జెర వెహ్తొర.

యేతున ఆడుకునా రసా కియవల

**2** ఇద జగ్గిస్ రండ్ రొజ్క\* ఆతా పెజె, గలిలయా యెరియతా, కానా ఇవల చహ్తే, ఉంది మర్మి-పోరొల జగ్గతా. యెసునా అవల అగా మత్తా. 2 అవ మర్మినగా యెసున అని వొనూర సిస్యలిరకున గిర కేయిస్ మత్తెర. తె అగా వూర సొత్తెర. 3 అద జేవంతగా ఆడుకునా రసా మార్తా. తె అవల, “వూర్గా ఆడుర రసా మార్తా” ఇన్జెర యెసున వెహ్తా. 4 తె యెసు, “నాకున బారి

\* 1:51 మాయనా రూప్తె వాతొర వొర బగవంతనొర మరి.

\* 2:1 కహి జాగడ మూడ రొజ్క ఇన్జెర మంతా.

# 1:51 పుటగడ్డి 28:12

యోహన్ 1-2

బారెతె యేసు వెహ్తొర. 48 తె నతనియెల్, “నా బారెతె నీకున్ బహన్ టావ?” ఇంజెర్ పూసి కీతొర. తె యేసు, “పిలిపు, నీకున్ కేయ్యక్ మునె, నిమె అంజారి మరత్ బూడ్ మనెకెన్ నీకున్ సూడ్తొన్” ఇంజెర్ వెహ్తొర. 49 అస్కె నతనియెల్, “యే గురుజి! నిమె బగవంతనొర మరిని అని ఇజ్రయేల్ లోకురొర రాజని ఆది!” ఇంజెర్ జవబ సీతొర. 50 తె యేసు, “నీకున్ అంజారి మరత్ బూడ్ మనెకెన్ సూడ్తొన్ ఇంజెర్ వెహ్తొన తున్ హిందలె, బరోసా ఇర్పొర మంతి కి బతల్? ఇవెన్ తెర్ డగుక్ కామ్క్ సూడంతి. 51 అవ్ బవ్ ఇత్తెకె, హోబర్ కోలె మాయ్యల్, స్పర్గ్నల్ బగవంతనూర్ దూతలిర్ స్పర్గ్నోర్ మాయ్యనగ\* బూడ్ రెయ్యల్, వర్వల్ మిరట్ సూడ్కిట్.# ఇద్ సతేమ్ ఆంద” ఇంజెర్ వెహ్తొర.

యేతున్ ఆంగుర్క్న రస కియ్యల్

**2** ఇద్ జర్గిసి రండ్ రోజ్క్\* ఆత పెజె, గలిలయ యేరియత, కాన ఇన్వల్ చహ్తె, ఉంది మర్మి-పొరొల్ జర్గిత. యేసున అవల్ అగ మత్త. 2 అవ్ మర్మినగ యేసున్ అని వోసుర్ సిస్యలిరకున్ గిర్ కేయ్య మత్తెర్. తె అగ వూర్ సొత్తెర్. 3 అద్ జేవంతగ ఆంగుర్క్న రస మార్త. తె అవల్, “వూర్గ ఆంగుర్ రస మార్త” ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్త. 4 తె యేసు,

\* 1:51 మాయ్యన రూప్తె వాతొర్ వోర్ బగవంతనొర్ మరి.

\* 2:1 కహి జాగండ్ మూంద రోజ్క్ ఇంజెర్ మంత.

# 1:51 పుట్గడ్డి 28:12

నాకున్ జూతి వెహంతి వో? నన జోన  
అందున్ ఇన్వల్ వొడ్కి అరుస్వల్ వకత్  
అజున్ వాయుయే ఇంజెర్ అవన్ వెహ్టోర్.  
5 అస్కె అవల్ సర్బరెయ్ కియ్యలిర్  
సంగ, “వోర్ వెహ్టా తీర్ కీప్టు” ఇంజెర్  
వెహ్టా. 6 యూదుల్క్ సుదుడ్ కియ్యల్  
కామున్ సాటి, అగ నారిత్తంగ్ బండనంగ్  
సారుంగ్ సోరంగ్ మత్తంగ్. ఉంది ఉంది  
సోర యేడుంగ్-ఆట్ బిందెన యేర్  
పియ్యదుంగ్. 7 యేసు, “అవ్ సోరన్ యేతె  
నిహట్” ఇంజెర్ సర్బరెయ్ కియ్యలిర్కున్  
వెహ్టోర్. తె వూర్ అవ్ సోరంగ్ సిగ  
సిగ నిహ్టోర్. 8 అస్కె యేసు, “ఇంగె  
మిరట్! ఇమసి ముడుసి జేవున్ ఇంతజమ్  
కియ్యస్వనగ వోప్టు” ఇంజెర్ వెహ్టోర్.  
తె వూర్ వోతేర్. 9-10 వోర్ ఇంతజమ్  
కియ్యస్వల్ యేతల్ మారిత అద్ ఆంగుర్  
రసత్తున్ సవద్ సూడ్టోర్. అద్ రస బగటల్  
వాత అని బహన్ తయర్ ఆత ఇన్వల్  
వూర్ సర్బరెయ్ కియ్యలిర్కున్ టావ.  
బతి వోర్ ఇంతజమ్ కియ్యస్వన్ టావ  
సెలె. తె వోర్ మాయ్యల్ నొవ్రన్ కీయ్యు.  
“దుస్సుర్ సమ్మిర్ మొదోల్ చొకొట్టు రస\*  
వెడిసి, మాందితున్ నిస వర్త పెజె, చప్టి  
ఆంగుర్ రస వెడియంతేర్. బతి నిమె ఆక్రి  
వేరి గిర్ బెయ్ చొకొట్టు రస వెడ్మ్యసీతి”  
ఇంజెర్ ఇత్తోర్. 11 ఇహిన్ యేసు గలిలయ  
యేరియత కాన ఇన్వల్ నాటె అద్  
మయ్యత కామ్ కీసి, తన్వ సక్తితున్  
తోహ్టోర్. అదెన్ సాటి వోసుర్ సిస్యలిర్  
వోన్ బరొస ఇర్రోర్.

వేహ్తి వో? ననా బొనా ఆందున్ ఇన్వల్ వొడ్కి  
అరుస్వల వకత అజున వాయోయే” ఇన్జెర్ అవన  
వేహ్తొర్. 5 అస్కె అవల సర్బరెయ్ కియ్యలిర్  
సడా, “వోర్ వేహ్తా తీర్ కీమ్” ఇన్జెర్ వేహ్తా.  
6 యూదుల్క్ సుదుడ్ కియ్యల కామున్ సాటి, అగా  
నారిత్త బండనడ్ సారుడ్ సోరడ్ మత్తడ్. ఉంది  
ఉంది సోరా యేడుడ్-ఆట్ బిందెనా యేర్ పియ్యదుడ్.  
7 యేసు, “అవ సోరన యేతె నిహ్ట్” ఇన్జెర్  
సర్బరెయ్ కియ్యలిర్కున వేహ్తొర్. తె వూర్ అవ  
సోరడ్ సిగా సిగా నిహ్తేర్. 8 అస్కె యేసు,  
“ఇడె మిరట్! ఇచుసి ముడుసి జేవున్ ఇంతజమ్  
కియ్యస్వనగా వోమ్” ఇన్జెర్ వేహ్తొర్. తె వూర్  
వోతేర్. 9-10 వోర్ ఇంతజమ్ కియ్యస్వల యేతల  
మారిత్తా అద ఆడుర్ రసతున సవద సూడ్టొర్.  
అద రసా బగటల్ వాతా అని బహన తయర్  
ఆతా ఇన్వల వూర్ సర్బరెయ్ కియ్యలిర్కున టావా.  
బతి వోర్ ఇంతజమ్ కియ్యస్వన టావా సెలె. తె  
వోర్ మాయనల నోవ్రన కేయిసి, “దుస్సుర్ సమ్మిర్  
మోదోల్ చొకోట్నా రసా\* వెడిసి, మాందితున  
నిసా వర్తా పెజె, చప్టి ఆడుర్ రసా వెడియంతేర్.  
బతి నిమె ఆక్రి వేరి గిర్ బేయ్ చొకోట్నా  
రసా వెడ్యుసీతి” ఇన్జెర్ ఇత్తోర్. 11 ఇహిన్ యేసు  
గలిలయా యేరియతా కానా ఇన్వల నాటె అద  
మయ్మతా కామ్ కీసి, తంవా సక్తితున తోహ్తొర్.  
అదెన్ సాటి వోనుర్ సిస్యలిర్ వోన్గా బరొసా  
ఇర్రేర్.

\* 2:9-10 యూదుల్క్ ఆంగుర్కునల్ రస తెండ్చి,  
వెలె రోజ్జ్ ఇచ్చి, సావుసంతేర్. అద్ కల్టన్ దాత్  
మారిత పెజె ఉందిర్.

\* 2:9-10 యూదుల్క్ ఆడుర్కనల రసా తేండ్చి, వెలె రోజ్క  
ఇసి, సోవుసంతేర్. అద కలదున దాత మారిత్తా పెజె ఉండేర్.

అద ఆత్మా పెజె యెసు, వొనా అవల, తమక  
అని సిస్యలెరి మీరె మసి కపెర్నహోమ్ ఇవల  
చహర్తే సోతెర. అని కహి రొజ్క వూర అగన  
మతెర.

## యెసు మందిరతగా సోవల

(మత్తయి 21:12-13; మార్క్  
11:15-17; లూకా 19:45-46)

13-14 యూదులకనా పస్కా ఇవల సడ కరుమ  
వాతా. తె యెసు యెరూసలేమ్ సోత్తొర. అగా యెవ్తా  
పెజె, బగవంతనా మందిరతగా యెసు సోత్తొర. అద  
మందిరతా ఆవ్రతగా బలిదాన సియ్లే కొందన,  
గొరెన అని పారెవన వొమ్వలెరి బెపరిదార్క  
అని దుస్రో దెస్లడ కొతన బద్లి కియ్వలెరి  
గిర అగా ఉచ్చి మతెర. 15 అద సూడసి, యెసు  
నోడెనె చాటున మోడి కిసి గొరెన, కొందన  
అని సమ్దిరకున మందిరతల పూడి సీతొర. వూర  
కొతడ బద్లి కియ్వలెరిడ కొతన రీక్సి,  
వూరడ టెబలకున ఉల్లి కితొర. 16 వూర పారెవడ  
వొమ్వలెరి సడా యెసు, “నావొర బాబొనా రొతున  
హాటుమన దాత కియ్మట. ఇవ సమ్డిన ఇగెటల  
బహిర వొమ్ట” ఇన్జెర వెహ్తొర.

17 అద సూడసి, “నీవా రొతున పర్జా వేలె  
మాని కియనా ఇన్జెర ఆసా కితా కాడ్కి,  
దుసుర నాకున బేయ ఉల్టా ఆసెర మతెర#”  
ఇన్జెర దర్మా-గ్రన్తనగా లిహి కిసి మంతా ఇన్జి,  
సిస్యలెరి యాది కితెర.

12 అద్ అత పెజె యేసు, వొనా అవల,  
తముక్ అని సిస్యలెరి మీరె మసి  
కపెర్నహోమ్ ఇన్వోల్ చహర్తే సోత్తొర. అని  
కహి రోజ్క వూర అగన్ మత్తెర.

## యేసు మందిరగ సొన్వల్

(మత్తయి 21:12-13; మార్క్  
11:15-17; లూకా 19:45-46)

13-14 యూదుల్కన పస్కా ఇన్వోల్ సడ్  
కరుమ్ వాత. తె యేసు యెరూసలేమ్  
సోత్తొర. అగ యెవ్త పెజె, బగవంతన  
మందిరగ యేసు సోత్తొర. అద్ మందిర  
అవ్రతగ బలిదాన్ సియ్లే కొందన్, గొరెన్  
అని పారెవన్ వొమ్వలెరి బేపరిదార్క్ అని  
దుస్రా దేస్సంగ్ కొతన్ బద్లి కియ్వలెరి గిర  
అగ ఉచ్చి మత్తెర. 15 అద్ సూడ్సి, యేసు  
నోడెనె చాటున్ మోడి కిసి గొరెన్, కొందన్  
అని సమ్దిరకున్ మందిరల్ పూడి సీతొర.  
వూర కొతంగ్ బద్లి కియ్వలెరింగ్ కొతన్  
రీక్సి, వూరంగ్ టేబలకున్ ఉల్లి కితొర.  
16 వూర పారెవంగ్ వొమ్వలెరి సంగ యేసు,  
“నావొర బాబొనా రోతున్ హాటుమున్ దాత్  
కియ్మట్. ఇవ సమ్డిన్ ఇగెటల్ బహిర వోమ్ట్”  
ఇంజెర్ వెహ్తొర.

17 అద్ సూడ్సి, “నీవ రోతున్ పర్జ  
వెలె మాని కియన ఇంజెర్ ఆస కీత  
కాడ్కి, దుసుర్ నాకున్ బెయ్ ఉల్ట ఆసెర్  
మంతెర్#” ఇంజెర్ దర్మా-గ్రన్తనగ లిహి  
కిసి మంత ఇంజి, సిస్యలెరి యాది కితెర్.

18 బతి యూదుల్కునుర్ అదికారిర్  
యేసునగ వాసి, “నీకున్ బగవంతల్  
అదికార్ సీసి మత్తెకె, మాకున్ ఉంది  
నిసని తోహా?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. 19 తె  
యేసు, “ఇద్ మందిర్చన్ ఉల్లి కీమ్మ. తేన్  
నన తిరిసి మూండ్ రోజ్కేనె దోహంతాన్”  
ఇంజెర్ వెహ్తొర్.

20 అద్ కేంచి యూదుల్కు గుల్ ఆసి,  
“ఇద్ మందిర్చన్ దోహా చాలిన్ సారుంగ్  
(46) సాల్క్ పియ్. నిమె మూండ్  
రోజ్కేనె దోహా పరంతియ?” ఇంజెర్  
యేసున్ ఇత్తెర్. 21 బతి యేసు తస్స  
మేందొడ మందిర్చన్ బారెతె ఇద్ గొస్టి  
వెహ్తొర్. 22 సిస్యలిర్, యేసు సాసి-నేండ్త  
పెజె, ఇదెన్ హేతు కీసి, దర్మ-గ్రంత్నగ  
లిహి కీసి మన్వడున్ అని యేసు వెహ్త  
గొస్టితున్ పొరొ బరొస ఇత్తెర్.

**మాయ్న దిల్లగ మన్వల్ యేసున్ టావ**

23 పస్కా సడ్డంగ్ దిహ్స్కున్ రొపా  
యెరుసలెమ్నగ, వోర్ యేసు కీతంగ్  
మయ్తంగ్ కామ్మున్ సూడ్సి, వెలెటిర్  
వోస్ బరొస ఇత్తెర్. 24-25 బతి యేసు  
పూర్కున్ నమ్మకి. బారితెకె సమ్మిరంగ్  
దిల్కున్ తన కరి కియ్పల్ ఆత కాడ్కి,  
దుస్రు బారెతె యేసున్ బోరె గవ వెహ  
లాగొ.

**నిమె ఉండె మల జల్మ యేత లాగర్**

**3** పరిసయుల్కున బాజ్నోర్ నికొదేమ్  
ఇన్వల్ యూదుల్కునోర్ ముకె  
అదికారి మత్తొర్. 2 వోర్ ఉంది రాత్తు  
యేలతె యేసునగ సొంజి, “గురుజి,

18 బతి యూదుల్కున అదికారిర్ యేసునగా  
వాసి, “నీకున బగవంతల అదికార సీసి  
మత్తెకె, మాకున ఉంది నిసని తోహా?” ఇన్జెర్  
పూసి కీతెర్. 19 తె యేసు, “ఇద్ మందిరతున  
ఉల్లి కీమ్మ. తేన ననా తిరిసి మూండ్ రోజ్కేనె  
దోహంతొన” ఇన్జెర్ వెహ్తొర్.

20 అద్ కెన్చి యూదుల్కు గుల్ ఆసి, “ఇద్  
మందిరతున దోహలే చాలిస్ సారుడ (46) సాల్కు  
పియ్. నిమె మూండ్ రోజ్కేనె దోహా పరంతియ?”  
ఇన్జెర్ యేసున ఇత్తెర్. 21 బతి యేసు తన  
మేందొడ మందిరతున బారెతె ఇద్ గోస్టి  
వెహ్తొర్. 22 సిస్యలిర్, యేసు సాసి-నేండ్త  
పెజె, ఇదెన్ హేతు కీసి, దర్మా-గ్రంత్నగా  
లిహి కీసి మన్వడున అని యేసు వెహ్తా  
గోస్టితున పొరొ బరొసా ఇత్తెర్.

**మాయ్నా దిలతగా మన్వల యేసున టావా**

23 పస్కా సడ్డంగ్ దివొసకున రొపొ  
యెరుసలెమ్నగా, వొర్ యేసు కీతడ మయ్తడ  
కామకున సూడ్సి, వెలెటిర్ వొన్గా బరొసా  
ఇత్తెర్. 24-25 బతి యేసు వూర్కున నమ్మకి.  
బారితెకె సమ్మిరంగ్ దిలకున తనా కరి  
కియ్వల ఆతా కాడ్కి, దుస్రు బారెతె యేసున  
బొరె గవా వెహా లాగొ.

**నిమె ఉండె మలా జల్మా యేతా లాగర్**

**3** పరిసయుల్కున బాజ్నోర్ నికొదేమ్ ఇన్వల  
యూదుల్కునోర్ ముకె అదికారి మత్తొర్.  
2 వొర్ ఉంది రాత్నా యేలతె యేసునగా సొన్జి,  
“గురుజి, ‘నిమె బగవంతనగటల వాతొని

ఆది. ఇన్జెర మాకున టావయె. బారితేకె, నిమె కియవలిక మయతడ కామ్క బగవంతనా సాత సెల్వా బొరె కియా పరోర” ఇన్జెర వెహ్తొర. 3 అస్కె యెసు, “వొరోర పూనా జల్మా యేతా బీగర్, బగవంతనా రాజ్నగా ఐసా యేతా పరోర.\* ఇద గొస్టి సతెమ ఆంద” ఇన్జెర నికోదెమున వెహ్తొర. 4 అస్కె నికోదెమ, “బుడియల ఆతొర మాయనల బహన జల్మా యేతా పరనూర్? ఉండె ఉంది జోక అవన పీటె నేంగ్వి జల్మా యేత పరనూర్ కి బతల్?” ఇన్జెర యెసున పూసి కీతొర. 5 తె యెసు, “వొరోర యేతె అని ఆత్మతె# జల్మా ఆయా బీగర్, బగవంతనా రాజ్నగా నెడా పరోర. ఇద గొస్టి సతెమ ఆంద” ఇన్జెర వెహ్తొర. 6 “అవల-బాబొ మేదొడెన జల్మా సియా పరంతెర. బతి ఆత్మతున బగవంతనా ఆత్మా జల్మా సియా పరంతా. 7 అదెన సాటి, ‘పూనా జల్మా యేతా లాగర్’ ఇతేకె నిమె గుల ఆయ్మా. 8 వడి తనకున ఇస్టమ వాతా అద బాజనల వాంతా. మిరట్ అద వడితా ఆవజ కెన్జంతిట్ బతి, అద వడి బగటల వాంతయో, బేకె దాంతయో ఇవల మీకున టావా సెలే. అహ్నే బగవంతనా ఆత్మతె జల్మా ఆయ్వల గిర మందతా” ఇన్జెర యెసు వెహ్తొర.

9 తె నికోదెమ, “ఇద బహన జగ్మడ మందర?” ఇన్జెర యెసున పూసి కీతొర. 10 అస్కె యెసు, “ఇజ్రయేల్కనొర డగూర్ గూరుని ఆది. ఇదెన

\* 3:3 గ్రీకు బాసతగా, “బగవంతనా రాజ్ సూడా పరోర” ఇన్జెర మందతా.

యోహాన్ 3  
‘నిమె బగవంతనగటల్ వాతొని అంది ఇంజెర్ మాకున్ టావయె. బారితెకె, నిమె కియ్పులిక్ మయ్పుతంగ్ కామ్క్ బగవంతన సాత్ సెల్వ బొరె కియ పరోర” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 3 అస్కె యేసు, “వారొర్ పూన జల్మ యేత బీగర్, బగవంతన రాజ్నగ ఈస యేత పరోర్.\* ఇద్ గొస్ట్ సతెమ్ అంద్” ఇంజెర్ నికొదేమున్ వెహ్తొర్. 4 అస్కె నికొదేమ్, “బుడియల్ ఆతొర్ మాయ్పుల్ బహన్ జల్మ యేత పరనూర్? ఉండె ఉంది జోక అవన పీటె నేంగ్వి జల్మ యేత పరనూర్ కి బతల్?” ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతొర్. 5 తె యేసు, “వారొర్ యేతె అని ఆత్మతె# జల్మ ఆయ బీగర్, బగవంతన రాజ్నగ నేంగ పరోర్. ఇద్ గొస్ట్ సతెమ్ అంద్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 6 “అవల్-బాబొ మేందొడున్ జల్మ సియ పరంతెర్. బతి ఆత్మతున్ బగవంతన ఆత్మ జల్మ సియ పరంత. 7 అదెన్ సాటి, ‘పూన జల్మ యేత లాగర్’ ఇత్తెకె నిమె గుల్ ఆయ్పు. 8 వడి తనకున్ ఇస్టమ్ వాత అద్ బాజ్నల్ వాంత. మిరట్ అద్ వడిత అవజ్ కేంజంతిట్ బతి, అద్ వడి బగటల్ వాంతయె, బేకె దాంతయె ఇన్వల్ మీకున్ టావ సెలే. అహ్నే బగవంతన ఆత్మతె జల్మ ఆయ్పుల్ గిర్ మందంత” ఇంజెర్ యేసు వెహ్తొర్.

9 తె నికొదేమ్, “ఇద్ బహన్ జర్మడ్ మందర్?” ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతొర్. 10 అస్కె యేసు, “ఇజ్రయేల్కనొర్ డగూర్ గూరుని అంది. ఇదెన్ బారెతె సీకున్ కరె

\* 3:3 గ్రీకు బాసతగా, “బగవంతన రాజ్ సూడా పరోర్” ఇంజెర్ మందంత.

యోహాన్ 3. 11 “మాకున్ బారెతె నీకున కరె మాయో కి?” ఇంజెర్ ఇత్తొర్. 12 “నన మీకున్ ఇద్ దునియతంగ్ గొప్పన్ బారెతె వెహంతామ్. ఇద్ గొప్ప సతెమ్ ఆంద్. బతి మావ గవతున్ మిరట్ నమ్మిట్. 13 “స్వర్గన్ రెయ్యి వాయ్యల్ స్వర్గన్ మాయ్యల్ ఆయ్యల్ నాకున్ తప్పసి, దుస్సార్ బోరె పారొ స్వర్గన్ సాన్మకి. 14 మోసె బోడి గుటనగ పిటడ ఉంది తరస్ కీసి, డంగల్ కటెతగ బహన్తె లిమ్-లొమ్ కీతొర్, అహ్నె స్వర్గన్ మాయ్యల్ ఆయ్యల్ నాకున్ గిర్ మొద్దుగ టాంగి కియ లాగర్. 15 అహ్నె కీతెకెన్, నా పారొ బరొస ఇర్వలీర్కున్ బస్కెట్ పిస్వల్ జీవ పుటంత.

16 “బగవంతల్ దునియతుర్కున్ బెయ్ లాడ్ కీత కాడ్కి, తన్వోర్ వొరొర మన్వోర్ మరిన్ ఇద్ దర్తురితగ సారి కీతొర్. వోన్ పారొ బరొస ఇర్వల్ హర్ వొరొర నాసెడమ్ ఆయ్యక్నె, పూర్కున్ బస్కెట్ గిర్ పిస్వల్ జీవ పుటన ఇంజెరెన్తె ఇహిన్ కీతొర్. 17 దునియతెర్కున్ సిక్కు వాట్లె బగవంతల్ వోర్ మరిన్ సారి కియ్యకి బతి, బచి కియ్యె సారి కీతొర్.

18 “వోన్ బరొస ఇర్వన్ సిక్కుత తస్య మనో. బతి బరొస కియ్యోర్ వోన్, బగవంతనోర్ వొరొర మన్వోర్ మరిన్ బరొస కియ్య కాడ్కి, ఇదెన్ మునెనె

14 బారెతె నీకున కరె మాయో కి?” ఇంజెర్ ఇత్తొర్. 11 “మాకున కరె మాతా అదెన బారెతె అని సూడ్తతున బారెతె వెహంతోమ. ఇద గోస్టి సతేమ ఆంద. బతి మావా గవతున మిరట్ నమ్మిట్. 12 ననా మీకున ఇద దునియతడ గోస్టిన్ బారెతె వెహేకెన బరోసా కియ్విట్. 13 “స్వర్గనల్ రెయ్సి వాయ్వల్ స్వర్గనోర్ మాయ్నల్ ఆయ్వల్ నాకున తప్పసి, దుస్సోర్ బోరె పోరో స్వర్గనగా సోన్మకి. 14 మోసె బోడి గుటనగా పితుడా ఉంది తరస్ కీసి, డడల్ కటెతగా బహేతె లిమ్-లొమ్ కీతోరో, అహే స్వర్గనోర్ మాయ్నల్ ఆయ్వల్ నాకున గిర్ మోద్నగా టాడి కియా లాగర్. 15 అహన్ కీతేకెన్, నా పోరో బరోసా ఇర్వలీర్కున బస్కెట్ పిస్వల్ జీవా పుటంతా.

16 “బగవంతల్ దునియతుర్కున బేయ్ లాడ్ కీతా కాడ్కి, తవోర్ వోరోరే మవల్ మరీన్ ఇద దర్తురితగా సారి కీతోర్. వోన్ పోరో బరోసా ఇర్వల్ హర్ వోరోర నాసెడమ్ ఆయ్వక్నె, వూర్కున బస్కెట్ గిర్ పిస్వల్ జీవా పుటనా ఇంజెరేన్తె ఇహిన్ కీతోర్. 17 దునియతెర్కున సిక్సా వాట్లె బగవంతల్ వోర్ మరీన్ సారి కియ్మకి బతి, బచి కియ్లెనె సారి కీతోర్.

18 “వొన్గా బరోసా ఇర్వన్ సిక్సతా తస్వా మనో. బతి బరోసా కియోర్ వొన్, బగవంతనోర్ వోరోరే మవల్ మరీన్ బరోసా కియ్వా కాడ్కి, ఇదెన్ మునెనె వొనా సిక్సతా

యోహన్ 3  
 తస్వా ఆతా. 19 బారితేకే వోర దునియతుర  
 సమ్దిగ్గా వెడ్చితున పియ్సి వాతొర. బతి  
 లోకుర తమ్వడ కామ్క కరబ్బడ కీనేకే,  
 సికటితే మంలేనె పసంద కీతేర. అద తస్వతా  
 కారన ఇదే ఆంద. 20 కరబ్బ కామ్ కియ్వల  
 యెర మాయనల వెడ్చితున పసంద కియోర. తంబ  
 కరబ్బ కామ్కున మకుసి ఇరన సాటి, వోర  
 వెడ్చితగా వాయోర. 21 బతి సత్తె తాక్వల  
 తంబ కామ్క బగవంతనా కేయ్దె జగ్గేర మంత  
 ఇన్జి, అవెన బహిర తోహ్లే, వెడ్చితే వాంతోర”  
 ఇన్జెర వెహ్తొర.

### యెసున బారేతె యోహన్ గవా వెహ్వల

22 అద ఆతా పెజె, యెసు అని వోనుర  
 సిస్యలిర యూదయా యెరయతగా సొన్జి, పర్జతున  
 బాప్తిస్మా సియ్సెర, కహి రొజ్క అగనె మత్తొర.  
 23 సలిమున కరుమ్నా అయ్నెన ఇంబల జాగతగా  
 క్కబ యెర మత్తా కాడ్కి, అగా యోహన్ బాప్తిస్మా  
 సీసెర మత్తొర. 24 తే లోకుర సొన్జి బాప్తిస్మా  
 యెచ్చెర మత్తొర. ఇద గట్నా యోహన్ జెలతగా  
 అర్వక మునెన జగ్గతా. 25 ఉది దియా యోహన్  
 సిస్యలిరకున అని యూదుల్కనా జాతీతున  
 నజ్జుమ సుదుడ ఆయ్వల రివజున బారేతె జట్-పట్  
 లాగ్తా. 26 తే వూర సిస్యలిర యోహన్తగా వాసి,  
 “గూర్జి! యోర్దన్ లవిడున హందా బాజ, నీ సడ  
 బోర్తే మత్తొరో అని నిమె బోన బారేతె గవా  
 వెహ్తీయో, వోర ఇంకే బాప్తిస్మా సీసెర మత్తొర.  
 సమ్దిర వొన్గన సొన్జెర మత్తొర” ఇన్జెర వెహ్తొర.  
 27 తే యోహన్, “స్వర్గనల బగవంతల సీతేకెన

15 వోన సిక్కుత తస్వ అత. 19 బారితేకే వోర్  
 దునియతుర్ సమ్దిగ్గ వేడ్చితున్ పియ్సి  
 వాతొర్. బతి లోకుర్ తమ్వంగ్ కామ్కు  
 కరబ్బంగ్ కీనేకె, సికటితె మన్లెనె పసంద  
 కీతేర్. అద్ తస్వత కారన్ ఇదె ఆంద.  
 20 కరబ్ కామ్ కియ్యల్ హార్ మాయ్ల్  
 వేడ్చితున్ పసంద కియ్యోర్. తన్వంగ్ కరబ్  
 కామ్కున్ మకుసి ఇరన్ సాటి, వోర్  
 వేడ్చితగ వాయోర్. 21 బతి సత్తె తాక్వల్  
 తన్వంగ్ కామ్కు బగవంతన కేయ్దె జగ్గేసెర్  
 మంతంగ్ ఇంజి, అవెన్ బహిర తోహ్లా,  
 వేడ్చితె వాంతోర్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్.

### యేసున్ బారెతె యోహన్ గవ వెహ్వాల్

22 అద్ అత పెజె, యేసు అని వోసుర్  
 సిస్యలిర్ యూదయ యేరియతగ సొంజి,  
 పర్జతున్ బాప్తిస్మ సియ్సెర్, కహి రోజ్క్  
 అగనె మత్తొర్. 23 సలిమున్ కరుమ్న  
 అయ్యున్ ఇన్వల్ జాగతగ కూబ్ యేర్  
 మత్త కాడ్కి, అగ యోహన్ బాప్తిస్మ  
 సీసెర్ మత్తొర్. 24 తే లోకుర్ సొంజి  
 బాప్తిస్మ యేచ్చెర్ మత్తొర్. ఇద్ గట్న  
 యోహన్ జేల్గ అర్వక్ మునెన్ జగ్గత.  
 25 ఉది దియ యోహన్తగ సిస్యలిర్కున్  
 అని యూదుల్కన జాతీతున్ నజ్జుమ్  
 సుదుడ్ ఆయ్యల్ రివజున్ బారెతె  
 జట్-పట్ లాగ్గ. 26 తే వూర్ సిస్యలిర్  
 యోహన్తగ వాసి, “గూర్జి! యోర్దన్  
 లవిడున్ హంద బాజ్, నీ సంగ బోర్తె  
 మత్తొరో అని నిమె బోన్ బారెతె గవ  
 వెహ్తీయో, వోర్ ఇంకే బాప్తిస్మ సిసెర్  
 మంతొర్. సమ్దిర వోన్గన్ సొంజెర్ మంతొర్”  
 ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 27 తే యోహన్, “స్వర్గన్

బగవంతల్ సీతెకన్ తప బోరె బతయ్  
యేత పరార్. 28 'సన కిరిస్తున ఆయెన్.  
బతి వోన్ మునె సారి కీతార్ వోర్ కట్టియన  
ఆందున్ ఇన్మడున్ మిరటె గవ మంతిట్.  
29 సమునతున్ మర్మినగ నొవ్రల్ ముకె  
ఆందుర్ ఇంటి. వోర్ నొవ్రినార్ మాల్కల్  
ఆందుర్. వోర్ నొవ్రన్ కరుమ్, వోనార్  
సోప్తల్ నిల్వి మన్లె, అని నొవ్రల్ వెప్తా తీర్  
కియ్లె, వోన్ వెలె ఆనంద్ లాగంత. అదె  
తరికతె నన వెలె కుసితె మంతాన్. నావ  
ఆనంద్ బర్పుర్ అత. 30 బారితెకె నాకున్  
చుడుర్-పాన్ వాయన అని వోర్ యేసున్  
డగుర్-పాన్ వాయన.

31 "స్వర్గనల్ వాతార్ వోర్ సమ్మిర్కున్  
పొరాడార్ ఆంతార్. మరట్ దర్తురిత్  
పొరాడుర్ ఆందట్ అని దర్తురిత్ పొరా  
జర్గవలిక్ గొప్పిన్ బారెత్ వడ్కంతట్.  
బోరెయ్లె స్వర్గనల్ వాతార్, వోర్  
సమ్మిర్కున్ పొరాడార్ ఆంతార్. 32 వోర్  
అగ సూడతున్ కేంజుతున్ బారెత్ గవ  
వెహంతార్. బతి వోన్ గవతున్ బోరె  
వొపుర్. 33-35 బగవంతల్ తన్వోర్  
మరిన్ లాడ్ కీత కాడ్కి, సమ్మె అదికార్  
వోన్ కెయ్లెన్ హబ్బి కీతార్. వోన్ తన్వ  
ఆత్మతున్ బర్పుర్ సీత కాడ్కి, వోర్ సిరిప్  
బగవంతనంగె గొప్పింగ్ వెహంతార్. బోరె  
వోన్ గవతున్ వొపంతారా వోర్, బగవంతన్  
బారెతంగ్ యేసు వెహంగ్ గొప్పింగ్ సతెమ్  
ఇంజి తాహంతార్. 36 బోరె బగవంతనార్  
మరిన్ పొరా బరొస కీంతారా, వోన్  
బస్కెట్ పిస్వల్ జీవ పుటంత. బోరె వోన్  
పొరా బరొస కియెరొ, వోన్ బస్కెట్  
పిస్వల్ జీవ పుటొ. బతి బగవంతన సోంగ్  
వోన్ పొరా నిల్వి మందంత" ఇంజెర్  
బాప్తిస్మ సియ్యల్ యోహాన్ వెహార్.

తపా బోరె బతయ్ యేతా పరార్. 28 'ననా కిరిస్తున  
ఆయెన్. బతి వోన్ మునె సారి కీతార్ వోర్  
కట్టియనా ఆందున్' ఇవడున మిరటె గవా మంతిట్.  
29 నమనతున మర్మినగా నొవ్రల ముకె ఆందుర్ ఇంట్.  
వోరె నొవ్రినోర్ మాలకల ఆందుర్. వోర్ నొవ్రన  
కరుమ్, వోనోర్ సోప్తల నిల్లిస్ మంలె, అని  
నొవ్రల వెహతా తీర్ కియ్లె, వోన్ వెలె ఆనంద  
లాగంతా. అదె తరికతె ననా వెలె కుసితె మంతెన్.  
నావా ఆనంద బర్పుర్ ఆతా. 30 బారితెకె నాకున  
చుడుర్-పాన వాయనా అని వోర్ యేసున డగుర్-పాన  
వాయనా.

31 "స్వర్గనల వాతొర్ వొర్ సమ్మిర్కున  
పోరోడొర్ ఆంతొర్. మరట్ దర్తురిత్ పొరోడొర్  
ఆందట్ అని దర్తురిత్ పొరో జర్గవలిక్  
గొస్టిన్ బారెతెన్ వడ్కంతట్. బొరెయ్లె స్వర్గనల  
వాతొరో, వొర్ సమ్మిర్కున పొరోడొర్ ఆంతొర్.  
32 వొర్ అగా సూడతున కేంజుతున బారెతె గవా  
వెహంతొర్. బతి వొనా గవతున బొరె వొపుర్.  
33-35 బగవంతల తవొర్ మరిన్ లాడ్ కీతా  
కాడ్కి, సమ్మె అదికార్ వొనా కెయ్లెన్  
హబ్బి కీతొర్. వొన్గా తవా ఆత్మతున బర్పుర్  
సీతా కాడ్కి, వొర్ సిరిప్ బగవంతనడె  
గొస్టిడ్ వెహంతొర్. బొరె వొనా గవతున  
వొపంతొరో వొర్, బగవంతన బారెతడ్ యేసు వెహతడ్  
గొస్టిడ్ సతెమ్ ఇన్జి తొహంతొర్. 36 బొరె  
బగవంతనొర్ మరిన్ పొరో బరొసా కీంతొరో, వొన్  
బస్కెట్ పిస్వల్ జీవా పుటంతా. బొరె వొన్  
పొరో బరొసా కియొరో, వొన్ బస్కెట్ పిస్వల్  
జీవా పుటొ. బతి బగవంతనా సొడ్ వొన్ పొరో



నిల్సి మందతా” ఇంజెర్ బాసిస్మా సియివల  
యోహన్ వెహ్తొర.

**కుహితగా యేసు వెయ్లొన్ సడా వడ్క్వల**

**4** యోహన్తున తేర అదిక్ సిస్యలిరకున  
యేసు తయర్ కీసి, వూర్కున బాసిస్మా  
సీసెర్ మంతోర ఇంజెర్ పరిసయిల్క కేంజ్తేర.  
2(కరల్ బతల ఇత్తేకే, యేసు బాసిస్మా  
సియిమ్కి. బతి వోనుర్ సిస్యలిర సీసెర్  
మత్తేర.) 3ఇద గోస్టితున యేసు కేంజ్తా పెజే,  
యూదయా యేరియతున సుటి కీసి, గలలయ  
యేరియతే సోలె పెసిత్తొర.

4బతి ఇంకే సమరయా యేరియతున వీడ్సి సోదా  
లాగర్. 5అహన్ అద సమరయా యేరియతల వీడ్సి  
సోంజెర్ మనేకే, యాకోబ తంవోర్ మరె యోసేపున  
సీతా, ఈసతా బోమిత్# కరుమ్ మంవల సుకరు  
ఇంవల చహరతగా యేంత్తొర. 6అగా యాకోబ  
కాచుస్తా కుహి మత్తా. లడన్ల తాక్సేర్ వాతా  
కాడ్కి, యేసు అవిసి దుపరితా యేలతే అద  
కుహిత బగలా ఉచ్చి మత్తొర. 7-8అద వక్తనె,  
వోనుర్ సిస్యలిర కానె యేత్తలె చహరే సోత్తేర.  
అద గడ్కతేన సమరయా జాతితా ఉండి వెయ్లొ  
యేర్ వోయ్లె, కుహితగా వాతా. తే యేసు, “బావి,  
నాకున ఉండన్ సాటి యేర్ సీమ్” ఇంజెర్ అద  
వెయ్లొన్ తల్క్తొర.

9యూదుల్క అని సమరయా జాతితుర్ అలగ  
పిసేర్ మందిర్. అదెన్ సాటి యేసునా గోస్టి కేన్చి  
అద వెయ్లొ గుల ఆసి, “యేయా! నిమె యూదుల్కనా

**కుహితగా యేసు వెయ్లొన్ సంగ వడ్క్వల్**

**4** యోహన్తున్ తేర్ అదిక్ సిస్యలిరకున్  
యేసు తయర్ కీసి, వూర్కున్  
బాప్తిస్మం సీసేర్ మంతోర్ ఇంజెర్  
పరిసయిల్క కేంజ్తేర్. 2(కరల్ బతల్  
ఇత్తేకే, యేసు బాప్తిస్మం సియిక్కి. బతి  
వోనుర్ సిస్యలిర్ సీసేర్ మత్తేర్.) 3ఇద్  
గోస్టితున్ యేసు కేంజ్త పెజె, యూదయ  
యేరియతున్ సుటి కీసి, గలలయ  
యేరియతే సోన్లె పెసిత్తొర్.

4బతి ఇంకే సమరయ యేరియతున్  
వీడ్సి సోంద లాగర్. 5అహన్ అద్  
సమరయ యేరియతల్ వీడ్సి సోంజెర్  
మనెకే, యాకోబ్ తన్వోర్ మరె యోసేపున్  
సీత, ఈసత బోమిత్# కరుమ్ మన్యల్  
సుకరు ఇన్వోల్ చహర్తగా యేవ్తొర్. 6అగ  
యాకోబ్ కామస్త కుహి మత్త. లంగ్గల్  
తాక్సేర్ వాత కాడ్కి. యేసు అవిసి  
దుపరిత యేలతే అద్ కుహిత్ బగ్ల ఉచ్చి  
మత్తొర్. 7-8అద్ వక్తనె, వోనుర్ సిస్యలిర్  
కానె యేత్తలె చహర్తే సోత్తేర్. అద్ గట్కతేన్  
సమరయ జాతిత ఉంది వెయ్లొ యేర్  
వోయ్లె, కుహితగా వాత. తే యేసు, “బాయి,  
నాకున్ ఉండన్ సాటి యేర్ సీమ్” ఇంజెర్  
అద్ వెయ్లొన్ తల్క్తొర్.

9యూదుల్క అని సమరయ జాతితుర్  
అలగ్ పిసేర్ మందిర్. అదెన్ సాటి యేసున  
గోస్టి కేంచి అద్ వెయ్లొ గుల్ అసి,

యోహాన్! నిమె యూదుల్కన జాతితోని  
ఆంది. నన సమరయ జాతితోన ఆందున్.  
ఉన్లె యేర్ సీమ్ ఇంజి, నాకున్ బహన్  
తల్కంతి?” ఇంజెర్ యేసున్ ఇత్త. <sup>10</sup> అద్  
కేంచి యేసు, “ఉన్లె యేర్ సీమ్’ ఇంజెర్  
తల్కవన్ బారెతెన్ ఆయి అని బగవంతన  
వరమున్ బారెతెన్ ఆయి నీకున్ టావ సెలె.  
ఇన్ టావ మన్మడ్ ఇత్తెకె, నిమెయ్ ఉల్ల  
అదెన్ నాకున్ తల్కనిది అని నీకున్ జీవ  
వాలె యేర్ సిందున్” ఇంజెర్ తాన్ సంగ  
వెహార్. <sup>11</sup> అస్కె అద్ వెయ్లె, “సాబ!  
నిహ్గా యేర్ చేంది కియ్లె పొహాయ్ ఆయి  
నోడెయ్ ఆయి సెలె. ఇద్ కుహి బెయ్ కోల్  
మంత. అద్ జీవ వాలె యేర్ నీకున్ బగటల్  
పుటర్? <sup>12</sup> మా తొత్తార్ బాబో యాకొబ్  
ఇద్ కుహి మాకున్ సీతార్. ఇద్ కుహిత  
యేర్ తన, తన్వర్ మర్క్ ఉటెర్ అని  
వూరంగ్ పియంగ్-కాల్క్ గిర్ ఉట్టుంగ్.  
నిమె యాకొబున్ తెర్ డగుని కి బతల్?”  
ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీత. <sup>13</sup> తె యేసు,  
“ఇద్ యేర్ ఉన్వల్ హర్ వొరార్ ఉండె  
వట్కంతార్. <sup>14</sup> బతి నన సియ్యల్ యేర్  
ఉన్వన్ బస్కెట్ వట్క వసా. నన సియ్యల్  
యేర్ బస్కెట్ జీవతె మందన్ సాటి, వోన్  
రొపా బస్కెట్ గిర్ పోంగ్సెర్ మన్వల్ జలత్  
దాత్ మందంత” ఇంజెర్ వెహార్.

<sup>15</sup> తె అద్ వెయ్లె, “సాబ! బస్కెట్ యేర్  
వట్కవక్సె అని చేంది కియ్లె వాయ్వక్సె,  
అద్ యేర్ నాకున్ సీమ్” ఇంజెర్ యేసున్  
తల్కత. <sup>16</sup> అస్కె యేసు, “నిమె సొంజి,  
నీ మాడ్సొన్ కేయ్లె, తర” ఇంజెర్ వెహార్.  
<sup>17</sup> తె అద్ వెయ్లె, “నాకున్ మాడ్సొన్  
సెలొర్” ఇంజెర్ వెహార్. అద్ కేంచి  
యేసు, “హో కరలె, <sup>18</sup> మొదొల్ నీకున్

జాతితోని ఆందె. ననా సమరయా జాతితోని  
ఆందున. ఉంలె యేర్ సీమ్ ఇన్జి, నాకున బహన  
తలక్తి?” ఇన్జెర్ యేసున ఇత్తా. <sup>10</sup> అద కెన్చి  
యేసు, “ఉంలె యేర్ సీమ్’ ఇన్జెర్ తలక్వన బారెతెన  
ఆయి అని బగవంతనా వరమున బారెతెన ఆయి  
నీకున టావా సెలె. ఇవ టావా మన్మడ ఇత్తెకె,  
నిమెయ్ ఉల్టా అదెన నాకున తలక్ది అని  
నీకున జీవా వాలె యేర్ సీదున” ఇన్జెర్ తాన  
సడా వెహ్తొర్. <sup>11</sup> అస్కె అద వెయ్లె, “సాబ!  
నిహ్గా యేర్ చేంది కియ్లె పోహరయ్ ఆయి నోడెయ్  
ఆయి సెలె. ఇద కుహి బెయ్ కాలె మంతా.  
అద జీవా వాలె యేర్ నీకున బగటల్ పుటర్?  
<sup>12</sup> మా తొత్తొర్ బాబో యాకోబ ఇద కుహి మాకున  
సీతొర్. ఇద కుహితా యేర్ తనా, తన్వర్ మర్క్  
ఉటెర్ అని వూరడ పియడ-కాల్క్ గిర్ ఉట్టడ.  
నిమె యాకోబున తేర్ డగుని కి బతల్?” ఇన్జెర్  
యేసున పూసి కీతా. <sup>13</sup> తే యేసు, “ఇద యేర్  
ఉంవల్ హర్ వొరొర్ ఉండె వట్కంతొర్. <sup>14</sup> బతి ననా  
సియ్వల్ యేర్ ఉంవన బస్కెట్కె వట్కా వసొ.  
ననా సియ్వల్ యేర్ బస్కెట్ జీవతె మందన సాటి,  
వొన రొపొ బస్కెట్ గిర్ పొడ్సెర్ మంవల్ జలత  
దాత మందంత” ఇన్జెర్ వెహ్తొర్.

<sup>15</sup> తే అద వెయ్లె, “సాబ! బస్కెట్ యేర్  
వట్క్వక్సె అని చేంది కియ్లె వాయ్క్వక్సె,  
అద యేర్ నాకున సీమ్” ఇన్జెర్ యేసున తల్క్తా.  
<sup>16</sup> అస్కె యేసు, “నిమె సొన్జి, నీ మాడ్సొన  
కెయ్సి, తరా” ఇన్జెర్ వెహ్తొర్. <sup>17</sup> తే అద  
వెయ్లె, “నాకున మాడ్సొ సెలొర్” ఇన్జెర్  
వెహ్తా. అద కెన్చి యేసు, “హో కరలె,

18 మోదీల నీకున సియివ్రి మాడ్సుర మత్తేర. ఇంకే నీ సడా మంతోర చొర, నీవొర మాడ్సు ఆయోర. బాయ్, నిమె మత్తా అదెన కరల్ వెహ్తి” ఇన్జేర అద వెయ్లొన ఇత్తొర.

19 అస్కే అద వెయ్లొ, “సాబ! నిమె పర్వక్తని ఆంద్రి ఇన్జేర సమ్జే మాసేర మంతొన. 20 తె నాకున ఇద గొస్టి వెహ్: మమోట ఇద గెరాజిమ్ గుట్ట పొరో పార్తనా-వీన్తి కీన్తొమ్. ఇగెనె మా తొత్తర గిర పార్తనా-వీన్తి కీన్తొమ్. బతి మీ యూదుల్క సిరిప యేరుసలేమె కరల్ పార్తనా-వీన్తి కియ్విల్ జాగా ఇన్జేర బారి వెహ్తిట్?” ఇన్జేర యేసున సడా ఇత్తా. 21-23 తె యేసు, “బాయ్! బొనా పార్తనా-వీన్తి కీన్తిట్ ఇన్విల్, మీ సమరయత్తురకున టావా సేలె. బతి బొనా పార్తనా-వీన్తి కీన్తొమ్ ఇన్విల్ మాకున టావా. బారిత్తెకె మా యూదుల్కనగట్లె బచె మాయ్విల్ కార్యా వాయ్విల్ మంతా. అద వక్తనె ఇద గుట్ట పొరొన ఆయ్, యేరుసలేమ్నగన ఆయ్, మిరట్ బాబొ బగవన్తనా పార్తనా-వీన్తి కియ్విట్. బతి కరల్ పార్తనా-వీన్తి కియ్విల్ తమ్వా ఆత్మతగా సత్నె పార్తనా-వీన్తి కీన్తొమ్. అద వక్త ఇంకే వాసిన్ మంతా. ఇద ననా వెహ్తా గొస్టిత్ పొరో బరోసా ఇరా. తనకున పార్తనా-వీన్తి కియ్విల్ ఆత్తుర మందనా ఇన్జేర, బాబొ బగవన్తల్ సూడ్సేర మంతొర. 24 బగవన్తల్ ఆత్మా రూప్నె మన్విల్ ఆత్తా కాడ్కి, పార్తనా-వీన్తి కియ్విల్ తమ్వా ఆత్మతగా సత్నె వొనా పార్తనా-వీన్తి కియ్నా” ఇన్జేర అద వెయ్లొన వెహ్తొర. 25 అస్కే అద

సియ్విర్ మాడ్సుర్ మత్తేర్. ఇంకే నీ సంగ మంతొర్ వోర్, నీవోర్ మాడ్సు ఆయ్విర్. బాయి, నిమె మత్త అదెన్ కరల్ వెహ్తి” ఇంజేర్ అద్ వెయ్లొన్ ఇత్తొర్.

19 అస్కే అద్ వెయ్లొ, “సాబ్! నిమె పర్వక్తని ఆంది ఇంజేర్ సమ్జే మాసేర్ మంతొన్. 20 తె నాకున్ ఇద్ గొస్టి వెహ్: మమొట్ ఇద్ గెరాజిమ్ గుట్ట పొరో పార్తన-వింతి కీంతొమ్. ఇగెనె మా తొత్తర్ గిర్ పార్తన-వింతి కీతేర్. బతి మీ యూదుల్క్ సిరిప్ యెరుసలేమె కరల్ పార్తన-వింతి కియ్విల్ జాగ ఇంజేర్ బారి వెహంతిట్?” ఇంజేర్ యేసున్ సంగ ఇత్త. 21-23 తె యేసు, “బాయి! బోన పార్తన-వింతి కీంతిట్ ఇన్విల్, మీ సమరయత్తురక్కున్ టావ సేలె. బతి బోన పార్తన-వింతి కీంతొమ్ ఇన్విల్ మాకున్ టావ. బారిత్తెకె మా యూదుల్క్నగట్లె బచె మాయ్విల్ కార్య వాయ్విల్ మంత. అద్ వక్తె ఇద్ గుట్ట పొరోన్ ఆయి, యెరుసలేమ్నగన్ ఆయి, మిరట్ బాబొ బగవంతన పార్తన-వింతి కియ్విల్. బతి కరల్ పార్తన-వింతి కియ్విల్ తమ్మ అత్మతగ సత్తె పార్తన-వింతి కీంతేర్. అద్ వక్త ఇంకె వాసిన్ మంత. ఇద్ నన వెహ్త గొస్టిత్ పొరో బరోస ఇర్. తనకున్ పార్తన-వింతి కియ్విల్ ఆత్తుర్ మందన ఇంజేర్, బాబొ బగవంతల్ సూడ్సేర్ మంతొర్. 24 బగవంతల్ అత్మ రూప్నె మన్విల్ అత్త కాడ్కి, పార్తన-వింతి కియ్విల్ తమ్మ అత్మతగ సత్తె వోన పార్తన-వింతి కియన్” ఇంజేర్ అద్ వెయ్లొన్ వెహ్తొర్. 25 అస్కే అద్ వెయ్లొ,

కీరిస్తు\* పాంతోర్ ఇన్వర్ నాకున్ టావ. వోర్ వాత పెజె, సమ్మిర్కున్ సమ్మె కుల కుల వెహంతోర్ బెరె ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్. <sup>26</sup>తె, “ననయ్ వోన ఆందున్” ఇంజెర్ యేసు తాన్ వెహ్. <sup>27</sup>అదె వకత్తె వోసుర్ సిస్యలిర్ అగ వాతెర్. వోర్ యేసు ఉంది వెయ్లెన్ సంగ వడ్మివల్ సూడ్సి, బెయ్ గుల్ ఆతెర్. బతి, ‘నీకున్ బతల్ పహా?’ ఇంజెర్ అద్ వెయ్లెన్ ఆయి, ‘నిమె అద్ వెయ్లెన్ సంగ బారి వడ్మితి?’ ఇంజెర్ వోర్ యేసునె ఆయి, పూర్లట్ వోరార్ గిర్ పూసి కియ్యకి.

<sup>28</sup>అద్ వెయ్లె బుడ్మితున్ అగనె సుటి కీసి, చహార్తె సాత్త. <sup>29</sup>అని పర్జతున్ సంగ, “ఇంకె వేరి నన కీత సమ్మెతున్ బారతె వెహ్. వోరె మాయ్ మోక కీరిస్తు ఆందురెయ్ బతల్? మిరట్ వాసి సూడట్” ఇంజెర్ వెహ్. <sup>30</sup>తె వూర్ చహార్తె పెసిసి యేసు మన్వల్ జాగతగ వాసెర్ మత్తెర్.

<sup>31</sup>అద్ గట్టుతె వూర్ సిస్యలిర్, “గురుజి! జరతెర్ తిన్” ఇంజెర్ యేసున్ జుల్మా కీతెర్. <sup>32</sup>బతి యేసు, “మీకున్ టావ సెలె అద్ చంది తిందన్ సాటి, నహ్ మంత” ఇంజెర్ వెహ్. <sup>33</sup>తె సిస్యలిర్, “గురుజిన్ తిందన్ సాటి, బోరె చంది తతెరెయ్ బతల్?” ఇంజెర్ తమ్మ తమ ఇత్తెర్. <sup>34</sup>అస్కె యేసు, “నాకున్ సారి కీతోర్

\* 4:25 కీరిస్తు: హెబ్రీ బాసతె మెసయల్ ఇంతెర్. ఇదెన అర్జమ్ పర్జతున్ బచి కియ్, బగవంతల్ నేమి కీసి, సారి కియ్ రాజల్. వేన్ సాటి యూదుల్ సూడ్సి మత్తెర్.

వెయ్లె, “కిరిస్తు\* వాంతోర్ ఇన్వల్ నాకున్ టావా. వోర వాతా పెజె, సమ్మిర్కున సమ్మె కులా కులా వెహంతోర్ బెరె” ఇన్జెర్ యేసునె వెహ్. <sup>26</sup>తె, “ననయ్ వోనా ఆందున్” ఇన్జెర్ యేసు తానె వెహ్.

<sup>27</sup>అదె వకత్తె వోనుర్ సిస్యలిర్ అగా వాతెర్. వోర యేసు ఉంది వెయ్లెన్ సడె వడ్మివల్ సూడ్సి, బెయ్ గుల్ ఆతెర్. బతి, ‘నీకున బతల్ పహా?’ ఇన్జెర్ అదె వెయ్లెన్ ఆయి, ‘నిమె అదె వెయ్లెన్ సడె బారి వడ్మితి?’ ఇన్జెర్ వోర యేసునె ఆయి, వూర్గట్ల వోరెర్ గిర్ పూసి కియ్మకి.

<sup>28</sup>అదె వెయ్లె బుడ్మితున అగనె సుటి కీసి, చహార్తె సాత్త. <sup>29</sup>అని పర్జతున సడె, “ఇంకె వేరి ననా కీతా సమ్మెతున బారెతె వెహ్. వోరె మాయనల్ మోకా కిరిస్తు ఆందురెయ్ బతల్? మిరట్ వాసి సూడట్” ఇన్జెర్ వెహ్. <sup>30</sup>తె వూర్ చహార్తెల పెసిసి యేసు మన్వల్ జాగతగా వాసెర్ మత్తెర్.

<sup>31</sup>అదె గట్కతె వూర్ సిస్యలిర్, “గురుజి! జరతెర్ తిన్” ఇన్జెర్ యేసునె జుల్మా కీతెర్. <sup>32</sup>బతి యేసు, “మీకున టావా సెలె అదె చంద్ తిందెన సాటి, నహ్గా మంత” ఇన్జెర్ వెహ్. <sup>33</sup>తె సిస్యలిర్, “గురుజిన్ తిందెన సాటి, బోరె చంద్ తతెరెయ్ బతల్?” ఇన్జెర్ తమ్వా తమా ఇత్తెర్. <sup>34</sup>అస్కె యేసు, “నాకున సారి కీతోర

\* 4:25 కిరిస్తు: హెబ్రీ బాసతె మెసయల్ ఇంతెర్. ఇదెనా అర్జమ్ పర్జతున బచి కియ్, బగవంతల్ నేమి కీసి, సారి కియ్ రాజల్. వేన్ సాటి యూదుల్ సూడ్సి మత్తెర్.

బగవంతనా ఇచా పియిస్ తావలె అని వొనా కామన బర్పర కియవలె నావా చంది ఆసి మంత. 35 నమనతున మిరె, 'వాంటె విజా వీతా పెజె, ఉండె నాలుడ మహినన్ పంట కొయ్యె వాంత' ఇంతిట్. బతి వహుకనెకె సూడె. ఇంకె అద పంట కొయలెన తయర్ మంతా\*” ఇన్జెర్ మీకున వెహచెర మంతొన. 36 “పంట కొయలెరకున ఇంకె బ్రతి పుట్సెరెన మంతా. బస్కెట పిస్వల జీవతగా లొకరకున తర్వలె, అద పంట కొయలెరకున పుట్వల పండి. ఇదెన హిందల, విజా వీత్వలెర అని పంట కొయలెర ఆనంద్నె మందా పరంతె. 37 ‘విజా వీత్వలె వొరెర అని పంట కొయలె ఉండె వొరెర’ ఇన్వల్ సాస్తూర కరల ఆంద. 38 మిరె కస్టమ కీసి వీత్మకి అద పంట కొయలె, మీకున సారి కీతొన. అద విజా వీత్లె దుసూర కస్టమ కీతెర. వూర కస్టమా పండితున మిరె యెచ్చెర మంతి” ఇన్జెర్ ఇంతొర.

39 “ననా కీతా సమ్దొతున బారెతె, ననా వెహవక మనెకెన నాకున వెహతొర” ఇన్జెర్ అద వెయ్లె వెహతా. తె అద గవతున పియిస్, సమరయా యెరయతా చహర్తుర వెలెటెర లొకర యెసున పొరె బరొసా ఇంతె. 40 వూర సమరయతుర వొన్గా వాసి, “గురుజి! నిమె మహగా వాసి, మందయ లాగర్” ఇన్జెర్ జుల్మా కీతెర. తె యెసు వూర్గా రండ రొజ్క మంతొర. 41 యెసు వెహతడ గొస్టిడ కుద

బగవంతన ఇచ పియిస్ తావలె అని వొన్ కామన్ బర్పర కియలె నావ చంది ఆసి మంత. 35 నమనతున్ మిరట్, ‘వాన్తె విజ వీత్త పెజె, ఉండె నాలుంగ్ మహినన్ పంట కొయ్యె వాంత’ ఇంతిట్. బతి వహుకెకె సూడట్. ఇంకె అద్ పంట కొయ్యెన్ తయర్ మంత\*” ఇంజెర్ మీకున్ వెహ్చర్ మంతొన్. 36 “పంట కొయ్యలీరున్ ఇంకె బూతి పుట్టెరెన్ మంత. బస్కెట్ పిస్వల్ జీవతగ లోకరకున్ తర్వలె, అద్ పంట కొయ్యలీరున్ పుట్టల్ పండి. ఇదెన్ హిందల్, విజ వీత్వలీర్ అని పంట కొయ్యలీర్ ఆనంద్నె మంద పరంతె. 37 ‘విజ వీత్వల్ వొరొర్ అని పంట కొయ్యల్ ఉండె వొరొర్’ ఇన్వల్ సాస్తూర్ కరల్ ఆంద. 38 మిరట్ కస్టమ్ కీసి వీత్వకి అద్ పంట కొయ్యె, మీకున్ సారి కీతాన్. అద్ విజ వీత్తె దుస్సుర్ కస్టమ్ కీతెర్. వూర కస్టమ్న పండితున్ మిరట్ యెచ్చెర్ మంతిట్” ఇంజెర్ ఇత్తొర్.

39 “నన కీత సమ్మొతున్ బారెతె, నన వెహ్చక్ మనెకెన్ నాకున్ వెహ్చొర్” ఇంజెర్ అద్ వెయ్యె వెహ్. తె అద్ గవతున్ పియిస్, సమరయ యేరియత చహర్తుర్ వెలెటీర్ లోకుర్ యేసున్ పొరొ బరొస ఇరెర్. 40 వూర్ సమరయతుర్ వొన్ వాసి, “గురుజి! నిమె మహ్గా వాసి, మందయ లాగర్” ఇంజెర్ జుల్మా కీతెర్. తె యేసు వూర్ రండ రోజ్క్ మత్తొర్. 41 యేసు వెహ్చొంగ్

\* 4:35 లొకరకున బగవంతనా చర్నెతె తర్వలె పంట. బహన ఇతెకె సమరయా జాతెర వెలెటెర యెసునగా వాసెర మత్తె. వూరకున బగవంతనా సరి-మారగున బారెతె వెహవలె కానె ఆసి మంతా ఇంతొర.

\* 4:35 లోకరకున్ బగవంతన చర్నెతె తర్వల్ పంట. బహన్ ఇత్తెకె సమరయ జాతితుర్ వెలెటీర్ యేసునగ వాసెర్ మత్తెర్. వూర్కున్ బగవంతన సరి-మారగున్ బారెతె వెహ్చలె కానె ఆసి మంత ఇత్తొర్.

యోహాన్ 4 గొప్పింగ్ కుద్ కేంచి, ఉండె వెలెటిర్ బక్తలిర్ 22  
ఆతెర్. 42 “నిమె వెహ్ గొప్పి పియ్యన్ ఆయి  
బతి, మమెట్ వోనంగ్ గొప్పింగ్ కుద్ కేంచి,  
వేరె దునియతున్ బచి కియ్యల్ కిరిస్తు  
ఇంజెర్ కరి కీసి, నమెమ్” ఇంజి వెయ్యెన్  
వెహ్.

### యేసు అదికారిన్ మరిన్ చొకాట్ కియ్యల్

(మత్తయి 8:5-13; లూక 7:1-10)

43 రండ్ రోజ్క ఆత పెజె, యేసు  
గలిలయ యేరియతె సొన్లె పెసిత్తొర్.  
44 (అస్కె యేసు, ‘పర్వత్తన్ తన్వ సొంత  
యేరియతగ మాన్ పుటా’ ఇంజెర్  
మునెనె వెహ్ మత్తొర్.) 45 తెర్ బతి  
వోర్ గలిలయ యెవ్త పెజె, అగటర్  
లోకుర్ చొకాట్ మాన్ సీసి, వోన్ కరుమ్  
కీతెర్. బారితెకె పస్క సడ్ జర్గనెకె,  
పూర్ యెరుసలెమ్మగ సొంజి మత్తొర్ అని  
యేసు కీతంగ్ మయ్యతంగ్ కామ్మ  
సూడ్చి మత్తొర్. 46 అహన్ సొనెకె సొనెకె,  
ఇదెన్ మునె యేతున్ ఆంగుర్కన రసత్  
దాత్ మార్కుసీత్ అద్, గలిలయత  
కాన చహర్తె యెవ్తొర్. కపెర్నహోమ్  
ఇన్వల్ చహర్తె రాజనోర్ వోరొ అదికారి  
మత్తొర్. వోనోర్ మరి బేమరితె సొనల్  
మిండ్చి మత్తొర్. 47 తె వోర్ అదికారి,  
యూదయతల్ గలిలయ యేరియతె  
యేసు వాతొర్ ఇంజెర్ కేంచి, యేసునగ  
సొత్తొర్. అని, “నా మరి బేమరితె సొనల్  
మిండ్చి మంతొర్. నిమె వాసి, చొకాట్  
కియ్యల్ లాగర్” ఇంజెర్ యేసున్ విసంతి  
కీతొర్. 48 తె యేసు, “చమత్కార్క అని  
మయ్యతంగ్ కామ్మ సూడ బీగర్, నా

యోహాన్ 4  
కెన్చి, ఉండె వెలెటిర్ బక్తలిర్ ఆతెర్. 42 నిమె  
వెహ్తా గొస్టి పియ్సిన్ ఆయి బతి, మమెట్  
వోనంగ్ గొస్టిక కుద్ కెన్చి, వేరె దునియతున్  
బచి కియ్వల కిరిస్తు ఇన్జెర్ కరి కీసి,  
నమెమ్” ఇన్జి వెయ్లొన వెహ్తెర్.

### యేసు అదికారిన్ మరిన్ చొకాట్ కియ్వల

(మత్తయి 8:5-13; లూక 7:1-10)

43 రండ్ రోజ్క ఆతా పెజె, యేసు గలిలయా  
యెరియతె సొంలె పెసిత్తొర్. 44 (అస్కె యేసు,  
‘పర్వత్తన్ తన్వా సొంతా యెరియతగా మాన్ పుటా’  
ఇన్జెర్ మునెనె వెహ్చి మత్తొర్.) 45 తెర్ బతి వోర్  
గలిలయా యెవ్తా పెజె, అగటర్ లొకుర్ చొకాట్  
మాన్ సీసి, వోన కరుమ్ కీతెర్. బారితెకె  
పస్కా సడ జర్గెకె, వూర్ యెరుసలెమ్నగా  
సొన్జి మత్తొర్ అని యేసు కీతడ మయ్మతడ  
కామ్క సూడ్చి మత్తొర్. 46 అహన్ సొనెకె  
సొనెకె, ఇదెన్ మునె యేతున్ ఆడుక్నా రసత్ దాత్  
మార్కుసీత్ అద్, గలిలయతా కానా చహర్దె  
యెవ్తొర్. కపెర్నహోమ్ ఇవ్ల చహర్తె రాజనోర్  
వోరొ అదికారి మత్తొర్. వోనోర్ మరి బేమరితె  
సానల్ మిండ్చి మత్తొర్. 47 తె వోర్ అదికారి,  
యూదయతల్ గలిలయ యెరియతె యేసు  
వాతొర్ ఇన్జెర్ కెన్చి, యేసునగా సొత్తొర్. అని, “నా  
మరి బేమరితె సానల్ మిండ్చి మంతొర్. నిమె  
వాసి, చొకాట్ కియ్య లాగర్” ఇన్జెర్ యేసున్  
విసంతి కీతొర్. 48 తె యేసు, “చమత్కార్క  
అని మయ్మతడ కామ్క సూడా బీగర్, నా పొరో

బరోసా కియివట్ సెలేయ?" ఇన్జెర ఇత్తొర. 49తెర బతి వొర అదికారి, "పర్బు! నా మరినా పరన సొంవక మనేకెన వరా" ఇన్జెర ఇత్తొర. 50అస్కె, "నిమె రొన సొన. నీ మరె పిసంతొర" ఇన్జెర యెసు వెహ్తొర. తె వొర అదికారి, యెసునా గొస్టిత్ పొరో బరోసా ఇర్సి పేసితొర. 51వొర అహన సరియ సొన్జెర మనేకెన, వొనూర సెంకలిర మునెత్క వాసి, "నీవొర మరె చొకోట్ ఆతొర" ఇన్జెర వెహ్తెర. 52తె వొర అదికారి, "బద్ వకల్నె చొకోట్ ఆతొర?" ఇన్జెర సెంకలిరకున పూసి కీతొర. అస్కె వూర, "నినె దుపరి ఉంది నెక్నెకె, చొకోట్ ఆతొర" ఇన్జెర వెహ్తెర. 53బరోబర అదె వకల్నె యెసు తనకున, 'నీవొర మరె పిసంతొర' ఇన్జెర సమ్జె మసి, వొర అదికారి అని వొనా రొతుర యెసున పొరో బరోసా ఇర్తెర. 54యూదయా యెరియతల గలెలయా వాసి, యెసు కీతా రేండ్వా మమ్మతా కామ ఇద్ ఆంద.

కేయ-కాల్క అర్సి సొత్తొన చొకోట్ కియివల్

**5** అద ఆతా పేజె, యూదుల్కనా ఉంది సడ కరమ్ వాతా కాడ్కి, యెసు యెరుసలేమ నగుడె, వర్సి సొత్తొర. 2యెరుసలేమనా గొరెనా పాటక ఇంబల జాగతున కరమ్ హెబ్రి బాసతె బెతెస్తా ఇంబల కొనెర మత్తా. అద కొనెరతగా సియిడ మండొప్క మత్తడ. 3-4\*[అద కొనెరతగా

\* 5:3-4 తొలెత్తడ కహితడ గ్రీకు గ్రంత్కనగా ఇవ గొస్టిత్ సెలేడ.

యోహాన్ 4-5  
పొరా బరోసా కియివట్ సెలేయ? ఇంజెర ఇత్తొర. 49తెర బతి వోర్ అదికారి, "పర్బు! నా మరిన పరన్ సొన్వక్ మనెకెన్ వర" ఇంజెర ఇత్తొర. 50అస్కె, "నిమె రోన్ సొన్. నీ మరి పిసంతొర" ఇంజెర యేసు వెహ్తొర. తె వోర్ అదికారి, యేసున గొస్టిత్ పొరా బరోసా ఇర్సి పేసితొర. 51వోర్ అహన్ సరియ సొంజెర మనెకెన్, వోసుర్ సేవ్కలిర్ మునెత్క్ వాసి, "నీవోర్ మరి చొకోట్ ఆతొర్" ఇంజెర వెహ్తెర్. 52తె వోర్ అదికారి, "బద్ వకల్నె చొకోట్ ఆతొర్?" ఇంజెర సేవ్కలిర్కున్ పూసి కీతొర్. అస్కె వూర్, "నినె దుపరి ఉంది నేక్నెకె, చొకోట్ ఆతొర్" ఇంజెర వెహ్తెర్. 53బరోబర్ అదె వకల్నె యేసు తనకున్, 'నీవోర్ మరి పిసంతొర్' ఇన్వల్ గొస్టి వెహ్తొర్ ఇంజెర సమ్మె మాసి, వోర్ అదికారి అని వోన్ రోతుర్ యేసున్ పొరా బరోసా ఇర్తెర్. 54యూదయ యేరియతల్ గలిలయ వాసి, యేసు కీత రెండవ మయ్యత్ కామ్ ఇద్ ఆంద.

కేయ-కాల్క్ అర్సి  
సొత్తొన్ చొకోట్ కియివల్

**5** అద్ అత పేజె, యూదుల్కన ఉంది సడ కరమ్ వాత కాడ్కి, యేసు యెరుసలేమ్ నగుడె, వర్సి సొత్తొర్. 2యెరుసలేమ్న గొరెన పాటక్ ఇన్వల్ జాగతున్ కరమ్ హెబ్రి బాసతె బెతెస్త ఇన్వల్ కోనెర్ మత్త. అద్ కోనెర్తగ సియుంగ్ మండొప్క్ మత్తంగ్. 3-4\*[అద్

\* 5:3-4 తొలెత్తంగ్ కహితంగ్ గ్రీకు గ్రంత్క్ననగా ఇన్ గొస్టింగ్ సెలేంగ్.

కొనెత్తగ కహి యేలనె బగవంతనోర్  
 దూతల్ రెయ్యి యేతున్ హాలి కీందుర్.  
 అస్కె బోర్ మునె రెయంతోరొ వోర్  
 బాతల్ బేమరి మత్తెకె గిర్ చొకొట్  
 ఆందుర్.] అవ్ మండొప్కనగా గుడ్డిర్,  
 రెంగ్డల్-తుంగ్డలిర్ అని కెయ్-కాల్క్  
 అర్చి సాత్తుర్, సప్పి తీర్క్సంగ్ బేమరింగ్  
 వాలిర్ జాగ పియ్యి మందిర్. <sup>5</sup>వూర్ రొపొ  
 తీస ఆట్ (38) సాల్కనల్ బేమరితె  
 మన్వల్ వారొర్ మాయ్నల్ మత్తొర్. <sup>6</sup>వోర్  
 మాయ్నల్ యేసు సూడ్సి, వెలె సాల్కనల్  
 బేమరితె మంతొర్ ఇన్వల్ కరి కీసి,  
 “చొకొట్ ఆయన ఇంతి కి?” ఇంజెర్ వోన్  
 పూసి కీతొర్. <sup>7</sup>తె వోర్ మాయ్నల్, “పర్బు!  
 అద్ కొన్తెర్ యేర్ హాలె మానెకె, నాకున్  
 అగ రెహ్పలిర్ బోరె సెల్టర్. అదెన్ సాటి  
 నన రెయ్లె వానెకె, నాకున్ తెర్ మునెన్  
 దుస్సొర్ బోరెర్ అగ రెయంతోర్” ఇంజెర్  
 జవబ్ సీతొర్. <sup>8</sup>అస్కె యేసు, “తేద!  
 అని నీవ చాప్తున్ పియ్యి రోన్ సాన్”  
 ఇంజెర్ ఇత్తోర్. <sup>9</sup>అహన్ ఇత్త బరోబర్,  
 వోర్ చొకొట్ ఆసి, తన్వ చాప్తున్ పియ్యి  
 తాత్తెర్ సాత్తోర్.

ఇద్ గట్టు యూదుల్క్స ఆరమ్మ  
 దివొసున్ నేటి జర్గిత. <sup>10</sup>తె  
 యూదుల్క్సుర్ అదికారిర్, “నీవ చాప్  
 పియ్యి తాక్తుల్, నేండ్ ఆరమ్మ దివొస్ ఆత  
 కాడ్కి, దర్మత కానున్తన్ ఉల్ల తాక్తప్  
 ఆంత” ఇంజెర్ చొకొట్ ఆతోన్ సంగ  
 ఇత్తెర్. <sup>11</sup>బతి వోర్, “నాకున్ చొకొట్  
 కియ్యల్, ‘నీవ చాప్ పియ్యి సాన్ ఇత్తోర్’”  
 ఇంజెర్ పూర్కున్ వెహ్తోర్. <sup>12</sup>తె వూర్,  
 “‘నీకున్ చాప్ పియ్యి సాన్’ ఇంజెర్ బోర్  
 వెహ్తోర్?” ఇంజి పూసి కీతెర్. <sup>13</sup>బతి వోర్  
 వెహ పర్మకి. బారితెకె అగ వెలె మాంది

కహి యేలనె బగవంతనోర్ దూతల్ రెయ్సి యేతున్  
 హాలి కీందుర్. అస్కె బోర్ మునె రెయంతోరో వోర్  
 బాతల్ బెమరి మత్తెకె గిర్ చొకోట్ ఆందుర్.]  
 అవ మండొప్కనగా గుడ్డిర్, లెడ్డల్-తుడ్డలిర్  
 అని కెయ్-కాల్క్ అర్సి సొత్తుర్, సమ్ది  
 తీర్కన్డ బెమరికె వాలిర్ జాగా పియ్సి మందిర్.  
<sup>5</sup>వూర్ రొపొ తీసా ఆట్ (38) సాల్కనల్  
 బెమరితె మన్వల్ వోరోర్ మాయనల్ మత్తోర్.  
<sup>6</sup>వోర్ మాయనల్ యేసు సూడ్సి, వెలె సాల్కనల్  
 బెమరితె మంతొర్ ఇన్వల్ కరి కీసి, “చొకోట్  
 ఆయనా ఇంతి కి?” ఇన్జెర్ వోన్ పూసి కీతోర్.  
<sup>7</sup>తె వోర్ మాయనల్, “పర్బు! అదె కొనెర్తా యెర్  
 హాలె మానెకె, నాకున్ అగా రెహ్వలిర్ బోరె  
 సెల్తుర్. అదెన్ సాటి ననా రెయ్లె వానెకె, నాకున్  
 తెర్ మునెన్ దుస్సొర్ బోరెర్ అగా రెయంతోర్”  
 ఇన్జెర్ జవబ్ సీతోర్. <sup>8</sup>అస్కె యేసు, “తేదా!  
 అని నీవా చాప్తున్ పియ్సి రొన్ సొన్” ఇన్జెర్  
 ఇత్తోర్. <sup>9</sup>అహన్ ఇత్తా బరోబర్, వోర్ చొకోట్  
 ఆసి, తన్వా చాప్తున్ పియ్సి తాక్సెర్ సొత్తోర్.

ఇద్ గడ్తా యూదుల్కనా ఆరమ్మా దివొసున్ నెటి  
 జర్గతా. <sup>10</sup>తె యూదుల్కనూర్ అదికారిర్, “నీవా  
 చాప్తా పియ్సి తాక్వల్, నేండ్ ఆరమ్మా దివొస్  
 ఆత్తా కాడ్కి, దర్మతా కానున్తున్ ఉల్తా తాక్తప్  
 ఆత్తా” ఇన్జెర్ చొకోట్ ఆత్తొన్ సడ్డా ఇత్తెర్.  
<sup>11</sup>బతి వోర్, “నాకున్ చొకోట్ కియ్వల్,  
 ‘నీవా చాప్తా పియ్సి సొన్ ఇత్తోర్’” ఇన్జెర్  
 వూర్కున్ వెహ్తోర్. <sup>12</sup>తె వూర్, “‘నీకున్ చాప్తా  
 పియ్సి సొన్’ ఇన్జెర్ బోర్ వెహ్తోర్?” ఇన్జి  
 పూసి కీతోర్. <sup>13</sup>బతి వోర్ వెహ పర్మకి.



బారితేక అగా వేలే మాంది మత్తేర అని యేసు  
మాందితగా మిస్డె మాసి సొత్తొర. <sup>14</sup> అద ఆతా  
పెజె యేసు, వొన మందిర్తా ఆవ్రతగా సూడ్సె,  
“ఇచులా కెన్జా! నిమె చొకోట ఆతి. ఉండె వెలె  
వేలే దుక్సా వాయవకనె మంలే, పాప్నడ కామ్క  
కియ్మా” ఇన్జెర వేహ్తొర. <sup>15</sup> అస్కె, చొర  
మాయనల యూదుల్కనూర అదికారిగ్గా సొన్జి,  
“నాకున చొకోట కియవల యేసు ఆందూర్” ఇన్జెర  
వేహ్తొర.

<sup>16</sup> యేసు ఆరమ్నా దివొసున నెటి ఇతడ కామ్క  
కీతతున హిందల, వూర యూదుల్కనూర అదికారిర  
యేసున దుక్సా సియవల మోదొల కీతేర.  
<sup>17</sup> బతి యేసు, “నా బాబొ డర గడ్కా కామ్  
కీసెర మత్తా కాడ్కి, ననా గిర కామ్ కీసెర  
మంతొన” ఇన్జెర వేహ్తొర. <sup>18</sup> ఇద కారంతున  
హిందల, యూదుల్కనూర అదికారిర, “వేర సిరిప  
ఆరమ్నా దివొస్నా మా నెకితున బహ్కె మాయవలె  
ఆయ్వా, బగవంతన తవొర బాబొ ఇన్జెర వేహ్చి,  
తనకున బగవంతన బరొబర బడి కీసెర మంతొర”  
ఇన్జి, ఇవ రండ కారనకున హిందల, యేసున  
జకనా ఇన్జెర వూర నిర్నయ కీతేర.

### బగవంతనా అదికార యేసునగా మంతా

<sup>19</sup> తె యేసు ఇహిన పొడి కీసి వేహ్తొర:  
“ఇద సతెమ్ ఆంద. బగవంతనొర మరె తంవా తనా  
బతయ కియా పరోర. బాబొ బతల కీంతొరో,  
సిరిప అదెనె సూడ్సె మరె కీంతొర. బాబొ  
బగవంతల బతడ బహన కీంతొరో, అవెన మరె  
అహ్నె కీంతొర. <sup>20</sup> బాబొ మరెన లాడ కీతా

మత్తొర్ అని యేసు మాందితగ మిస్డె  
మాసి సొత్తొర్. <sup>14</sup> అద్ ఆత పెజె యేసు,  
వోన్ మందిర్త ఆవ్రతగ సూడ్సె. “ఇమల  
కేంజ! నిమె చొకోట్ ఆతి. ఉండె వెలె  
దుక్స వాయ్వుక్సె మన్లె, పొప్నంగ్ కామ్క  
కియ్మ” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. <sup>15</sup> అస్కె, వోర్  
మాయ్వుల్ యూదుల్కనూర్ అదికారిర్  
సొంజి, “నాకున్ చొకోట్ కియ్వుల్ యేసు  
ఆందుర్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్.

<sup>16</sup> యేసు ఆరమ్న దివొసున్ నేటి  
ఈతంగ్ కామ్క కీతతున్ హిందల్, వూర్  
యూదుల్కనూర్ అదికారిర్ యేసున్  
దుక్స సియ్వుల్ మొదొల్ కీతెర్. <sup>17</sup> బతి  
యేసు, “నా బాబొ హర్ గట్కా కామ్  
కీసెర్ మత్తొ కాడ్కి, నన గిర్ కామ్ కీసెర్  
మంతొన్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. <sup>18</sup> ఇద్  
కారన్తున్ హిందల్, యూదుల్కనూర్  
అదికారిర్, “వేర్ సిరిప్ ఆరమ్న దివొస్న  
మా నేకితున్ బహ్కె మాయ్వులె ఆయ్వు,  
బగవంతన్ తన్వొర్ బాబొ ఇంజెర్ వెహ్చి,  
తనకున్ బగవంతన్ బరొబర్ బడి కీసెర్  
మంతొర్” ఇంజి, ఇప్ రండ్ కారన్కున్  
హిందల్, యేసున్ జకన ఇంజెర్ వూర్  
నిర్నయ్ కీతెర్.

### బగవంతన అదికార యేసునగ మంత

<sup>19</sup> తె యేసు ఇహిన్ పోడి కీసి వెహ్తొర్:  
“ఇద్ సతెమ్ ఆంద. బగవంతనొర్ మరె  
తన్వ తన బతయ్ కియ పరోర్. బాబొ  
బతల్ కీంతొరో, సిరిప్ అదెనె సూడ్సె  
మరె కీంతొర్. బాబొ బగవంతల్ బతంగ్  
బహన్ కీంతొరో, అవెన్ మరె అహ్నె  
కీంతొర్. <sup>20</sup> బాబొ మరెన్ లాడ్ కీత

కాడ్కి, తన కియ్యలిక్ సమ్మె కామ్మన్ మరిన్ తొప్పర్ మంతోర్. ఉండి వెల డగుక్ కామ్మ మునె బవిసత్తై మరిన్ సంగ బాబొ కియుస్వల్ సూడ్సి, బెయ్ గుల్ ఆకిట్. <sup>21</sup> బాబొ సాతుర్కున్ బహన్ నేండుసంతోర్, అహ్నే మరి గిర్ తన నేమి కీతుర్కున్ పిసుసంతోర్. <sup>22</sup> బాబొ బోనె తస్వ కియ్యెర్. బతి తస్వ కియ్యై బర్పుర్ అదికార్ తన్వోర్ మరిన్ సీతార్. <sup>23</sup> తనకున్ బహన్తె సమ్మిర్ మాని కీంతెర్, అహ్నే మరిన్ గిర్ మాని కియన ఇంజెరెన్, అద్ అదికార్ మరిన కెయ్యై బగవంతల్ సీతార్. బోరె ఆయి మరిన్ మాని కియ్యెకె, మరిన్ సారి కీతార్ బాబొన్ గిర్ మాని కీత తకతగ వాయెర్. <sup>24</sup> నావ గొస్టి కేంచి, నాకున్ సారి కీతానగ బరొస ఇర్వన్, బస్కెట్ పిస్వల్ జీవ పుటంత. ఆతొన్ పాప్పున్ హిందల్, వాయ్యల్ సిక్కి తపంత. మరన్తల్ తప్పి, వోన్ బస్కెట్ పిస్వల్ జీవ పుట్ట.

<sup>25</sup> “ఇద్ సతెమ్ అంద్. సానలిర్ బగవంతనోర్ మరిన గొస్టి కేంజ్యల్ వకత్ వాసెర్ మంత. అద్ ఇంకె వాసిన్ మంత. అద్ గొస్టి కేంచి, తాక్వలిర్ బస్కెట్ పిసంతెర్. <sup>26</sup> బహన్తె బగవంతల్ జీవతొర్ మార్కల్ ఆందురో, అహ్నే బస్కెట్ పిస్వల్ జీవతున్ సియ్యల్ అదికార్ మరిన్ సీతార్. <sup>27</sup> వోర్ మరి స్వగ్నోర్ మాయ్యల్ ఆత కాడ్కి, లోకుర్కున్ తస్వ కియ్యల్ అదికార్ బాబొ వోన్ సీతార్. <sup>28</sup> మిరట్ గుల్ ఆయ్యట్! ఉంది వకత్ వాసెర్ మంత. అద్ వకత్తై వీచ్చనగ మన్వలిర్ సానలిర్ సమ్మిర్ గిర్

కాడ్కి, తనా కియ్వలిక్ సమ్మె కామ్మన్ మరిన్ తోహ్చెర మంతోర్. ఉండె వేలె డగుక్ కామ్మ మునె బవిసత్తై మరిన సడా బాబొ కియ్యుస్వల్ సూడ్సి, బెయ్ గుల్ ఆకిట్. <sup>21</sup> బాబొ సాతుర్కున్ బహన్ నేండుసంతోరో, అహ్నే మరి గిర్ తనా నేమి కీతుర్కున్ పిసుసంతోర్. <sup>22</sup> బాబొ బోనె తస్వా కియోర్. బతి తస్వా కియ్యై బర్పుర్ అదికార్ తవోర్ మరిన్ సీతోర్. <sup>23</sup> తనకున్ బహన్తె సమ్మిర్ మాని కీతేరో, అహ్నే మరిన్ గిర్ మాని కియనా ఇన్జేరెన్, అద్ అదికార్ మరినా కేయ్డె బగవంతల్ సీతోర్. బోరె ఆయి మరిన్ మాని కియ్వేకె, మరిన్ సారి కీతోర్ బాబొన్ గిర్ మాని కీతా లెకతగా వాయోర్. <sup>24</sup> నావా గొస్టి కేన్చి, నాకున్ సారి కీతొనగా బరోసా ఇర్వన్, బస్కెట్ పిస్వల్ జీవా పుటంతా. ఆతొన్ పాపకున్ హిందల్, వాయ్వల్ సిక్సా తపంతా. మరన్తల్ తప్పి, వోన్ బస్కెట్ పిస్వల్ జీవా పుటంతా.

<sup>25</sup> “ఇద్ సతెమ్ ఆంద్. సానలిర్ బగవంతనోర్ మరినా గొస్టి కేన్జ్వల్ వకత్ వాసెర్ మంతా. అద్ ఇంకె వాసిన్ మంతా. అద్ గొస్టి కేన్చి, తాక్వలిర్ బస్కెట్ పిసంతెర్. <sup>26</sup> బహన్తె బగవంతల్ జీవతొర్ మాలకల్ ఆందురో, అహ్నే బస్కెట్ పిస్వల్ జీవతున్ సియ్వల్ అదికార్ మరిన్ సీతోర్. <sup>27</sup> వోర్ మరి స్వగ్నోర్ మాయ్నల్ ఆతా కాడ్కి, లోకుర్కున్ తస్వా కియ్వల్ అదికార్ బాబొ వోన్ సీతోర్. <sup>28</sup> మిరట్ గుల్ ఆయ్మట్! ఉంది వకత్ వాసెర్ మంతా. అద్ వకత్తై వీచ్చనగా మన్వలిర్ సానలిర్

సామిర గిర బగవంతనోర మరినా గోస్టి  
కెన్చి, నేండ్సి బహిర వాంతేర. <sup>29</sup>నేండ్సి బహిర  
వాతుర సామిరకున వోర మరె తస్వా కీసి,  
వూగటల పునెవంతలెరకున బస్కెట పిస్వల  
జీవా సీంతోర అని పాపెస్తలెరకున సిక్సా  
వాటంతోర. <sup>30</sup>అద తస్వా నావా ఇచతున పియ్సి  
ఆయో బతి, నాకున సారి కీతోనా ఇచతున  
పియ్సిన్ కీంతోన. నావా ననా బతయ కియా  
పరోన. బాబల నాకున వెహతా తీరె, లోకురకున  
నాయ్దా తస్వా కీంతోన. ననా కియ్వల తస్వా  
నాయ్దా ఆంద.

### యెసున బారెతడ గవడ

<sup>31</sup>“మోకా నా బారెతె ననయ గవా వెహకతె,  
నావా గవతున కరల ఇన్జెర వోపుర. <sup>32</sup>నా బారెతె  
గవా వెహలే వోరోర మంతోర. వోర వెహ్వల గవా  
సతెమ ఇన్జెర నాకున టావా.

<sup>33</sup>“మిరట యోహంతగా కహితురకున రోహిత్తె.  
వోనా గవా సతెమె ఆంద. <sup>34-35</sup>యోహన్ డివెత్  
దాత్ పోచ్చెర వెడ్చి సీసెర మంతోర. మిరట వోనా  
వెడ్చితె జులక్ బెర, బెయ్ ఆనంద్నె మత్తి.  
మిరట బచె మాయనా ఇన్జెరెన్ ఇవ గోస్టిడ  
వెహచెర మంతోన.

“బతి నాకున నరిమన్కనా గవా జురత్ సేలె.  
<sup>36</sup>బారెతెకె యోహతున తేర డగూర గవా నహ్గా  
మంతా. అద బతల ఇతెకె: ననా కీతడ మయ్మతడ  
కామ్క. ఇవ కామకున బగవంతల నాకున కీమ  
ఇన్జెర హవ్లి కీతోర. ఇవె నాకున బాబో సారి  
కీతోర ఇన్జెర నిరుపన్ కీతడ. <sup>37</sup>వోరె బాబో

యోహన్ 5  
బగవంతనోర మరెన్ గోస్టి కేంచె, నేండ్సి  
బహిర వాంతేర. <sup>29</sup>నేండ్సి బహిర వాతుర్  
సామిరకున్ వోర్ మరె తస్వ కీసి, వూగటల్  
పునెవంతలిర్కున్ బస్కెట్ పిస్వల్  
జీవ సీంతోర్ అని పాపెస్తలిర్కున్ సిక్కు  
వాటంతోర్. <sup>30</sup>అద్ తస్వ నావ ఇచతున్  
పియ్యి ఆయె బతి, నాకున్ సారి కీతోన  
ఇచతున్ పియ్యిన్ కీతోన్. నావ నన  
బతయ్ కియ పరోన్. బాబల్ నాకున్ వెహ్తా  
తీరె, లోకుర్కున్ నాయ్ద తస్వ కీతోన్.  
నన కియ్యల్ తస్వ నాయ్ద ఆంద్.

### యోహన్ బారెతంగ్ గవంగ్

<sup>31</sup>“మోక నా బారెతె ననయ్ గవ  
వెహ్కతె, నావ గవతున్ కరల్ ఇంజెర్  
వోపుర. <sup>32</sup>నా బారెతె గవ వెహ్తా వోరోర్  
మంతోర్. వోర్ వెహ్వల్ గవ సతెమ్ ఇంజెర్  
నాకున్ టావ.

<sup>33</sup>“మిరట్ యోహన్తగ కహితుర్కున్  
రోహిట్. వోన్ గవ సతెమె ఆంద్.  
<sup>34-35</sup>యోహన్ డివెట్ దాత్ పాచ్చెర్  
వేడ్చి సీసెర్ మత్తోర్. మిరట్ వోన్ వేడ్చితె  
జులక్ వేరి, బెయ్ ఆనంద్నె మత్తిట్.  
మిరట్ బచె మాయన ఇంజెరెన్ ఇవ్  
గోస్టింగ్ వెహ్చెర్ మంతోన్.

“బతి నాకున్ సరిమన్కన గవ జురత్  
సెలె. <sup>36</sup>బారెతెకె యోహన్తున్ తేర్ డగూర్  
గవ నహ్గా మంత. అద్ బతల్ ఇత్తెకె: నన  
కీతంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్మి. ఇవ్ కామ్మిన్  
బగవంతల్ నాకున్ కీమ్ ఇంజెర్ హవ్లి  
కీతోర్. ఇవె నాకున్ బాబో సారి కీతోర్  
ఇంజెర్ నిరుపన్ కీతంగ్. <sup>37</sup>వోరె బాబో

నా బారెతె ఇద్ గవ వెహ్చెర్ మంతార్. బతి మిరట్ బస్కెన్ వోన వచన్ కేంజ్మకి అని బస్కెన్ వోన రూప్ సూడ్యకి. <sup>38</sup> సారి కియ్యన్ పారా మిరట్ బరొస ఇర్వ కాడ్కి. వోన బోద మీవంగ్ దిల్కనగ మనో. <sup>39</sup> బస్కెట్ పిస్వల్ జీవ దర్మా-గ్రంత్తనగ పుటంత ఇంజెర్ సోంచ్ కీసి, మిరట్ చొకోటె మహ్కంతిట్. బతి అవె వచన్ నా బారెతె గవ వెహ్చెర్ మంతంగ్. <sup>40</sup> తెర్ బతి మిరట్ అద్ బస్కెట్ పిస్వల్ జీవతున్ సాటి నహ్గా వాయ్లె వోప్చిట్.

<sup>41</sup> “నాకున్ మాయ్లీర్ సియ్యల్ డగుర్-పాన్ లాగో. <sup>42</sup> బారెతె మిరట్ బగవంతన్ పెర్మ కియ్యల్ ఇన్వల్ నాకున్ టావయె. <sup>43</sup> నన నావోర్ బాబోన పారొడె వాతొన్. నాకున్ మిరట్ వోప్చి. బతి ఉండె బోరె తన్వ పారొడె తనయ్ వాతెక, వోన్ మిరట్ ఆనంద్నె వోపంతిట్. <sup>44</sup> మీకున్ దుస్మర్ డగుర్-పాన్ సియ్యల్ ఇన్వమ్ బతి, వోరొరె మన్వల్ బగవంతల్ సియ్యల్ డగుర్-పాన్టన్ సాటి కోసిద్ కియ్యల్. తె నా పారొ బహన్ బరొస ఇర పర్కిట్? <sup>45</sup> నన బాబోనగ మీ పారొ పిరది కీంతొన్ బతలొ ఇంజెర్ సోంచ్ కియ్యల్. బతి దర్మత కానున్టన్ లిహి కీతొర్ మోసె పర్వత్తన్ పారొ మిరట్ ఆస ఇర్చిట్. వోర్ మోసెయ్ మీ పారొ పిరది కీంతొర్. <sup>46</sup> వోర్ మోసె నా బారెతె లిహి కీత కాడ్కి, మిరట్ మోక వోన్ బరొస కీందిట్, నాకున్ గిర్ బరొస కీందిట్. <sup>47</sup> బతి మోసె లిహి కీత దర్మత కానున్టంగ్ గొస్టెన్ మిరట్ నమ్మిట్, నావంగ్ గొస్టెన్ బహన్ నమ పర్కిట్?” ఇంజెర్ యూదుల్కునుర్ అదికార్కున్ వెహ్చెర్.

నా బారెతె ఇద్ గవా వెహ్చెర్ మంతార్. బతి మిరట్ బస్కెన్ వోనా వచన్ కేంజ్మకి అని బస్కెన్ వోనా రూప్ సూడ్యమకి. <sup>38</sup> సారి కియ్యన్ పారొ మిరట్ బరోసా ఇర్వా కాడ్కి, వోనా బోదా మీవడ దిల్కనగా మనో. <sup>39</sup> బస్కెట్ పిస్వల్ జీవా దర్మా-గ్రంత్తనగా పుటంతా ఇన్జెర్ సోన్చ కీసి, మిరట్ చొకోటె మహ్కంతిట్. బతి అవె వచన్ నా బారెతె గవా వెహ్చెర్ మంతడ. <sup>40</sup> తెర్ బతి మిరట్ అద్ బస్కెట్ పిస్వల్ జీవతున్ సాటి నహ్గా వాయ్లె వోప్చిట్.

<sup>41</sup> “నాకున్ మాయ్లీర్ సియ్యల్ డగుర్-పాన్ లాగో. <sup>42</sup> బారెతె మిరట్ బగవంతన్ పేర్మా కియ్యిట్ ఇన్వల్ నాకున్ టావయె. <sup>43</sup> ననా నావోర్ బాబోనా పారొడె వాతొన్. నాకున్ మిరట్ వోప్చి. బతి ఉండె బోరె తన్వ పారొడె తనయ్ వాతెక, వోన్ మిరట్ ఆనంద్నె వోపంతిట్. <sup>44</sup> మీకున్ దుస్మర్ డగుర్-పాన్ సియ్యల్ ఇన్వమ్ బతి, వోరొరె మన్వల్ బగవంతల్ సియ్యల్ డగుర్-పాన్టన్ సాటి కోసిద్ కియ్యిట్. తె నా పారొ బహన్ బరోసా ఇరా పర్కిట్? <sup>45</sup> ననా బాబోనగా మీ పారొ పిరది కీంతొన్ బతలొ ఇన్జెర్ సోన్చ కియ్యిట్. బతి దర్మతా కానున్టన్ లిహి కీతొర్ మోసె పర్వత్తన్ పారొ మిరట్ ఆసా ఇర్చిట్. వోర్ మోసెయ్ మీ పారొ పిరది కీంతొర్. <sup>46</sup> వోర్ మోసె నా బారెతె లిహి కీతా కాడ్కి, మిరట్ మోకా వోన్ బరోసా కీదిట్, నాకున్ గిర్ బరోసా కీదిట్. <sup>47</sup> బతి మోసె లిహి కీతా దర్మతా కానున్టన్ గొస్టిన్ మిరట్ నమ్మిట్, నావడ గొస్టిన్

యెసు సియిడ హజర్క్ మాందితున జెవున దోస్వల

(మత్తయి 14:13-21; మార్క్

6:30-44; లూకా 9:10-17)

యేసు సియుంగ్ హజర్క్  
 మాందితున్ జేపున్ దోస్వల్

(మత్తయి 14:13-21; మార్క్  
 6:30-44; లూకా 9:10-17)

**6** అద ఆతా పెజె, యెసు గలెలయా సమ్దుతున్\*  
 హ్దా బాజ్నెకె, తవూర సిస్యలెర సడ  
 సొత్తొర. <sup>2</sup>బెమరి వాలెరకున యెసు చొకోట్  
 కీతడ మ్యమతడ కామ్కున సూడ్సి, వెలేటెర  
 మాంది వొన పెజెయ వాసెర మత్తెర. <sup>3</sup>తె యెసు  
 గుటా తెగ్సి, తవూర సిస్యలెర తొడో ఉద్తొర.  
<sup>4</sup>అవ దివోస్కనగా యూదులకనా పస్కా సడ  
 కరూమ్ వాసి మత్తా. <sup>5</sup>అద వకల్నె యెసు తలా  
 తహ్చి సిర్మట్ సూడ్తొర. తె వెలేటెర మాంది తనగా  
 వాసెర దిస్తెర. “వీర సమ్దిర తిలె బగటల  
 కానె యెచ్చి తర్కట్?” ఇన్జెర పిలిపున యెసు  
 పూసి కీతొర. <sup>6</sup>తనా బతల కియవల మంతొర  
 ఇవల తనకున టావయ. బతి వొర పిలిప్నా  
 మందె బతల మంతయొ కరి కియనా ఇన్జెరెన,  
 యెసు అహన పూసి కీతొర. <sup>7</sup>తె పిలిపు, “రండ్  
 నుహ్క (200) కూరతడ బిలనె\* చందె యెచ్చి  
 తత్తెకె తేర బతి, హర వొరొన జరజరా తిలె  
 గిర యెవో” ఇన్జెర జవబ సీతొర. <sup>8-9</sup>అస్కె  
 వొనూర సిస్యలిగ్గటల సీమోన-పెతుర్తొర తమూర

**6** అద్ ఆత పెజె, యేసు గలెలయ  
 సమ్దుతున్\* హంద బాజ్నెకె,  
 తన్సుర్ సిస్యలిర్ సంగ సొత్తొర్. <sup>2</sup>బేమరి  
 వాలెర్కున్ యేసు చొకోట్ కీతంగ్  
 మయ్యతంగ్ కామ్కున్ సూడ్సి, వెలేటెర్  
 మాంది వోన్ పెజెయ వాసెర్ మత్తెర్. <sup>3</sup>తె  
 యేసు గుట తెగ్సి, తన్సుర్ సిస్యలిర్  
 తోడో ఉద్తొర్. <sup>4</sup>అవ్ దివోస్కనగ  
 యూదుల్కన పస్కా సడ కరూమ్ వాసి  
 మత్త. <sup>5</sup>అద్ వకల్నె యేసు తల తహ్చి  
 సిర్మట్ సూడ్తొర్. తె వెలేటెర్ మాంది  
 తన్ వాసెర్ దిస్తెర్. “వీర్ సమ్దిర్ తిన్  
 బగటల్ కానె యెచ్చి తర్కట్?” ఇంజెర్  
 పిలిపున్ యేసు పూసి కీతొర్. <sup>6</sup>తన  
 బతల్ కియ్యల్ మంతొర్ ఇన్సుల్ తనకున్  
 టావయ. బతి వోర్ పిలిపు మన్దె బతల్  
 మంతయొ కరి కియన ఇంజెరెన్, యేసు  
 అహన్ పూసి కీతొర్. <sup>7</sup>తె పిలిపు, “రండ్  
 నుహ్క (200) కూరతంగ్ బిలనె\* చందె  
 యెచ్చి తత్తెకె తేర్ బతి, హర్ వొరొన్  
 జరజర తిన్ గిర్ యెవో” ఇంజెర్ జవబ్  
 సితొర్. <sup>8-9</sup>అస్కె వోసుర్ సిస్యలిగ్గటల్

\* 6:1 తిబెరియా సమ్దుర ఇన్జెర గిర కేయ్తెర. \* 6:7 రండ్  
 నుహ్క కూరతడ బిలనా వలువా కమి జాస్తా ఆత్  
 మహిననా బూతి. ఇవెన గ్రీకు బాసతె దెనరడ ఇంజెర.

\* 6:1 తిబెరియ సమ్దుర్ ఇంజెర్ గిర్ కేయంతెర్.  
 \* 6:7 రండ్ నుహ్క కూరతంగ్ బిలన విలువ కమి  
 జాస్తా అట్ మహినన బూతి. ఇవెన్ గ్రీకు బాసతె  
 దేనరంగ్ ఇంతెర్.

సిమోన్ పేతుర్ తముర్ అండ్రెయల్, “ఇగ వొరొ కాండినగ సియుంగ్ సారింగ్ అని రండ్ చుడుక్ మీన్క్ మంతంగ్. బతి ఇచొర్ వెలె మాందితున్ ఇవ్ బేకెన్ యెవొంగ్” ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్లా. <sup>10</sup> తె యేసు, అగ ఉద్దుల్ జాడి మత్త కాడ్కి, “తాన్ పొరా పర్జతున్ ఉపుసట్” ఇంజెర్ వెహ్లా. తె మరి-మియడ్ అని వెయ్యెకున్ లెక కియ్యకె, లగ్-బగ్ సియుంగ్ హజర్క్ (5,000) మాడ్చ పంగత్ ఉత్తెర్. <sup>11</sup> అస్కె యేసు, అవ్ సారింగ్ పియ్య, బగవంతన్ దనెవాద్ వెహ్లా, పంగత్ ఉద్దురుక్ పహ్లా కియ్యె సితార్. అహ్లా మీన్కున్ గిర్ సితార్. వూర్ తిందనచ్చార్ తిత్తెర్. <sup>12</sup> పర్జ పెటిమెన్ తిత పెజె, “ఇమర్ గిర్ కరబ్ ఆయ్యక్నె, మెయ్యంగ్ టుక్తెంగ్ సమ్మె మీరి కీప్ట్” ఇంజెర్ సిస్యలిరకున్ యేసు వెహ్లా. <sup>13</sup> తె సిస్యలిర్, తిత్తెంగ్ అవ్ సియుంగ్ సారిన్ల మెయ్యంగ్ టుక్తెన్ మీరి కీతెకె, బార డాలంగ్ నింతంగ్. <sup>14</sup> అద్ మయ్యత కామున్ సూడ్చి, పర్జ గుల్ ఆతెర్. అని “ఇద్ దునియతె వాయ్లె మత్తొర్ వోర్ కరల్ పర్వక్తల్ వేరె అందుర్”# ఇంజెర్ పర్జ ఇత్తెర్. <sup>15</sup> తె యేసు, వూర్ పర్జ తనకున్ హటున్ రాజల్ కియ్యె అంతెర్ ఇన్సల్ కరి కీసి, అద్ గుటతెకె వొరొ సొత్తార్.

ఆండ్రెయల్, “ఇగె వొరొ కాండినగా సియ్యుడ సారిడ అని రండ్ చుడుక్ మీన్క్ మంతడ. బతి ఇచొర్ వెలె మాందితున్ ఇవ్ బేకెన్ యెవొడ” ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్లా. <sup>10</sup> తె యేసు, అగా ఉదనల్ జాడి మత్తా కాడ్కి, “తాన్ పొరా పర్జతున్ ఉపుసట్” ఇంజెర్ వెహ్లా. తె మరి-మియడ్ అని వెయ్యెకున్ లెకా కియ్యకె, లగ-బగ సియ్యుడ హజర్క్ (5,000) మాడ్చా పడత ఉత్తెర్. <sup>11</sup> అస్కె యేసు, అవ సారిడ పియ్యి, బగవంతన్ దనెవాద్ వెహ్చి, పడత ఉద్దురకున్ వహ్చి కియ్యె సీతొర్. అహ్లా మీనకున్ గిర్ సీతొర్. వూర్ తిందనచ్చొర్ తిత్తెర్. <sup>12</sup> పర్జా పెటిమెన్ తితా పెజె, “ఇచుర్ గిర్ కరబ్ ఆయ్యకె, మెయ్యడ టుక్తెడ సమ్మె మీరి కీమ్ట్” ఇంజెర్ సిస్యలిరకున్ యేసు వెహ్లా. <sup>13</sup> తె సిస్యలిర్, తిత్తెడ అవ సియ్యుడ సారిన్ల మెయ్యడ టుక్తెన్ మీరి కీతెకె, బారా డాలడ నిత్తెడ. <sup>14</sup> అద్ మయ్యతా కామున్ సూడ్చి, పర్జా గుల్ ఆతెర్. అని “ఇద్ దునియతె వాయ్లె మత్తొర్ వొర్ కరల్ పర్వక్తల్ వెరె ఆందుర్”# ఇంజెర్ పర్జ ఇత్తెర్. <sup>15</sup> తె యేసు, వూర్ పర్జ తనకున్ హతున్ రాజల్ కియ్యె అంతెర్ ఇన్సల్ కరి కీసి, అద్ గుటతెకె వొరొ సొత్తొర్.

**యేసు సమ్మర్తా యేత పోరో తాక్వల**  
(మత్తయి 14:22-27; మార్క్ 6:45-52)

16-17 అద నేటి పోడ్డ సోనేకె, యేసునర సిస్యలిర గలలయ సమ్మర్తా డిర్జిత కరమ్ సొన్జి, యేసునా సరి సూడ్సెర మత్తెర. అస్కె సికటి ఆసెర మత్తా తేర బతి, యేసు వూర్గా వాయ్లెకె మత్తెర. తే వూర సిస్యలిర, ఉంది రూకతగా ఉచ్చి, సమ్మర్తాన హండా బాజున మంవల కపెర్నహోమ్ చహేతే సోలె పెసితేర. <sup>18</sup> అదె వకత్తె డగూర వడి-దూడడ తేచ్చి, సమ్మర్తాన హేల్వడ బడె మాతడ. <sup>19</sup> వూర లగ-బగ మూడ-నాల్గుడ కొస్కలక రూకతున తాకుస్తా పెజె, యేత పోరో తాక్సెర యేసు తమ్వా రూకతగా వాయ్వల సూడ్సి, బేయెరెతేర. <sup>20</sup> బతి యేసు, “వేరిమట! ననయ ఆందున” ఇన్జెర వూరకున వేహతేర. <sup>21</sup> అస్కె వొన ఆనంద్నె అద రూకతగా ఉప్పుసితేర. అస్కె యేతనె వూర సోవల జాగతె అద రూకా యేంతా.

<sup>22-23</sup> పర్బు వీంతి కీసి జేవున దోస్తోర అద జాగతె, దుస్రో నేటి కహి రూకడ తిబేరియా నగుడల వాతడ. తే సమ్మర్తా హండా బాజున రేహే మాయ్లెర లోకుర, సిస్యలిర సిరిప ఉందియ రూకతె సోత్తేర. బతి వూర తసోతె యేసు సోన్మకి ఇన్జెర కరి కీతేర. <sup>24</sup> వూర మాది యేసున అని సిస్యలిరకున మహ్కేర బతి, బోరె పుట్మకి. తే అవ రూకనగా ఉచ్చి, యేసున మహ్కేర కపెర్నహోమ్ సోత్తేర.

**యేసు సమ్మర్త యేత్ పోరో తాక్వల్**  
(మత్తయి 14:22-27; మార్క్ 6:45-52)

16-17 అద నేటి పోడ్డ సోనేకె, యేసునర సిస్యలిర గలలయ సమ్మర్తా డిర్జిత కరమ్ సొన్జి, యేసున సరి సూడ్సెర మత్తెర. అస్కె సికటి ఆసెర మత్తా తేర బతి, యేసు వూర్గా వాయ్లెకె మత్తెర. తే వూర్ సిస్యలిర, ఉంది రూకతగా ఉచ్చి, సమ్మర్తాన హండా బాజున్ మన్వల్ కపెర్నహోమ్ చహరై సొన్జె పెసితేర. <sup>18</sup> అదె వకత్తె డగూర్ వడి-దూందడ తేచ్చి, సమ్మర్తంగ్ హెల్వంగ్ బడె మాతంగ్. <sup>19</sup> వూర్ లగ్-బగ్ మూంద్-నాలుంగ్ కోస్క్ లక రూకతున్ తాకుస్త పెజె, యేత్ పోరో తాక్సెర్ యేసు తమ్మ రూకతగా వాయ్వల్ సూడ్సి, బేయె వేరితేర. <sup>20</sup> బతి యేసు, “వేరిమట్! ననయ్ ఆందున్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వేహ్తేర. <sup>21</sup> అస్కె వోన్ ఆనంద్నె అద రూకతగా ఉప్పుసితేర. అస్కె యేంటనె వూర్ సొన్వల్ జాగతె అద రూక యేన్త.

<sup>22-23</sup> పర్బు వింతి కీసి జేవున్ దొస్తోర్ అద జాగతె, దుస్రో నేటి కహి రూకంగ్ తిబేరియ నగుడల్ వాతంగ్. తే సమ్మర్తా హండా బాజున్ రేహే మాయ్సలిర్ లోకుర్, సిస్యలిర్ సిరిప్ ఉందియ రూకతె సొత్తేర. బతి వూర్ తల్పొతె యేసు సొన్మకి ఇంజెర్ కరి కీతేర. <sup>24</sup> వూర్ మూది యేసున్ అని సిస్యలిర్కున్ మహ్కేతేర బతి, బోరె పుట్మకి. తే అవ రూకనగా ఉచ్చి, యేసున్ మహ్కేసర్ కపెర్నహోమ్ సొత్తేర.

25 సమస్తా హిందూ యేసు పూర్వం దిస్తా పెజె, “గురుజి! ఇగె బస్కె వాతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.

### జీవతున్ తాకద్ సియ్యల్ కానె యేసుయ్ అందుర్

26-27 తె యేసు, “మయ్యతంగ్ కామ్మున్ అర్తమ్ కియ్యడున్ హిందల్ ఆయె బతి, బర్పర్ కానె తిత్తతున్ హిందలె మిరట్, నాకున్ మహ్మసెర్ మంతిట్. సప్పి కరబ్ ఆయ్యల్ కానెతున్ సాటి పర్పెడె మాయ్యట్. బతి స్పర్గ్నోర్ మాయ్యల్ సియ్యల్ బస్కెట్ పిస్వల్ జీవ వాలె కానెతున్ సాటి పర్పెడె మాయ్యట్. అహన్ సియన్ సాటిన్, బగవంతల్ తన్వ అదికార్ మోర్ నా పొరా వాడ్తార్. ఇద్ సతెమ్ అద్” ఇంజెర్ వెహ్తార్. 28 అస్కె వూర్, “బగవంతల్ మాకున్ బతల్ కియన్ ఇంతార్?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. 29 తె యేసు, “బగవంతల్ బోన్తె సారి కీతారా, వోన్ల బరొస ఇరన్ ఇంజెర్ కోరంతార్” ఇంజి వెహ్తార్. 30-31 అద్ కేంచి వూర్, “మా తొత్తుర్ ఈజిప్టన్ల వానెకె, బోడి గుటనగ మన్న ఇన్వల్ కానె తిత్తెర్. దర్మ-గ్రంత్నగ లిహి కీత తిర వోర్ స్పర్గ్నోల్, అద్ కానెతున్ తిన్లె సీతార్. # తె మమోట్ నీ పొరా బరొస ఇర్నల్ ఇంకె మా సాటి, బాతల్ మయ్యత కామ్ కీసి తొహంతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. 32 అస్కె యేసు, “అద్ కానెతున్ స్పర్గ్నోల్ మోసె సియ్యకి బతి, నా బాబోయె సీతార్. ఇంకె అద్ కరల్

25 సమస్తా హిందూ యేసు పూర్వం దిస్తా పెజె, “గురుజి! ఇగె బస్కె వాతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.

### జీవతున తాకద సియ్వల కానె యేసుయ్ ఆందుర్

26-27 తె యేసు, “మయ్యతంగ్ కామ్మున్ అర్తమ్ కియ్యడున్ హిందల్ ఆయె బతి, బర్పర్ కానె తిత్తతున్ హిందలె మిరట్, నాకున్ మహ్మసెర్ మంతిట్. సప్సి కరబ్ ఆయ్వల కానెతున సాటి పర్పెడె మాయ్మట్. బతి స్వగ్నోర్ మాయ్నల సియ్వల బస్కెట్ పిస్వల జీవా వాలె కానెతున సాటి పర్పెడె మాయ్మట్. అహన సియన్ సాటిన్, బగవంతల తవా అదికార్దా మోర నా పోరో వాడతొర. ఇద సతెమ్ ఆంద” ఇంజెర్ వెహ్తొర. 28 అస్కె వూర్, “బగవంతల మాకున బతల కియనా ఇంతొర?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. 29 తె యేసు, “బగవంతల బొంతె సారి కీతొరో, వొన్గా బరోసా ఇరనా ఇంజెర్ కొరంతొర” ఇన్జి వెహ్తొర. 30-31 అద కెన్చి వూర్, “మా తొత్తుర్ ఇజిప్టన్ల వానెకె, బొడి గుటన్గా మనా ఇవల కానె తిత్తెర్. దర్మా-గ్రన్తన్గా లిహి కీతా తీరె వొర స్వగ్నన్ల, అద కానెతున్ తిలె సీతొర. # తె మమోట్ నీ పోరో బరోసా ఇరన్ల ఇంకె మా సాటి, బాతల మయ్మతా కామ్ కీసి తొహంతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. 32 అస్కె యేసు, “అద కానెతున్ స్వగ్నన్ల మోసె సియ్మకి బతి, నా బాబోయె సీతొర. ఇంకె అద కరల్ కానెతున్, నా బాబో స్వగ్నన్ల సీసెర్ మంతొర.



33 బాబో స్వర్గనల బతతున సారి కీతోరో, అదె దునియతురకున జీవదాన సీతా. బగవంతల సారి కీతా కరల కానె ఇదె ఆంద” ఇన్జెర వెహ్తొర. 34 తె వూర్, “పర్బు! అద కానెతున మాకున బస్కెట సీమ” ఇన్జెర కోర్తెర్. 35 అస్కె యెసు, “ననయ జీవదాన సియ్వల కానెతా ఆందున. నా పొరో బరోసా ఇర్సి, నావా చర్నతె వాయ్వలెర బస్కెట్కె వూర్డ దిలకున రోపో కరుసాయుర అని వూర్కున బస్కెట్కె యెర వడ్కా వసో. 36 బతి ననా ఇదెన మునె వెహ్తపినయ, మిరట నాకున సూడతా పెజె గిర నా పొరో బరోసా ఇర్మకి. 37 తెర బతి, బొన బొతె బాబో నహ్గా సారి కీతోరో, వూరె నహ్గా వాంతెర. నహ్గా వాతురకున బస్కెనె బహ్రి డగ్లి కియొన. 38 బారితెకె, ననా నావా ఇచా తీర కియ్లె స్వర్గనల రెయ్సి వాయ్మకి. బతి నాకున సారి కీతోనా ఇచా తీర కియ్లెనె వాతొన. 39 నాకున సారి కీతోనా ఇచా బతల ఇత్తెకె, నహ్గా సారి కీతుగ్టల వొరొర గిర తప్సి సొంవక్నె ననా కాబాడా లాగర్. వూర్కున తస్వా కియ్వల దివొసున నెటి ననా నేండుసా లాగర్. 40 బారితెకె, తంవొర మరెన బాజ సూడసి, బరోసా కియ్వన బస్కెట పిస్వల జీవా పుటనా ఇంవలె బాబొనా ఇచా ఆంద. అహన బరోసా ఇర్వన తస్వా కియ్వల దివొసున నెటి నేండుసంతొన” ఇన్జెర వూర్కున వెహ్తొర. 41-42 అస్కె వూర్ యూదులక్నా జాతెతుర, “‘ననా స్వర్గనల రెయ్సి వాతా కానెతా’ ఇంతొర. వెర యెసుతె యోసెప్నొరె మరె ఆందుర కి రా! వెనూర అవల-బాబో మాకున టావయ. ‘ననా స్వర్గనల రెయ్సి వాతొనా ఆందున’ ఇన్జెర బారి ఇంతొర?”

యోహన్ 6  
కానెతున్, నా బాబో స్వర్గనల్ సీసెర్ మంతొర్. 33 బాబో స్వర్గనల్ బతతున్ సారి కీతోరా, అదె దునియతుర్కున్ జీవదాన్ సీంత. బగవంతల్ సారి కీత కరల్ కానె ఇదె ఆంద్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 34 తె వూర్, “పర్బు! అద్ కానెతున్ మాకున్ బస్కెట్ సీమ్” ఇంజెర్ కోర్తెర్. 35 అస్కె యేసు, “ననయ్ జీవదాన్ సియ్యల్ కానెత ఆందున్. నా పొరా బరొస ఇర్సి, నావ చర్నతె వాయ్యుల్ బస్కెట్కె వూరంగ్ దిల్కున్ రొపొ కరుసాయుర్ అని వూర్కున్ బస్కెట్కె యేర్ వట్కు వసొ. 36 బతి నన ఇదెన్ మునె వెహ్తపినయ్, మిరట్ నాకున్ సూడ్త పెజె గిర్ నా పొరా బరొస ఇర్మకి. 37 తెర్ బతి, బోన్ బోన్ బాబో నహ్గా సారి కీంతొరా, వూరె నహ్గా వాంతెర్. నహ్గా వాతుర్కున్ బస్కెనె బహ్రి డగ్లి కియొన్. 38 బారితెకె, నన నావ ఇచ తీర్ కియ్యె స్వర్గనల్ రెయ్యి వాయ్యుకి. బతి నాకున్ సారి కీతోన ఇచ తీర్ కియ్యెనె వాతోన్. 39 నాకున్ సారి కీతోన ఇచ బతల్ ఇత్తెకె, నహ్గా సారి కీతుగ్టల్ వొరొర్ గిర్ తప్సి సొంవక్నె నన కాబాడ లాగర్. వూర్కున్ తస్వ కియ్యల్ దివొసున్ నేటి నన నేండుస లాగర్. 40 బారితెకె, తనూర్ మరెన్ బాజ్ సూడ్సి, బరొస కియ్యన్ బస్కెట్ పిస్వల్ జీవ పుటన ఇన్వలె బాబొన ఇచ ఆంద్. అహన్ బరొస ఇర్వన్ తస్వ కియ్యల్ దివొసున్ నేటి నేండుసంతొన్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్. 41-42 అస్కె వూర్ యూదుల్కన జాతితుర్, “‘నన స్వర్గనల్ రెయ్యి వాత కానెత’ ఇంతొర్. వేర్ యేసుతె యోసెప్నొరె మరె ఆందుర్ కి రా! వేసుర్ అవల్-బాబో మాకున్

యోహాన్ 6 టావయ్. నన స్వగ్నన్ రెయ్యి వాతొన ఆందున్ ఇంజెర్ బారి ఇంతోర్?" ఇంజి గొల్తెర్. 43 తె యేసు, "మీవ మిరట్ గొల్తెమట్" ఇంజెర్ వూర్కున్ ఇత్తోర్. 44 "నాకున్ సారి కీతోర్ వోర్ బాబొ, బూర దిల్లగ ఇవ పుటుసంతోరో, వూరె నహ్గ వాంతెర్. దుస్సుర్ వాయుర్. నహ్గ వాతుర్కున్ తస్వ కియ్యల్ దివోసున్ నేటి నేండుసంతోన్" ఇంజెర్ వెహ్తోర్. 45 "బగవంతలె వూర్కున్ కరుసింతోర్" ఇంజెర్ పరవక్తలిర్ లిహి కీతోర్. బూరై అద్ గొస్టింగ్ కరిసి, అవెన్ పియ్యి తాకంతెరో, సిరిప వూరె నహ్గ వాంతెర్. 46 బగవంతన్ సూడ్తోర్ వోర్ బోరె సెలోర్ ఇంజెర్ వెహ్చెర్ మంతోన్. సిరిప ననయ్ బగవంతన్ సూడ్చి, వాతొన ఆందున్. 47 బోరై నహ్గ బరోస ఇరంతోరో, వోన్ బస్కెట్ పిస్వల జీవ వూరె నహ్గ వాంతెర్. 48 ననయ్ జీవదాన్ సియ్యల్ కానెత ఆందున్. 49 మీ తొత్తుర్ అద్ బోడి గుటనగ మన్న ఇన్వల్ కానె తిత్తెర్ తెర్ బతి మూరైర్. 50 బతి ఇద్ స్వగ్నన్ రెయ్యి వాతొన కానెతున్ బోరై తింతెరో, వోన్ బస్కెట్ మరన్ మనో. 51 స్వగ్నన్ రెయ్యి వాతొన జీవదాన్ సియ్యల్ కానెత ననయ్ ఆందున్. బోరై ఇద్ కానెతున్ తింతెరో, వోర్ బస్కెట్ పిసంతోర్. అద్ కానె నా మేందోల్ ఆంద్. అద్ మేందోడున్ దునియతుర్కున్ బస్కెట్ పిసుసి ఇరై, అర్చన సింతోన్" ఇంజెర్ వెహ్తోర్. 52 ఇద్ కేంచి వూర్ యూదుల్క్, "మరట్ తిన్జె వేర్ తస్వ మేందోడున్ బహన్ సియి పరంతోర్?" ఇంజెర్ తమ్మ తమ సోంగ్

34 ఇన్జి గొల్వతెర్. 43 తె యేసు, "మీవా మిరట్ గొల్గమట్" ఇన్జెర్ వూర్కున ఇత్తోర్. 44 "నాకున సారి కీతోర వోర బాబొ, బూర దిలతగా ఇచా పుటసంతోరో, వూరె నహ్గా వాంతెర్. దుస్సుర వాయుర. నహ్గా వాతురకున తస్వా కియ్వల దివోసున నెటి నేండుసంతోన" ఇన్జెర్ వెహ్తోర. 45 "బగవంతలె వూర్కున కరుసింతోర" ఇన్జెర్ పర్వక్తలిర లిహి కీతోర. బూర్తే అవ గోస్టింగ్ కరిసి, అవెన పియ్సి తాకంతేరో, సిరిప వూరె నహ్గా వాంతెర్. 46 బగవంతన సూడ్తోర వోర బోరె సెలోర ఇన్జెర్ వెహ్చెర మంతోన. సిరిప ననయ బగవంతన సూడ్చి, వాతోనా ఆందున. 47 బోర్తే నహ్గా బరోసా ఇరంతోరో, వోన బస్కెట్ పిస్వల జీవా పుటతా ఇవల సతేమ ఆంద. 48 ననయ జీవదాన సియ్వల కానెతా ఆందున. 49 మీ తొత్తుర అద బోడి గుటనగా మనా ఇవల కానె తిత్తెర తేర బతి మార్తేర. 50 బతి ఇద స్వర్గనల రేయ్సి వాతా కానెతున బోర్తే తింతేరో, వోన బస్కెట్ మరన మనో. 51 స్వర్గనల రేయ్సి వాతా జీవదాన సియ్వల కానెతా ననయ ఆందున. బోర్తే ఇద కానెతున తింతోరో, వోర బస్కెట్ పిసంతోర. అద కానె నా మేందోల ఆంద. అద మేందోడున దునియతురకున బస్కెట్ పిసుసి ఇల్లె, అర్పనా సీంతోన" ఇన్జెర్ వెహ్తోర. 52 ఇద కేన్చి వూర యూదుల్క, "మరట్ తిల్లె వేర తంవా మేందోడున బహన సియా పరంతోర్?" ఇన్జెర్ తమ్వా తమా సోడ్చె చర్చా కీతోర. 53 తె యేసు, "స్వగ్నోర

యోహన్ 6  
 మాయనా మేదోల తివేకెన ఆయి, వోనా నెతుర  
 ఉవేకెన ఆయి, మీకున బస్కెట పిస్వల జీవా  
 పుటా పరో. ఇద సతేమ ఆంద. <sup>54</sup>బతి బోర్తే నావా  
 మేదోడున తిన్జి, నావా నెతుడున ఉటోరో, చొర  
 బస్కెట జీవతే మందతొర. వొర సాతేకె గిర,  
 తస్వా కియవల దివోస్సె ననా వొన నేడుసంతొన.  
<sup>55</sup>బారితేకె నావా మేదోల కరల తివల కానె  
 ఆంద అని నావా నెతుర కరల ఉవల చీజ ఆంద.  
<sup>56</sup>బోర్తే నావా మేదోడున తిన్జి, నావా నెతుడున  
 ఉటోరో, వొన్గా ననా నహ్గా వొర ఉంది ఆసి,  
 మందతొమ. <sup>57</sup>జీవతే మవల బాబొ నాకున సారి  
 కీతా కాడ్కి, ననా జీవతే మంతొన. అహ్నే  
 నావా మేదోడున, బోర్తే తింతొరో వొర, నా హిందల  
 జీవతే మందతొర. <sup>58</sup>స్వర్గనల రెయ్సి వాతా కరల  
 కానెతా ననయ ఆందున. తొత్తుర మనా ఇవల  
 కానె తిన్జి గిర మార్తేర. బతి ఇద కానెతున  
 తిత్తుర బస్కెట జీవతేన మందతేర ఇన్జి, మీకున  
 వేహ్చేర మంతొన” ఇన్జేర ఇత్తోర. <sup>59</sup>ఇవ గొస్టిడ  
 కపేర్నహొమ్నా సునగొగ్గనగా\* బొదా కీనెకె యేసు  
 వేహ్తొర.

### బస్కెట పిస్వల జీవతున బారెతే బొదా

<sup>60</sup>ఇవ గొస్టిడ కేన్చి వూర బక్తలిర, “ఇద  
 బొదా వేలె కటితా మంతా. ఇద బొదతున బొర  
 వొపనిర?” ఇన్జేర గొల్గతేర. <sup>61-62</sup>తే యేసు  
 అద కరి కీసి, “మిరెట ఇద గొస్టి  
 కేన్చిన సొడున వాతేకె, స్వగ్నోర మాయనల,  
 వాతా జాగతేకె తాచ్చి సొవల సూడతేకె,

35 చచ్చ కీతేర. <sup>53</sup>తే యేసు, యోహాన్ 6  
 మాయనా మేదోల్ తిన్వేకెన్ ఆయి, వోన  
 నెతుర్ ఉన్వేకెన్ ఆయి, మీకున్ బస్కెట్  
 పిస్వల్ జీవ పుట పరో. ఇద సతేమ ఆంద.  
<sup>54</sup>బతి బోర్తే నావ మేందోడున్ తింజి,  
 నావ నెతుడున్ ఉంటారో, వోర్ బస్కెట్  
 జీవతె మందంతోర్. వోర్ సాతెకె గిర్, తస్స  
 కియ్యల్ దివొస్సె నన వోన్ నేడుసుంతోన్.  
<sup>55</sup>బారితెకె నావ మేందోల్ కరల్ తిన్వల్  
 కానె ఆంద అని నావ నెతుర్ కరల్ ఉన్వల్  
 చీజ్ ఆంద. <sup>56</sup>బోర్తే నావ మేందోడున్  
 తింజి, నావ నెతుడున్ ఉంటారో, వోన్ నన  
 నహ్గా వోర్ ఉంది ఆసి, మందంతోమ్.  
<sup>57</sup>జీవతె మన్వల్ బాబొ నాకున్ సారి  
 కీత కాడ్కి, నన జీవతె మంతోన్. అహ్నా  
 నావ మేందోడున్, బోర్తే తింతారో  
 వోర్, నా హిందల్ జీవతె మందంతోర్.  
<sup>58</sup>స్వర్గనల్ రెయ్సి వాత కరల్ కానెత  
 ననయ ఆందున్. తొత్తుర్ మన్న ఇన్వల్  
 కానె తింజి గిర్ మార్తేర్. బతి ఇద కానెతున్  
 తిత్తుర్ బస్కెట్ జీవతెన్ మందంతేర్  
 ఇంజి, మీకున్ వెహ్చేర్ మంతోన్” ఇంజేర్  
 ఇత్తోర్. <sup>59</sup>ఇవ్ గొస్టింగ్ కపెర్నహొమ్నన్  
 సునగొగ్గన్ బోద కీనెకె యేసు వెహ్చోర్.

### బస్కెట్ పిస్వల్ జీవతున్ బారెతే బోద

<sup>60</sup>ఇవ్ గొస్టింగ్ కేంచి వూర్ బక్తలిర్,  
 “ఇద బోద వెలె కటిన్త మంత. ఇద  
 బోదతున్ బోర్ వొపనిర్?” ఇంజేర్  
 గొల్గతేర్. <sup>61-62</sup>తే యేసు అద కరి కీసి,  
 “మిరట్ ఇద గొస్టి కేంచిన సొంగున్  
 వాతెకె, స్వర్గనోర్ మాయల్, వాత

\* 6:59 సునగొగ్గ ఇతేకె యూదులక మీరె మాయవల రొన.

\* 6:59 సునగొగ్గ ఇతేకె యూదుల్ మీరె  
 మాయల్ రోన్.

జాగతె తాచ్చి సాన్వత్ సూడైకె, ఉండె బహన్ అంతిటో?” ఇంజెర్ బక్తలిర్కున్ ఇత్తోర్. <sup>63</sup>“మేందొల్ జీవతున్ సీయ పరొ. సిరిష్ బగవంతన అత్తుతున్ హిందలె, జీవతె మంతిట్. నన వెహ్పలిక్ జీవ సీయ్యల్ అత్తుతంగ్ గొస్టింగ్ అందుంగ్. <sup>64</sup>బతి మీ రొపా కహితుర్ బరొస కియుర్ వూర్ మంతెర్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తోర్. బారితెకె, తనకున్ బోర్ నమ్మూర్ అని బోర్ పసి కీంతోర్ ఇన్వల్ యేసున్ మొదొడతె టావ మత్త. <sup>65</sup>అని ఉండె యేసు, “మీకున్ నా బాబొ సారి కీతెకె తప, నహ్ బోరె వాయ పర్విట్. అదెన్ సాటిన్ ఇష్ గొస్టింగ్ మీ సమ్మిర్కున్ వెహ్తోన్” ఇంజెర్ ఇత్తోర్. <sup>66</sup>అస్కెడల్ యేసునుర్ వెలెటిర్ బక్తలిర్ పెజె మల్లి సాత్తెర్ అని వూర్ ఉండె బస్కెన్ వోన బక్తి పియ్యక్తి. <sup>67</sup>అదెన్ సాటి, యేసు బార జన్క్ సిస్యలిర్ బాజున్ మల్లి, “మిరట్ గిర్ దాకొమ్ ఇంతిట్ కి బతల్?” ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. <sup>68</sup>అస్కె సీమొన్-పేతురు, “బోస్ ఇంజెర్ దాకొమ్ పర్బు? బస్కెట్ పిస్వల్ జీవ సీయ్యలిక్ గొస్టింగ్ వెహ్పాని నిమెయ్ అంది. <sup>69</sup>‘బగవంతల్ రొహ్తార్ వోర్ పవిత్ర వాలెని నిమెయ్ అంది’ ఇంజి బరొస ఇర్ని కరి కీతోమ్” ఇంజెర్ వెహ్తోర్. <sup>70</sup>తె యేసు, “మీ బార జన్క్ ననయ్ నేమి కీతోన్ కి సెలె? బతి మిహ్గట్ వోరొనగ సయ్యన్ద మన్ మంత” ఇంజెర్ వెహ్తోర్. <sup>71</sup>సీమొన్తోర్ మరి ఇస్కరియోత్ నాట్వోర్ యూదల్, బార జన్క్ సిస్యలిగ్గట్ వోరార్ ఆసి గిర్ దోక సియ్యల్ అతోర్. అదెన్ సాటిన్ వోన్ బారెతె ఇద్ గొస్టి వెహ్తోర్.

“అదె బహన్ ఆంతిటో?” ఇంజెర్ బక్తలిర్కున్ ఇత్తోర్. <sup>63</sup>“మేందొల్ జీవతున్ సీయా పరో. సిరిప బగవంతనా ఆత్మతున్ హిందలె, జీవతె మంతిట్. ననా వెహ్వలిక్ జీవా సియ్వల ఆత్మతడ గొస్టిడ ఆందుడ. <sup>64</sup>బతి మీ రోపో కహితుర్ బరోసా కియూర్ వూర్ మంతెర్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తోర్. బారితెకె, తనకున్ బోర్ నమోర్ అని బోర్ పసి కీంతోర్ ఇవల యేసున్ మోదొడలె టావా మత్తా. <sup>65</sup>అని అదె యేసు, “మీకున్ నా బాబో సారి కీతెకె తపా, నహ్గా బోరె వాయా పర్విట్. అదెన్ సాటిన్ ఇవ గొస్టిడ మీ సమ్మిర్కున్ వెహ్తోన్” ఇంజెర్ ఇత్తోర్. <sup>66</sup>అస్కెడల్ యేసునూర్ వెలెటిర్ బక్తలిర్ పెజె మల్లి సోతెర్ అని వూర్ అదె బస్కెన్ వోనా బక్తి పియ్యక్తి. <sup>67</sup>అదెన్ సాటి, యేసు బారా జన్క్ సిస్యలిర్ బాజున్ మల్లి, “మిరట్ గిర్ దాకొమ్ ఇంతిట్ కి బతల్?” ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. <sup>68</sup>అస్కె సీమోన్-పేతురు, “బొంగా ఇంజెర్ దాకొమ్ పర్బు? బస్కెట్ పిస్వల జీవా సియ్వలిక్ గొస్టిడ వెహ్వని నిమెయ్ ఆంది. <sup>69</sup>‘బగవంతల రోహ్తార్ వోర్ పవిత్రా వాలెని నిమెయ్ ఆంది’ ఇంజి బరోసా ఇసిర్ కరి కీతోమ్” ఇంజెర్ వెహ్తోర్. <sup>70</sup>తె యేసు, “మీ బారా జనకున్ ననయ్ నేమి కీతోన్ కి సెలె? బతి మిహ్గట్ల వోరోనగా సయ్తందా మన్ మంతా” ఇంజెర్ వెహ్తోర్. <sup>71</sup>సీమోంతోర్ మరె ఇస్కరియోత్ నాట్నోర్ యూదల్, బారా జన్క్ సిస్యలిగ్గట్ల వోరోర్ ఆసి గిర్ దోకా సియ్వల ఆతోర్. అదెన్ సాటిన్ వోన్ బారెతె ఇద్ గొస్టి వెహ్తోర్.

యెసు అని వొనూర తమక

**7** ఇద ఆతా పెజె, యూదులకున అదికారిర  
యెసున జవలె సూడసెర మత్తా కాడ్కి,  
యూదయా యెరియతగా వొర సొన్మకి. సిరిప  
గలలెయి యెరియతగన తిరిసెర మత్తొర.  
2 బతి అద గట్కతె యూదులకునా డెరనా సడ#  
కరుమ వాసెర మత్తా. 3 తె యెసునూర తమక,  
“నిమె ఇగెటల యూదయా సొన. అస్కెన అగటర  
నీ బత్తలెర నీవడ మయ్మతడ కామ్క  
సూడతెర. 4 ఇగెన మత్తెకె నీకున డగూర-పాన  
వాయో. నిమె కరలెనె ఇవ మయ్మతడ కామ్క  
కీతెకె, దునియతురకున తోహా” ఇన్జెర తాదన  
వెహ్తెర. 5 ఇత్తెకె, వొనూర తమక గిర యెసునగా  
బరోసా ఇర్మకి.

6 తె యెసు, వూరుకున ఇత్తొర, “నా బారెతె  
వొడ్కి అరుస్వల వకత అజున వాయోయె.  
బతి మిరెట్ బస్కె గిర అగా సొందా వచో.  
7 దునియతుర మీకున మెచ్చక మందా పరుర. బతి  
వూర కియవలెక కామ్క కరబ మంతడ ఇన్జెర  
ననా వెహ్తా కాడ్కి, నాకున వూర మెచుర. 8 మిరెట్  
సడదున సాటి సొండు. నావా వాయ్వల వకత  
నిద్దా కాడ్కి, ననా ఇంకె మీ సడా వాయొన”  
ఇన్జెర వూరుకున వెహ్తొర. 9 ఇహిన వెహ్చి, యెసు  
గలలెయతగన ఆగ్తొర.

10 బతి వొనూర తమక సడదున సాటి సొత్తా  
పెజె, యెసు గిర ఉజగిరితె ఆయ్వా, మక్డితె

యేసు అని వోసుర్ తముక్

**7** ఇద్ ఆత పెజె, యూదుల్కునుర్  
అదికారిర్ యేసున్ జక్తె సూడ్సెర్  
మత్త కాడ్కి, యూదయ యేరియతగ వోర్  
సొన్మకి. సిరిప్ గలిలయ యేరియతగన్  
తిరిసెర్ మత్తొర్. 2 బతి అద్ గల్కతె  
యూదుల్కున డేరన సడ్# కరుమ్ వాసెర్  
మత్త. 3 తె యేసునుర్ తముక్, “నిమె  
ఇగెటల్ యూదయ సొన్. అస్కెన్  
అగటుర్ నీ బక్తలిర్ నీవంగ్ మయ్యతంగ్  
కామ్క సూడతెర్. 4 ఇగెన్ మత్తెకె  
నీకున్ డగూర్-పాన్ వాయొ. నిమె  
కరలెనె ఇవ్ మయ్యతంగ్ కామ్క కీతెకె,  
దునియతుర్కున్ తోహా” ఇంజెర్ తాదన్  
వెహ్తెర్. 5 ఇత్తెకె, వోసుర్ తముక్ గిర్  
యేసునగ బరోస ఇర్మకి.

6 తె యేసు, వూర్కున్ ఇత్తొర్, “నా  
బారెతె వొడ్కి అరుస్వల్ వకత్ అజున్  
వాయొయె. బతి మిరట్ బస్కె గిర్  
అగ సొంద వచా. 7 దునియతుర్ మీకున్  
మెచ్చక్ మంద పరుర్. బతి వూర్ కియ్యలిక్  
కామ్క కరబ్ మంతంగ్ ఇంజెర్ నన వెహ్తా  
కాడ్కి, నాకున్ వూర్ మెచుర్. 8 మిరట్  
సడ్సున్ సాటి సొంటు. నావ వాయ్వల్  
వకత్ నింద్య కాడ్కి, నన ఇంకె మీ సంగ  
వాయొన్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్.  
9 ఇహిన్ వెహ్చి, యేసు గలిలయతగన్  
అగ్గొర్.

10 బతి వోసుర్ తముక్ సడ్సున్ సాటి  
సొత్త పెజె, యేసు గిర్ ఉజగిరితె ఆయ్వా,  
మక్డితె అగ సొత్తొర్. 11 అద్ సడ్ జర్నెకె

యోహాన్ 7  
యూదుల్కునుర్ అధికారి, “వోర్ 38  
బగ మంతో?” ఇంజెర్ వోన్ సాటి  
మహ్మత్. 12 తె అద్ మాందితల్  
కహితుర్, “యేసు చొకాట్నోర్ మాయుల్  
ఆందుర్” ఇంజెర్ అని, ఉండె కహితుర్,  
“సెలె-సెలె వోర్ పర్జతున్ పసి కియ్యల్  
ఆందుర్” ఇంజెర్ కుస కుస చర్చ కీతెర్.  
13 బతి యూదుల్కునుర్ అధికారి వెరెతె,  
యేసున్ బారెతె బోరె ఉజగిరి వడ్కమకి.

### యేసు డేరన సడ్ జర్నెకె మందిర్క బోద కరుస్వల్

14 అద్ సడ్ మొదోల్ ఆసి అర్దొ  
దివోస్కొ ఆత పెజె, యేసు మందిర్క  
సాంజి, బోద కరుస్వల్ సురు కీతొర్.  
15 అద్ కేంచి వూర్, “అసల్ వేర్ బోరె  
గురునగ సిక్సాన్ యేత్మకి. బతి వేన్ ఇచోర్  
వెరె గియన్ బగటల్ వాత?” ఇంజెర్  
వూర్ యూదుల్కు గుల్ ఆతెర్. 16 తె  
యేసు, “నన వెహ్లాక్ గొస్టింగ్ నావంగ్  
ఆయొంగ్. బతి నాకున్ సారి కియ్యల్  
బగవంతనంగ్ ఆందుంగ్. 17 మిహ్లాట్  
బోరె ఆయి బగవంతన ఇచ తీర్ తాకన  
ఇందనురై, ఇవ్ గొస్టింగ్ నహ్లాట్ వాసెర్  
మంతంగ్ కి సెలెకె, బగవంతనల్ వాసెర్  
మంతంగ్ ఇన్వల్ కరి కీంతోర్. 18 బోర్తె  
సాంత గొస్టింగ్ కరుసంతోరా, వోర్  
తన్వయ్ డగుర్-పాన్వన్ కోరంతోర్. బతి  
బోర్తె తనకున్ సారి కియ్యనె డగుర్-పాన్  
వాయన ఇంతోరా, వోర్ బరొసతోర్  
ఆందుర్. వోన్ కరబ్ బతయ్ సెలె.  
19 మోసె దర్మత కానుస్తున్ మీకున్  
సీతోర్. తెర్ బతి మిహ్లాట్ వోరార్ గిర్  
అవెకున్ పియ్యి తాక్సెర్ సెల్విట్. ఇదెన్

యోహన్ 7  
అగా సోత్తొర. 11 అద సడ జర్మేకె యూదుల్కునుర్  
అధికారి, “వోర బగా మంతో?” ఇన్జెర్ వొన  
సాటి మహ్తెర్. 12 తె అద మాందితల కహితుర్,  
“యేసు చొకోటనోర మాయనల ఆందుర్” ఇన్జెర్  
అని, ఉండె కహితుర్, “సెలె-సెలె వోర పర్జతున  
పసి కియవల ఆందుర్” ఇన్జెర్ కుసా కుసా  
చర్చా కీతెర్. 13 బతి యూదుల్కునుర్ అధికారిరా  
వెరెతె, యేసున బారెతె బోరె ఉజగిరి వడ్కమకి.

### యేసు డేరనా సడ జర్మేకె మందిర్క బోదా కరుస్వల

14 అద సడ మోదొల ఆసి అదో దివోస్క  
ఆతా పెజె, యేసు మందిర్కా సొన్జి, బోదా  
కరుస్వల సురు కీతొర. 15 అద కెన్చి వూర్,  
“అసల వెర బోరె గురునగా సిక్సాన యేత్మకి.  
బతి వెన ఇచోర వెలె గియన బగటల వాతా?”  
ఇన్జెర్ వూర్ యూదుల్కు గుల ఆతెర్. 16 తె యేసు,  
“ననా వెహ్లాక్ గొస్టింగ్ నావడ ఆయొడ.  
బతి నాకున సారి కియవల బగవంతనడ  
ఆందుడ. 17 మిహ్లాట్ బోరె ఆయి బగవంతనా  
ఇచా తీర తాకనా ఇందనుర్, ఇవ గొస్టింగ్  
నహ్లాట్ వాసెర మంతడ కి సెలెకె, బగవంతనల  
వాసెర మంతడ ఇవల కరి కీంతొర. 18 బోర్తె సొంతా  
గొస్టింగ్ కరుసంతొరొ, వోర తవయ డగుర్-పాన్దున  
కోరంతొర. బతి బోర్తె తనకున సారి కియవనె  
డగుర్-పాన వాయనా ఇంతొరొ, వోర బరోసతొర  
ఆందుర్. వొన్గా కరబ బతయ సెలె. 19 మోసె  
దర్మతా కాన్తున మీకున సీతొర. తెర బతి  
మిహ్లాట్ వోరొర గిర అవెకున పియ్సి తాక్సెర

సెల్వెట్. ఇదేన బద్లె నాకున జవలె సూడ్సెర మంతిట్” ఇన్జెర యెసు ఇతొర. <sup>20</sup> అద కెన్చి దుస్లొక నహ్కనల వాతుర వూర, “ఎహే! నీకున బూర జవలె సూడ్సెర మంతెర? నిహ్గా బూత సోప్రె మాసి మంతా కి బతల?” ఇన్జెర ఇతెర. <sup>21</sup> తె యెసు, “ననా ఆరమ్నా దివోసున నెటి, కీతా మమ్మతా కామున సూడ్సెర, మిరెట్ సమ్మిర వేలె గుల ఆతిట్. <sup>22</sup> మీ మరకున తొల కత్రి\* కియనా ఇన్జెర మోసెనా కానుంతుగా మంతా. ఇద రివజ మోసె మోదొల కియ్మకి. బతి తొత్తుగటల వాతా. తెర బతి ఆరమ్నా దివోసున నెటి గిర, మిరెట్ ఇద కార్యా కీసెర మంతిట్. <sup>23</sup> నా పొరొ బారి సొంతున వాంతిట్? మిరెట్ వొరొర కాండిన, ఆరమ్నా దివోసున నెటి తొల కత్రి కీతెకె, మోసెనా కానుంతున బహ్కె మాతప ఆయో ఇంతిట్. బతి అంతిట్క వొరొర మాయ్నన ననా చొకోట్ కీతెకె, నాకున బహ్కె మాతొర ఇంతిట్. <sup>24</sup> పొరొ దిస్వెడున హిందల, తస్వా కియ్మట్. బతి సొన్చ-విచార కీసి, బరొబర తస్వా కియ్మట్” ఇన్జెర యెసు వేహ్తొర.

### యెసుయె కిరిస్తు కి బతల?

<sup>25</sup> అస్కె యెరుసలేమ్మనర కహి జన్క, “వూర అదికారిర జవలె, మహ్కవల వేరె ఆందుర సెలెయ?” ఇవల మోదొల కీతెర. <sup>26</sup> “ఇచులా సూడట్! వొరె ఉజగిర వడ్కసెర మంతొర. తెర బతి, బొరె బతయ ఇన్జెర సెలూర. వేరె కరల

\* 7:22 మోడ్లెర పుడ్సెర ఆట్ రొజ్వనె మోసెనా కానుంతుగా తొల కత్రి కియనా ఇన్జెర హుకుమ మంతా.

బద్లె నాకున్ జక్లె సూడ్సెర్ మంతిట్” ఇన్జెర్ యేసు ఇత్తొర్. <sup>20</sup> అద కేంచి దుస్లాక్ నహ్కనల్ వాతుర్ వూర్, “ఎహే! నీకున్ బూర్ జక్లె సూడ్సెర్ మంతెర్? నిహ్గా బూత్ సోప్రె మాసి మంత కి బతల్?” ఇన్జెర్ ఇత్తెర్. <sup>21</sup> తె యేసు, “నన ఆరమ్మ దివోసున్ నేటి, కీత మయ్యత కామున్ సూడ్సి, మిరట్ సమ్మిర్ వెలె గుల్ ఆతిట్. <sup>22</sup> మీ మర్కున్ తోల్ కత్రి\* కియన ఇన్జెర్ మోసెన కానున్తగ మంత. ఇద్ రివజ్ మోసె మొదొల్ కియ్మకి. బతి తొత్తుర్గటల్ వాత. తెర్ బతి ఆరమ్మ దివోసున్ నేటి గిర్, మిరట్ ఇద్ కార్య కీసెర్ మంతిట్. <sup>23</sup> నా పొరొ బారి సోంగున్ వాంతిట్? మిరట్ వొరొర్ కాండిన్, ఆరమ్మ దివోసున్ నేటి తోల్ కత్రి కీతెకె, మోసెన కానున్తన్ బహ్కె మాతప్ ఆయె ఇంతిట్. బతి అంటిత్క్ వొరొర్ మాయ్నన్ నన చొకోట్ కీతెకె, నాకున్ బహ్కె మాతొర్ ఇంతిట్. <sup>24</sup> పొరొ దిస్వెడున్ హిందల్, తస్వ కియ్మట్. బతి సోంచ్-విచార్ కీసి, బరొబర్ తస్వ కీమ్మ” ఇన్జెర్ యేసు వెహ్తొర్.

### యేసుయె కిరిస్తు కి బతల్?

<sup>25</sup> అస్కె యెరుసలేమ్మనర్ కహి జన్క్, “వూర్ అదికారిర్ జక్లె, మహ్కవల్ వేరె ఆందుర్ సెలెయ్?” ఇన్సల్ మొదొల్ కీతెర్. <sup>26</sup> “ఇమల సూడట్! వోర్ ఉజగిరి వడ్క్సెర్ మంతొర్. తెర్ బతి, బోరె బతయ్ ఇన్జెర్ సెలూర్. వేరె కరల్ కిరిస్తు

\* 7:22 మొడ్లెర్ పుట్టి ఆట్ రోజ్వనె మోసెన కానున్తగ తోల్ కత్రి కియన ఇన్జెర్ హుకుమ్ మంత.

ఇంజెర్ అదికారిర్ కరి కీతెర్ బతలో?

27 బతి కిరిస్తు వానెకె, వోర్ బగటల్ వాంతోర్ ఇన్వల్, బోనె కరె మాయె. వేరై బగటోర్ ఇన్వల్ మాకున్ టావయె” ఇంజెర్ వడ్కెరె. 28 అస్కె యేసు మందిర్లగ బోద కరుసెర్, “నన బోన ఆందున్ అని బగటల్ వాతోన్ ఇన్వల్ మాకున్ టావయె ఇంజెర్ సోంవ్ కీంతిట్. బతి నావ నన ఇగె వాయ్కె. నాకున్ సారి కియ్యల్ సతెవంతల్ ఆందుర్. వోర్ బోర్ ఆందురా మీకున్ టావ సెలె. 29 బతి వోర్ నాకున్ టావ. వోర్ సాన్ ఇంజెర్ హుకుమ్ సీత కాడ్కినె, ఇగె వాతోన్” ఇంజెర్ జోరై వెహ్లార్. 30 అద్ వకత్తె పూర్ అదికారిర్ వోన్ పియ్లె కోసెద్ కీతెర్. బతి వారోర్ గిర్ వోన్ పారా కెయ్ వాట పర్మకి. బారితెకె వోన వకత్ నింగైకె మత్త. 31 తర్ బతి “కిరిస్తు వానెకె, వేన్ తర్ అదిక్ మయ్యతంగ్ కామ్మ కీంతారియ్?” ఇంజి, వెలెటిర్ పర్జ వోన్ పారా బరొస ఇరైర్. 32 ఇవ్ కుస కుస ఇన్వల్ కి గొస్టింగ్ పరిసయుల్క్\* కేంజైర్ అని వీర్ పరిసయుల్క్, డగుక్ కటొడలిర్ మీరె మాసి, యేసున్ పియ్లె మందిర్లగ కేప్పలిర్కున్ సారి కీతెర్. 33 అస్కె యేసు, “నన ఉండె జరసి వకత్ వేరి, మీ సంగ మందంతోన్. అద్ వకత్ నింత పెజె, నాకున్ సారి కియ్యనగ మల్లి దాంతోన్.

\* 7:32 పరిసయుల్క్ యూద దర్మతర్ పెహ్లాల్ లోకుర్ ఆందిర్. బగవంతంగ్ నేకింగ్ సమ్మిర్ పియ్లె తాకన ఇంజెర్ వెహ్లాదిర్ అని తమె గిరె పియ్లె తాకినదిర్. బతి పూర్ తమకున్ మన్వ వాతంగ్ నేకింగ్ అని రీతి-రివజ్క్ వెలె తయర్ కీసి ఇవెన్ గిర్ పియ్లె తాకన ఇంజెర్ వెహ్లాదిర్.

కిరిస్తు ఇన్జెర్ అదికారిర్ కరి కీతెర్ బతలో? 27 బతి కిరిస్తు వానెకె, వోర్ బగటల్ వాంతోర్ ఇన్వల్, బోనె కరె మాయె. వేరై బగటోర్ ఇన్వల్ మాకున్ టావయె” ఇన్జెర్ వడ్కెరె. 28 అస్కె యేసు మందిరతగా బోదా కరుసెర్, “ననా బోనా ఆందున్ అని బగటల్ వాతొన్ ఇన్వల్ మాకున్ టావయె ఇన్జెర్ సొన్చ కీంతిట్. బతి నావా ననా ఇగె వాయ్మకి. నాకున్ సారి కియ్వల సతెవంతల ఆందుర్. వోర్ బోర్ ఆందురో మీకున్ టావా సెలె. 29 బతి వోర్ నాకున్ టావా. వోర్ సొన్ ఇన్జెర్ హుక్మ సీతా కాడ్కినె, ఇగె వాతొన్” ఇన్జెర్ జోరై వెహ్లార్. 30 అద వకత్తె వూర్ అదికారిర్ వొన్ పియ్లె కోసెద్ కీతెర్. బతి వోరోర్ గిర్ వొన్ పొరో కేయ్ వాటా పర్మకి. బారితెకె వొనా వకత్ నింద్లెకె మత్త. 31 తర్ బతి “కిరిస్తు వానెకె, వేన్ తర్ అదిక్ మయ్మతడ కామ్మ కీంతారియ్?” ఇన్జి, వెలెటిర్ పర్జా వొన్ పొరో బరోసా ఇరైర్. 32 ఇవ్ కుసా కుసా ఇన్వలిక్ గొస్టిడ్ పరిసయల్క్\* కేంజైర్ అని వీర్ పరిసయల్క్, డగుక్ కటొడలిర్ మీరె మాసి, యేసున్ పియ్లె మందిరతగా కేప్వలిర్కున్ సారి కీతెర్. 33 అస్కె యేసు, “ననా ఉండె జరసి వకత్ వేరి, మీ సడా మందంతొన్. అద వకత్

\* 7:32 పరిసయల్క్ యూద దర్మతర్ పెదొల్క్ లోకుర్ ఆందిర్. బగవంతడ నేకిడ్ సమ్మిర్ పియ్లె తాకనా ఇన్జెర్ వెహ్లాదిర్ అని తమె గిరె పియ్లె తాకిదిర్. బతి వూర్ తమకున్ మందె వాతడ నేకిడ్ అని రీతి-రివజ్క్ వెలె తయర్ కీసి ఇవెన్ గిర్ పియ్లె తాకనా ఇన్జెర్ వెహ్లాదిర్.



నితా పేజె, నాకున సారి కియవనగా మల్సి  
దాంతోన. <sup>34</sup>మిరట నాకున మహకకిట బతి, ననా  
మీకున పుటోన. ననా సొన్జి మవడగా మిరట  
వాయా పర్విత” ఇన్జెర వెహ్తొర. <sup>35</sup>యూదులకున  
అదికారిర తమ్వా తమా, “మరట మహ్తేకే  
గిర పుట్వకునె వేర బగా సొన్మడ మందర బేహే?  
మోకా దుస్లోక దెస్కునగా పగ్రె మాసి మవలిర  
యూదులకునగా సొన్జి, బగవంతన బారెతె టావా  
సెలూర్ వూక్కున\* బగవంతనా బోదా వెహ్మడ మందర  
కి? <sup>36</sup>‘మిరట నాకున మహకకిట బతి, ననా  
మీకున పుటోన. ననా సొన్జి మవడగా మిరట  
వాయా పర్విత’ ఇవడా అర్తం బతలెయో?” ఇన్జెర  
వడ్తేర.

### యేసు జీవా నిపుస్వల యేతా వాగ్దన సియవల

<sup>37</sup>అద సడ్డా ఆక్రితా దివోస బేయ ముకె  
మందతా. తె అద దివోసున నెటి యేసు నిల్సి,  
“వడ్కా వస్తొర వొర, నహగా వాసి యేర ఉండనా.  
<sup>38</sup>నా పొరో బరోసా ఇర్తోనగా, దర్మా-గ్రన్తగా  
వెహ్తపినయ, ‘వోనా పెటెర రోపోడల జీవా  
నిపుస్వల యేర పొడ్సేర మందతా” ఇన్జెర  
వెహ్తొర. <sup>39</sup>వొన్గా బరోసా ఇర్తురకున పుట్వల  
బగవంతనా ఆత్మతున బారెతె, యేసు అద జీవా  
నిపుస్వల యేర పొడ్వల గొస్టి వెహ్తొర.  
యేసు ఉండె గిర సాసి-నేడ్లెకె మత్తొర. అదెన  
సాటి వూర్గా అద ఆత్మా వాయ్లెకె మత్తా.

\* 7:35 ఇగె గిరికున ఇన్జెర మందతా. బతి యూదులకున  
లెకతె గిరికున ఇన్జెర దుస్లో సమ్ది జాతినూ ఇన్జెర  
అర్తం.

<sup>34</sup>మిరట్ నాకున్ మహ్కకిట్ బతి, నన  
మీకున్ పుటాన్. నన సొంజి మన్వడగ  
మిరట్ వాయ పర్విట్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్.  
<sup>35</sup>యూదుల్కనుర్ అదికారిర్ తమ్మ  
తమ, “మరట్ మహ్కకె గిర్ పుట్వక్నే  
వేర్ బగ సొన్మడ్ మందర్ బెహా? మోక  
దుస్రాక్ దేస్కునగ పగ్రె మాసి మన్వలిర్  
యూదుల్కనుగ సొంజి, బగవంతన్ బారెతె  
టావ సెలూర్ పూర్కున్\* బగవంతన బోద  
వెహ్మడ్ మందర్ కి? <sup>36</sup>‘మిరట్ నాకున్  
మహ్కకిట్ బతి, నన మీకున్ పుటాన్. నన  
సొంజి మన్వడగ మిరట్ వాయ పర్విట్’  
ఇన్వడ అర్తమ్ బతలెయొ?” ఇంజెర్  
వడ్క్తేర్.

### యేసు జీవ నిపుస్వల్ యేత వాగ్దన్ సియ్వల్

<sup>37</sup>అద్ సడ్త ఆక్రిత దివోస్ బెయ్ ముకె  
మందంత. తె అద్ దివోసున్ నేటి యేసు  
నిల్సి, “వట్క వస్తొర్ వోర్, నహ్గా వాసి  
యేర్ ఉండన. <sup>38</sup>నా పొరా బరోస ఇర్తోనగ,  
దర్మ-గ్రంత్నగ వెహ్తపినయ, ‘వోన్ పెటిత్  
రాపాడల్ జీవ నిపుస్వల్ యేర్ పోంగ్గొర్  
మందంత” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. <sup>39</sup>వోన్  
బరోస ఇర్తుర్కున్ పుట్వల్ బగవంతన్  
ఆత్మతున్ బారెతె, యేసు అద్ జీవ  
నిపుస్వల్ యేర్ పోంగ్గొల్ గొస్తి వెహ్తొర్.  
యేసు ఉండె గిర్ సాసి-నేడ్లెకె మత్తొర్.  
అదెన్ సాటి పూర్గ అద్ ఆత్మ వాయ్లెకె  
మత్త. <sup>40</sup>ఇవ్ గొస్టింగ్ కేంజొర్ కహితుర్,

\* 7:35 ఇగె గిరిక్కుర్ ఇంజెర్ మందంత. బతి  
యూదుల్కను లెకతె గిరిక్కుర్ ఇన్జెర దుస్రా సమ్ది  
జాతినూ ఇంజెర్ అర్తమ్.

జవినత్తె వాయ్నల్ పర్వత్తల్ కరత్తెన్ వేరె ఆందుర్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. <sup>41</sup> ఉండె కహితుర్, “వేర్ కిరిస్తు ఆందుర్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. తె ఉండె కహితుర్, “ఎహ! కిరిస్తు గలిలయతల్ బహన్ వాంతోర్? <sup>42</sup> ‘కిరిస్తు దావిద్దు కాన్దాన్తల్ పుటంతోర్ అని దావిద్ మత్త బెత్తెహమ్ చహర్తలె వాంతోర్’ ఇంజెర్ దర్మ-గ్రంత్ వెహంతి కి?” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. <sup>43</sup> యేసున్ హిందల్, పర్వతున్ నడ్డుమ్ బేద్-బావ్ పుట్ట. <sup>44</sup> తె కహితుర్ వోన్ పియ్యెమ్ ఇంజెర్ సూడైర్. బతి వొరొ గిర్ వోన్ పొరా కెయ్ వాట పర్మకి.

**యూదుల్కునుర్ అదికారిర్ యేసున్  
పొరా బరొస ఇర్లె వొప్పకి**

<sup>45</sup> మందిర్తగ కేప్పలిర్ రికమ్ కెయ్నె మల్లి వాత పెజె, “మిరట్ వోన్ బారి తర్మకి?” ఇంజెర్ డగుక్ కటొడలిర్ అని పరిసయుల్క్ పూసి కీతెర్. <sup>46</sup> తె మందిర్తగ కేప్పలిర్, “వోర్ మాయ్నల్ వడ్కేతప్ ఇంకె వేరి బోరె బస్కెన్ వడ్కేమకి” ఇంజెర్ జవబ్ సీతెర్. <sup>47</sup> తె పరిసయుల్క్, “వోర్ మీకున్ గిర్ పసి కీతొరియ్? <sup>48</sup> మా అదికారిర్లటె ఆయి, సెలెతె పరిసయుల్క్ నగటె ఆయి, వొరొ తెర్ వోన్ పొరా బరొస ఇర్లెరియ్? సెలె బోరె ఇర్మకి. <sup>49</sup> బతి దర్మత కానున్ టావ సెల్వక్నె, వీర్ పిసలిర్ లోకుర్ వోన్ బరొస ఇర్లెర్. తె పూర్కున్ బగవంతన సాపెన లాగంత” ఇంజెర్ మందిర్తగ కేప్పలిర్కున్ వెహైర్. <sup>50</sup> ఇదెన్ మునె, యేసునగ సొంజి, వాతుర్గటల్ వొరొర్ నికాదేమ్ ఇన్వల్ పూర్ అదికారిర్

ఇవ గోస్టిడ్ కెన్జుర్ కహితుర్, “బావిసత్నె వాయ్నల్ పర్వత్తల్ కరల్లెనె వేరె ఆందుర్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. <sup>41</sup> ఉండె కహితుర్, “వేర్ కిరిస్తు ఆందుర్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. తె ఉండె కహితుర్, “ఎహ! కిరిస్తు గలిలయతల్ బహన్ వాంతోర్? <sup>42</sup> ‘కిరిస్తు దావిద్నా కాన్దాన్తల్ పుటంతోర్ అని దావిద్ మత్త బెత్తెహమ్ చహర్తలె వాంతోర్’ ఇంజెర్ దర్మా-గ్రంత్ వెహంతి కి?” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. <sup>43</sup> యేసున్ హిందల్, పర్వతున్ నడ్డుమ్ బేద్-బావ పుట్ట. <sup>44</sup> తె కహితుర్ వొన్ పియ్యెమ్ ఇంజెర్ సూడైర్. బతి వొరొ గిర్ వొన్ పొరా కెయ్ వాటా పర్మకి.

**యూదుల్కునుర్ అదికారిర్ యేసున్  
పొరా బరొస ఇర్లె వొప్పకి**

<sup>45</sup> మందిర్తగా కేప్వలిర్ రికమ్ కెయ్నె మల్లి వాత పెజె, “మిరట్ వొన్ బారి తర్మకి?” ఇంజెర్ డగుక్ కటొడలిర్ అని పరిసయుల్క్ పూసి కీతెర్. <sup>46</sup> తె మందిర్తగా కేప్వలిర్, “వొర్ మాయనల్ వడ్కేతప్ ఇంకె వేరి బొరె బస్కెన్ వడ్కేమకి” ఇంజెర్ జవబ్ సీతెర్. <sup>47</sup> తె పరిసయుల్క్, “వొర్ మీకున్ గిర్ పసి కీతొరియ్? <sup>48</sup> మా అదికారిర్గటె ఆయి, సెలెతె పరిసయుల్కనగటె ఆయి, వొరొరె తెర్ వొన్ పొరా బరొస ఇర్లెరియ్? సెలె బొరె ఇర్మకి. <sup>49</sup> బతి దర్మతా కానున్ టావా సెల్వక్నె, వీర్ పిసలిర్ లొకుర్ వొన్గా బరొస ఇర్లెర్. తె వూర్కున్ బగవంతనా సాపెనా లాగంత” ఇంజెర్ మందిర్తగా కేప్వలిర్కున్ వెహైర్. <sup>50</sup> ఇదెన్ మునె, యేసునగా సొన్జి, వాతుర్గటల్ వొరొరె

నికోదేమ ఇవల వూర అధికారి నడుమ మత్తొర.  
51 తె నికోదేమ, “వోనా గవా కెన్జవకనె అని  
వోర బతల కీతొర ఇవల కరి కియవకనె,  
దర్మతా కానుతున పియ్సి, మరట తస్వా కియా  
పర్కట్ కి? తప్వక మరట కియా పర్వట్!”  
ఇన్జెర వూరకున వెహ్తొర. 52 తె వూర, “యే పిసా!  
నిమ గిర గలలయతొని ఆది కి బతల?  
దర్మా-గ్రతున చోకోట్ వాచి కీమ. గలలయతల  
బొరె పర్వక్తల వాయొర ఇన్జి మందతా” ఇన్జెర  
చెడి కీతెర.

### ఉంది వెయ్లొ పీర కీసెర సాప్డె మాయ్ల

53 \* [అద ఆతా పెజె వూర సమ్దిర బొనా రొన  
వొర సొత్తెర.

**8** బతి యేసు ఆలివా మరకనా గుట్త పొరొ  
సొత్తొర. 2 దుస్రో నెటి బెయ్ సక్రెన, వొర  
మల్సి మందీర్తగా వాతొర. అస్కె వెలేటిర  
లోకుర వొన్గా మీరె మాతెర. తె యేసు, వూరకున  
బొదా కరుసన సాటి ఉద్తొర. 3 అస్కెనె, బొదా  
వెహ్వలిర సాస్తిరె అని పరిసయల్క పీర  
కీనెకె సాప్డె మాతా అద వెయ్లొన తత్తెర.  
అని అద వెయ్లొన సమ్దిర నడుమ నిపుసీసి,  
4 “గురుజి! ఇద వెయ్లొ పీర కీనెకె సాప్డె  
మాతా. 5 ఇతల వెయ్లొన బండనె పాసి జకనా  
ఇన్జెర మోసెనా కానుతగా హుకుమ మంతా. తె నిమె  
బతల ఇతి?” ఇన్జెర యేసున పూసి కీతెర.  
6 వొన పొరొ పిరది కియ్లె, తప్నగా పియనా

\* 7:53 తొలెతడ కహితడ గ్రీకు గ్రంత్కనగా ఇవ వచనక  
సెలెడ.

సడ్డుమ్ మత్తొర. 51 తె నికోదేమ్, “వోన  
గవ కేంజ్వుక్నె అని వోర్ బతల్ కీతొర్  
ఇస్సల్ కరి కియ్వుక్నె, దర్మత్ కానుస్తన్  
పియ్సి, మరట్ తస్వ కియ్ పర్కట్ కి?  
తప్వక్ మరట్ కియ్ పర్వట్!” ఇంజెర్  
వూర్కున్ వెహ్తొర్. 52 తె వూర్, “యే పిస!  
నిమ్ గిర్ గలిలయతొని అంది కి బతల్?  
దర్మ-గ్రంతున్ చొకాట్ వాచి కీమ్.  
గలిలయతల్ బోరె పర్వక్తల్ వాయొర్  
ఇంజి మందంత” ఇంజెర్ చేడి కీతెర్.

### ఉంది వెయ్లొ పీర్ కీసెర్ సాప్డె మాయ్ల

53 \* [అద్ ఆత పెజె వూర్ సమ్దిర్ బోస  
రోన్ వోర్ సొత్తెర్.

**8** బతి యేసు ఒలివ మరక్కు గుట్త  
పొరా సొత్తొర్. 2 దుస్రా నేటి బెయ్  
సక్రెన్, వోర్ మల్సి మందీర్తగా వాతొర్.  
అస్కె వెలేటిర్ లోకుర్ వోన్గ మీరె మాతెర్.  
తె యేసు, వూర్కున్ బోద కరుసన్  
సాటి ఉద్తొర్. 3 అస్కెనె, బోద వెహ్వలిర్  
సొప్టిర్ అని పరిసయల్క్ పీర్ కీనెకె  
సాప్డె మాత అద్ వెయ్లొన్ తత్తెర్. అని  
అద్ వెయ్లొన్ సమ్దిర్ నడ్డుమ్ నిపుసీసి,  
4 “గురుజి! ఇద్ వెయ్లొ పీర్ కీనెకె సాప్డె  
మాత. 5 ఈతల్ వెయ్లొన్ బండనె పాసి  
జకన ఇంజెర్ మోసెన కానున్తగ హుకుమ్  
మంత. తె నిమె బతల్ ఇంతి?” ఇంజెర్  
యేసున పూసి కీతెర్. 6 వోన్ పొరా పిరది  
కియ్లె, తప్నగ పియన ఇంజెర్ అద్ సవల్

\* 7:53 తొలెతంగ్ కహితంగ్ గ్రీకు గ్రంత్క్నగ ఇవ్  
వచన్క్ సెలెంగ్.

యేసున్ పూసి కీతెర్. బతి యేసు బూడ్ వరిసి, బొమితగ లిహి కీసెర్ మత్తొర్. 7 వూర్ తప్ప జిద్ సుటి కియ్యకి. తె యేసు తల తప్పి వూర్కె సూడ్సెర్, “మిహ్గటల్ బస్కెన్ పాప్ కియ్యకి, వోర్ మొదోల్ ఇద్ వెయ్యెన్ పొరా బండ వాట వచొ” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 8 అని ఉండె బూడ్ వరిసి, బొమితగ లిహి కీసెర్ మత్తొర్. 9 అద్ గొస్టి కేంచి తాన్ తత్తుర్ వూర్, మాత్రలిర్గటల్ మొదోల్ కీసి, సమ్మిర వారొన్ పెజెయ్ వారొన్ అగటల్ సొత్తెర్. తె సిరిప్ అద్ వెయ్యెయె యేసున్ మునె నిల్చి మత్తొ. 10 తె యేసు ఉండె ఉంది జోక తల తప్పి, “బాయి! నీకున్ తత్తుర్ వూర్ బేందిర్? నీకున్ బోరె సిక్కు వాట్మకియ్?” ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. 11 తె అద్ వెయ్యె, “వాట్మకి పర్బు!” ఇంజెర్ జవబ్ సీత. అస్కె యేసు, “నన గిర్ నీకున్ సిక్కు వాటొన్. ఇగటల్ సొన్ అని ఇంగెడల్ పాప్ కియ్య” ఇంజెర్ వెహ్తొర్.]

### యేసుయె దునియత వేడ్చి ఆందుర్

12 మర్ల యేసు, వూర్ పర్జతున్ సంగ, “నన దునియతుర్కున్ వేడ్చి ఆసి మంతొన్. నా పెజెయ్ తాక్కులిర్ సికటితగ తాకుర్. బతి వూర్కున్ జీవత సరి తొహ్లా వేడ్చి సీంతొన్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 13 తె పరిసయ్యుల్క్, “నీవ నిమె గవ వెహ్చెర్ మంతి. అద్ గవ కరల్ ఇంజి వొప పరామ్”\* ఇంజెర్ ఇత్తెర్. 14 అస్కె యేసు,

ఇంజెర్ అద సవల యేసున పూసి కీతెర్. బతి యేసు బూడ్ వరిసి, బొమితగా లిహి కీసెర్ మత్తొర్. 7 వూర్ తప్పా జిద్ సుటి కియ్యకి. తె యేసు తలా తహ్చి వూక్ సూడ్సెర్, “మిహ్గటల్ బస్కెన్ పాప్ కియ్యకి, వోర్ మోదోల్ ఇద్ వెయ్యెన్ పొరో బండా వాటా వచో” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 8 అని ఉండె బూడ్ వరిసి, బొమితగా లిహి కీసెర్ మత్తొర్. 9 అద గొస్టి కేన్చి తాన్ తత్తుర్ వూర్, మాత్రలిర్గటల్ మోదోల్ కీసి, సమ్మిరె వోరోన పెజెయ్ వోరోన అగటల్ సోతెర్. తె సిరిప అద వెయ్యెయె యేసున మునె నిల్చి మత్తొ. 10 తె యేసు ఉండె ఉంది జోకా తలా తహ్చి, “బాయి! నీకున్ తత్తుర్ వూర్ బేందెర్? నీకున్ బోరె సిక్సా వాట్మకియ్?” ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. 11 తె అద వెయ్యె, “వాట్మకి పర్బు!” ఇంజెర్ జవబ్ సీతా. అస్కె యేసు, “ననా గిర్ నీకున్ సిక్సా వాటొన్. ఇగెటల్ సోన్ అని ఇడెడల్ పాప్ కియ్య” ఇంజెర్ వెహ్తొర్.]

### యేసుయె దునియతా వెడ్చి ఆందుర్

12 మర్లా యేసు, వూర్ పర్జతున్ సడా, “ననా దునియతుర్కున్ వెడ్చి ఆసి మంతొన్. నా పెజెయ్ తాక్కులిర్ సికటితగా తాకుర్. బతి వూర్కున్ జీవతా సరి తోహ్లా వెడ్చి సీంతొన్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 13 తె పరిసయ్యుల్క్, “నీవా నిమె గవా వెహ్చెర్ మంతి. అద గవా కరల్ ఇన్జి వోపా పరామ్”\* ఇంజెర్ ఇత్తెర్. 14 అస్కె యేసు, “ననా

\* 8:13 మోసెన కానున్ పియ్య ఉంది గొస్టితున్ వొపన ఇత్తెక ఇవిర్ సెలెక మువిరంగ్ గవంగ్ పహ్జె.

\* 8:13 మోసెనా కానున్ పియ్యి ఉంది గొస్టితున్ వొపనా ఇత్తెక ఇవిర్ సెలెక మువిరంగ్ గవంగ్ పహ్జె.

వెహ్తల గవా కరల ఇన్జి వోపయ లాగర. బారితెకె ననా బగటల వాతొనో, బగా దాంతొనో నాకున టావా. బతి అదెన బారెతె మీకున టావా సెలే. <sup>15</sup> సాదరన మాయనలెర మోడి మిరెట బహిర దిస్తతున పియ్సి, తస్వా కీతిట. బతి ననా అహన బోనె తస్వా కియోన. <sup>16</sup> మోకా తస్వా కీతెకె గిర, నావా తస్వా కరలే ఆంता. బారితెకె తస్వా కీనెకె, నాకున సారి కియ్వల బాబో గిర నా సడా మందతొర. <sup>17</sup> ‘ఇవిర మాయనలెరా గవా సతెమె’# ఇన్జెర మీవా దర్మతా కానుతగన లిహి కీసి మంతా. <sup>18</sup> నావా ననా మోదోడోర గవదారనా అని నాకున సారి కియ్వల బాబో రేండా గవదారల ఆందుర” ఇన్జెర వూరకున వెహ్తొర. <sup>19</sup> అస్కె వూర కెన్చి, “నీ బాబో బగా మంతొర?” ఇన్జెర పూసి కీతెర. తె యెసు, “ననయ ఆయి, నా బాబోయ ఆయి, మీకున టావా సెలే. నాకున కరి కీదిట్తె, నా బాబోన గిర కరి కీదిట్” ఇన్జెర వూరకున వెహ్తొర. <sup>20</sup> ఇవ గోస్టిడ మందరతున రోపో టుండా జాగతున కరుమ నిల్సి వెహ్తొర. తెర బతి వోన బోరె పియ్మకి. బారితెకె, వోనా వకత నిద్లేకె మంతా.

## ననా సొంవడగా మిరెట వాయా పర్వెట

<sup>21</sup> అస్కె ఉండె ఉంది జోక యెసు, “ననా దాంతొన. మిరెట నాకున మహ్కకిట్ బతి, ననా మీకున పుటొన. మిరెట మీ పాప్క మాపి ఆయ్వకనెన సాంతిట. ఇదెన హిందల ననా

యోహన్ 8 “నన వెహ్తల్ గవ కరల్ ఇంజి వోపయ్ లాగర్. బారితెకె నన బగటల్ వాతొనో, బగ దాంతొనో నాకున్ టావ. బతి అదెన్ బారితె మీకున్ టావ సెలే. <sup>15</sup> సాదరన్ మాయ్లెర్ మోడి మిరట్ బహిర దిస్తతున్ పియ్సి, తస్వ కీతిట్. బతి నన అహన్ బోనె తస్వ కియెన్. <sup>16</sup> మోక తస్వ కీతెకె గిర్, నావ తస్వ కరలే ఆంత. బారితెకె తస్వ కీనెకె, నాకున్ సారి కియ్ల్ బాబో గిర్ నా సంగ మందంతొర్. <sup>17</sup> ‘ఇవిర్ మాయ్లెర గవ సతెమె’# ఇంజెర్ మీవ దర్మత కానున్గన్ లిహి కీసి మంత. <sup>18</sup> నావ నన మొదొడొర్ గవదారన అని నాకున్ సారి కియ్ల్ బాబో రెండవ గవదార్ అందుర్” ఇంజెర్ పూర్కున్ వెహ్తార్. <sup>19</sup> అస్కె వూర్ కేంది, “నీ బాబో బగ మంతొర్?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. తె యెసు, “ననయ్ ఆయి, నా బాబోయ్ ఆయి, మీకున్ టావ సెలే. నాకున్ కరి కీందిట్తె, నా బాబోన్ గిర్ కరి కీందిట్” ఇంజెర్ పూర్కున్ వెహ్తార్. <sup>20</sup> ఇన్ గొస్టింగ్ మందిర్త్ రోపా హుండిత జాగతున్ కరుమ్ నిల్లి వెహ్తార్. తెర్ బతి వోన్ బోరె పియ్కి. బారితెకె, వోన వకత్ నిండ్లెకె మత్త.

## నన సొన్వడగ మిరట్ వాయ పర్వెట్

<sup>21</sup> అస్కె ఉండె ఉంది జోక యెసు, “నన దాంతొన్. మిరట్ నాకున్ మహ్కకీట్ బతి, నన మీకున్ పుటొన్. మిరట్ మీ పాప్క్ మాపి ఆయ్వుక్సెన్ సాంతిట్.

ఇదెన్ హిందల్ నన సాన్వడగ మిరట్ వాయ పర్విత” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్. 22 తె వూర్ యూదుల్క్, “వోర్ సాన్వడగ మాకున్ వాయ పర్విత ఇంతొర్. మోక తన్వ తనయ్ సాంతోరాయ్ బతలొ?” ఇంజెర్ వడ్కెర్. 23 అస్కె యేసు, “మిరట్ ఇద్ దునియతుర్ ఆందిట్. అని మీవ సోంచ్ ఇద్ దునియతున్ బారెతెన్ మందంత. నన స్వర్గ్నొన ఆందున్. అని నావ సోంచ్-విచర్ అల్గ్ మందంత. 24 అదెన్ సాటిన్, మీవంగ్ పాప్క్ మాపి ఆయ్యక్నేన్ సాంతిట్ ఇంజెర్ వెహ్తొన్. నా బారెతె వెహ్తొ గొస్టిత్ పొరా బరాస ఇర్వెకె, మీవంగ్ పాప్క్ మాపి ఆయ్యక్నేన్ సాంతిట్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 25 తె వూర్, “అసల్ నిమె బోని ఆంది?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. అస్కె యేసు, “నన మొదొడల్ బోన ఆందున్ ఇంజెర్ వెహ్చర్ వాతొనా, వోనయ్ ఆందున్. 26 మీకున్ తన్వ కియ్, మీ బారెతె వెతె గొస్టింగ్ నహ్గ మంతంగ్. బతి సిరిప్ నాకున్ సారి కీతొనల్ కేంజుంగ్ గొస్టిన్ దునియతుర్కున్ వెహ్చర్ మంతొన్. వోర్ సతెవంతల్ ఆత కాడ్కి, వోర్ కియ్యల్ తన్వ గిర్ సతెమె ఆంత” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 27 బతి, యేసు తన్వోర్ బాబొ బగవంతన్ బారెతె వెహ్తొర్ ఇన్వల్ వూర్ అర్తమ్ కియ్యకి. 28 తె యేసు, “స్వర్గ్నొర్ మాయ్నన్ బస్కెతె మొద్దగ టాంగి కీంతిటొ అస్కె, ననయ్ వోన ఆందున్ ఇన్వల్ కరి కీంతిట్. అవారె ఆయ్య, నావ నన బతయ్ కియ్ పరాన్. బతి బాబొ బవె నాకున్ కరుసీతొరా, అవె గొస్టింగ్ మీకున్ వెహ్తొన్ ఇంజెర్ గిర్ మిరట్ కరి కీకిట్. 29 నాకున్ సారి కియ్యల్, నా సంగ మంతొర్. వోన్ ఆనంద్

సోవడగా మిరట్ వాయ పర్విత” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్. 22 తె వూర్ యూదుల్క్, “వోర్ సోవడగా మాకున్ వాయ పర్విత ఇంతొర్. మోకా తనయ సాంతోరయ బతలొ?” ఇంజెర్ వడ్కెర్. 23 అస్కె యేసు, “మిరట్ ఇద్ దునియతుర్ ఆందిట్. అని మీవా సోన్చ ఇద్ దునియతున్ బారెతెన్ మందంత. ననా స్వగ్నోనా ఆందున్. అని నావా సోన్చ-విచర్ అలగ మందంత. 24 అదెన్ సాటిన్, మీవడ పాప్క్ మాపి ఆయ్యక్నేన్ సాంతిట్ ఇంజెర్ వెహ్తొన్. నా బారెతె వెహ్తొ గొస్టిత్ పొరా బరాసా ఇర్వేకె, మీవడ పాప్క్ మాపి ఆయ్యక్నేన్ సాంతిట్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 25 తె వూర్, “అసల నిమె బొని ఆంది?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. అస్కె యేసు, “ననా మోదొడల్ బొనా ఆందున్ ఇంజెర్ వెహ్చెర్ వాతొనొ, వొనయ ఆందున్. 26 మీకున్ తస్వా కియ్, మీ బారెతె వెలే గొస్టిడ నహ్గా మంతడ. బతి సిరిప నాకున్ సారి కీతొనల్ కెన్జుత్ ఇంజెర్ వెహ్చెర్ మంతొన్. వొర సతెవంతల్ ఆతా కాడ్కి, వొర కియ్వల్ తస్వా గిర సతెమె ఆంతా” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 27 బతి, యేసు తవొర బాబొ బగవంతన్ బారెతె వెహ్తొర్ ఇన్వల్ వూర్ అర్తమ్ కియ్. 28 తె యేసు, “స్వగ్నోర్ మాయ్నన్ బస్కెతె మోద్నగా టాడి కీతిటొ అస్కె, ననయ వొనా ఆందున్ ఇన్వల్ కరి కీతిట్. అచొరె ఆయ్వా, నావా ననా బతయ కియా పరాన్. బతి బాబొ బవ్తె నాకున్ కరుసీతొరొ, అవె గొస్టిడ మీకున్ వెహ్తొన్ ఇంజెర్ గిర మిరట్ కరి కీకిట్. 29 నాకున్

సారి కియ్వల, నా సడా మంతోర. వొన ఆనంద  
సియ్వలిక కామ్క బస్కెట్ ననా కీతా  
కాడ్కి, వొర నాకున వొరోనె బస్కెన సుటి  
కియ్మకి” ఇన్జెర వేహ్తొర. <sup>30</sup> ఇవ్ గొస్టిడ  
కెన్చి, వెలేటిర వొన్గా బరోసా ఇతేర.

### అబ్రాహ్మనా సంతాన అని సయ్తందా సంతాన

<sup>31</sup> అదెన సాటి, యేసు తంవా పొరో బరోసా ఇతేర  
యూదులకున సడా, “నా గొస్టి పియ్సి తాక్తేకె,  
కరలేనె నా సిస్యలిర ఆంతిట్. <sup>32</sup> అస్కె  
మిరట్ సతున\* కరి కీతిట్. అద సతేమ మీకున  
మోకడొ సుటి కీంతా” ఇన్జెర వూర్కున వేహ్తొర.  
<sup>33</sup> “మమోట్ అబ్రాహ్మనా కాదాంతూర ఆందుమ్. ఇంకె  
వేరి మమోట్ బొన్గన దాసిపాన కియ్మకి. బతి  
మాకున మోకడొ సుటి కీంతా ఇన్జి బహన  
వేహ్తి?” ఇన్జెర యేసున పూసి కీతేర. <sup>34</sup> తె యేసు,  
“పాప కియ్వల హర వొరోర, పాపున దాసి  
ఆంతోర. <sup>35</sup> దాసి-మాయనల బస్కెట్ రొతుర సడా  
మనోర. బతి మరి బస్కెట్ గిర రొతుర సడనె  
మందంతోర. <sup>36</sup> అదెన సాటి, బగవంతనోర మరి  
మీకున పాపనల మోకడొ సుటి కీనుతే, మిరట్  
రొతుర దాత కరలేనె మోకడొ ఆంతిట్. <sup>37</sup> మిరట్  
అబ్రాహ్మనా కాదాంతూర ఆందిట్ ఇన్జెర నాకున  
టావయె. తేర బతి, నాకున జక్లె మిరట్ సూడ్సేర  
మంతిట్. బారికేకె మీ రొపో నావా గొస్టితున  
జాగా సేలె. <sup>38</sup> నా బాబొనగా సూడ్తనె ననా

\* 8:32 సతేవంతన కరి కీతిట్. వొర మీకున మోకడొ  
సుటి కీంతోర.

యోహన్ 8  
సియ్వులిక్ కామ్క్ బస్కెట్ ననా కీత  
కాడ్కి, వోర్ నాకున్ వొరోనె బస్కెన్ సుటి  
కియ్మకి” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. <sup>30</sup> ఇవ్ గొస్టింగ్  
కీంచి, వెలేటిర్ వోన్గ బరోస ఇర్తెర్.

### అబ్రాహామీన సంతాన్ అని సయ్యున్ద సంతాన్

<sup>31</sup> అదెన్ సాటి, యేసు తన్వ పొరా  
బరోస ఇర్తెర్ యూదుల్కున్ సంగ, “నా  
గొస్టి పియ్వు తాక్తెకె, కరలేనె నా సిస్యలిర్  
ఆంతిట్. <sup>32</sup> అస్కె మిరట్ సతున్\* కరి  
కీంతిట్. అద్ సతేమ్ మీకున్ మోక్డొ  
సుటి కీంత” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్.  
<sup>33</sup> “మమెట్ అబ్రాహామీన కాన్దాన్తర్  
ఆందుమ్. ఇంకె వేరి మమెట్ బోన్గన్  
దాసిపాన్ కియ్మకి. బతి మాకున్ మోక్డొ  
సుటి కీంత ఇంజి బహన్ వెహ్తి?” ఇంజెర్  
యేసున్ వూసి కీతెర్. <sup>34</sup> తె యేసు, “పాప్  
కియ్వుల్ హర్ వొరోర్, పాపున్ దాసి  
ఆంతొర్. <sup>35</sup> దాసి-మాయ్వుల్ బస్కెట్  
రోతుర్ సంగ మనొర్. బతి మరి బస్కెట్  
గిర్ రోతుర్ సంగనె మందంతొర్. <sup>36</sup> అదెన్  
సాటి, బగవంతనొర్ మరి మీకున్ పాపుల్  
మోక్డొ సుటి కీనురై, మిరట్ రోతుర్  
దాత్ కరలేనె మోక్డొ ఆంతిట్. <sup>37</sup> మిరట్  
అబ్రాహామీన కాన్దాన్తర్ ఆందిట్ ఇంజెర్  
నాకున్ టావయె. తేర్ బతి, నాకున్ జక్లె  
మిరట్ సూడ్సేర్ మంతిట్. బారితెకె మీ  
రొపా నావ గొస్టితున్ జాగా సేలె. <sup>38</sup> నా  
బాబొనగా సూడ్తనె నన వెహ్చర్ మంతొన్.

\* 8:32 సతేవంతన్ కరి కీంతిట్. వోర్ మీకున్  
మోక్డొ సుటి కీంతొర్.

అప్పు మిరట్ గిర్, మీ బాబోనల్ కేంజ్టంగ్ గొస్టిన్ పియ్య కీసర్ మంతిట్. ఇద్ సతెమ్ ఆండ్” ఇంజెర్ పూర్కున్ వెహ్టార్. <sup>39</sup>తె పూర్, “మా బాబో అబ్రాహామ్ ఆందుర్” ఇంజెర్ వెహ్టార్. అస్కె యేసు, “మిరట్ అబ్రాహామ్ న కాన్దాస్తర్ ఆతెకె, అబ్రాహామ్ కీతపె మిరట్ గిర్ కీందిట్. <sup>40</sup>నన బగవంతనల్ కేంజ్ట సతున్ వెహ్టా కాడ్కి, మిరట్ నాకున్ జక్లె సూడ్సేర్ మంతిట్. బతి అబ్రాహామ్ అహన్ కియ్యకి. <sup>41</sup>మిరట్ మీ బాబో కీతపె కీసర్ మంతిట్” ఇంజెర్ వెహ్టార్. తె పూర్, “మమోట్ పీర్ కీనెకె పుట్టర్ ఆయెమ్. బగవంతల్ వొరొర మా బాబో” ఇంజెర్ యేసున్ వెహ్టార్. <sup>42</sup>అస్కె యేసు పూర్కున్, “బగవంతల్ మీ బాబో ఆతెకె, మిరట్ నాకున్ పెర్మతె సూడ్సేర్. నావ నన ఇగె వాయ్యకి. బగవంతలె నాకున్ రాహ్తార్. <sup>43</sup>నన వెహ్టంగ్ గొస్టిన్ మిరట్ వొప్ప కాడ్కినె, మీకున్ అర్తమ్ ఆసెర్ సెలెంగ్. <sup>44</sup>మిరట్ సయ్యన్ద బాజ్జర్ ఆందిట్. వోర మీ బాబో ఆందుర్. మీ బాబోనంగ్ కరబ్ అసన్ పూరి కియ్యె మిరట్ సూడంతిట్. వోర్ మొదొడలె మాయ్లెర్కున్ జక్వల్ ఆసి, సత్తె నిల్వల్ ఆయెర్. వోన్ సతెమ్ ఇన్వల్ అసలె సెలె. వోర్ తన్వ బుది పియ్యె పకట్ వడ్కంతార్. వోర్ పకట్ ఆత కాడ్కి. లబడున్ పయ్యెస్ కీసి నిల్వార్. <sup>45</sup>అదెన్ సాటి, నన మీకున్ సతెమ్ వెహ్టాకె గిర్ బతి, నా పొరొ బరొస ఇర్విట్. <sup>46</sup>నహ్ పాప్ మంత ఇంజెర్ వొరొర్ గిర్ నిరుపన్ కియ పర్విట్. నన సతెమ్ వెహ్టార్ మంతాన్. బతి బారి నా పొరొ బరొస ఇర్విట్? <sup>47</sup>బగవంతనుర్ బగవంతనంగ్ గొస్టింగ్

వెహ్చెర మంతెన. అహ్నె మిరట్ గిర్, మీ బాబోనల్ కేంజ్టంగ్ గొస్టిన్ పియ్య కీసెర మంతిట్. ఇద సతెమ్ ఆండ్” ఇంజెర్ వూర్కున వెహ్తార్. <sup>39</sup>తె వూర్, “మా బాబో అబ్రాహామ్ ఆందుర్” ఇంజెర్ వెహ్తెర. అస్కె యేసు, “మిరట్ అబ్రాహామ్ కాదాంతూర ఆతెకె, అబ్రాహామ్ కీతపె మిరట్ గిర్ కీదిట్. <sup>40</sup>ననా బగవంతనల్ కేంజ్టా సతున వెహ్తా కాడ్కి, మిరట్ నాకున జక్లె సూడ్సెర మంతిట్. బతి అబ్రాహామ్ అహన కియ్మకి. <sup>41</sup>మిరట్ మీ బాబో కీతపె కీసెర మంతిట్” ఇంజెర్ వెహ్తార్. తె వూర్, “మమోట్ పీర్ కీనెకె పుట్టూర ఆయోమ. బగవంతల వొరొరె మా బాబో” ఇంజెర్ యేసున వెహ్తెర. <sup>42</sup>అస్కె యేసు వూర్కున, “బగవంతల మీ బాబో ఆతెకె, మిరట్ నాకున పెర్మతె సూడ్సేర్. నావా ననా ఇగె వాయ్మకి. బగవంతలె నాకున రోహ్తార్. <sup>43</sup>ననా వెహ్తంగ్ గొస్టిన్ మిరట్ వొప్వా కాడ్కినె, మీకున అర్తమ్ ఆసెర సెలెడ. <sup>44</sup>మిరట్ సయ్తందా బాజ్జూర ఆందిట్. వొరె మీ బాబో ఆందుర్. మీ బాబోనడ కరబ ఆసన పూర్ కియ్లెనె మిరట్ సూడ్సేర్. వొర మోదొడలె మాయ్లెర్కున జక్వల్ ఆసి, సత్నె నిల్వల్ ఆయోర. వొన్గా సతెమ్ ఇంవల్ అసలె సెలె. వొర తంవా బుది పియ్సిన్ పకట్ వడ్కంతార్. వొర పకట్ ఆతా కాడ్కి, లబడున పయ్దోస కీసి నిల్వార్. <sup>45</sup>అదెన్ సాటి, ననా మీకున సతెమ్ వెహ్తెకె గిర్ బతి, నా పొరొ బరొసా ఇర్విట్. <sup>46</sup>నహ్గా పాప్ మంతా ఇంజెర్ వొరొర గిర్ నిరుపన కియా పర్విట్. ననా సతెమ్ వెహ్చెర మంతెన. బతి బారి నా పొరొ బరొసా ఇర్విట్? <sup>47</sup>బగవంతనుర్



బగవంతమడ గోస్టిడ కెన్జంతేర. బతి మిరెట్  
బగవంతనూర ఆయ్వా కాడ్కినే, ననా వెహ్తా  
కెన్జివెట్” ఇన్జెర వెహ్తొర.

## యెసు తొత్తొర అబ్రాహమున తేర డగూర ఆందుర

48 అస్కె వూర యూదుల్క, “నిమె సమరయతొని\*  
అని బూత్క సోప్రె మాసి మంతడ ఇవల కరలే  
ఆంద సెలేయ?” ఇన్జెర యెసున రాడ్తేర.  
49 తే యెసు, “ననా బూత్క సోప్రె మాతొనా ఆయోన.  
నా బాబోన మాన సియవనా ఆందున. మిరెట్  
నాకున మాని కీసేర సెల్విట్. 50 నావా పోరొల  
బడె మాయనా ఇవల నాకున సెలే. బతి నాకున  
డగూర-పాన వాయనా ఇవల వొరొర మంతొర.  
వొరె నాయ్దా తస్వా కియవల ఆందుర” ఇన్జెర  
వెహ్తొర.

51 “బొరె ఆయి నా గోస్టి పియిస్ తాకనుర్తే,  
వొర బస్కెన మరతున సూడొర. ఇద గోస్టి సతేమ  
ఆంద” ఇన్జెర వూరకున వెహ్తొర. 52 అద కెన్చి  
వూర యూదుల్క, “నిహ్గా కరలేన బూత్ సోప్రె  
మాసి మంతా ఇవల ఇంకె మాకున అర్తేమ ఆతా.  
అబ్రాహమ్ అని తొత్తుర పర్వక్తలిర గిర మార్తేర.  
తేర బతి ‘బొరే నా గోస్టి పియిస్ తాకంతొరొ,  
వొర బస్కెన మరతున సూడొర’ ఇతి. 53 మా బాబో

\* 8:48 తొలే కహితుర యూదుల్క, యూదుల్క ఆయూర వూర  
సడా మర్మిడ ఆతేర. వీర లొకుర యూదుల్కనడ అని దుస్సొ  
జాతితేరడ రీతి-రివజ్క, పూజా-పతేరడ కీసేర మందిర.  
వూరకున పుడతుర వూర సమరయా ఇవల యేరియతగా అలగ  
పిసేర మందిర. కమి జాతితుర దాత సమరయతురకున యూదుల్క  
సూడొసేర మందిర.

యోహాన్ 8  
కేంజంతేర. బతి మిరెట్ బగవంతనుర్  
ఆయ్య కాడ్కినే, నన వెహ్తా కేంజియట్”  
ఇంజెర్ వెహ్తొర.

## యేసు తొత్తొర అబ్రాహమున్ తేర డగూర్ ఆందుర్

48 అస్కె వూర్ యూదుల్క్, “నిమె  
సమరయతొని\* అని బూత్క్ సోప్రె మాసి  
మంతంగ్ ఇన్వల్ కరలే ఆంద్ సెలేయ?”  
ఇంజెర్ యేసున్ రాంగ్గేర్. 49 తె యేసు,  
“నన బూత్క్ సోప్రె మాతొన ఆయొన్. నా  
బాబోన్ మాన్ సియ్యన ఆందున్. మిరట్  
నాకున్ మాని కీసేర్ సెల్విట్. 50 నావ  
పొరొల్ బడె మాయన ఇన్వల్ నాకున్  
సెలే. బతి నాకున్ డగూర్-పాన్ వాయన  
ఇన్వల్ వొరొర్ మంతొర్. వొరె నాయ్ద తస్వ  
కీయ్యల్ ఆందుర్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్.

51 “బోరె ఆయి నా గొస్టి పియ్య  
తాకనురై, వోర్ బస్కెన్ మరన్తున్  
సూడొర్. ఇద్ గొస్టి సతేమ్ ఆంద్” ఇంజెర్  
వూర్కున్ వెహ్తొర్. 52 అద్ కేంచి వూర్  
యూదుల్క్, “నిహ్గా కరలేన్ బూత్ సోప్రె  
మాసి మంత ఇన్వల్ ఇంకె మాకున్  
అర్తమ్ ఆత. అబ్రాహమ్ అని తొత్తుర్  
పర్వక్తలిర్ గిర్ మార్తెర్. తెర్ బతి ‘బోరై  
నా గొస్టి పియ్య తాకంతొరొ, వోర్ బస్కెన్

\* 8:48 తొలే కహితుర్ యూదుల్క్, యూదుల్క్  
ఆయూర్ వూర్ సంగ మర్మింగ్ ఆతేర్. వీర్ లోకుర్  
యూదుల్క్నంగ్ అని దుస్సొ జాతితేరంగ్  
రీతి-రివజ్క్, పూజ-పతేరంగ్ కీసేర్ మందిర్.  
వూర్కున్ పుడతుర్ వూర్ సమరయ ఇన్వల్  
యేరియతగ అలగ్ పిసేర్ మందిర్. కమి జాతితుర్  
దాత్ సమరయతుర్కున్ యూదుల్క్ సూడొర్  
మందిర్.

మరస్తున్ సూజార్ ఇంతి. <sup>53</sup> మా బాబో అబ్రాహామ్ మార్తొర్. నిమె వోన్ తెర్ డగుని ఆంది కి? అని వూర్ పర్వక్తుల్ గిర్ మార్తెర్. నీవ నిమె బోన ఆందున్ ఇంజెర్ సోండ్ కీంతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. <sup>54</sup> తె యేసు, "నావ ననయ్ డగుర్-పాన్ సీతెకె, తాన్ విలువ మనో. మా బగవంతల్ ఇంజెర్ బోస్తె మిరట్ కేయంతిటో, వోరె నా బాబో ఆందుర్. వోర్ నాకున్ డగుర్-పాన్ సీసెర్ మంతొర్. <sup>55</sup> వోర్ మీకున్ టావ సెలొర్. బతి నాకున్ వోర్ టావయె. వోర్ నాకున్ టావ సెలొర్ ఇంద్యతె, నన గిర్ మీ దాతె లపంగిన ఆంతాన్. బతి వోర్ నాకున్ టావయె, వోన గొస్తి నన పియ్యి తాకంతాన్. <sup>56</sup> మీ బాబో అబ్రాహామ్ నావ వాయ్యల్ దివొసున్ సూడంతాన్ ఇంజెర్ ఆనంద్య మత్తొర్. అద్ దివొసున్ సూడ్సి ఆనంద్ యేత్తొర్" ఇంజెర్ ఇత్తొర్. <sup>57</sup> అస్కె వూర్ యూదుల్క్, "నీకున్ అజున్ షనస్ (50) సాల్క్ గిర్ సెలెంగ్. నిమె అబ్రాహామున్ సూడ్సి కి?" ఇంజెర్ యేసున్ ఇత్తెర్. <sup>58</sup> తె యేసు, "అబ్రాహామ్ పుటన్ మొదొడతె నన మన్వన ఆందున్.\* ఇద్ గొస్తి సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ వెప్తొర్. <sup>59</sup> అస్కె వూర్, వోన్ పొరొ బండంగ్ జురుసి వాట్లె బండంగ్ పియ్యెర్. బతి యేసు మక్సి మంద్రిల్ బహి సొత్తొర్.

అబ్రాహామ్ మార్తొర్. నిమె వొన తెరె డగుని ఆది కి? అని వూర్ పర్వక్తులె గిర మార్తెర్. నీవా నిమె బొనా ఆందున ఇన్జెర సొన్చ కీతి?" ఇన్జెర పూసి కీతెర. <sup>54</sup> తె యేసు, "నావా ననయ డగుర-పాన సీతెకె, తాన విలువా మనొ. మా బగవంతల ఇన్జెర బొంకె మిరట్ కేయంతిటొ, వొరె నా బాబొ ఆందుర. వొర నాకున డగుర-పాన సీసెర మంతొర. <sup>55</sup> వొర మీకున టావా సెలొర. బతి నాకున వొర టావయె. వొర నాకున టావా సెలొర ఇంకతె, ననా గిర మీ దాతె లపడినా ఆంతొన. బతి వొర నాకున టావయె, వొనా గొస్టి ననా పియ్సి తాకంతొన. <sup>56</sup> మీ బాబొ అబ్రాహామ్ నావా వాయ్విల దివొసున సూడంతొన ఇన్జెర ఆనంద్నె మత్తొర. అద దివొసున సూడ్సి ఆనంద యెత్తొర" ఇన్జెర ఇత్తొర. <sup>57</sup> అస్కె వూర్ యూదులక, "నీకున అజున పనస (50) సాల్క గిర సెలెడ. నిమె అబ్రాహామున సూడ్తి కి?" ఇన్జెర యేసున ఇత్తెర. <sup>58</sup> తె యేసు, "అబ్రాహామ్ పుటన మొదొడలె ననా మంవనా ఆందున.\* ఇద గొస్టి సతెమ్ ఆంద్" ఇన్జెర వెహ్తొర. <sup>59</sup> అస్కె వూర్, వొన పొరొ బండక జురుసి వాట్లె బండక పియ్తెర. బతి యేసు మక్సి మందీర్తల బహిర సొత్తొర.

\* 8:58 మన్వన ఆందున్ ఇంజెర్ బగవంతల్ వోరొ వెహ పరంతొర్. మొక దుస్సొర్ బోరె అద్ గొస్తి వెహ్తెకె, యూదుల్క్ న లెకతె బగవంతల్ రెహ్చి వడ్కీతమ్ ఆంత.

\* 8:58 మంవనా ఆందున ఇన్జెర బగవంతల వొరొరె వెహ పరంతొర. మొకా దుస్సొర బొరె అద గొస్టి వెహ్తెకె, యూదులకనా లెకతె బగవంతన రెహ్చి వడ్కీతమ్ ఆంతా.

**9** అहन యేసు సరియ సొన్జెర మనేకె, వొరోర పుటి-గుడ్డిని సూడతొర. <sup>2</sup> అస్కె సిస్యలిర, “గురుజి! వెర గుడ్డి ఆసి పుట్రలే కారన, వెర పాప కీతొర కి, సెలెకె వెనూర అవల-బాబొ కీతెర?” ఇన్జెర యేసున పూసి కీతెర. <sup>3</sup> తె యేసు, “వేరె ఆయి, వెనూర అవల-బాబొయ ఆయి, కీతా పాపున హిందల, వెర గుడ్డినా జల్మా ఆయ్మకి. బతి బగవంతనా సక్తి వెన హిందల దిసనా ఇన్జెరెన గుడ్డిన దాత పుట్రతొర. <sup>4</sup> పొడద సొనల వేరి, నాకున సారి కీతొనడ కామ్క మరట కియా లాగర. రాత ఆయ్లె కరుమ్ వాసెర మంతా. అస్కె బొరె కామ కియా పరోర. <sup>5</sup> బతి ఇద దునియతె మనల్ వేరి, పర్జతున వెడచిత దాత ననా మంతొన” ఇన్జెర సిస్యలిరకున వెహతొర. <sup>6</sup> అहन యేసు వెహ్చి, తొడితగా ఉస్తొర. అద ఉచ్చె ఇచ్చుసి చిక్లా కీసి, గుడ్డినడ కడకున పొరొ సొత్తొర. <sup>7</sup> అहन సొక్సి యేసు, “నిమె సెలొయమ్ ఇవల కొనెరతగా సొన్జి నొరా” ఇన్జెర వొన వెహతొర. సెలొయమ్ ఇత్తెకె, ‘రోహతొర వొర్’ ఇన్జెర అర్తమ్. తె వొర సొన్జి నొసి, నదుర వాలె ఆసి వాతొర.

<sup>8</sup> అద జగర్తా పెజె, ఆజు-బాజుతుర అని వొర బిచెమ తల్వనేకె సూడతుర, “వేరె ఉచ్చికున బిచెమ తల్వవలె ఆందూర కి?” ఇన్జెర ఇత్తెర. <sup>9</sup> “అహో! వేరె ఆందూర” ఇన్జెర కహితుర ఇత్తెర అని, “అహే! వొన మొడి మవల దుసొర ఆందూర” ఇన్జెర ఉండె కహితుర ఇత్తెర. బతి వొర, “ననయ

**9** అహన్ యేసు సరియ్ సొంజెర్ మనెకె, వొరోర్ పుటి-గుడ్డిన్ సూడ్తొర్. <sup>2</sup> అస్కె సిస్యలిర్, “గురుజి! వేర్ గుడ్డి ఆసి పుట్టె కారన్, వేర్ పాప్ కీతొర్ కి, సెలెకె వేసుర్ అవల్-బాబొ కీతెర్?” ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతెర్. <sup>3</sup> తె యేసు, “వేరె ఆయి, వేసుర్ అవల్-బాబొయ్ ఆయి, కీత పాపున్ హిందల్, వేర్ గుడ్డిన జల్మ ఆయ్మకి. బతి బగవంతన సక్తి వేన్ హిందల్ దిసన ఇంజెరెన్ గుడ్డిన్ దాత్ పుట్తొర్. <sup>4</sup> పోడ్డె సొనల్ వేరి, నాకున్ సారి కీతొనంగ్ కామ్మ మరట్ కియ్ లాగర్. రాత్ ఆయ్లె కరుమ్ వాసెర్ మంత. అస్కె బోరె కామ్ కియ్ పరోర్. <sup>5</sup> బతి ఇద్ దునియతె మనల్ వేరి, పర్జతున్ వేడ్చిత్ దాత్ నన మంతొన్” ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్తొర్. <sup>6</sup> అహన్ యేసు వెహ్చి, తోడితగ ఉస్కొత్తొర్. అద్ ఊచ్చె ఇమసి చిక్కి కీసి, గుడ్డినంగ్ కడ్కున్ పొరొ సోక్తొర్. <sup>7</sup> అహన్ సోక్చి యేసు, “నిమె సెలొయమ్ ఇన్వల్ కోనెర్తగ సొంజి నొర” ఇంజెర్ వోన్ వెహ్తొర్. సెలొయమ్ ఇత్తెకె, ‘రోహ్తొర్ వోర్’ ఇంజెర్ అర్తమ్. తె వోర్ సొంజి నొర్సి, నదుర్ వాలె ఆసి వాతొర్.

<sup>8</sup> అద్ జర్తత పెజె, ఆజు-బాజుతుర్ అని వోర్ బివెమ్ తల్కనెకె సూడ్తొర్, “వేర్ ఉచ్చికున్ బివెమ్ తల్కవలె ఆందుర్ కి?” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. <sup>9</sup> “అహో! వేరె ఆందుర్” ఇంజెర్ కహితుర్ ఇత్తెర్ అని, “అహే! వోన్ మొడి మన్వల్ దుసొర్ ఆందుర్” ఇంజెర్ ఉండె కహితుర్ ఇత్తెర్. బతి వోర్, “ననయ్

యోహాన్ 9  
వోన అందున్!” ఇంజెర్ వెహ్చెరెన్ మత్తొర్.  
10 తె, “నీకున్ నదుర్ బహన్ వాత?”  
ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. 11 అస్కె వోర్,  
“యేసు ఇన్వల్ వొరొర్ మాయ్ల్ చిక్ల కీసి,  
నా కడ్కున్ పొరా సోక్తొర్ అని సీలొయమ్  
కోనెర్లగ సొంజి, నొర్ని వర’ ఇంజెర్ వెహ్చొర్.  
అస్కె నన సొంజి నొర్నొన్. తె నాకున్  
నదుర్ వాత” ఇంజెర్ వెహ్చొర్. 12 “వోర్  
యేసు బగ మంతొర్?” ఇంజెర్ వోన్ పూసి  
కీతెర్. తె వోర్, “నాకున్ టావ సెలె” ఇంజెర్  
పూర్కున్ వెహ్చొర్.

**అద్ చొకాట్ అతతున్ బారెతె**  
**పరిసయుల్క్ కరి కియ్యల్**

13-14 అరమ్మ దివొసున్ నేటి, యేసు  
చిక్ల కీసి, వోనంగ్ కడ్కున్ నదుర్  
వాయుస్త కాడ్కి, పూర్ పుటి-గుడ్డి మంజి  
చొకాట్ అతొర్ వోన్ పరిసయుల్క్ నగ  
వోతెర్. 15 నదుర్ వాయ్యుడున్ బారెతె,  
పరిసయుల్క్ గిర్ వోన్ పూసి కీతెర్.  
తె వోర్, “నా కడ్కున్ పొరా యేసు  
చిక్ల సోక్తొర్. తె నన సొంజి నొర్నొన్.  
అస్కె నాకున్ నదుర్ వాత” ఇంజెర్  
పూర్కున్ వెహ్చొర్. 16 ఇద్ కేంచి కహితుర్  
పరిసయుల్క్, “వోర్ అరమ్మ దివొస్సు  
నేకి పియ్యి తాక్కు కాడ్కి, బగవంతనల్  
వాతొర్ వోర్ ఆయెర్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్.  
ఉండె కహితుర్, “వోర్ పాపెస్తల్ మత్తెకె,  
ఈతంగ్ మయ్యతంగ్ కామ్మ బహన్  
కియ పరంతొర్?” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. ఇహిన్  
పూర్ పరిసయుల్కున్ నడ్డుమ్ బేద్-బావ్  
పుడ్త. 17 అస్కె పూర్ ఉండుంది జోక  
నదుర్ వాతొన్ సంగ, “నీకున్ నదుర్

52 **యోహాన్ 9**  
వోనా ఆందున్!” ఇంజెర్ వెహ్చెరెన్ మత్తొర్. 10 తె,  
“నీకున నదుర బहन वाता?” ఇంజెర్ వూర్ పూసి  
कीतेर. 11 अस्के वोर, “येसु इंवल वोरोर  
मायनल चिकला कीसि, ना कडकुन पोरो  
सोक्तोर अनि ‘सिलोयम कोनेरतगा सोन्जि,  
नोर्सि वरा’ इन्जेर वेहतोर. अस्के नना सोन्जि  
नोर्तोन. ते नाकुन नदुर वाता” इन्जेर वेहतोर.  
12 “वोर येसु बगा मंतोर?” इन्जेर वोन पूसि  
कीतेर. ते वोर, “नाकुन टावा सेले” इन्जेर  
वूरकुन वेहतोर.

**अद चोकोट आततुन बारेते**  
**परिसयुल्क करि किय्वल**

13-14 आरम्ना दिवोसुन नेटि, येसु चिकला  
कीसि, वोनङ कडकुन नदुर वायुस्ता  
काङ्कि, वूर पुटि-गुड्डि मन्जि चोकोट आतोर  
वोन परिसयुल्कनगा वोतेर. 15 नदुर वाय्वडुन  
बारेते, परिसयुल्क गिर वोन पूसि कीतेर. ते  
वोर, “ना कडकुन पोरो येसु चिकला सोक्तोर.  
ते नना सोन्जि नोर्तोन. अस्के नाकुन नदुर  
वाता” इन्जेर वूरकुन वेहतोर. 16 इद केन्चि  
कहितुर परिसयुल्क, “वोर आरम्ना दिवोस्ना  
नेकि पियिस ताक्वा काङ्कि, बगवतनल  
वातोर वोर आयोर” इन्जेर इत्तेर. उंडे  
कहितुर, “वोर पापेस्तल मत्तेके, ईतङ  
मय्मतङ काम्क बहन किया परंतोर?”  
इन्जेर इत्तेर. इहिन वूर परिसयुल्कुन नड्डुम  
बेद-बाव पुड्ता. 17 अस्के वूर उंदुदि जोका  
नदुर वातोन सडा, “नीकुन नदुर वायुस्ता

యోహన్ 9  
 కాడ్కి, వొన బారెతె నిమ బతల ఇంతి?”<sup>53</sup>  
 ఇన్జెర పూసి కీతెర. తె, “వొర పర్వత్తల ఆందుర”  
 ఇన్జెర వెహ్తెర. 18-19 పుటి-గుడ్డి మన్జి, నదుర  
 వాతా అద గొస్టితున నమ్వా కాడ్కి, వూ  
 యూల్కనూర అదికారెర, వొనూర అవల-బాబొన  
 కెయస్తెర. అని, “పుటి-గుడ్డి ఆసి పుత్తొర  
 వొర మరె, వేరె ఆందుర కి బతల? వేరె  
 మత్తెకె, వేరె ఇంకె బహన సూడసెర మంతొర?”  
 ఇన్జెర పూసి కీతెర. 20 తె వూర అవల-బాబొ,  
 “పుటి-గుడ్డి ఆసి పుత్తొర వొర మరె, వేరె  
 ఆందుర ఇన్జెర మాకున టావా. 21 బతి ఇంకె  
 వెన బహన నదుర వాతా అని వెన బొర  
 చొకోట్ కీతొర ఇవల మాకున టావా సెలె.  
 వొర తంవా తనా వెహా పరనల బెస్తొర. ఇద  
 గొస్టితున మిరెటె వొన పూసి కీమిట్” ఇన్జెర వూ  
 అదికారెరకున వెహ్తెర. 22 వొనూర అవల-బాబొ  
 యూల్కనూర అదికారెరకున వెరెసి, అహన  
 వెహ్తెర. బారెతెకె, వొర యెసుయె, కిరిస్తు ఆందుర  
 ఇన్జెర బొరె వొప్తెకె, వొన సమాజ్నల\* అలది  
 వాటంతొమ ఇన్జెర, అదెన మునెన వూర నిర్నయ యెచ్చె  
 మత్తెర. 23 అదెన సాటినె అవల-బాబొ, “వొర  
 వెహా పరనల బెస్తొర. వొనె పూసి కీమిట్” ఇన్జెర  
 వూరకున వెహ్తెర.

24 అదెన సాటి, వొర నదుర వాతొన ఉండుది  
 జొకా కెయసి, “కరల వెహా. ఇద కామ్నా  
 డగుర-పాన బగవంతనె వాయనా. బారెతెకె, వొర

యోహన్ 9  
 వాయుస్త కాడ్కి, వోన్ బారెతె నిమ్  
 బతల్ ఇంతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతెర్.  
 తె, “వోర్ పర్వత్తల్ ఆందుర్” ఇంజెర్  
 వెహ్తార్. 18-19 పుటి-గుడ్డి మంజి,  
 నదుర్ వాత అద్ గొస్టితున్ నమ్వు కాడ్కి,  
 వూర్ యూదుల్క్సున్ అదికారిర్,  
 వోసుర్ అవల్-బాబొన్ కేయుస్తెర్. అని,  
 “పుటి-గుడ్డి ఆసి పుట్టార్ వోర్ మరి, వేరె  
 ఆందుర్ కి బతల్? వేరె మత్తెకె, వేర్  
 ఇంకె బహన్ సూడ్సెర్ మంతొర్?” ఇంజెర్  
 పూసి కీతెర్. 20 తె వూర్ అవల్-బాబొ,  
 “పుటి-గుడ్డి ఆసి పుట్టార్ వోర్ మరి, వేరె  
 ఆందుర్ ఇంజెర్ మాకున్ టావ. 21 బతి  
 ఇంకె వేన్ బహన్ నదుర్ వాత అని వేన్  
 బోర్ చొకోట్ కీతొర్ ఇన్వల్ మాకున్  
 టావ సెలె. వోర్ తన్వ తన వెహ పర్వల్  
 బెర్స్తొర్. ఇద్ గొస్టితున్ మిరటె వోన్  
 పూసి కీమ్ప్” ఇంజెర్ వూర్ అదికారిర్కున్  
 వెహ్తార్. 22 వోసుర్ అవల్-బాబొ  
 యూదుల్క్సున్ అదికారిర్కున్ వెరిసి,  
 అహన్ వెహ్తార్. బారెతెకె, వోర్ యేసుయె,  
 కిరిస్తు ఆందుర్ ఇంజెర్ బోర్ వొప్తెకె, వోన్  
 సమాజ్నల్\* అలది వాటంతొమ్ ఇంజెర్,  
 అదెన్ మునెన్ వూర్ నిర్నయ్ యేచ్చె  
 మత్తెర్. 23 అదెన్ సాటినె అవల్-బాబొ,  
 “వోర్ వెహ పర్వల్ బెర్స్తొర్. వోన్ పూసి  
 కీమ్ప్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తార్.

24 అదెన్ సాటి, వోర్ నదుర్ వాతొన్  
 ఉండుంది జోక కేయుసి, “కరల్ వెహ. ఇద్  
 కామ్న డగుర్-పాన్ బగవంతనె వాయన.

\* 9:22 గిరిక్నగా సునగొగ ఇన్జెర మంతా. ఇద సునగొగ  
 ఇవల యూల్క మీరె మాయవల రొతగా యూల్కనా సమాజ్నల  
 సమ్దొ కామ్క జర్గిసీతెర.

\* 9:22 గిరిక్నగ సునగోగ్ ఇంజెర్ మంత. ఇద్  
 సునగోగ్ ఇన్వల్ యూదుల్క్ మిరి మాయ్వల్  
 రోతగ యూదుల్క్సన సమాజ్నంగ్ సమ్మె కామ్క్  
 జర్గిసీంతెర్.

బారితెక, వోర్ మాయ్యల్ పాపెస్తల్ ఇంజి మాకున్ టావ” ఇంజెర్ వెహ్తెర్. <sup>25</sup> తె వోర్, “వోర్ పాపి ఆందురో, ఆయిరో నాకున్ టావ సెలె. బతి నాకున్ ఉందియ్ టావ. బతల్ ఇత్తెకె, ఇదెన్ మునె గుడ్డిన మత్తొన్ బతి, ఇంకె సూడ పర్సెర్ మంతొన్” ఇంజెర్ ఇత్తొర్. <sup>26</sup> తెర్ బతి వూర్, “వోర్ నీకున్ బతల్ కీతొర్? నీకున్ నదుర్ బహన్ వాత?” ఇంజెర్ ఉండె ఉంది జోక పూసి కీతెర్. <sup>27</sup> తె అస్కె వోర్, “సూడట్! ఇదెన్ మునెన్ మీకున్ వెహ్టొన్. బతి మిరట్ కేంజ్మకి. ఉందుంది జోక బారి పూసి కీసెర్ మంతిట్? మిరట్ గిర్ వోసుర్ సిస్యలిర్ ఆకొమ్ ఇంతిట్ కి బతల్?” ఇంజెర్ ఇత్తొర్. <sup>28</sup> అస్కె వూర్, “నిమెయ్ వోనోర్ సిస్యని ఆంది. మమెట్ మోసెనుర్ సిస్యలిర్ ఆందుమ్” ఇంజెర్ వోన లజ వోతెర్. <sup>29</sup> అని వూర్, “బగవంతల్ మోసెన్ సంగ వడ్కెత్తోర్ ఇన్వల్ మాకున్ టావయె. బతి వేర్ మాయ్యల్ బగటల్ వాతొర్ ఇన్వల్ మాకున్ టావ సెలె” ఇంజెర్ వెహ్తెర్. <sup>30</sup> తె వోర్ అద్ కేంచి, “ఇద్ గొస్టి వెలె చమత్కార్ ఆంద్. వోర్ బగటల్ వాతొర్ ఇన్వల్ మీకున్ టావ సెలె బతి, నావంగ్ కడ్కున్ మాత్రమ్ నదుర్ వాయుస్తొర్. <sup>31</sup> బగవంతల్ పాపెస్తలిర్ వినంతి కేంజొర్. బతి బోరె బగవంతనోర్ బక్తల్ ఆసి, వోన ఇచ పియ్న తాకంతొరో, వోనయ్ వినంతి కేంజంతొర్ ఇంజెర్ మాకున్ టావ. <sup>32</sup> ఇద్ కలి గడె మాతగటల్తె ఇంకె వేరి, దుస్సొర్ బోరె మాయ్యల్ పుటి-గుడ్డిన్ చాకాట్ కీతొర్ ఇన్వల్ మరట్ బస్కెన్ కేంజ్మకి. <sup>33</sup> మోక వేర్ బగవంతనగటల్ వాయెక్తె, ఈతంగ్ బవె కామ్మి కియ పర్సి మనోర్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్టొర్. <sup>34</sup> అద్

మాయనల పాపెస్తల ఇన్జి మాకున్ టావా” ఇన్జెర్ వెహ్తెర్. <sup>25</sup> తె వోర్, “వోర్ పాపి ఆందురో, ఆయిరో నాకున్ టావా సెలె. బతి నాకున్ ఉందియ్ టావా. బతల ఇత్తెకె, ఇదెన్ మునె గుడ్డినా మత్తొన బతి, ఇంకె సూడా పర్సెర్ మంతొన” ఇన్జెర్ ఇత్తొర్. <sup>26</sup> తెర్ బతి వూర్, “వోర్ నీకున్ బతల కీతొర్? నీకున్ నదుర్ బహన్ వాతా?” ఇన్జెర్ ఉండె ఉంది జోకా పూసి కీతెర్. <sup>27</sup> తె అస్కె వోర్, “సూడట్! ఇదెన్ మునెన్ మీకున్ వెహ్తొన. బతి మిరట్ కెన్జ్మకి. ఉందుంది జోకా బారి పూసి కీసెర్ మత్తిట్? మిరట్ గిర్ వోనూర్ సిస్యలిర్ ఆకొమ్ ఇత్తిట్ కి బతల?” ఇన్జెర్ ఇత్తొర్. <sup>28</sup> అస్కె వూర్, “నిమెయ్ వోనోర్ సిస్యని ఆంది. మమోట్ మోసెనూర్ సిస్యలిర్ ఆందుమ్” ఇన్జెర్ వోనా లజా వోతెర్. <sup>29</sup> అని వూర్, “బగవంతల మోసెన్ సడా వడ్కొర్ ఇవల మాకున్ టావయె. బతి వేర్ మాయనల బగటల వాతొర్ ఇవల మాకున్ టావా సెలె” ఇన్జెర్ వెహ్తెర్. <sup>30</sup> తె వోర్ అద్ కెన్చి, “ఇద్ గొస్టి వెలె చమత్కార్తా ఆంద. వోర్ బగటల వాతొర్ ఇవల మీకున్ టావా సెలె బతి, నావడ కడకున్ మాత్రమ్ నదుర్ వాయుస్తొర్. <sup>31</sup> బగవంతల పాపెస్తలెర్ వినంతి కెన్జొర్. బతి బోర్తె బగవంతనోర్ బక్తల ఆసి, వోనా ఇచా పియ్సి తాకంతొరో, వోనయ్ వినంతి కెన్జంతొర్ ఇన్జెర్ మాకున్ టావా. <sup>32</sup> ఇద్ కలి గడె మాతగట్లె ఇంకె వేరి, దుస్సొర్ బోరె మాయనల పుట్టి-గుడ్డిన్ చొకోట్ కీతొర్ ఇవల మరట్ బస్కెన్ కెన్జ్మకి. <sup>33</sup> మోకా వేర్ బగవంతనగటల వాయ్వెకె, ఇత్తడ బవె కామ్క

యోహన్ 9  
కియా పర్సి మనోర” ఇన్జెర వూక్కున వెహ్తొర.  
34 అద కెన్చి వూ, “ఎహే! నిమె పాన్సగా పుట్సి,  
బెస్టోని ఆంది. మాకున బోదా వెహ్లే వాతి  
కి?” ఇన్జెర అగటల వొన బహిరే తేండ్సి  
పూడ్రె.

### బావ-బక్తితా గుడ్డి-పాన

35 వొన తేండ్సి పూడ్రె ఇన్జెర యేసు కెన్చి,  
వొన మహ్విక్స పుట్సి, “నిమె స్వగ్నోర మాయన  
పోరో బరోసా ఇసేర మంతి కి?” ఇన్జెర పూసి  
కితొర. 36 తె వొర మాయనల, “వొన్గా ననా  
బరోసా ఇల్లే, వొర బొర ఆందొరెయ? వెహ  
పర్బు” ఇన్జెర యేసున పూసి కితొర. 37 అస్కె  
యేసు, “నిమె ఇంకె వొన సూడ్రె మంతి. నీ  
సడా వడ్క్వల వొరె ఆందొర” ఇన్జెర వెహ్తొర.  
38 అద కెన్జ్తా బరోబర వొర, “పర్బు ననా  
బరోసా ఇసేర మంతొన” ఇన్జి, ముర-టొడ్డ  
కోట్సి గన్సె కాల కర్తొర. 39 అస్కె యేసు,  
“గుడ్డిర సూడనా అని నదొర వాలిర గుడ్డిర  
ఆయనా. ఇద తీదే తస్వా జర్గనా ఇన్జెరెన, ఇద  
దునియతె వాతొన”# ఇన్జి వెహ్తొర. 40 తె వొన  
సడా మన్జి, అవ గొస్టిడ్ కెన్జ్తుర కహితుర  
పరిసయల్క, “మమోట గిర గుడ్డిర ఆందొమ ఇంతి  
కి బతల?” ఇన్జెర పూసి కితొర. 41 అస్కె  
యేసు, “మిరట్ గుడ్డిర ఆందొరె తె, మిహ్గా పాప  
మంవేకె సొండు. బతి మిరట్ సూడ్రె మంతొమ ఇన్జెర  
ఇత్తా కాడ్కినే, మీ రొపో పాప నిల్సి మంతా”  
ఇన్జెర వూక్కున వెహ్తొర.

55 యోహన్ 9  
కేంచి వూర్, “ఎహే! నిమె పాన్సగా పుట్సి,  
బెస్టోని ఆంది. మాకున బోదా వెహ్లే వాతి  
కి?” ఇన్జెర అగటల్ వోన్ బహిరే తేండ్సి  
పూడ్రె.

### బావ-బక్తిత గుడ్డి-పాన్

35 వోన్ తేండ్సి పూడ్రె ఇన్జెర యేసు  
కేంచి, వోన్ మహ్విక్స పుట్సి, “నిమె  
స్వగ్నోర మాయన్ పారొ బరొస ఇర్సెర్  
మంతి కి?” ఇన్జెర పూసి కీతార్. 36 తె వోర్  
మాయల్, “వోన్ నన బరొస ఇర్సెర్, వోర్  
బోర్ ఆందొరెయ? వెహ పర్బు” ఇన్జెర  
యేసున్ పూసి కీతార్. 37 అస్కె యేసు,  
“నిమె ఇంకె వోన్ సూడ్రె మంతి. నీ  
సంగ వడ్క్వల్ వోరె ఆందొర” ఇన్జెర  
వెహ్తార్. 38 అద్ కేంజ్ బరొబర్ వోర్,  
“పర్బు నన బరొస ఇర్సెర్ మంతొన్” ఇంజి,  
ముర్-టొంగ్ కోట్సి గన్సె కార్ కర్తార్.  
39 అస్కె యేసు, “గుడ్డిర సూడన అని  
నదొర్ వాలిర్ గుడ్డిర ఆయన. ఇద్ తీరె తస్వ  
జర్గన ఇంజెరెన్, ఇద్ దునియతె వాతొన్”#  
ఇంజి వెహ్తార్. 40 తె వోన్ సంగ మంజి, అవ్  
గొస్టింగ్ కేంజ్ కహితుర్ పరిసయల్క్,  
“మమోట్ గిర్ గుడ్డిర ఆందొమ్ ఇంతి కి  
బతల్?” ఇన్జెర పూసి కీతెర్. 41 అస్కె  
యేసు, “మిరట్ గుడ్డిర ఆందిల్ తె, మిహ్  
పాప్ మన్వెకె సొండు. బతి మిరట్ సూడ్రె  
మంతొమ్ ఇన్జెర ఇత్త క్కాడ్కినే, మీ రొపో  
పాప్ నిల్సి మంత” ఇన్జెర పూర్కున్  
వెహ్తార్.

యేసు చాకొట్నార్  
గొరంగ్ గాయ్క ఆందుర్

**10** తె యేసు, “గొరెన గావ్తనతగ పాటక్కుల్ నేంగ్వుకెనె, దుస్రా బాబ్బల్ తెగ్గెసి వాయ్వుల్, కలె అని లూటి కియ్వుల్ ఆందుర్. <sup>2</sup>బతి బోరై పాటక్కుల్ నేంగంతారా వోరె గొరంగ్ గాయ్క ఆందుర్. <sup>3</sup>గాయ్కన్ సాటి గావ్తన కేప్పల్ పాటక్ తెరియంతోర్. గొరంగ్ వోన లేంగ్ వొడ్డి కీంతంగ్. వోర్ తన్వంగ్ గొరెన్ పొరొల్ ముట్టి కేయ్యోర్ బహి వోంతోర్. <sup>4</sup>అహన్ తన్వంగ్ గొరెన్ బహి వోనెకె, వోర్ గాయ్క బస్కెట్ గిర్ అవెన్ మునె తాకంతోర్. వోన లేంగ్ వొడ్డి మాత కాడ్డి, అవ్ గొరంగ్ వోన్ పెజ్జెయ్ దాంతంగ్. <sup>5</sup>బతి దుస్రాన లేంగ్ వొడ్డి మాయ్ కాడ్డి, బుజ్జె మాసి వోన్టల్ పరర్ ఆంతంగ్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్” ఇంజెర్ పూర్కున్ వెహ్తోర్.

<sup>6</sup>యేసు ఇద్ నమున యేచ్చి పూర్కున్ వెహ్తోర్. బతి బతన్ బారెతె వెహ్తోర్ ఇన్వర్ పూర్కున్ అర్దమ్ ఆయ్కె. <sup>7</sup>తె యేసు ఉందుంది జోక ఇహిన్ వెహ్వుల్ మొదొల్ కీతోర్. “ఇద్ గొస్తి సతెమ్ ఆంద్. గొరంగ్ నేంగ్వుల్ పాటకున్ దాత్నొన ఆందున్. <sup>8</sup>నాకున్ తెర్ మునె వాతుర్ సమ్మిర కలిర్ అని లూటి కియ్వుల్ ఆంద్. పూర లేంగ్ అవ్ కరల్ గొరంగ్ కేంచి తాక్కుకి. <sup>9</sup>ననయ్ పాటకున్ దాత్నొన ఆందున్. నహ్టల్ రొపా నేంగంగ్ అవ్ బచె మాంతంగ్ అని రొపా-బహి వాసెర్ రంది సెల్వక్ మందంతంగ్. అవ్ గొరెన్ హిర్వుల్ జూడి పుటంత. <sup>10</sup>కలె సిరివ్ కల్తెక్, జక్కెక్

యేసు చొకోటనోర గొరెడ గాయ్క ఆందుర్

**10** తె యేసు, “గొరెనా గావ్తనతగా పాటకనల నెడ్వక్నె, దుస్రా బాజ్నల తెగ్గెసి వాయ్వుల, కలె అని లూటి కియ్వుల ఆందుర్. <sup>2</sup>బతి బోరై పాటకనల నెడంతోరో వోరె గొరెడ గాయ్క ఆందుర్. <sup>3</sup>గాయ్కెన సాటి గావ్తనా కెప్వల పాటక తెరియంతోర్. గొరెడ వొనా లెడ వొడ్కి కీంతడ. వోర తవడ గొరెన పొరొల ముట్సి కెయ్సెర బహిర వోంతోర్. <sup>4</sup>అహన తవడ గొరెన బహిర వొనెకె, వోర గాయ్క బస్కెట్ గిర అవెన మునె తాకంతోర్. వొనా లెడ వొడ్కె మాతా కాడ్కి, అవ గొరెడ వొన పెజ్జెయ్ దాంతడ. <sup>5</sup>బతి దుస్రానా లెడ వొడ్కె మాయ్వా కాడ్కి, బుజ్జె మాసి వొన్గటల పరర ఆంతడ. ఇద సతెమ్ ఆంద్” ఇన్జెర వూక్కున వెహ్తోర్.

<sup>6</sup>యేసు ఇద నమూనా యేచ్చి వూక్కున వెహ్తోర్. బతి బతన బారెతె వెహ్తోర్ ఇన్వల వూక్కున అర్తమ్ ఆయ్మకి. <sup>7</sup>తె యేసు ఉందుంది జోకా ఇహిన్ వెహ్వుల మోదొల కీతోర్. “ఇద గొస్టి సతెమ్ ఆంద్. గొరెడ నెడ్వుల పాటకున దాత్నొనా ఆందున. <sup>8</sup>నాకున తెర మునె వాతుర సమ్మిరె కలిర అని లూటి కియ్వులిర ఆంద్. వూర లెడ అవ కరల గొరెడ కెన్చి తాక్మకి. <sup>9</sup>ననయ్ పాటకున దాత్నొనా ఆందున. నహ్గటల రొపొ నెడ్తడ అవ బచె మాంతడ అని రొపొ-బహిర వాసెర రంది సెల్వక్ మందంతడ. అవ గొరెన హిర్వుల జాడి పుటంతా.



10 కలె సరిప కల్లెక, జవలెక అని నాసెడమ కియలెకె వాంతోర. బతి ననా పూనా అని బర్పుర జిన్గనితున గోరెన సియ్లె వాతొన. 11 ననా చొకోటనోర గోరెడ గాఱ్కినా ఆందున. చొకోటనోర గాఱ్కి గోరెన సాటి, తంవా పరన గిర సీంతోర. 12 బతి బ్యతల గోరెనోర కరల గాఱ్కి ఆయోర. అవ గోరెడ తంవడ ఆయ్వా కాడ్కి, లాండిగల బదె వొన దిస్తెకె గిర పరర ఆంతోర. అస్కె అద లాండిగల అవెన పొరో ముచ్చి అర్సి, బుజిడి కీంతా. 13 బ్యతల సరిప బ్యతల సాటి వాతా కాడ్కి, గోరెనా చొకోట-వాయుట పటి కియ్వకనె పరర ఆంతోర. 14-15 బతి ననా చొకోటనోర గాఱ్కినా ఆందున. బాబో నాకున అని ననా బాబొన టావా. అహ్నే నాకున గోరెడ అని నావడ గోరెన ననా టావా. నా గోరెన సాటి నావా పరన సీంతొన. 16 ఇద గావ్టనతడె ఆయ్వా, ఉండె దుస్రోక గోరెడ గిర నాకున మంతడ. అవెన గిర ననా పియ్సి వాయా లాగర. అవ నా లెడ కెన్జంతడ. అస్కె ఇవ అని అవ ఉందెయ్ మందా ఆంతడ. అవ సమ్దిన వొరోరె గాఱ్కి మందంతోర. 17 ననా సాసి-నేడ్లె, నావా పరన సీసెర మంతొన. ఇదెన హిందలె, బాబో నాకున వేలె లాడ్ కీసెర మంతొన. 18 నావా పరన బొరె యేతా పరర. నావా ననయ పరన సీసెర మంతొన. బగవంతల నాకున హుకుమ సీతా కాడ్కి, అద పరంతున సియ్లె అని ఉందుది జోక తాన్ యేత్తె గిర గిర నాకున అదికార మంతా” ఇన్జెర వేహ్తోర.

అని నాసెడమ్ కియ్లెకె వాంతోర. బతి నన పూన అని బర్పుర జిన్గనితున్ గోరెన్ సియ్లె వాతొన్. 11 నన చొకోటనోర్ గోరెన్ గాఱ్కిన ఆందున్. చొకోటనోర్ గాఱ్కి గోరెన్ సాటి, తన్వ పరన్ గిర్ సీంతోర్. 12 బతి బూయ్ట్ గోరెనోర్ కరల్ గాఱ్కి ఆయ్మోర్. అవ్ గోరెన్ తన్వంగ్ ఆయ్వ కాడ్కి, లాండిగల్ బదె వోన్ దిస్తెకె గిర్ పరర్ ఆంతోర్. అస్కె అద్ లాండిగల్ అవెన్ పొరో ముచ్చి అర్సి, బుజిడి కీంత. 13 బూయ్ట్ సిరిప్ బూతిత్ సాటి వాత్ కాడ్కి, గోరెన చొకోట్-వాయుట్ పటి కియ్పక్తెనె పరర్ ఆంతోర్. 14-15 బతి నన చొకోటనోర్ గాఱ్కిన ఆందున్. బాబో నాకున్ అని నన బాబోన్ టావ. అహ్నె నాకున్ గోరెన్ అని నావంగ్ గోరెన్ నన టావ. నా గోరెన్ సాటి నావ పరన్ సీంతొన్. 16 ఇద్ గావ్టనతంగె ఆయ్వ, ఉండె దుస్రోక్ గోరెన్ గిర్ నాకున్ మంతంగ్. అవెన్ గిర్ నన పియ్సి వాయ లాగర్. అవ్ నా లేంగ్ కేంజంతంగ్. అస్కె ఇవ్ అని అవ్ ఉందియ్ మంద ఆంతంగ్. అవ్ సమ్దిన వొరోరె గాఱ్కి మందంతోర్. 17 నన సాసి-నేడ్లె, నావ పరన్ సీసెర్ మంతొన్. ఇదెన్ హిందలె, బాబో నాకున్ వెలె లాడ్ కీసెర్ మంతోర్. 18 నావ పరన్ బోరె యేత్ పరర్. నావ ననయ్ పరన్ సీసెర్ మంతొన్. బగవంతల్ నాకున్ హుకుమ్ సీత్ కాడ్కి, అద్ పరన్తున్ సియ్లె అని ఉందుది జోక తాన్ యేత్తె గిర్ నాకున్ అదికార్ మంత” ఇంజెర్ వెహ్తోర్.

19 ఇవ్ గొస్టిన్ హిందల్, యూదుల్కున్ నడ్డుమ్ ఉందుంది జోక బేద్-బావ్ పుడ్త. 20 పూర్గటల్ వెలెటిర్, “వేన్ బూత్ సోప్ర మాత కాడ్కి, వేనంగ్ పిసంగ్ అదిక్ ఆతంగ్. వేన గొస్టి బారి కేంజంతిట్?” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. 21 బతి ఉండె కపితుర్, “ఇవ్ గొస్టింగ్ బూత్ సోప్ర మాతొనంగ్ ఆయెంగ్. బూత్ గుడ్డిర్కున్ నదుర్ బహన్ సియ పరర్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్.

### బగవంతనోర్ మరిన ఇంజెర్ యేసు వెహ్వల్

22 అద్ పిని-గాలుమ్మ గట్టుతె, యెరుసలెమ్మ మందిర్తగ నేంగ్వల్ హోనుక్ ఇన్వల్ సడ్\* జర్గెసర్ మత్త. 23 తె ఉంది దియ యేసు మందిర్త ఆప్రతగ మన్వల్ సాలోమెన్ మండ్జుగ తాక్సెర్ మత్తొర్. 24 అదె వకత్తె, యూదుల్కున్ అదికారిర్ వోన్ గేర్-పాసి, “నిమె బచెజెల్ మాకున్ అనమిన కీసర్ ఇరంతి? నిమె బచి కియ్యల్ కిరిస్తుని\* మత్తె, కుల కుల వెహ్వ ఇంజెర్ పూసి కీతెర్. 25 తె యేసు, “ఇదెన్ మునె మీకున్ వెహ్వన్ బతి మిరట్ బరోస ఇర్కీ. బాబోన పారాడె నన కియ్యలిక్ కామ్మ, నా బారెతె

19 ఇవ్ గొస్టిన్ హిందల్, యూదుల్కున్ నడ్డుమ్ ఉందుంది జోక బేద్-బావ్ పుడ్త. 20 వూర్గటల్ వెలెటిర్, “వేన్గా బూత్ సోప్రె మాతా కాడ్కి, వేనడ పిసడ అదిక ఆతడ. వేనా గొస్టి బారి కేంజంతిట్?” ఇన్జెర్ ఇత్తెర్. 21 బతి ఉండె కపితుర్, “ఇవ్ గొస్టింగ్ బూత్ సోప్రె మాతొనడ ఆయెడ. బూత్ గుడ్డిర్కున్ నదుర్ బహన్ సియా పరర్” ఇన్జెర్ ఇత్తెర్.

### బగవంతనోర్ మరినా ఇన్జెర్ యేసు వెహ్వల్

22 అద పిని-గాలుమ్నా గట్కతె, యెరుసలెమ్నా మందీరతగా నెడ్వల హానుక ఇవల సడ\* జగ్సెర్ మత్తా. 23 తె ఉంది దియా యేసు మందీరా ఆవ్రతగా మవల సొలొమోన్ మండొప్నగా తాకసెర్ మత్తొర్. 24 అదె వకత్తె, యూదుల్కున్ అదికారిర్ వొన గెర్-పాసి, “నిమె బచెజెల్ మాకున్ అనమినా కీసెర్ ఇరంతి? నిమె బచి కియ్వల కిరిస్తుని\* మత్తె, కులా కులా వెహ” ఇన్జెర్ పూసి కీతెర్. 25 తె యేసు, “ఇదెన్ మునె మీకున్ వెహ్వన్ బతి మిరట్ బరోసా ఇర్మకి. బాబోనా పొరోడె ననా కియ్వలిక కామ్మ, నా బారెతె గవా వెహ్వెర్ మంతడ. 26 బతి మిరట్ నావడ

\* 10:22 ఇద్ సడ్ బారి కీసర్ మంతెర్ ఇత్తె, మొదోల్ దుస్రా దేస్సెసర్ పగ-దార్క్ ఇద్ మందిర్తన్ బహ్లా కీతెర్. బతి ఉందుంది జోక సుదుడ్ కీసి, కిరిస్తున జల్మతున్ మునె 165వ సాల్గ అద్ మందిర్తగ దర్శతంగ్ కామ్మ. మొదోల్ కియ్యున్ హోనుక్ ఇంజెర్ కీయంతెర్.

\* 10:24 బచి కియ్యల్ కిరిస్తుని: తమ బచె మాయ్, బగవంతల్ నేమి కీతోర్ రాజల్ ఆయ్యల్ కిరిస్తున్ సాటి యూదుల్కు సూడ్సెర్ మత్తెర్.

\* 10:22 ఇద సడ బారి కీసెర్ మంతెర్ ఇత్తె, మోదోల్ దుస్రో దెస్క్కున్ పగా-దార్క్ ఇద మందీరతున్ బహ్ట్ కీతెర్. బతి ఉందుంది జోక సుదుడ కీసి, కిరిస్తునా జల్మతున్ మునె 165వ సాల్దగా అద మందీరతగా దర్మతడ కామ్మ మోదోల్ కియ్వడున్ హానుక ఇన్జెర్ కేయంతెర్.

\* 10:24 బచి కియ్వల కిరిస్తుని: తమా బచె మాయ్, బగవంతల్ నేమి కీతోర్ రాజల్ ఆయ్వల కిరిస్తున్ సాటి యూదుల్క్ సూడ్సెర్ మత్తెర్.

గోరెనా మదతుర ఆగ్విట. అదెన సాటినే నా పోరో బరోసా ఇర్విట. 27 నావడ గోరెడ నా లేడ కెన్జంతడ. నావడ బవ ఇవల నాకున టావయె. అవ నా పెజెయె వాంతడ. 28 ననా అవెకున బస్కెట పిస్వల జీవా సీంతొన. అవ బస్కెన నాసెడమ ఆయోడ. నా కెయ్దల బోరె అవెన ఉండా పరోర. 29 బారితేకె, అవ గోరెన నా బాబో నాకున సీతొర. బాబో సమ్దిరకున డగూర ఆతా కాడ్కి, నా బాబోనా కెయ్దల అవెన బోరె ఉండా పరోర. 30 ననా అని నా బాబో ఉందయి ఆసి మంతొమ్” ఇన్జెర వూరకున వెహతొర. 31 అస్కె వూర యూదుల్క, వొన పాసి జక్లె బండడ తహతెర. 32 తె యెసు, “నా బాబోనల బెయె వేలె మయ్మతడ కామ్క తోహతొన. అవెనల బద కామూన సాటి, నాకున బండెనె పాకోమ ఇంతిట” ఇన్జెర వూరకున పూసి కీతొర. 33 తె వూర యూదుల్క, “నిమె కీతడ చోకోటన్డ కామకున హిందల ఆయో బతి, మాయ్నని ఆసి బగవంతనా ఇన్జెర వెహతా కాడ్కినే, బండెనె పాయ్లెన ఆంతొమ్” ఇన్జెర వెహతెర.

34-36 అస్కె యెసు, “దర్మా-గ్రంత బస్కెట్కె లబడ వెహో. తొలె మీవా దర్మా-గ్రన్తనగా, ‘మిరెట బగవంతన దాతుర ఆందెట్’# ఇన్జి, కహి నాయదికారిరకున బగవంతల వెహతొర ఇన్జెర మంతా. తె నాకున బాబో నెమి కీసి, తంవా కామ కియ్లె, ఇద దునియతగా సారి కీతొర అస్కె, బగవంతనోర మరెనా ఆందున ఇన్జెర వెహవల బహన

గవ వెహ్చార్ మంతంగ్. 26 బతి మిరట్ నావంగ్ గోరెన మందతుర్ అయ్విట్. అదెన్ సాటినే నా పోరొ బరోస ఇర్విట్. 27 నావంగ్ గోరెంగ్ నా లేంగ్ కేంజంతంగ్. నావంగ్ బవ్ ఇన్వల్ నాకున్ టావయె. అవ్ నా పెజెయ్ నాంతంగ్. 28 నన అవెకున్ బస్కెట్ పిస్వల్ జీవ సీంతాన్. అవ్ బస్కెన్ నాసెడమ్ అయ్వింగ్. నా కెయ్దల్ బోరె అవెన్ ఊంద పరోర. 29 బారితెకె, అవ్ గోరెన్ నా బాబొ నాకున్ సీతొర. బాబొ సమ్దిరకున్ డగూర్ ఆత కాడ్కి, నా బాబొన కెయ్దల్ అవెన్ బోరె ఊంద పరోర. 30 నన అని నా బాబొ ఉందయ్ అసి మంతామ్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్చార్. 31 అస్కె వూర్ యూదుల్క్, వోన్ పాసి జక్లె బండంగ్ తహ్చార్. 32 తె యెసు, “నా బాబొనల్ బెయ్ వెలె మయ్మతంగ్ కామ్క్ తాహ్చాన్. అవెనల్ బద్ కామ్మన్ సాటి, నాకున్ బండనె పాకోమ్ ఇంతిట్” ఇంజెర్ వూర్కున్ పూసి కీతొర. 33 తె వూర్ యూదుల్క్, “నిమె కీతంగ్ చోకోట్టంగ్ కామ్మన్ హిందల్ అయ్వి బతి, మాయ్నని అసి బగవంతన ఇంజెర్ వెహ్చా కాడ్కినె, బండనె పాయ్లెన్ అంతామ్” ఇంజెర్ వెహ్చార్.

34-36 అస్కె యెసు, “దర్మా-గ్రంత్ బస్కెట్కె లబడ్ వెహ్. తొలె మీవ దర్మా-గ్రంత్నగ, ‘మిరట్ బగవంతన్ దాతుర్ అందిట్’# ఇంజి, కహి నాయదికారిర్కున్ బగవంతల్ వెహ్చార్ ఇంజెర్ మంత. తె నాకున్ బాబొ నేమి కీసి, తన్వ కామ్ కియ్లె, ఇద్ దునియతగ సారి కీతొర్ అస్కె, బగవంతనోర్ మరిన

అందున్ ఇంజెర్ వెహ్వర్ బహన్ రెహ్చా వడ్కృతప్ అంత? <sup>37</sup> నన నా బాబొనంగ్ కామ్మ కియ్యెకె, నా పొరా బరొస ఇర్మట్. <sup>38</sup> బతి నన అవ్ కామ్మ కీకతె, నా గొస్టిత్ పొరా బరొస ఇర్మెకె గిర్, నన కియ్యలిక్ కామ్మున్ పొరా తెర్ బరొస కీమ్మ. అహన్ కీకీట్తె, బాబొ నా రొపా అని నన బాబొన్ రొపా మంతొమ్ ఇంజెర్ కుల కుల కరె మాంత” ఇంజెర్ వెహ్వర్. <sup>39</sup> తె పూర్ ఉండి ఉంది జోక, వోన్ పియన ఇంజెర్ కోసిద్ కీత్తెర్. బతి పూర కెయ్యల్ తపుసిసి అగటల్ సొత్తార్.

<sup>40</sup> యోర్దన్ లవిడున్ హంద బగ్గత యోహాన్ మొదొల్ బాప్టిస్మ సీతార్ అద్ జాగతగ సొంజి, అగనె మత్తార్. <sup>41</sup> అస్కె వోన్ వెలెటిర్ మాంది వాసి, “యోహాన్ బదె మయ్యత కామ్ కియ్యకి. బతి వేన్ బారతె బతంగ్తె వోర్ యోహాన్ వెహ్వరా, అవ్ సమ్మె సతెమ్ అందుంగ్” ఇంజెర్ తమ్మ తమ్ వడ్కృతెర్. <sup>42</sup> అగ వెలెటిర్ యేసున్ పొరా బరొస ఇర్మెర్.

యేసున్ లాడ్ కియ్యల్ బక్తన మరన్

**11** బెతనియ ఇన్వల్ నాటె లాజర్ ఇన్వల్ వారొర్ బేమరితె అర్చి మత్తార్. వోనంగ్ తకక్ మార్తల్ అని మరియల్ గిర్, అదె నాటె పిసెర్ మత్తంగ్. <sup>2</sup> పర్బున్ సెంట్# సోక్సి, వోనంగ్ కాల్కున్ తన్వంగ్ కెల్కెనె ఉసుమ్మ అద్ మరియల్ ఇదె అంద్. వేర్ లాజర్ తానార తముర్ అందుర్. <sup>3</sup> అదెన్ సాటి అవ్ రండ తకక్, “పర్బు, నిమె లాడ్ కియ్యల్ బేమరితె అర్చి

రెహ్చి వడ్కృతప్ ఆంతా? <sup>37</sup> ననా నా బాబొనడె కామ్మ కియ్యెకె, నా పొరో బరోసా ఇర్మట్. <sup>38</sup> బతి ననా అవ కామ్మ కీకతె, నా గొస్టిత్ పొరో బరోసా ఇవ్కె గిర్, ననా కియ్యలిక్ కామ్కున పొరో తేర బరోసా కీమ్మ. అహన కీకీక్తె, బాబొ నా రొపో అని ననా బాబొన రొపో మంతొమ్ ఇన్జెర్ కులా కులా కరె మాంతా” ఇన్జెర్ వెహ్వర్. <sup>39</sup> తే వూరె ఉండె ఉంది జోకా, వొన పియనా ఇన్జెర్ కోసిద్ కీతెర్. బతి వూరె కెయ్దల తపుసీసి అగటల్ సొత్తార్.

<sup>40</sup> యోర్దన్ లవిడున హందా బగ్గతా యోహన్ మోదొల్ బాప్టిస్మా సీతార్ అద జాగతగా సొన్జి, అగనె మత్తార్. <sup>41</sup> అస్కె వొన్గా వెలెటిర్ మాంది వాసి, “యోహన్ బదె మయ్తా కామ్ కియ్మకి. బతి వెన బారెతె బతడతె వొర యోహన్ వెహ్వరో, అవ సమ్మో సతెమ్ ఆందొడ” ఇన్జెర్ తమ్వా తమా వడ్కృతెర్. <sup>42</sup> అగా వెలెటిర్ యేసున పొరో బరోసా ఇర్మెర్.

యేసున లాడ కియ్యల బక్తనా మరన

**11** బెతనియా ఇవ్ల నాటె లాజర్ ఇవ్ల వొరోర్ బెమరితె అర్సి మత్తార్. వొనడ తకక్ మార్తల్ అని మరీయల్ గిర్, అదె నాటె పిసెర్ మత్తడ. <sup>2</sup> పర్బున సెంట్# సోక్సి, వొనడ కాలకున తవడ కెల్కెనె ఉసుమ్తా అద మరీయల్ ఇదె ఆంద. వేర లాజర్ తానొరె తమూర్ ఆందూర్. <sup>3</sup> అదెన సాటి అవ రండ తకక్, “పర్బు, నిమె

లాడ్ కియవల బెమరితె అసి మంతోర” ఇన్జెర  
యెసునగా కబుర సారి కీతడ.

4 అద కబుర కెన్చి యెసు, “ఇద బెమరి వొన  
జవలె వాయ్మకి. బతి బగవంతనోర మరిన మాన  
సీసి, బగవంతనె మయ్మా తల్లె వాతా” ఇన్జెర  
వెహ్తొర.

5 యెసు మార్తన్, తానా సెలడ్రున్ అని లాజరతున్  
లాడ్డె సూడ్దుర. 6 వోర లాజర బెమరితె మత్తా  
అద కబుర యెసున కెన్జా వాతా. తేర బతి, ఉండె  
రండ రొజ్క అగనె ఆగ్తొర. 7 అహన్ ఆగ్తా  
పెజె, “యూదయా యెరియతె మల్సి దాకట్” ఇన్జెర  
సిస్యలిరకున్ ఇత్తోర.

8 అస్కె సిస్యలిర, “గూరుజి! అగ్టూర  
యూదుల్క ఇంకెట్కె నీకున్ బండనె పాయ్లె  
సూడ్సెర మంతెర. ఉండె అగా దాకా ఇంతియ?”  
ఇన్జెర యెసున్ పూసి కీతెర.

9 తే యెసు, “ఉంది దివోసున్ బారా గంట్డ వెడ్చి  
మందంతా. # ఇద దిహతె తాకవల దునియతా వెడ్చి  
సూడ్తా కాడ్కి, కోదా పాయోర. 10 బతి రాత్నె  
తాకవల వెడ్చి సెల్వా కాడ్కి, వోర కోదా  
పాంతోర” ఇన్జెర వెహ్తొర.

11 ఇహిన్ వెహ్తా పెజె యెసు, “మావోర సోప్తల  
లాజర మీండ్సి మంతోర. వొన జోపనల తేహ్లె  
దాంతోన” ఇన్జెర ఇత్తోర.

12 అస్కె సిస్యలిర, “పర్బు, వోర మీండ్సి  
మత్తెకె, తప్వక తేచ్చి చొకోట్ ఆంతోర!” ఇన్జెర  
వెహ్తెర.

యోహన్ 11  
మంతోర్” ఇంజెర్ యేసునగ కబుర్ సారి  
కీతంగ్.

4 అద్ కబుర్ కేంచి యేసు, “ఇద్ బేమరి  
వోన్ జక్లె వాయ్మక్తి. బతి బగవంతనోర్  
మరిన్ మాన్ సిసి, బగవంతనె మయ్మ తల్లె  
వాత” ఇంజెర్ వెహ్తొర్.

5 యేసు మార్తన్, తాన్ సేలడున్ అని  
లాజర్తున్ లాడ్డె సూడ్దుర్. 6 వోర్ లాజర్  
బేమరితె మత్త అద్ కబుర్ యేసున్  
కేంజ వాత. తేర్ బతి, ఉండె రండ  
రోజ్క్ అగనె ఆగ్తోర్. 7 అహన్ ఆగ్త పెజె,  
“యూదయ యేరియతె మల్సి దాకట్”  
ఇంజెర్ సిస్యలిరకున్ ఇత్తోర్.

8 అస్కె సిస్యలిర్, “గూరుజి! అగ్టూర్  
యూదుల్క్ ఇండ్కెట్కె నీకున్ బండనె  
పాయ్లె సూడ్సెర మంతెర్. ఉండె అగ దాక  
ఇంతియ?” ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతెర్.

9 తే యేసు, “ఉంది దివోసున్ బార  
గంటంగ్ వేడ్చి మందంతా. # ఇద్ దిహతె  
తాక్యల్ దునియత వేడ్చి సూడ్త కాడ్కి,  
కోద పాయోర్. 10 బతి రాత్నె తాక్యల్ వేడ్చి  
సెల్వా కాడ్కి, వోర్ కోద పాంతోర్” ఇంజెర్  
వెహ్తొర్.

11 ఇహిన్ వెహ్త పెజె యేసు, “మావోర్  
సోప్తల్ లాజర్ మీండ్సి మంతోర్. వోన్  
జోప్తల్ తేహ్లా దాంతోన్” ఇంజెర్ ఇత్తోర్.

12 అస్కె సిస్యలిర్, “పర్బు, వోర్ మీండ్సి  
మత్తెకె, తప్వక్ తేచ్చి చొకోట్ ఆంతోర్!”  
ఇంజెర్ వెహ్తొర్.

13 యేసు లాజర్త మరన్నన్ బారెతె వెహ్టార్ బతి, వూర్ సిస్యలిర్ సాదరన్ జోపున్ బారెతె వెహ్టార్ ఇంజి మత్తెర్. 14 తె యేసు, “లాజర్ మార్టోర్” ఇంజి కుల కుల వెహ్చి, 15 “అగ నన మన్మకి అచోర్ చొకోట్ ఆత. మీ సాటిన్ ఇహిన్ జర్త. మీవ బరోస బడె మాయన ఇన్వలె నావ ఇచ. ఇంగె మరట్ అగ దాకట్ దెట్!” ఇంజెర్ వూర్కున్ ఇత్తోర్. 16 అస్కె యేమల్\* ఇంజెర్ కేయ్యల్ తోమల్, “యేసున్ తోణా మరన్ ఆయ్లె, మరట్ గిర్ దాకట్ దెట్” ఇంజెర్ తన్వ బరోబర్ మన్వలిర్ సిస్యలిర్కున్ ఇత్తోర్.

### సాతుర్కున్ నేండుస్వల్ స్త్రి యేసునగ మంత

17-19 బెతనియ నార్ యెరుసలెమ్మల్ కరుమ్ కరుమ్ రండ్ కోస్క్ లంగ్ మత్త. అగ తమున మరన్నన్ హిందల్, దుక్కుతె మన్వలిక్ మార్తన్ అని మరియన్ సుమ్మి కియ్లె, వెలెటిర్ యూదుల్క్ వాసి మత్తెర్. తె యేసు అద్ నాటున్ కరుమ్ యెవ్త పెజె, లాజర్త కూర్దన్ నారిత్ బండత్ వీచ్చ బుయరితగ ఇర్చి, నాలుంగ్ రోజ్క్ ఆత ఇంజెర్ కరి కీతోర్. 20 మార్తల్, యేసు వాసెర్ మంతార్ ఇన్వల్ కేంచి బేటె మాయ్లె మునెక్క్ సొత్త. బతి మరియల్ రోతగన్ రెహె మాత. 21 మార్తల్ యేసున్ బేటె మాసి, “పర్బు! నిమె ఇగె మంది ఇత్తెకె, నావోర్ తముర్ సాసి మనార్. 22 బతి ఇంకె ఆతెకె గిర్ బతయ్ ఆయ్లె. నిమె బగవంతన్

13 యేసు లాజర్త మరన్తున బారెతె వెహ్టార్ బతి, వూర్ సిస్యలిర్ సాదరన్ జోపున బారెతె వెహ్టార్ ఇన్జి మత్తెర్. 14 తె యేసు, “లాజర్ మార్టోర్” ఇన్జి కులా కులా వెహ్చి, 15 “అగా ననా మన్మకి అచోర్ చొకోట్ ఆతా. మీ సాటిన్ ఇహిన్ జగ్తా. మీవా బరోసా బడె మాయనా ఇన్వలె నావా ఇచా. ఇడె మరట్ అగా దాకట్ దెట్!” ఇన్జెర్ వూర్కున ఇత్తోర్. 16 అస్కె యేమల్\* ఇన్జెర్ కేయ్వల తొమల, “యేసున తొడొ మరన ఆయ్లె, మరట్ గిర్ దాకట్ దెట్” ఇన్జెర్ తంవా బరోబర్ మన్వలిర్ సిస్యలిర్కున ఇత్తోర్.

### సాతుర్కున నేండుస్వల సక్తి యేసునగా మంతా

17-19 బెతనియా నార్ యెరుసలేమనల్ కరుమ్ కరుమ్ రండ్ కోస్క్ లండ్ మత్తా. అగా తమునా మరన్తున హిందల్, దుక్సతె మన్వలిక్ మార్తన్ అని మరయన్ సుమ్మి కియ్లె, వెలెటిర్ యూదుల్క్ వాసి మత్తెర్. తె యేసు అద్ నాడున కరుమ్ యెవ్తా పెజె, లాజర్తా కూర్దున నారిత్ బండత్ వీచ్నా బుయరితగా ఇర్చి, నాలుడ రోజ్క్ ఆతా ఇన్జెర్ కరి కీతోర్. 20 మార్తల్, యేసు వాసెర్ మంతార్ ఇన్వలె కెన్చి బెటె మాయ్లె మునెత్క్ సొత్తా. బతి మరయల్ రోతగన్ రెహె మాతా. 21 మార్తల్ యేసున బెటె మాసి, “పర్బు! నిమె ఇగె మంది ఇత్తెకె, నావోర్ తముర్ సాసి మనార్. 22 బతి ఇంకె ఆతెకె గిర్

\* 11:16 యేమల్ సెలెకె దిదుమా ఇత్తెకె వొన్ బరోబర్ సెలెకె సెలెకె తమురెయ్ పుట్తోర్.

\* 11:16 యేమల్ సెలెకె దిదుమా ఇత్తెకె వొన్ బరోబర్ సెలెకె సెలెకె తమరెయ్ పుట్తోర్.

బతయి ఆయి. నిమె బగవంతన బతల తల్కకి అదెన, నీకున సీంతోర” ఇన్జెర ఇత్తా.

23 అస్కె యెసు, “నీ తమర నేడంతోర” ఇన్జెర వెహ్తొర.

24 తె మార్తల్, “హో పర్బు, తస్వా కియవల దివొస్టె వొర నేడంతోర ఇవల నాకున టావయె” ఇన్జెర ఇత్తా.

25 అద కెన్చి యెసు, “జీవతా అని నేడస్వనా ననయె ఆందున. నా పొరో బరోసా ఇవల సాతెకె గిర మర్లా పిసంతోర. 26 జీవతె మన్జి నా పొరో బరోసా ఇవల బస్కెట్ మవల మరంతా సిక్సా పుటొ.# ఇదెన బరోసా కీంతి కి?” ఇన్జెర పూసి కీతోర.

27 తె అద, “హో పర్బు! నిమెయ బగవంతనొర మర కిరిస్తుని ఆంది అని ఇద కలితె వాయ్లె మత్తోని గిర నిమెయ ఆంది. ఇదెన బరోసా కీంతొన” ఇన్జెర వెహ్తా.

28-30 యెసు అస్కె వేరి నాటె నెడమకి. మార్తల్ బగతె బేటె మాతయొ అగనె ఆగ్సి మత్తోర. తె మార్తల్ రొన సొత్తా అని మరయన్ కుసయె కెయ్సి, “గురుజి వాతొర. నీకున కేయంతోర” ఇన్జెర సెలడొన సడొ వెహ్తా. ఇద గొస్టి కెన్జ్తా బరోబర మరయల్ తెచ్చి, యెసునగా సొత్తా. 31 కహితొర యూదులక మరయన్ సుమ్జి కీసెర రొన మత్తెర. అస్కె అద సపా-సిపా తెచ్చి సొంవల సూడసి, వీచనగా సొన్జి ఆడంతా బతలొ ఇన్జెర, తాన పెజెయ సొత్తెర. 32 మరయల్ యెసు మన్వల్ మవల జాగతె సొన్జి, వొనడ కాలకున పొరో

యోహన్ 11  
బతల్ తల్కకి అదెన్, నీకున్ సీంతోర్ ఇంజెర్ ఇత్త.

23 అస్కె యేసు, “నీ తముర్ నేండంతోర్” ఇంజెర్ వెహ్తోర్.

24 తె మార్తల్, “హో పర్బు, తస్వ కియ్వల్ దిహ్స్స వోర్ నేండంతోర్ ఇన్వల్ నాకున్ టావయ్” ఇంజెర్ ఇత్త.

25 అద్ కేంచి యేసు, “జీవత అని నేండుస్వన ననయే ఆందున్. నా పొరొ బరొస ఇర్వల్ సాతెకె గిర్ మర్ల పిసంతోర్. 26 జీవతె మంజి నా పొరొ బరొస ఇర్వన్ బస్కెట్ మన్వల్ మరన్త సిక్కి పుటొ.# ఇదెన్ బరొస కీంతి కి?” ఇంజెర్ పూసి కీతోర్.

27 తె అద్, “హో పర్బు! నిమెయ్ బగవంతనోర్ మరి కిరిస్తుని ఆంది అని ఇద్ కలితె వాయ్లె మత్తోని గిర్ నిమెయ్ ఆంది. ఇదెన్ బరొస కీంతోన్” ఇంజెర్ వెహ్తా.

28-30 యేసు అస్కె వేరి నాటి నేంగ్కకి. మార్తల్ బగతె బేటి మాతయొ అగనె ఆగ్సి మత్తోర్. తె మార్తల్ రోన్ సొత్త అని మరియన్ కుసయె కేయ్సి, “గురుజి వాతోర్. నీకున్ కేయంతోర్” ఇంజెర్ సేలడున్ సంగ వెహ్తా. ఇద్ గొస్టి కేంజ్ బరొబర్ మరియల్ తేచ్చి, యేసునగ సొత్త. 31 కహితుర్ యూదుల్క్ మరియన్ సుమ్జి కీసెర్ రోన్ మత్తెర్. అస్కె అద్ సప-సిప తేచ్చి సొన్వల్ సూడ్సి, వీచ్చగ సొంజి ఆడంత బతలొ ఇంజెర్, తాన్ పెజెయ్ సొత్తెర్. 32 మరియల్ యేసు మన్వల్ జాగతె సొంజి, వోనంగ్ కాల్కున్ పొరొ

అర్చి, పర్బు! నిమె ఇగె మంది ఇత్తెకె, నావోర్ తముర్ మార్చి మనోర్ ఇంజెర్ ఇత్తె.

<sup>33</sup>మరియల్ అని తాన్ సంగ వాతుర్ యూదుల్క్ సప్టిర్ ఆడ్వల్ సూడ్చి, యేసున దిల్లె బెయ్ దుక్కు లాగ్త. <sup>34</sup>అస్కె యేసు, “వోన కూర్చన్ బగ ఇర్లిట్?” ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె వూర్, “పర్బు, వాసి సూడ” ఇంజెర్ వెహ్తెర్.

<sup>35</sup>అద్ కేంచి, యేసు జూడ జూడ కాడెర్ తుహ్తొర్. <sup>36</sup>అద్ సూడ్చి వూర్ యూదుల్క్, “లాజర్చన్ బచోర్ లాడ్ కీతొరా సూడట్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్.

<sup>37</sup>వూరటల్ కహి లోకుర్, “వేర్ యేసు, గుడ్డిర్కున్ నదుర్ వాయుస్తొర్. తె వేర్ లాజర్చన్ సాయ్చెన్ ఇర్ పర్చి మనోర్ కి బతల్?” ఇంజెర్ ఇత్తెర్.

**సాతొర్ వోర్ లాజర్చన్ యేసు నేండుస్వల్**

<sup>38</sup>యేసున దిల్లె ఉందుంది జోక దుక్కు లాగ్త. తె వీచ్చగ సాత్తొర్. అద్ ఉంది నారిత బండత బుయరి ఆంద్. ఉంది బండ తాన అడ్డమ్ ఇర్చి మత్త. <sup>39</sup>తె యేసు, “అద్ బండతున్ తెండట్!” ఇంజెర్ పూర్చున్ వెహ్తొర్. అస్కె సాతొర్ వోన తక్కు మార్తల్, “పర్బు, ఇంకె వోన కూర్ కడిసి గాడి వాసెర్ మందర్. బారితెకె వోర్ మార్చి నాలుంగ్ రోజ్క్ ఆసెర్ మంతొర్” ఇంజెర్ వెహ్తె.

<sup>40</sup>అస్కె యేసు, “నిమె బరోస ఇర్కితె, బగవంతన మయ్యతున్ సూడ్చి, ఇంజి సికున్ వెహ్తొన్ కి?” ఇంజెర్ ఇత్తొర్.

అర్చి, “పర్బు! నిమె ఇగె మంది ఇత్తెకె, నావోర్ తమూర్ మార్చి మనోర్” ఇంజెర్ ఇత్తె.

<sup>33</sup>మరియల్ అని తాన సడ వాతుర యదుల్క సమిదర ఆడవల సూడసి, యెసునా దిలె బెయ దుకసా లాగతా. <sup>34</sup>అస్కె యెసు, “వొనా కూరదున బగా ఇర్తిట్?” ఇంజెర్ పూసి కీతొర. తె వూర్, “పర్బు, వాసి సూడ” ఇంజెర్ వెహ్తెర.

<sup>35</sup>అద కెన్చి, యెసు జొడా జొడా కాడెర తుహ్తొర. <sup>36</sup>అద సూడసి వూర్ యదుల్క, “లాజరతున బచొర లాడ కీతొరో సూడట్” ఇంజెర్ ఇత్తెర.

<sup>37</sup>వూగటల కహి లొకుర, “వెర యెసు, గుడ్డిరకున నదుర వాయుస్తొర. తె వెర లాజరతున సాయవకె ఇరా పర్చి మనొర కి బతల?” ఇంజెర్ ఇత్తెర.

**సాతొర వొర లాజరతున యెసు నేండుస్వల**

<sup>38</sup>యెసునా దిలె ఉందుంది జొకా దుకసా లాగతా. తె వీచనగా సొత్తొర. అద ఉంది నారిరా బండతా బుయర ఆంద. ఉంది బండా తాన్గా అడ్డమ్ ఇర్చి మత్తా. <sup>39</sup>తె యెసు, “అద బండతున తేండట్!” ఇంజెర్ వూరకున వెహ్తొర. అస్కె సాతొర వొనా తక్కా మార్తల, “పర్బు, ఇంకె వొనా కూర కడిసి గాడి వాసెర మందర. బారితెకె వొర మార్చి నాలుడ రొజ్క ఆసెర మంతొర” ఇంజెర్ వెహ్తా.

<sup>40</sup>అస్కె యెసు, “నిమె బరోసా ఇర్కితె, బగవంతనా మయ్మతున సూడకి, ఇన్జి నీకున వెహ్తొన కి?” ఇంజెర్ ఇత్తొర.



41 తే వూర్ అద బండతున తేడతేర. అస్కే యేసు పోరో సూడ్సేర, “బాబా, నావా పార్తనతున కేంజ్తా కాడ్కి, నీకున దనేవాద. 42 నిమె బస్కెట నావా పార్తనండ్ కేంజ్తా ఇంజెర నాకున టావయె. బతి నిమెయె నాకున సారి కీతి ఇంజెర కరి కీసి, నా సిర్మిటనూర బరోసా ఇరనిర ఇంజి వూర్ సాటిం, ఇద గోస్టి వెహ్తొన” ఇంజెర ఇత్తొర.

43 ఇహిన ఇత్తా పెజె యేసు, “లాజర, బహ్రి వరా!” ఇంజెర జోర్తే కేయ్తొర.

44 అస్కే తంవా కూర్దున గూడి కీతండ్ కంజింనెనె లాజర బహ్రి వాతొర. వొనా మోకోమ సెలతె గూడి కీసి మత్తా. “గూడి కీతండ్ కంజింనెనె ఉలి కీసి, వొన సొందా సీమిట్” ఇంజెర యేసు వెహ్తొర.

## యేసున జక్లె యూదులక పిలన వాడవల

(మత్తయి 26:1-5; మార్క

14:1-2; లూకా 22:1-2)

45 అద కామన సూడ్సి, మరీయన్ సుమ్జి కియ్లె వాతూర యూదులకగటల వెలెటిర యేసున పోరో బరోసా ఇత్తేర.

46 బతి వూర్గటల కహి జన్క, పరిసయల్కనగా సొంజి, యేసు కీతా కామన బారెతె వెహ్తేర.

47 అదెన సాటి డగొక కటొడలిర అని పరిసయల్క పన్చనూరకున కేయ్సి, “మరట్ బతల కీకట్? వొర మాయనల వెలె మయ్మతండ్ కామ్క కీసేర మంతొర. 48 మరట్ వొర కియ్విలకున ఇహినె సూడ్సేర మత్తేకె, వొరె రాజల ఇంజెర

41 తె వూర్ అద్ బండతున్ తెంజ్తేర. అస్కే యేసు పోరో సూడ్సేర్, “బాబ, నావ పార్తనతున్ కేంజ్త కాడ్కి, నీకున్ దనెవాద్. 42 నిమె బస్కెట్ నావ పార్తనంగ్ కేంజ్త ఇన్వల్ నాకున్ టావయె. బతి నిమెయె నాకున్ సారి కీతి ఇంజెర్ కరి కీసి, నా సిర్మిట్సుర్ బరోస ఇరనిర్ ఇంజి వూర్ సాటిసె, ఇద్ గొస్టి వెహ్తోన్” ఇంజెర్ ఇత్తొర్.

43 ఇహిన్ ఇత్త పెజె యేసు, “లాజర్, బహ్రి వర!” ఇంజెర్ జోర్తె కేయ్తొర్.

44 అస్కే తన్వ కూర్దున్ గూండి కీతంగ్ కంజింనెన్ లాజర్ బహ్రి వాతొర్. వోన మొకొమ్ సేలతె గూండి కీసి మత్త. “గూండి కీతంగ్ కంజిన్ ఊలి కీసి, వోన్ సొంద సిమ్ప్” ఇంజెర్ యేసు వెహ్తోర్.

## యేసున్ జక్లె యూదుల్క్ పిలన్ వాట్వోర్

(మత్తయి 26:1-5; మార్క్

14:1-2; లూకా 22:1-2)

45 అద్ కామున్ సూడ్సి, మరియన్ సుమ్జి కియ్లె వాతుర్ యూదుల్క్ నగటల్ వెలెటిర్ యేసున్ పోరో బరోస ఇత్తేర్.

46 బతి వూర్గట్ కహి జన్క్, పరిసయల్క్ నగ సొంజి, యేసు కీత కామున్ బారెతె వెహ్తొర్. 47 అదెన్ సాటి డగొక్ కటొడలిర్ అని పరిసయల్క్ పంచ్చుర్కున్ కేయ్సి, “మరట్ బతల్ కీకట్? వోర్ మాయ్మల్ వెలె మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీసెర్ మంతొర్. 48 మరట్ వోర్ కియ్విలకున్ ఇహినె సూడ్సేర్ మత్తెకె, వోరె

రాజుల్ ఇంజెర్ సమ్మిరె వోన్ పాకా బరొస ఇరంతేర్. అస్కె రోమ రాజ్యుర్ అదికారిర్ వాసి, మా మందిర్తున్ నాసెడమ్ కీంతేర్ అని మా జాతితుర్కున్ ఇగటల్ పూడి సింతేర్” ఇంజెర్ వెహార్. 49-50 అహన్ వెహార్ బరొబర్, “పిసలిర్నిట్! మా జాతితుర్ నాసెడమ్ ఆయ్యక్కినె, వోరొర్ మాయ్యల్ పర్జత్ సాటి పరన్ సియ్యల్ చొకొట్ ఇంజి సమ్మె మాయ్యటియే?” ఇంజెర్ అద్ గట్కతె పెర్సొర్ కటొడల్ ఆయ్యల్ కయపల్ ఇత్తోర్.

51-52 సిరిప్ యూదుల్కన లాబమున్ సాటినె ఆయ్యె. బతి దునియ పూరొ పగ్గె మాసి మన్సలిర్ బగవంతమర్ లోకుర్ సమ్మిర్కున్ మీరి కియ్యెనె, యేసు పరన్ సింతోర్ ఇంజెర్ మునె జర్గవల్ వచన్ వెహార్. ఇద్ గొస్తి తన్వ తన అసి వెహ్మకి. బతి అద్ సాల్ పెర్సొర్ కటొడల్ అసి మత్త కాడ్కినె, వెహ పర్తోర్. 53 అద్ నేటితల్ వోన్ జక్లె పిల్ వాట్పల్ మొదొల్ కీతేర్. 54 అదెన్ సాటి యేసు అస్కెడల్ యూదుల్కనగ ఉజగిరి వెలివత్తె, బోడి గుటన్ కరుమ్ మన్సల్ యెప్రాయిమ్ ఇన్సల్ చహర్తె సొంజి, అగ సిస్యలిర్ సంగ కహి రోజ్క్ మత్తోర్.

55-57 అస్కె యూదుల్కన పస్క సడ్ కరుమ్ వాసెర్ మత్త. తె, “బోనె యేసున పత లాగ్కె వెహన. మమ్మెట్ వోన్ పియంతోమ్” ఇంజెర్ డగుక్ కటొడలిర్ అని పరిసయ్యల్క హుకుమ్ సిసి మత్తేర్. సడ్మన్ సాటి తమ్మ తమ సుదుడ్ కియ్యెన్, మునెనె వెలిటిర్ లోకుర్ ఆజు-బాజుతంగ్ నమ్మన్ల యెరుసలెమ్ వాతేర్. వూర్ యేసున్ మమ్మన్ల మందిర్తున్ రొపా

సమ్మిరె వొన పొరో బరోసా ఇరంతేర్. అస్కె రోమా రాజ్యుర్ అదికారిర్ వాసి, మా మందిర్తున నాసెడమ్ కీంతేర్ అని మా జాతితుర్కున ఇగెటల్ పూడి సీంతేర్” ఇంజెర్ వెహ్తేర్. 49-50 అహన వెహ్తా బరోబర్, “పిసలిర్నిట్! మా జాతితుర్ నాసెడమ్ ఆయ్వక్నె, వోరొర్ మాయనల్ పర్జత్ సాటి పరన్ సియ్వల్ చొకోట్ ఇన్జి సమ్జె మాయ్విటియ?” ఇంజెర్ అద గట్కతె పెసొర్ కటొడల్ ఆయ్వల్ కయపల్ ఇత్తోర్.

51-52 సిరిప్ యూదుల్కనా లాబమున సాటిన్ ఆయ్యె. బతి దునియా పూరొ పగ్గె మాసి మన్వలిర్ బగవంతనూర్ లోకుర్ సమ్మిర్కున మీర్ కియ్యెనె, యేసు పరన్ సీంతోర్ ఇంజెర్ మునె జగ్వల్ వచన వెహ్తొర్. ఇద గొస్టి తనా తనా ఆసి వెహ్మకి. బతి అద సాల పెసొర్ కటొడల్ ఆసి మత్తా కాడ్కినె, వెహ పర్తోర్. 53 అద నెటితల్ వొన జక్లె పిలన్ వాట్వల్ మోదొల్ కీతేర్. 54 అదెన్ సాటి యేసు అస్కెడల్ యూదుల్కనగా ఉజగిర్ వెలివక్నె, బొడి గుటన్ కరమ్ మన్వల్ యెప్రాయిమ్ ఇన్వల్ చహ్తే సొన్జి, అగా సిస్యలిర్ సడా కహి రొజ్క మత్తోర్.

55-57 అస్కె యూదుల్కనా పస్కా సడ కరమ్ వాసెర్ మత్త. తె, “బొనె యేసునా పతా లాగ్తేకె వెహనా. మమోట్ వొన పియంతోమ్” ఇంజెర్ డగుక్ కటొడలిర్ అని పరిసయ్యల్క హుక్మ సీసి మత్తేర్. సడదున్ సాటి తమ్వా తమా సుదుడ కియ్యెనె, మునెనె వెలేటిర్ లోకుర్ ఆజు-బాజుతడ నహ్కనల్ యేరుసలెమ్ వాతేర్. వూర్ యేసున మహ్కసెర్ మందిర్తున్ రొపొ నిల్లిస్, “వొర్ ఇద సడదున్

యోహన్ 12  
వాతొర కి, వాయొర? మిరెట్ బతల ఇతిరె?”<sup>67</sup>  
ఇన్జెర వొరొన వొరొర పూసి కీతెర.

బెతనియతగా యెసున పొరో సెంట్ వెడివల

(మత్తయి 26:6-13; మార్క్ 14:3-9)

**12** అదెన సాటి, సాసి-నేడ్రొర  
లాజర్తా నార బెతనియతగా పస్కా  
సడదున సారుడ రొజ్క మునేనె యెసు వాతొర.  
2 అగా వొన సాటి జెవున తయర కీతెర. మార్తల  
సర్బరెయ కీతా. అని లాజర గిర జెవున  
తివలెర బరోబర ఉతొర. 3 అస్కె మరెయల  
బెయ బారితా అని వెలె మహ్నా లగ-బగ  
అదో లీటర సెంట్\* పియిస్ వాతా అని యెసునడ  
కాలకున పొరో వెడిసి, తవడ కెల్వె  
ఉసుమా. అద సెంట్నా గాడి పూరో రొన గమ్స్తా.  
4 అస్కె సిస్యలిగ్గెటల వొరొర ఇతెకె, యెసున  
దొకా సియవల ఇస్కరియోత నాడ్రొర యూదల,  
5 “అరె! ఇద సెంట్న మూద నువ్వు కరెతడ  
బెలెన\* వొమ్సి, గరిబున బారి సియమకి?”  
ఇన్జెర తాన ఇతొర. 6 వొర గరిబున మదత  
కియనా ఇవల కాడ్జితె అహన ఇన్మకి. బతి  
వొనా కలె బుదితున హిందలె అని కొతనా  
తెయలా వొంగన మవల కీనేకె, అగడడ  
కొతడ కలసెర మత్తా కాడ్జికినె అహన ఇతొర.

\* 12:3 అచ్చా జటామాసి ఇవల మరతా నియ.

\* 12:5 ఉంది బెలెన వొమ్సి ఉంది దియత బూతిత్  
అచొర మత్తా.

నిచ్చి, “వోర్ ఇద్ సడ్డన్ హొత్తొర్ కి,  
వాయొర? మిరెట్ బతల ఇతిరె?”  
ఇంజెర వొరొన వొరొర పూసి కీతెర.

బెతనియతగా యేసున్

పొరా సెంట్ వెడివల్

(మత్తయి 26:6-13; మార్క్ 14:3-9)

**12** అదెన్ సాటి, సాసి-నేడ్రొర  
లాజర్త నార్ బెతనియతగా పస్కా  
సడ్డన్ సారుంగ్ రోజ్క్ మునేనె యేసు  
వాతొర. 2 అగ వోన్ సాటి జేవున్ తయర్  
కీతెర. మార్తల్ సర్బరెయ కీత. అని లాజర్  
గిర్ జేవున్ తిన్వలెర బరోబర్ ఉత్తొర.  
3 అస్కె మరెయల్ బెయ బారిత అని వెలె  
మహ్నాన లగ్-బగ్ అర్దొ లీటర్ సెంట్\*  
పియిస్ వాత అని యేసునంగ్ కాల్కున్  
పొరా వెడిసి, తన్వంగ్ కెల్వె ఉసుమా.  
అద్ సెంట్న గాడి పూరా రోన్ గమ్స్తా.  
4 అస్కె సిస్యలిగ్గెటల్ వొరొర ఇత్తెకె,  
యేసున్ దొక సియల్ ఇస్కరియోత్  
నాట్వొర్ యూదల్, 5 “అరె! ఇద్  
సెంట్న మూద్ మహ్నా కూరతంగ్  
బెలెన్\* వొమ్మి, గరిబున్ బారి సియ్మకి?”  
ఇంజెర తాన్ ఇత్తొర. 6 వోర్ గరిబున్  
మదత్ కియన ఇస్యల్ కాడ్జితె అహన్  
ఇన్మకి. బతి వోన్ కలె బుదితున్ హిందలె  
అని కొతన తెయ్ వోన్ మన్యల్ కీనేకె,  
అగటంగ్ కొతంగ్ కల్సెర్ మత్త కాడ్జిన్  
అహన్ ఇత్తొర. 7 తె యేసు, “అద్ నావ  
మేందొడున్ మాతి కియ్మల్ దిహ్మన్

\* 12:3 అచ్చ జటామాసి ఇస్యల్ మరత నియ.

\* 12:5 ఉంది బెలెన వొమ్సి ఉంది దియత బూతిత్  
అచొర్ మత్త.

సాటి సెంటున్ వాజి కీసి ఇచ్చి మత్త.  
8 గరిబ్ లోకుర్ బస్కెట్ మీ నడ్డుమ్  
మందంతెర్. బతి నన బస్కెట్ మేందొడ  
రూప్పె మీ నడ్డుమ్ మనాన్” ఇంజెర్  
వెహ్తార్.

9 అదె వకత్తె, యేసు అగ మంతార్  
ఇంజెర్ కరి కీసి, బెయ్ వెతెటిర్  
యూదుల్క్, యేసునె ఆయ్య, యేసు  
నేండుస్తార్ వోర్ లాజర్తున్ గిర్ సూడ్డె  
వాతెర్. 10-11 లాజర్తున్ హిందల్,  
యూదుల్క్ నగటల్ వెతెటిర్ లోకుర్  
యేసున్ పొరా బరొస ఇరైర్. అదెన్ సాటి,  
డగుక్ కటొడలిర్ లాజర్తున్ గిర్ జువ్నన  
ఇంజెర్ పిలన్ వాడ్తెర్.

యేసు జెయ్ జెయ్ కార్ యేచ్చెర్  
యెరుసలెమ్ నేంగ్వుల్

(మత్తయి 21:1-11; మార్క్  
11:1-11; లూకా 19:28-40)

12-13 సడ్డున్ సాటి వాత, ఉంది డగుర్  
గుబ్బతుర్, యేసు యెరుసలెమ్ వాంతార్  
ఇన్వల్ కేంచి, సీంది మరక్కుంగ్ కాందంగ్  
పియ్యి వోన్ మునెత్క్ సాత్తెర్. అహన్  
సాంజి, “జెయ్ జెయ్ కార్!\* పర్బున  
అదికార్డె\* వాయ్యల్ ఇజ్జయేల్ పర్జతార్  
రాజనె బగవంతల్ ఆసిర్వాద్ సియిర్”  
ఇంజెర్ కిలితెర్. 14-15 “యెరుసలెమ్మూర్\*

\* 12:12-13 జెయ్ జెయ్ కార్!: గ్రీకు బాసతగ  
హొసన్న ఇంజెర్ మంత. ఇదెన్ అర్తమ్, “ఇంకె బచి  
కీమ్!” \* 12:12-13 అదికార్డె: సెలెతె పొరోడె  
ఇంజెర్ మందంత. \* 12:14-15 సయోస్తుర్  
ఇంజెర్ గిర్ కేయంతెర్.

7 తె యెసు, “అద నావా మేందొడన మాతి కియ్ వల్  
దివోసున సాటి సేండున వొజి కీసి ఇసిన్ మత్తా.  
8 గరిబ్ లోకుర్ బస్కెట్ మీ నడ్డుమ్ మందంతెర్. బతి  
ననా బస్కెట్ మేందొడ రూప్నె మీ నడ్డుమ్ మనాన్”  
ఇన్జెర్ వెహ్తార్.

9 అదె వకత్నె, యెసు అగా మంతార్ ఇన్జెర్ కరి  
కీసి, బెయ్ వెలెటిర్ యూదుల్క్, యెసునె ఆయ్వా,  
యెసు నేండుస్తార్ వొర లాజర్తున గిర్ సూడ్లె  
వాతెర్. 10-11 లాజర్తున హిందల్, యూదుల్క్ నగటల్  
వెలెటిర్ లోకుర్ యెసున పొరో బరోసా ఇరైర్.  
అదెన సాటి, డగుక్ కటొడలిర్ లాజర్తున గిర్  
జువ్నన ఇన్జెర్ పిలన్ వాడ్తెర్.

యెసు జెయ్ జెయ్ కార్ యెచ్చెర్ యెరుసలెమ్ నెడ్వల

(మత్తయి 21:1-11; మార్క్  
11:1-11; లూకా 19:28-40)

12-13 సడదున సాటి వాతా, ఉంది డగుర్  
గుబ్బతుర్, యెసు యెరుసలెమ్ వాంతార్ ఇన్వల  
కెన్చి, సీంది మరక్కుంగ్ కాందంగ్ పియ్సి  
వొన మునెత్క్ సాత్తెర్. అహన్ సాంజి, “జెయ్  
జెయ్ కార్!\* పర్బునా అదికార్డె\* వాయ్ వల్  
ఇజ్జయేల్ పర్జతార్ రాజనె బగవంతల్  
ఆసిర్వాద్ సియిర్” ఇన్జెర్ కిలితెర్. 14-15  
“యెరుసలెమ్మూర్\* లోకుర్ నిట్ వేరిమట్!  
ఇచులా మీ రాజల్ గాదిత్ పొరో ఉచ్చి

\* 12:12-13 జెయ్ జెయ్ కార్!: గ్రీకు బాసతగా  
హొసనా ఇన్జెర్ మంతా. ఇదెనా అర్తమ్, “ఇంకె  
బచి కీమ్!” \* 12:12-13 అదికార్డె: సెలెతె  
పొరోడె ఇన్జెర్ మందంత. \* 12:14-15  
సయోస్తుర్ ఇన్జెర్ గిర్ కేయంతెర్.

యోహన్ 12  
వాసేర మతేర” ఇన్జేర దర్మా-గ్రన్తంగా లిహి  
కీసి మత్తా తీర, యేసు ఉంది గాదిత\* పోరో  
ఉచ్చి వాసేర మతేర. 16 ఇవ గట్నం జగ్గేకే  
సిస్యలిరకున సమ్జే మాయ్మకి. బతి యేసు  
మయ్మతే నేండ్సె స్వగ్గంగా సోత్తా పెజే, ఇవ  
గట్నం బారేతే దర్మా-గ్రన్తంగా మత్తా తీర సమ్దో  
జగ్గేక ఇన్జేర సమ్జే మతేర. 17 యేసు లాజరతున  
కూర్దల నేండ్సెకే, వొన సడా మత్తర లోకుర ఇద  
గవతున పచర కీతేర. 18 యేసు ఇద మయ్మతా కామ  
కీతేర ఇన్జేర లోకుర కేన్జ్తా కాడ్కినే, వొన  
బేటే మాయ్మలె మునేత్క సోత్తేర. 19 అదేన  
సాటినే పరిసయ్మలక, “సూడట్! మరట్ వాడ్తడ  
పిలన్క బతయ కామి సియ్మకి. దునియతుర  
సమ్దిర వొన పెజేయ సోన్జేర మతేర” ఇన్జేర  
తమ్వా తమా వడ్కేర.

### యేసు తంబా మరతున బారేతే వేహ్వల

20 అద సడదున రోపో పార్తనా-వింతి కియ్లె,  
వాతుగ్గట్ల కహితుర యూదులక ఆయర వూర్\* గిర  
మత్తేర. 21 వూర్ గలలెయా యేరియతా బేత్సయిదా  
నాట్నోర పిలిపున బేటే మాసి, “సాబ! మమోట్  
యేసున బేటే మాయ్మలె వాతోమ్” ఇన్జేర వొన  
వేహ్వేర. 22 ఇద గోస్టితున పిలిప సోన్జి,  
ఆండ్రేయన వేహ్వేర. వూర్ ఇవిర ఆసి అద  
గోస్టి యేసునగా సోన్జి వేహ్వేర. 23 అద కేన్చి  
యేసు, “స్వగ్గోర మాయ్మన మయ్మా వాయ్వల వకత

\* 12:14-15 గ్రీకు బాసతే గాది పిలత్ పోరో ఇన్జేర  
మందతా. \* 12:20 యూదులక ఆయర వూర్: ఇతేకే గ్రీకు  
దేసుర ఇన్జేర మందతా.

69 టోకుర్నీట్ వెరిమట్! ఇమల మీ రాజ్జ్  
గాదిత్ పారా ఉచ్చి వాసేర మంతోర్”  
ఇంజేర్ దర్మ-గ్రంత్సంగ లిహి కీసి మత్త  
తీర్, యేసు ఉంది గాదిత్\* పారా ఉచ్చి  
వాసేర మత్తార్. 16 ఇవ్ గట్నంగ్ జగ్గేకే  
సిస్యలిరకున్ సమ్జే మాయ్మకి. బతి యేసు  
మయ్మతే నేండ్సె స్వగ్గంగా సొత్త పెజె, ఇవ్  
గట్నన్ బారెతె దర్మ-గ్రంత్సంగ మత్త తీర్  
సమ్జే జగ్గేతంగ్ ఇంజేర్ సమ్జే మత్తేర్.  
17 యేసు లాజర్తున్ కూర్దల్ నేండ్సెకే,  
వోన్ సంగ మత్తుర్ లోకుర్ ఇద్ గవతున్  
పచర్ కీతేర్. 18 యేసు ఇద్ మయ్మత కామ్  
కీతార్ ఇంజేర్ లోకుర్ కేంజ్త కాడ్కినే, వోన్  
బేటే మాయ్మ మునేత్క్ సొత్తేర్. 19 అదేన్  
సాటినే పరిసయ్మల్, “సూడట్! మరట్  
వాడ్తంగ్ పిలన్క్ బతయ కామి సియ్మకి.  
దునియతుర్ సమ్దిర్ వోన్ పెజేయ సొంజేర్  
మంతేర్” ఇంజేర్ తమ్వ తమ్ వడ్కేతేర్.

### యేసు తన్వ మరన్తన్ బారెతె వెహ్వల్

20 అద్ సడ్డున్ రోపా పార్తన-వింతి  
కియ్లె, వాతుగ్గట్ల కహితుర్ యూదుల్క్  
ఆయర్ వూర్\* గిర్ మత్తేర్. 21 వూర్  
గలిలయ యేరియత బేత్సయిద నాట్నోర్  
పిలిపున్ బేటే మాసి, “సాబ! మమోట్  
యేసున్ బేటే మాయ్మ వాతోమ్” ఇంజేర్  
వోన్ వెహ్వేర్. 22 ఇద్ గొస్తితున్ పిలిప్  
సొంజి, ఆండ్రేయన్ వెహ్వేర్. వూర్  
ఇవిర్ ఆసి అద్ గొస్తి యేసునగా సొంజి  
వెహ్వేర్. 23 అద్ కేంది యేసు, “స్వగ్గోర

\* 12:14-15 గ్రీకు బాసతే గాది పిలత్ పారా  
ఇంజేర్ మందంత. \* 12:20 యూదుల్క్  
ఆయర్ వూర్: ఇత్తేకే గ్రీకు దేసుర్ ఇంజేర్  
మందంత.

మాయ్మన్ మయ్మ వాయ్మల్ వకల్ ఇంకె కరుమ్ వాత. 24-26 గొహ్మన్ దానతున్ బొమితగ ఉర్వెకె ఉందియ్ మందంత. అద్ దాన ఉర్వెకె సాతపినయ్ దిసంత. బతి బొమితల్ అద్ మొలొక ఆసి పిరంత అని బెర్సి, గొల్కమెన్ దానంగ్ సీంత. అదె తీర్తె నావ పరన్ సీతెకెన్, వెలెటిర్కున్ పూన జిన్గని పుటంత. అహ్మ మిహ్మట్ బొరె ఆయి, తన్వ జీవతున్ బచి కీక ఇన్వల్, తాన్ సుటి కియ్ లాగర్. బతి బొరె ఆయి ఇద్ కలితంగ్ ఆసన్ కాత్రి కియ్యక్సె మన్వల్, బస్కెట్ పిన్లె తన్వ జీవతున్ బచి కియ్ పరంతార్. నావ సేవ కీక ఇన్వల్ నా సరి-మారగ్ని తాకన. అస్కె నన బగ మందంతానొ, అగ నా సేవ కియ్యల్ గిర్ మందంతార్. నా సేవ కియ్యన్ నా బాబొ మాని కీంతార్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్” ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్తార్.

27 “ఇంకె నావ దిల్ పూరా తకపిక ఆసెర్ మంత. బతల్ ఇంజెర్ వెహ్? నా బాబ! ఇద్ గండమ్ నా పొరా వాయ్మక్సె నాకున్ బచి కీమ్. తెర్ బతి, ఇద్ గండమున్ సోసి కియ్యె నన వాతాన్. 28 బాబగో! సేవ పొరాడునె మాని కియ్యస” ఇంజెర్ వెహ్తార్. అస్కె పొరాడల్,\* “ఇదెన్ మునె డగుర్-పాన్ వాయుస్తాన్. ఉండె గిర్ డగుర్-పాన్ వాయుసంతాన్” ఇంజెర్ ఉంది లేంగ్ కేంజ వాత. 29 తె అద్ కేంచి అగ నిల్పి మన్వలిర్ కహితుర్, “గర్జత్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. ఉండె కహితుర్, “బగవంతనార్ వొరార్ దూతల్ వోన్ సంగ వడ్కొతార్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. 30 అదెన్ సాటి

\* 12:28 స్వర్గనల్ సెలెకె హాబడల్ ఇంజెర్ అర్తమ్.

ఇంకె కరుమ్ వాతా. 24-26 గొహ్మన్ దానతున్ బొమితగా ఉర్వెకె ఉందియ్ మందంత. అద దానా ఉర్వెకె సాతపినయ్ దిసంత. బతి బొమితల్ అద మొలొకా ఆసి పిరంతా అని బెర్సి, గొల్కమెన్ దానడ సీంతా. అదె తీర్దె నావా పరన్ సీతెకెన్, వెలెటిర్కున్ పూనా జిన్గని పుటంతా. అహ్మ మిహ్మట్ బొరె ఆయి, తంవా జీవతున్ బచి కీకా ఇన్వల్, తాన్ సుటి కియా లాగర్. బతి బొరె ఆయి ఇద కలితడ ఆసన్ కాత్రి కియ్వక్సె మన్వల్, బస్కెట్ పిస్లె తంవా జీవతున్ బచి కియా పరంతార్. నావా సేవా కీకా ఇన్వల్ నా సరి-మారగ్నె తాకనా. అస్కెనె ననా బగా మందతొనొ, అగా నా సేవా కియ్వల్ గిర్ మందతొర్. నా సేవా కియ్వన్ నా బాబొ మాని కీంతొర్. ఇద సతెమ్ ఆంద్” ఇంజెర్ సిస్యలిర్కున్ వెహ్తొర్.

27 “ఇంకె నావా దిల్ పూరా తకపికా ఆసెర్ మంతా. బతల్ ఇంజెర్ వెహ్కా? నా బాబా! ఇద గండమ్ నా పొరా వాయ్వక్సె నాకున్ బచి కీమ్. తెర్ బతి, ఇద గండమున్ సోసి కియ్లెనె ననా వాతొన్. 28 బాబగో! నీవా పొరాడునె మాని కియ్సా” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. అస్కె పొరాడల్,\* “ఇదెన్ మునె డగుర్-పాన్ వాయుస్తొన్. ఉండె గిర్ డగుర్-పాన్ వాయుసంతొన్” ఇంజెర్ ఉంది లెడ కెన్జా వాతా. 29 తె అద కెన్చి అగా నిల్సి మన్వలిర్ కహితుర్, “గర్జత్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. ఉండె కహితుర్, “బగవంతనొర్ వొరొర్ దూతల్ వొన్ సడా వడ్కొర్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. 30 అదెన్

\* 12:28 స్వర్గనల్ సెలెకె హాబడల్ ఇంజెర్ అర్తమ్.

సాటి యేసు, “ఇద లెడ నాకున మదత కియలే వాయ్మకి. మీకున మదత కియలేనె వాతా. 31 ఇద దునియతుకున తస్వా కియవల వకత వాతా. ఇద దునియతున ఆగుటి కీసి, మంవల అదికారిన్ తేడ్సి పూడ్వల వకత వాతా. 32 బస్కెతె నాకున బొమితల పొరో తహేతెరో, అస్కె నా బాజున సమ్దిరకున ఉమంతొన్” ఇన్జెర వేహ్తొర. 33 తంవా మరన బహన్ జగ్వల మంతయో అదెన్ బారెతె ఇద గొస్టి వేహ్తొర.

34 తె పర్జతా గుబ్డా, ““కిరిస్తు బస్కెట జీవతె మందంతొర్” ఇన్జి, దర్మా-గ్రంతనల కెన్జ్తొమ. బతి నిమె స్వగ్నొర్ మాయన బొమితల పొరో తహ్చి బహన్ జకంతెర్ ఇతి? వేర స్వగ్నొర్ మాయనల బొర ఆందుర్?” ఇన్జెర యేసున పూసి కీతెర్. 35 అస్కె యేసు, “ఉడె జరసి కాలమ వేరిన్ మీ నడ్డుమ వేడ్చి మందతా. సికటి పగ్గె మాయవక మునేనె, వేడ్చితగా తాకట. అస్కె మిరట కొదా పాగ్విట. సికటితె తావల తనా బగా దాంతొరో టావా సేలె. 36 మిరట ఇద వేడ్చితా సంతాన ఆయ్లె, అద వేడ్చి మనేకెన్ మిరట తాన్గా బరోసా ఇరట” ఇన్జెర యేసు వూరకున వేహ్తొర. అహన్ వేహ్చి, వూరకున దిస్వక్నె లడ సొడితొర.

### వేలేటెర యేసున పొరో బరోసా ఇర్మకి

37 యేసు వూర మునె ఇచొడ వేలే మయ్మతడ కామ్క కీతొర తేర బతి, వొన్ పొరో బరోసా ఇర్మకి.

38 “బగవంతా! మమోట వేహ్తా కబుడగా బొరె బరోసా ఇర్మకి.

యోహన్ 12  
యేసు, “ఇద్ తేంగ్ నాకున్ మదత్ కియ్లే వాయ్మకి. మీకున్ మదత్ కియ్లేనె వాత. 31 ఇద్ దునియతుకున్ తస్వ కియ్లే వకత్ వాత. ఇద్ దునియతున్ ఆగుటి కీసి, మన్వల్ అదికారిన్ తెండ్సి పూడ్వల్ వకత్ వాత. 32 బస్కెతె నాకున్ బొమితల్ పొరో తహంతెరో, అస్కె నా బాజున్ సమ్మిర్కున్ ఊమంతొన్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 33 తస్వ మరన్ బహన్ జర్గల్ వల్ మంతయొ అదెన్ బారెతె ఇద్ గొస్టి వెహ్తొర్.

34 తె పర్జత గుబ్బ, “కిరిస్తు బస్కెట్ జీవతె మందంతొర్” ఇంజి, దర్మ-గ్రంథనల్ కేంజ్మ. బతి నిమె స్పర్గ్నొర్ మాయ్మన్ బొమితల్ పొరో తప్పి బహన్ జకంతెర్ ఇంతి? వేర్ స్పర్గ్నొర్ మాయ్మల్ బోర్ ఆందుర్?” ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతెర్. 35 అస్కె యేసు, “ఉండె జరసి కాలమ్ వేరిన్ మీ నడ్డుమ్ వేడ్చి మందంత. సికటి పగ్గె మాయ్మక్ మునెనె, వేడ్చితగ తాకట్. అస్కె మిరట్ కొద పాయిట్. సికటితె తాక్వల్ తన బగ దాంతొరో టావ సెలె. 36 మిరట్ ఇద్ వేడ్చిత సంతాన్ ఆయ్లె, అద్ వేడ్చి మనెకన్ మిరట్ తాన్ బరోస ఇరట్” ఇంజెర్ యేసు పూర్కున్ వెహ్తొర్. అహన్ వెహ్చి, పూర్కున్ దిస్వక్నె లంగ్ సాడితొర్.

### వెలేటిర్ యేసున్ పొరో బరోస ఇర్మకి

37 యేసు పూర్ మునె ఇవొంగ్ వెలె మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీతొర్ తెర్ బతి, వోన్ పొరో బరోస ఇర్మకి.

38 “బగవంత! మమొట్ వెహ్తా కబుడగ బోరె బరోస ఇర్మకి.

వాడ్కి కియ్యకి”#

ఇంజెర్ యెసయ పర్వక్తల్ లిహి కీత  
బర్పుర్ ఆయన్ సాటిన్ ఇహిన్ జగ్గిత.  
39 వూర్ బరోస ఇర పర్వకి బారితెకె,  
యెసయ పర్వక్తల్ ఉండె ఉంది జాగ  
ఇహిన్ లిహి కీతొరె:

40 “వూర నదుర్ బంద్ కీత కాడ్కి,

వూర్ సూడ పర్సెర్ సెలర్.

వూర మన్దున్ బంద్ కీత కాడ్కి,

వూర్కున్ అర్తమ్ ఆసెర్ సెలె.

అహన్ కియ్యక్ ఇత్తెకె, వూర్ నా  
బాజున్ తిరిన్దిరె.

నన వూర్కున్ చాకొట్ కిందున్”#

ఇంజెర్ మంత. 41 యెసయ పర్వక్తల్  
బవిసత్తె వాయ్పుల్ యేసున మయ్యతున్  
సూడ్త కాడ్కినె, వోన్ బారెతె ఇవ్ గొస్టింగ్  
వెహ్తొరె.

42 తెర్ బతి యేసున్ పారా బరోస  
ఇర్తుర్గటల్ వెలెటిర్ అదికారిర్ గిర్ మత్తెర్.  
బతి పరిసయ్యుల్ తమకున్ సమాజ్యుల్  
అలది వాటనిర్ ఇంజెర్ వెరిసి బోరె ఉజగిరి  
వొప్పకి. 43 వూర్ బగవంతల్ సియ్యుల్  
డగుర్-పాన్దున్ తెర్ అదిక్ మాయ్పులిర్  
సియ్యుల్ డగుర్-పాన్దున్ లాడ్ కీతెర్.

బగవంత! నీవా సక్తితున్ బోరె

వోడ్కి కియ్యకి”#

ఇన్జెర్ యెసయా పర్వక్తల లిహి కీతా బర్పుర్  
ఆయన సాటినే ఇహిన్ జగ్గిత. 39 వూర్ బరోసా ఇరా  
పర్మకి బారితేకె, యెసయా పర్వక్తల ఉండే ఉంది  
జాగా ఇహిన్ లిహి కీతొరె:

40 “వూర నదుర్ బంద్ కీతా కాడ్కి,

వూర్ సూడా పర్సేర్ సెలూర్.

వూర మందున్ బంద్ కీతా కాడ్కి,

వూర్కున్ అర్తమ్ ఆసేర్ సేలె.

అహన్ కియ్యవక ఇత్తేకె, వూర్ నా  
బాజున్ తిరిందీర్.

ననా వూర్కున్ చొకోట్ కిందున్”#

ఇన్జెర్ మంతా. 41 యెసయా పర్వక్తల బవిసత్తె  
వాయ్వల యేసునా మయ్మతున్ సూడ్తా కాడ్కినె,  
వొన్ బారెతె ఇవ్ గొస్టిడ్ వెహ్తొరె.

42 తెర్ బతి యేసున్ పొరో బరోసా ఇర్తుగ్టల్  
వెలెటిర్ అదికారిర్ గిర్ మత్తెర్. బతి  
పరిసయ్యుల్ తమకున్ సమాజనల్ అలది  
వాటనిర్ ఇన్జెర్ వెరిసి బోరె ఉజగిర్  
వొప్పకి. 43 వూర్ బగవంతల్ సియ్యల్  
డగుర్-పాన్దున్ తెర్ అదిక్ మాయ్నలిర్ సియ్యల్  
డగుర్-పాన్దున్ లాడ్ కీతెర్.



## యేసునడ గొస్టిడ పర్జతున తస్వా కియ్వల

44 అస్కె యేసు జోరే, “నా పోరో బరోసా ఇర్వల సిరిప నహ్గనె ఆయో బతి నాకున సారి కీతోనగా గిర బరోసా ఇసేర మంతోర. 45 నాకున సూడ్వల నాకున సారి కీతోనె సూడ్సేర మంతోర. 46 నహ్గా బరోసా ఇర్వల యోరొర సికటితగా నిల్లిస్ మంవకనె, ఇద దునియతగా వెడచిత మోడి ననా వాతొన. 47 బోరె ఆయి నావడ గొస్టిడ కెన్చి, అవెన పియ్సి తాకవెకె, ననా వొన తస్వా కియొన. ననా ఇద దునియతురకున తస్వా కియ్వలె వాయ్మకి. బతి బచి కియ్వలెనె వాతొన. 48 నాకున అని నావడ గొస్టిన్ వొపోర వొన, తస్వా కియ్వల దుస్సో ఉంది మంతా. ననా వెహ్తా గొస్టియె తస్వా కియ్వల దివోస్సె వొనా తస్వా కీంతా. 49 బారితెకె, నా ఇచతె ననా వడ్కమ్మకి బతి, ననా బతల వడ్కనా ఇవడున బారెతె, నాకున సారి కియ్వల బాబోయె అహన హుకుమ సీతొర. 50 అని అద హుకుమ బస్కెట్ పిస్వల జీవతెకె తాకుసీంతా ఇన్జెర నాకున టావా మత్తా కాడ్కి, ననా వెహ్వలిక సమ్దో గిర బాబో నా సడా వెహ్తా తీరె మీకున వెహ్చెర మంతొన” ఇన్జెర ఇతొర.

## యేసు సిస్యలిరడ కాలక్ నోర్వల

**13** యేసు పస్కా సడదున తేర మునెనె ఇద దునియతల మల్లిస్ బాబొనగా సొంవల వకత కరుమ వాతా ఇన్జెర కరి కీతొర. దునియతగా మంవలిర తంవరుకున వెలె లాడ

## యేసునంగ్ గొస్టింగ్ పర్జతున్ తస్వ కియ్యల్

44 అస్కె యేసు జోరే, “నా పోరో బరోసా ఇర్వల్ సిరిప్ నహ్గానె ఆయొ బతి నాకున్ సారి కీతోనగ గిర్ బరోస ఇర్సేర్ మంతోర్. 45 నాకున్ సూడ్వల్ నాకున్ సారి కీతోనె సూడ్సేర్ మంతోర్. 46 నహ్గా బరోస ఇర్వల్ హర్ వోరొర సికటితగ నిల్లి మన్వక్సె, ఇద్ దునియతగ వేడ్చిత్ మోడి నన వాతొన్. 47 బోరె ఆయొ నావంగ్ గొస్టింగ్ కేంచి, అవెన్ పియ్సి తాక్సెకె, నన వోన్ తస్వ కియ్యెన్. నన ఇద్ దునియతుర్కున్ తస్వ కియ్యె వాయ్మకి. బతి బచి కియ్యెనె వాతొన్. 48 నాకున్ అని నావంగ్ గొస్టిన్ వాపొర వోన్, తస్వ కియ్యల్ దుస్సో ఉంది మంత. నన వెహ్తా గొస్టియె తస్వ కియ్యల్ దివోస్సె వోన్ తస్వ కీంత. 49 బారితెకె, నా ఇవతె నన వడ్క్మకి బతి, నన బతల్ వడ్క్మన ఇన్వడున్ బారెతె, నాకున్ సారి కియ్యల్ బాబోయె అహన్ హుకుమ్ సీతొర్. 50 అని అద్ హుకుమ్ బస్కెట్ పిస్వల్ జీవతెకె తాకుసీంత ఇంజెర్ నాకున్ టావ మత్త కాడ్కి, నన వెహ్వలిక్ సమ్మో గిర్ బాబో నా సంగ వెహ్తా తీరె మీకున్ వెహ్చర్ మంతొన్” ఇంజెర్ ఇతొర్.

## యేసు సిస్యలిరంగ్ కార్క్ నార్వల్

**13** యేసు పస్క సడ్డున్ తేర్ మునెనె ఇద్ దునియతల్ మల్లిబాబొనగ సొన్వల్ వకత్ కరుమ్ వాత ఇంజెర్ కరి కీతొర్. దునియతగ మన్వలిర్ తన్వర్కున్

వెతె లాడ్ కీతోర్. అద్ లాడ్సున్ ఆక్రి వేరి పూర్కున్ బర్పుర్ తొహ్తోర్. <sup>2</sup> బతి యేసున్ దోక సియన ఇన్వోల్ సోంచ్, సీమెన్తోర్ మరి ఇస్కరియోత్ నాట్వోర్ యూదన దితై జేవున్ కియ్యడున్ తెర్ మునెతలె సయ్యన్ ఇర్ని మత్తోర్. <sup>3</sup> తన్వ కెయ్యె సమ్మె అదికార్ బాబో సీతోర్ ఇన్వోల్, తన బగవంతనల్ వాతోర్ అని బగవంతనగ మల్ని దాంతోర్ ఇన్వోలిక్ సమ్మె గిర్ యేసున్ టావ. <sup>4</sup> అహన్ టావ మత్త కాడ్కి, పూర్గటల్ తెచ్చి తన్వ సాలువతున్ బగ్గ ఇర్ని, తన్వ నడిదున్ ఉంది సేలతె దొహ్తోర్. <sup>5</sup> దొహ్తా పెజె, ఉంది పరత్తుగ సిస్యలిరంగ్ కాల్కున్ యేతె నొర్నోర్, నడితున్ దొహ్తా సేలతె పూరంగ్ కాల్కున్ ఉసుమ్మల్ మొదోల్ కీతోర్. <sup>6</sup> అహన్ కీసర్ యేసు సీమెన్-పేతుర్గ వాతోర్. అస్కె వోర్, “పర్బు నావంగ్ కాల్క్ నొర్నో ఆంతి కి?” ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. <sup>7</sup> తె యేసు, “నన కియ్యల్ ఇంకె నీకున్ అర్దుమ్ ఆయె, బతి మునె వాయ్యల్ గట్టుతె కరి కీంతి” ఇంజెర్ వెహ్తోర్. <sup>8</sup> అస్కె పేతురు, “వటిన్ పర్బు! నిమె నావంగ్ కాల్క్ బస్కెన్ నొర్నో” ఇంజెర్ ఇత్తోర్. తె యేసు, “నన నీకున్ నొర బీగర్ నా సంగ నీకున్ ఈస సెలె” ఇంజెర్ పేతుర్నన్ వెహ్తోర్. <sup>9</sup> తె సీమెన్-పేతురు, “పర్బు! సిరిప్ నా కాల్క్ ఆయ్య, నా కెయ్యె అని నా తల గిర్ నొర” ఇంజెర్ ఇత్తోర్. <sup>10</sup> అస్కె యేసు, “యేర్ తుంగ్గోర్ వోర్ సిరిప్ కాల్క్ నొర్నో ఆయర్. దుస్రా బతయ్ నొర లాగో. వోర్ సుదుడె మంతోర్. మిరట్ గిర్ సుదుడ్ మంతిట్ బతి, మిహ్గటల్ సమ్మిర్ సుదుడ్ ఆయ్యుట్” ఇంజెర్ వెహ్తోర్. <sup>11</sup> తనకున్ బోర్ దోక సియ్యల్ మంతోర్ ఇన్వోల్ టావ

కితోర్. అద్ లాడదున ఆక్రి వేరి వూర్కున బర్పుర్ తోహ్తోర్. <sup>2</sup> బతి యేసున దోకా సియనా ఇంవల సొన్చ, సీమోంతోర్ మరె ఇస్కరియోత నాటనోర్ యూదనా దిల్తె జేవున కియ్వడున తేర మునెతలె సయ్తన ఇస్సి మత్తోర్. <sup>3</sup> తంవా కేయ్డె సమ్దో అదికార బాబో సీతోర్ ఇంవల, తనా బగవంతనల వాతోర్ అని బగవంతనగా మల్సి దాంతోర్ ఇంవలిక్ సమ్దో గిర యేసున టావా. <sup>4</sup> అహన టావా మత్తా కాడ్కి, వూర్గటల్ తెచ్చి తంవా సాల్వతున బగ్లా ఇస్సి, తంవా నడిదున ఉంది సెలతె దోహ్తోర్. <sup>5</sup> దోహ్తా పెజె, ఉంది పరత్నగా సిస్యలిరెడ్ కాలక్కున యేతె నోసేర్, నడితున దోహ్తా సెలతె వూర్డ్ కాలక్కున ఉసుమ్వల మోదోల కీతోర్. <sup>6</sup> అహన కీసేర యేసు సీమోన-పెతురతగా వాతోర్. అస్కె వోర, “పర్బు నావడ్ కాలక్ నోల్ ఆంతి కి?” ఇంజేర్ పూసి కీతోర్. <sup>7</sup> తే యేసు, “ననా కియ్వల ఇంకె నీకున అర్తమ ఆయో, బతి మునె వాయ్వల గట్కతె కరి కీంతి” ఇంజేర్ వెహ్తోర్. <sup>8</sup> అస్కె పెతురు, “వటిన పర్బు! నిమె నావడ్ కాలక్ బస్కెన నోర్వా” ఇంజేర్ ఇత్తోర్. తే యేసు, “ననా నీకున నోరా బీగర నా సడా నీకున ఇసా సెలె” ఇంజేర్ పెతురతున వెహ్తోర్. <sup>9</sup> తే సీమోన-పెతురు, “పర్బు! సిరిప్ నా కాలక్ ఆయ్వా, నా కేయ్క అని నా తలా గిర నోరా” ఇంజేర్ ఇత్తోర్. <sup>10</sup> అస్కె యేసు, “యేర తుడతోర్ వోర సిరిప్ కాలక్ నోర్తేకె ఆయర. దుస్రో బతయ నోరా లాగో. వోర సుదుడె మంతోర్. మిరట్ గిర సుదుడ మంతిట్ బతి, మిహ్గటల్ సమ్మిర సుదుడ ఆయ్విట్” ఇంజేర్ వెహ్తోర్.

11 తనకున బొర దొకా సియ్వల మంతోర ఇవల టావా మత్తా కాడ్కినే, యెసు “మిహ్గటల సమ్దిర సుడుడ ఆయ్విట్” ఇన్జెర ఇత్తోర.

12 అని వూరడ కాలక్ నోసి, తంవా సాలువతున సెటనగా వాడ్స, ఇదెన మునే ఉచ్చి మత్తా జాగతగా సొన్జి ఉద్తోర. అహన ఉచ్చి, “ననా ఇంకె కీతా అద కామ మీకున అర్తమ ఆతా కి?” ఇన్జెర సిస్యలిరకున పూసి కీతోర. 13 “మిరట్ నాకున ‘గురుజి’ అని ‘పర్బు’ ఇన్జెర కేయంతిట్. ననా గురునా అని పర్బునా ఆతా కాడ్కి, మిరట్ ఇహిన కేయ్వల బరోబరె ఆంద. 14 ననా పర్బునా అని గురునా ఆసి గిర మీవడ కాలక్ నోర్తా కాడ్కి, మిరట్ గిర వోరోనడ వోరోర కాలక్ నోరయ్ లాగర. 15-16 దాసి తంవోర మాలక్న తేర డగుర ఆయోర. అహ్నే కబ్రియల్ తనకున సారి కీతోన తేర డగుర ఆయోర. ననా మీవడ కాలక్ నోర్తా తీర, మిరట్ గిర కియనా ఇన్జెర మీకున నమనతా రూప్నే తోహ్తోన. ఇద సతేమ ఆంద. 17 ఇంకె మిరట్ ఇవ గోస్టిడ కరి కీతా కాడ్కి, ఇవెన పియ్సి తాకకిట్తే, బగవంతల మీకున ఆసిర్వాద సీంతోర” ఇన్జెర వేహ్తోర.

తనకున దొకా సియ్వడున బారెతె యెసు వేహ్వల

(మత్తయి 26:20-25; మార్క్ 14:17-21; లూకా 22:21-23)

18 “మీ సమ్దిర బారెతె ననా వేహ్మకి. ననా నేమి కీతుర బారెతె నాకున టావా. బతి, ‘నా సడా సారి తితోర వోర, నాకున బయ్మన ఆసి

యోహాన్ 13  
మత్త కాడ్కినే, యేసు “మిహ్గటల్ సమ్దిర సుడుడ ఆయ్విట్” ఇంజెర్ ఇత్తోర్.

12 అని వూరంగ్ కాల్క్ నొర్సి, తన్వ సొలవతున్ సెటనగ వాట్సి, ఇదెన్ మునే ఉచ్చి మత్త జాగతగ సొంజి ఉద్తోర్. అహన్ ఉచ్చి, “నన ఇంకె కీత అద్ కామ్ మీకున్ అర్తమ్ ఆత కి?” ఇంజెర్ సిస్యలిరకున్ పూసి కీతోర్. 13 “మిరట్ నాకున్ ‘గురుజి’ అని ‘పర్బు’ ఇంజెర్ కేయంతిట్. నన గురున అని పర్బున ఆత కాడ్కి, మిరట్ ఇహిన్ కేయ్వుల్ బరోబరె ఆంద. 14 నన పర్బున అని గురున ఆసి గిర్ మీవంగ్ కాల్క్ నొర్త కాడ్కి, మిరట్ గిర్ వోరోనంగ్ వోరోర్ కాల్క్ నోరయ్ లాగర్. 15-16 దాసి తన్వోర్ మాలక్న్ తేర్ డగుర్ ఆయోర్. అహ్నే కబ్రియల్ తనకున్ సారి కీతోన్ తేర్ డగుర్ ఆయోర్. నన మీవంగ్ కాల్క్ నొర్త తీర్, మిరట్ గిర్ కియన ఇంజెర్ మీకున్ నమునత రూప్నే తోహ్తోన్. ఇద్ సతేమ్ ఆంద. 17 ఇంకె మిరట్ ఇవ్ గోస్టింగ్ కరి కీత కాడ్కి, ఇవెన్ పియ్సి తాకకిట్టె, బగవంతల్ మీకున్ ఆసిర్వాద్ సీంతోర్” ఇంజెర్ వెహ్తోర్.

తనకున్ దోక సియ్యడున్  
బారెతె యేసు వెహ్వాల్

(మత్తయి 26:20-25; మార్క్ 14:17-21; లూకా 22:21-23)

18 “మీ సమ్దిర్ బారెతె నన వెహ్మాకి. నన నేమి కీతుర్ బారెతె నాకున్ టావ. బతి, ‘నా సంగ సారి తితోర్ వోర్, నాకున్ బయ్మన్ ఆసి దోక సీతోర్’ ఇంజెర్ దర్మ-గ్రంత్సన

గొప్ప బర్బుర్ అయ్యె ఇహాన్ జర్గంత. 19 ఇన్ జర్గత పెజె, 'కిరిస్తున ననయె ఆందున్' ఇంజెర్ బరొస కీకట్ ఇంజెర్, మునెనె మీకున్ వెహ్చర్ మంతాన్. 20 ఇద్ సతెమ్ ఆంద్. నన బోన్తె సారి కీంతానా, వోన్ కరుమ్ కియ్యల్, నాకున్ గిర్ కరుమ్ కీంతార్. నాకున్ కరుమ్ కియ్యల్, నాకున్ రొహ్తార్ వోర్ బాబొన్ గిర్ కరుమ్ కీంతార్ ఇంజి వెహ్చర్ మంతాన్" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

21 ఇన్ గొప్పింగ్ వెహ్త పెజె యేసు, ఆత్మతగ తల్మెలె మాసి, "మిహ్గట్ వారార్ నాకున్ పగ-దార్కిన తెయ్యె హ్వి కీంతార్. ఇద్ గవ సతెమ్ ఆంద్" ఇంజెర్ వెహ్చర్. 22 బోన్ బారెతె వెహ్చర్ ఇంజెర్ సిస్యలిర్ కరి కియ్య సాంజి, వారాన మొకొమ్ వారార్ సూడెర్. 23 సిస్యలిర్గట్ యేసున్ వెలె పెర్మ కియ్యల్ యేసున తిన బగ్ల బెయ్ కరుమ్ ఉచ్చి మత్తార్. 24 తె సీమొన్-పేతురు వోర్ సిస్యన్, "యేసు బోన్ బారెతె వెహ్చర్ పూసి కీమ్" ఇంజెర్ తెయ్యె ఇసర కీత్తార్. 25 అస్కె వోర్ సిస్యల్ యేసున్ కరుమ్ ఉండె ఇమర్ ఉర్గె మాసెర్, "పర్బు! వోర్ బోర్ ఆందుర్?" ఇంజెర్ పూసి కీత్తార్. 26 తె యేసు, "కోజతగ ముడుసి బోన్తె నన సారి టుక్తె సీంతానా వోర్" ఇంజెర్ వెహ్చర్. అహన్ వెహ్చ, సారి టుక్తె ముడుసి సీమొన్వోర్ మరి ఇస్కరియోత్ నాబ్నోర్ యూదన్ సీత్తార్. 27-30 అస్కె వోర్ సారి టుక్తె యేత్త పెజె, "నిమె కీక ఇన్వల్ కామ్ సప్తె కీమ్" ఇంజెర్ యేసు వోన్ వెహ్చర్. యేసు అహన్ బారి వెహ్చరయ్, జేప్రన్ ఉద్తుర్గట్ వారాన్

దొకా సీతొర్' ఇన్జెర్ దర్మా గ్రన్తా గొస్టి బర్బుర్ ఆయ్లె ఇహిన్ జర్గతా. 19 ఇవ జర్గతా పెజె, 'కిరిస్తునా ననయె ఆందున్' ఇన్జెర్ బరోసా కీకట్ ఇన్జెర్, మునెనె మీకున వెహ్చెర్ మంతొన. 20 ఇద సతెమ్ ఆంద. ననా బొంతె సారి కీంతొనొ, వొన కరుమ్ కియ్వల, నాకున గిర కరుమ్ కీంతొర్. నాకున కరుమ్ కియ్వల, నాకున రోహ్తొర్ వొర బాబొన గిర కరుమ్ కీంతొర్ ఇన్జి వెహ్చెర్ మంతొన" ఇన్జెర్ ఇత్తొర్.

21 ఇవ గొస్టిడ వెహ్తా పెజె యేసు, ఆత్మతగా తల్మెలె మాసి, "మిహ్గట్ల వొరొర నాకున పగా-దాక్నా కేయ్డె హ్విల కీంతొర్. ఇద గవా సతెమ్ ఆంద" ఇన్జెర్ వెహ్తొర్. 22 బొన బారెతె వెహ్తొరో ఇన్జెర్ సిస్యలిర కరి కియ్వా సొన్జి, వొరోనా మొకొమ్ వొరొర సూడ్తెర్. 23 సిస్యలిగ్గట్ల యేసున వెలె పెర్మా కియ్వల యేసునా తినా బగ్లా బేయ కరుమ్ ఉచ్చి మత్తొర్. 24 తె సీమొన-పెతురు వొర సిస్యన, "యేసు బొన బారెతె వెహ్తొరో పూసి కీమ్" ఇన్జెర్ కేయ్డె ఇసరా కీత్తొర్. 25 అస్కె వొర సిస్యల యేసున కరుమ్ ఉండె ఇచుర ఉర్గొ మాసెర్, "పర్బు! వొర బొర ఆందుర్?" ఇన్జెర్ పూసి కీత్తొర్. 26 తె యేసు, "కోజతగా ముడుసి బొంతె ననా సారి టుక్డె సీంతొనొ వొరె" ఇన్జెర్ వెహ్తొర్. అహన్ వెహ్చి, సారి టుక్డె ముడుసి సీమొంతొర్ మరి ఇస్కరియోత్ నాత్నొర్ యూదన్ సీత్తొర్. 27-30 అస్కె వొర సారి టుక్డె యేత్తా పెజె, "నిమె కీకా ఇవ్ల కామ్ సప్తె కీమ్" ఇన్జెర్ యేసు వొన వెహ్తొర్. యేసు అహన్ బారి వెహ్తొరేయ, జేవున ఉద్తుగ్గట్ల

వారిన గిర టావా సేలే. యూదనగా కేతనా  
తెయలా మత్తా కాడ్కికె యేసు, 'సడదున పహజె  
మత్తడ చీజ్కె యేత' ఇన్జి ఇతొర బతలొ ఇన్జెర  
కహితుర సొన్చ కీతెర. 'గరిబ లొకురకున  
బతయ సీమ్' ఇన్జి ఇతొర బతలొ ఇన్జెర, 'ఉడె  
కహితుర సొన్చ కీతెర. వొర సారి టుకడె యేతా  
పేజె సయ్తన సొప్రె మసి, బహిర సొడితొర.  
అస్కె రాత ఆసి మత్తా.

### యేసు పూనా హుకుమ సియ్వల

(మత్తయి 26:31-35; మార్క  
14:27-31; లూకా 22:31-34)

<sup>31</sup> యూదల సొత్తా పేజె యేసు, "ఇంకె స్వగ్నోర  
మాయ్నన మాన పుట్వల వకత వాతా. వేర  
తాదన హిందల బగవంతన డగూర-పాన వాతా.  
<sup>32</sup> మోకా బగవంతన మరిన హిందల డగూర-పాన  
వాతెకె, బగవంతల తవొర మరిన మాన సీంతొర.  
అద డగూర-పాన యేటనె వొర మరిన సీంతొర.  
<sup>33</sup> నా మర్కిన్ట! ఉడె జరసి కాలమ వేరి మీ  
సడా మందతొన. అద ఆతా పేజె, మిరట నాకున  
మహకంతిట. బతి ననా బగా దాంతొన అగా మిరట  
ఇంకె వాయా పర్విట ఇన్జెర యూదులకున వేహతా తీరె,  
మీకున గిర వేహచెర మంతొన. <sup>34</sup> ఇంకె మీకున  
ఉడి పూనా హుకుమ సీసెర మంతొన. ననా మీకున  
లాడ కీతపె, మిరట గిర వొరొన వొరొర లాడ్డె  
సూడట. <sup>35</sup> వొరొన వొరొర లాడ్డె సూడ్వడె  
హిందలె, మిరట నా సిస్యలెర ఆందె ఇన్జెర  
సమ్దిర కరి కీతెర" ఇన్జెర యేసు వేహతొర.

యోహన్ 13  
గిర టావా సేలే. యూదనగా కేతనా తెయ్లా  
మత్త కాడ్కికె యేసు, 'సడదున పహజె మత్తంగ్  
చీజ్కె యేత' ఇంజి ఇత్తొర బతలొ ఇంజెర  
కహితుర సొంచ్ కీతెర. 'గరిబ్ లొకురకున్  
బతయ్ సీమ్' ఇంజి ఇత్తొర బతలొ ఇంజెర,  
ఉండె కహితుర సొంచ్ కీతెర. వోర్ సారి  
టుక్డె యేత్త పెజె సయ్తన్ సొప్రె మసి,  
బహిర సొడితొర. అస్కె రాత్ ఆసి మత్త.

### యేసు పూన హుకుమ్ సియ్యల్

(మత్తయి 26:31-35; మార్క్  
14:27-31; లూకా 22:31-34)

<sup>31</sup> యూదల్ సొత్త పెజె యేసు, "ఇంకె  
స్వగ్నోర్ మాయ్న్ మాన్ పుట్వల్ వకత్  
వాత్. వేర్ తాదన్ హిందల్ బగవంతన్  
డగూర్-పాన్ వాంత. <sup>32</sup> మోకా బగవంతన్  
మరిన్ హిందల్ డగూర్-పాన్ వాతెకె,  
బగవంతల్ తన్వార్ మరిన్ మాన్ సీంతార్.  
అద్ డగూర్-పాన్ యెంటనె వోర్ మరిన్  
సీంతార్. <sup>33</sup> నా మర్క్సిట్! ఉండె జరసి  
కాలమ్ వేర్ మీ సంగ మందంతొన్. అద్  
ఆత్ పెజె, మిరట్ నాకున్ మహ్కంతిట్.  
బతి నన బగ దాంతొన్ అగ మిరట్ ఇంకె  
వాయ పర్విట్ ఇంజెర్ యూదుల్కున్  
వెహ్తా తీరె, మీకున్ గిర వెహ్చెర మంతొన్.  
<sup>34</sup> ఇంకె మీకున్ ఉంది పూన హుకుమ్  
సీసెర్ మంతొన్. నన మీకున్ లాడ్ కీతపె,  
మిరట్ గిర వొరొన్ వొరొర్ లాడ్డె సూడట్.  
<sup>35</sup> వొరొన్ వొరొర్ లాడ్డె సూడ్వడె  
హిందలె, మిరట్ నా సిస్యల్ ఆందిట్

<sup>36</sup>సీమోన్-పేతురు, “పర్బు! నిమె బగ దాంతి?” ఇంజెర్ ఘాసి కీతోర్. తె యేసు, “నన సొన్వడగ నిమె ఇంకె వాయ పర్వి. బతి పెజెటల్ వాంతి” ఇంజెర్ జవబ్ సీతోర్. <sup>37</sup>అస్కె పేతురు, “పర్బు! నన బారి వాయ పరొన్? నీ సాటి పరన్ సియ్లె గిర్ తయర్ మంతాన్” ఇంజెర్ వెహార్. <sup>38</sup>అస్కె యేసు, “అబ! నిమె నా సాటి పరన్ సీంతియ్? నా బారెతె నిమె, ‘వోర్ బోర్ ఆందురొ టావ సెలె’ ఇంజెర్, మూండ్ జోకంగ్ లబడె వెహ బీగర్, నేట రాతున్ అసలె గొగ్గి కూసా. ఇద్ సతెమ్ ఆండ్” ఇంజెర్ పేతుర్తున్ వెహార్.

**బాబొనగ వోయ్యల్ సరి యేసు ఆందుర్**

**14** “మిరట్ మీ దిల్కున్ పరెసన్ ఆయ సియ్లె. బగవంతనగ బరొస ఇరట్ అని నహ్ గిర్ బరొస ఇరట్. <sup>2</sup>నా బాబొన రోన్ వెలె కమంగ్ మంతంగ్. అవెన్ తయర్ కీసి ఇరె, మునె సొంజెర్ మంతాన్. అహన్ సెల్వక్ ఇత్తెకె, మీకున్ వెహ్ మనాన్. <sup>3</sup>నన సొంజి మీ సాటి జాగ తయర్ కీత పెజె, నన బగతె మందంతానొ, అగ మిరట్ గిర్ మన్లె, ఉండుంది జోక వాసి, మీకున్ వోంతాన్. <sup>4</sup>నన సొన్వల్ జాగత సరి మీకున్ టావయె” ఇంజెర్ పూర్కున్ వెహార్. <sup>5</sup>అస్కె తోమల్, “పర్బు! నిమె బగ దాంతియ్ మూకున్ టావ సెలె. తె అగ సొన్వల్ సరి మూకున్ బహన్ వొడ్కి ఆయర్?” ఇంజెర్ ఇత్తోర్. <sup>6</sup>అస్కె యేసు, “ననయె సరిత, సతెమ్మ అని జీవత ఆందున్. నా బీగర్ బాబొనగ బోరె వాయ

<sup>36</sup>సీమోన్-పేతురు, “పర్బు! నిమె బగా దాంతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. తె యేసు, “ననా సొంవడగా నిమె ఇంకె వాయ పర్వి. బతి పెజెటల్ వాంతి” ఇంజెర్ జవబ్ సీతోర్. <sup>37</sup>అస్కె పేతురు, “పర్బు! ననా బారి వాయ పరొన్? నీ సాటి పరన్ సియ్లె గిర్ తయర్ మంతాన్” ఇంజెర్ వెహార్. <sup>38</sup>అస్కె యేసు, “అబా! నిమె నా సాటి పరన్ సీతయి? నా బారెతె నిమె, ‘వోర్ బోర్ ఆందురొ టావా సెలె’ ఇంజెర్, మూడ్ జోకడ లబడె వెహ బీగర్, నేట రాతున్ అసలె గొగ్గి కూసొ. ఇద్ సతెమ్ ఆంద” ఇంజెర్ పేతుర్తున్ వెహార్.

**బాబొనగా వోయ్యల్ సరి యేసు ఆందుర్**

**14** “మిరట్ మీ దిల్కున్ పరెసన్ ఆయా సియ్లె. బగవంతనగా బరొసా ఇరట్ అని నహ్ గిర్ బరొసా ఇరట్. <sup>2</sup>నా బాబొనా రొన్ వెలె కమంగ్ మంతంగ్. అవెన్ తయర్ కీసి ఇరె, మునె సొంజెర్ మంతాన్. అహన్ సెల్వక్ ఇత్తెకె, మీకున్ వెహ్ మనాన్. <sup>3</sup>ననా సొంజి మీ సాటి జాగా తయర్ కీతా పెజె, ననా బగతె మందంతానొ, అగా మిరట్ గిర్ మన్లె, ఉండుంది జోకా వాసి, మీకున్ వోంతాన్. <sup>4</sup>ననా సొంవల్ జాగతా సరి మీకున్ టావయె” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహార్. <sup>5</sup>అస్కె తోమల్, “పర్బు! నిమె బగా దాంతయొ మాకున్ టావా సెలె. తె అగా సొంవల్ సరి మాకున్ బహన్ వొడ్కి ఆయర్?” ఇంజెర్ ఇత్తోర్. <sup>6</sup>అస్కె యేసు, “ననయె సరిత, సతెమ్నా అని జీవతా

ఆదెన్. నా బీగర్ బాబోనగా బోరే వాయా పరోర.  
7 మిరట్ నాకున వోడ్కి కీదిట్తే, నా బాబోన  
గిర వోడ్కే మాదిట్. ఇంకే వోన సూడ్తిట్ అని  
వోర మీకున టావయే” ఇన్జెర వేహ్తొర.

8 అస్కే పిలిప, “మాకున బాబోన తోహా  
పర్బు. అచోరే మాకున ఆయర్” ఇన్జెర ఇత్తొర.  
9 తే యేసు పిలిపున, “ఇంకే వేరీ మీ సడనే  
మంతోన తేరే నాకున వోడ్కి కియ్విటియ?  
నాకున సూడ్తొర వోర, బాబోన సూడ్తపే. ‘బాబోన  
మాకున తోహా’ ఇన్జెర బహన పూసి కీసెర మంతి?  
10 ననా బాబోనగా అని బాబో నహ్గా మంతోర  
ఇన్జెర బరోసా కియ్వి కి బతల? ననా మీ  
సడా వేహ్తలిక గోస్టిడ్ నా ఇచతే వేహ్చెర  
సెలొన. నా రోపో మవల బాబోయే తవడ కామ్క  
కియ్సెర మంతోర. 11 బాబోనగా ననా అని నహ్గా  
బాబో మీరే మాసి మంతోమ ఇన్జెర బరోసా కీమిట్.  
ననా వేహ్తడ గోస్టిన్ పియ్సి బరోసా కియ్వేకే,  
ననా కీతడ మయ్మతడ కామ్క సూడ్సి తేర  
బరోసా కీమిట్. 12 ననా బాబోనగా సొవ్డొన  
హిందల, నహ్గా బరోసా ఇర్వల ననా కీతడ  
మయ్మతడ కామ్క కీంతోర. వోర ననా కీతన  
తేర డగుక్ కామ్క కీంతోర. ఇడ్ గోస్టి సతేమ  
ఆంద. 13 నా పోరోడే బతల తల్కకిట్ తేర  
మరిన్ హిందల, బాబోన మాన్ పుటన్ సాటి, మిరట్  
కోర్తా తీర కీంతోన. 14 మిరట్ నా పోరోడే బతల  
కోర్తేకే గిర ఆదెన్ కీంతోన.

యోహాన్ 14  
షరార్. 7 మిరట్ నాకున్ వోడ్కి కీదిట్తే,  
నా బాబోన్ గిర్ వోడ్కా మాందిట్. ఇంకె  
వోన్ సూడ్టిట్ అని వోర్ మీకున్ టావయే”  
ఇంజెర్ వెహ్తొర్.

8 అస్కే పిలిప్, “మాకున్ బాబోన్ తోహా  
పర్బు. అచోరే మాకున్ ఆయర్” ఇంజెర్  
ఇత్తొర్. 9 తే యేసు పిలిపున్, “ఇంకె  
వేరీ మీ సంగనే మంతోన్ తెర నాకున్  
వోడ్కి కియ్విటియ? నాకున్ సూడ్తొర్ వోర్,  
బాబోన్ సూడ్తపే. ‘బాబోన్ మాకున్ తోహా’  
ఇంజెర్ బహన్ పూసి కీసెర్ మంతి? 10 నన  
బాబోనగ అని బాబో నహ్గా మంతోర్ ఇంజెర్  
బరోస కియ్వి కి బతల్? నన మీ సంగ  
వెహ్తలిక్ గోస్టింగ్ నా ఇచతే వెహ్చెర్  
సెలొన్. నా రోపా మన్వల్ బాబోయే  
తన్వంగ్ కామ్క్ కియ్సెర్ మంతోర్.  
11 బాబోనగ నన అని నహ్గా బాబో మీర  
మాసి మంతోమ్ ఇంజెర్ బరోస కీమ్మ. నన  
వెహ్తంగ్ గోస్టిన్ పియ్వి బరోస కియ్వేకే, నన  
కీతంగ్ మయ్మతంగ్ కామ్క్ సూడ్సి తెర్  
బరోస కీమ్మ. 12 నన బాబోనగ సొన్వడున్  
హిందల్, నహ్గా బరోస ఇర్వల్ నన కీతంగ్  
మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీంతోర్. వోర్ నన  
కీతన్ తెర్ డగుక్ కామ్క్ కీంతోర్. ఇద్  
గోస్టి సతేమ్ ఆంద్. 13 నా పొరొడే బతల్  
తల్కకిట్ తెర్ మరిన్ హిందల్, బాబోన్  
మాన్ పుటన్ సాటి, మిరట్ కోర్త తీర్  
కీంతోన్. 14 మిరట్ నా పొరొడే బతల్  
కోర్తెకే గిర్ ఆదెన్ కీంతోన్.

యేసు పవిత్ర ఆత్మను బారెతె వెహ్వల్

15 “మిరట్ నాకున్ పెర్మ కీక్రిట్టె, నావ హుకుమ్ పియ్య తాకంతిట్. 16 నా బద్లి మీకున్ మదత్ కీసెర్, బస్కెట్ మీ సంగ మన్లె, ఉందితున్ సారి కీమ్ ఇంజెర్ నన బాబొన్ వినంతి కీంతాన్. 17 అద్ మదత్ కియ్యల్ పవిత్ర ఆత్మ అద్. సతెమున్ బారెతె అద్ మీకున్ వెహంత. ఇదెన్ హిందల్, మీకున్ బగవంతన ఆత్మ టావ. అద్ ఆత్మ ఇంకె మీ సంగ మంత అని మర్ల మీ రొపా మందంత. బతి దునియతుర్ తాన్ సూడ్సెర్ సెలర్ అని కరి కీసెర్ సెలర్. అదెన్ సాటి వూర్, అద్ ఆత్మతున్ వొపుర్.

18 “మీకున్ పోసటిర్ దాత్ సుటి కియెన్. మిహ్గ వాంతాన్. 19 ఉండె కహి రోజ్కె ఇద్ దునియతుర్ నాకున్ బస్కెన్ సూడుర్. బతి మిరట్ నాకున్ సూడంతిట్. బారెతె నన పిస్స తీరె, మిరట్ గిర్ పిసంతిట్. 20 అద్ నేటి నన బాబొనగ, మిరట్ నహ్గ అని నన మిహ్గ మంతాన్ ఇంజెర్ కరి కీంతిట్. 21 నావంగ్ హుకుమ్మ వొప్పి, అవెన్ పియ్య తాక్వల్ నాకున్ లాడ్ కీంతార్. నాకున్ పెర్మ కియ్యన్ నా బాబొ పెర్మ కీంతార్. నన గిర్ వోన్ లాడ్ కీసి, నావ ననయ్ వెహ్చి తొహంతాన్” ఇంజెర్ వెహ్వార్. 22 అస్కె యూదల్ (వేర్ ఇస్కరియోత్ నాట్పొర్ యూదల్ ఆయెర్), “పర్బు! దునియతున్ ఆయ్య సిరిప్ మాకె బారి పావె మాంతాన్ ఇంతి?” ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతార్. 23 తె యేసు, “నాకున్ పెర్మ కియ్యల్ నావ గొస్టి పియ్య తాకంతార్.

యేసు పవిత్రా ఆత్మతున బారెతె వెహ్వల్

15 “మిరట్ నాకున్ పెర్మా కీక్రిట్టె, నావా హుకుమ్ పియ్సి తాకంతిట్. 16 నా బద్లి మీకున్ మదత్ కీసెర్, బస్కెట్ మీ సడ్రా మన్లె, ఉందితున్ సారి కీమ్ ఇంజెర్ ననా బాబొన్ వినంతి కీంతొన్. 17 అద మదత్ కియ్వల్ పవిత్రా ఆత్మా ఆంద. సతెమున్ బారెతె అద మీకున్ వెహంతా. ఇదెన్ హిందల్, మీకున్ బగవంతనా ఆత్మా టావా. అద ఆత్మా ఇంకె మీ సడ్రా మంతా అని మర్లా మీ రోపో మందంతా. బతి దునియతుర్ తాన్ సూడ్సెర్ సెలర్ అని కరి కీసెర్ సెలర్. అదెన్ సాటి వూర్, అద ఆత్మతున్ వొపుర్.

18 “మీకున్ పోసటిర్ దాత్ సుటి కియొన్. మిహ్గా వాంతొన్. 19 ఉండె కహి రోజ్కె ఇద్ దునియతుర్ నాకున్ బస్కెన్ సూడర్. బతి మిరట్ నాకున్ సూడంతిట్. బారెతెకె ననా పిస్తా తీరె, మిరట్ గిర్ పిసంతిట్. 20 అద నెటి ననా బాబొనగా, మిరట్ నహ్గా అని ననా మిహ్గా మంతొన్ ఇంజెర్ కరి కీంతిట్. 21 నావడ హుకుమ్క వొప్సి, అవెన్ పియ్సి తాక్వల్ నాకున్ లాడ కీంతొర్. నాకున్ పెర్మా కియ్వన్ నా బాబొ పెర్మా కీంతొర్. ననా గిర్ వొన్ లాడ కీసి, నావా ననయ్ వెహ్చి తొహంతొన్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 22 అస్కె యూదల్ (వేర్ ఇస్కరియోత్ నాట్నొర్ యూదల్ ఆయొర్), “పర్బు! దునియతున్ ఆయ్వా సిరిప్ మాకె బారి పావె మాంతొన్ ఇంతి?” ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతొర్. 23 తె యేసు, “నాకున్ పెర్మా కియ్వల్ నావా గొస్టి పియ్సి తాకంతొర్.



అంతాన నా బాబో లాడ కీంతోర. వొన్యా వాసి మమోట్ మందంతోమ్. <sup>24</sup>బతి నాకున పెర్మా కియోర వోర, నావా గోస్టి పియ్సి తాకోర. మిరట్ కెన్జ్వలిక గోస్టిడ నావడ ఆయోడ బతి, నాకున సారి కియ్వల బాబోనడ ఆందుడ. <sup>25</sup>ననా మీ సడా మనేకేనె, ఇవ గోస్టిడ మీకున వెహ్తొన. <sup>26</sup>బతి బాబో నా పోరోడె సారి కియ్వల పవిత్తా ఆత్మా మీకున సమ్దో కరుసంతా. అని అద ననా వెహ్తడ సమ్దొన గిర మీకున హేతు కియసంతా.

<sup>27</sup>“సాంతితున మీకున సీసి దాంతొన. నావా సాంతితునె మీకున సీసెర మంతొన.” దునియా సీసెర మత్తా తీర ననా మీకున సీసెర సెలొన. మీవడ దిలకున తకపికా ఆయా సియ్మట్ అని వెరిమట్. <sup>28</sup>“ననా సొన్జి, మిహ్గా వాంతొన” ఇన్జెర వెహ్తా గోస్టి కెన్జ్జిట్. బాబో నాకున తేర డగూర-పాన వాలె ఆతా కాడ్కి, మిరట్ నాకున లాడ కీతేకె, బాబోనగా సొన్జెర మంతొర ఇన్జెర వేలె ఆనంద్నె మందెట్. <sup>29</sup>మిరట్ బరోసా ఇర్కిట్ ఇన్జెర ఇవ జగ్వక మునెన, వెహ్చెర మంతొన. <sup>30</sup>ఇద దునియతొర అదికారి సయ్తన వాసెర మంతొర. అదెన సాటి ఉండె వేలె జేల మీ సడా వడ్కోన. నా పోరో వొన బతయ అదికార సేలె. <sup>31</sup>బతి ననా బాబోన లాడ కీసెర మంతొన ఇన్జెర, ఇద దునియతురకున కరె మానల, బాబోనా

అతొన్ నా బాబో లాడ్ కీంతొర్. వోన్యా వాసి మమొట్ మందంతోమ్. <sup>24</sup>బతి నాకున్ పెర్మా కియొర్ వోర్, నావ గొస్టి పియ్సి తాకోర్. మిరట్ కేంజ్వలిక్ గొస్టింగ్ నావంగ్ ఆయొంగ్ బతి, నాకున్ సారి కియ్పుల్ బాబొనంగ్ ఆందుంగ్. <sup>25</sup>నన మీ సంగ మనెకెనె, ఇవ్ గొస్టింగ్ మీకున్ వెహ్తొన్. <sup>26</sup>బతి బాబొ నా పొరోడె సారి కియ్పుల్ పవిత్త ఆత్మ మీకున్ సమ్మొ కరుసంత. అని అద్ నన వెహ్తొంగ్ సమ్మొన్ గిర్ మీకున్ హేతు కియసంత.

<sup>27</sup>“సాంతితున్ మీకున్ సీసి దాంతొన్. నావ సాంతితునె మీకున్ సీసెర్ మంతొన్.” దునియ సీసెర్ మత్త తీర్ నన మీకున్ సీసెర్ సెలొన్. మీవంగ్ దిల్కున్ తకపిక ఆయ సియ్పుట్ అని వెరిమట్. <sup>28</sup>“నన సొంజి, మిహ్గా వాంతొన్” ఇంజెర్ వెహ్తా గొస్టి కేంజ్జిట్. బాబొ నాకున్ తెర్ డగూర్-పాన్ వాలె ఆత్ కాడ్కి, మిరట్ నాకున్ లాడ్ కీతెకె, బాబొనగ సొంజెర్ మంతొర్ ఇంజెర్ వెలె ఆనంద్నె మందిట్. <sup>29</sup>మిరట్ బరోస ఇర్కిట్ ఇంజెర్ ఇవ్ జర్వక్ మునెన్, వెహ్చర్ మంతొన్. <sup>30</sup>ఇద్ దునియతొర్ అదికారి సయ్తన్ వాసెర్ మంతొర్. అదెన్ సాటి ఉండె వెలె జేత్ మీ సంగ వడ్కోన్. నా పొరో వోన్ బతయ్ అదికార్ సెలె. <sup>31</sup>బతి నన బాబొన్ లాడ్ కీసెర్ మంతొన్ ఇంజెర్, ఇద్ దునియతుర్కున్ కరె మానల్, బాబొన

\* 14:27 ఇద బగవంతనా సాంతి ఆంద. యేహెజ్కెల 37:24-28

\* 14:27 ఇద్ బగవంతన సాంతి అంద్. యెహెజ్కెల్ 37:24-28 \* 14:31 ఇత్తెకె నాకున్ దునియతుర కెయ్ సయ్తన్ జకున్లె, నావ నన హెబ్బి కీంతొన్.

## యేసుయె కరల్ వేలి ఆందుర్

**15** సిస్యలిర్ యేసున్ సంగ అహన్ సాంజెర్ మనెకె, “నన కరల్ ఆంగుర్ వేలిత ఆందున్. నా బాబో అద్ ఆంగుర్ వాడితున్ మార్కల్ ఆందుర్. <sup>2</sup>నహ్గటల్ కొడ్చి, ఆంగుర్క సాదొంగ్ అవ్ కాందన్ బాబో పాసి వాటంతోర్. సాద్వలిక్ కాందన్ ఉండె ఇమర్ వెత సాదన ఇంజెర్ అవెనంగ్ కొడ్చింగ్ కత్రి కీంతోర్. <sup>3</sup>నన మీకున్ వెహ్తంగ్ గొస్టిన్ హిందల్, మీవంగ్ పాప్క్ ఇన్వలిక్ కొడ్చింగ్ కత్రి మాసి, సుదుడ్ ఆసి తయర్ మంతిల్. <sup>4</sup>నహ్గ ఉంది ఆసి మంట్. మిహ్గ నన మందంతోన్. కాంద ఆంగుర్ వేలితగ జోడె మాసి మంద బీగర్ బహన్తె సాదొయొ, అహ్న నహ్గ ఉంది ఆసి మంద బీగర్ మిరట్ చొకొట్నంగ్ కామ్క కియ పర్విట్.

<sup>5</sup>“నన ఆంగుర్ వేలిత ఆందున్. మిరట్ నహ్గ కొడ్చితంగ్ కాందంగ్ ఆందిట్. బోర్తె నహ్గ మందంతోరా అని వోన్ నన మందంతోనా, వోర్ ఉండె వెత చొకొట్నంగ్ కామ్క కీంతోర్. నాకున్ టూటె మాసి మిరట్ బతయ్ కియ పర్విట్. <sup>6</sup>బోర్తె నహ్గ మనారా, వోర్ పాసి వాడ్త కాంద వత్తపినయ్ వత్తంతోర్. అతంగ్ వత్తంగ్ కాందన్ మాయ్లిర్ మీరి కీసి తడ్మితగ వాటంతెర్ అని అవ్ వేంతంగ్. <sup>7</sup>నహ్గ

## యేసుయె కరల్ వేలి ఆందుర్

**15** సిస్యలిర్ యేసున సడె అహన సాంజెర్ మనెకె, “ననా కరల్ ఆడూర్ వెలితా ఆందున. నా బాబో అద ఆడూర్ వాడితున మాలకల ఆందున. <sup>2</sup>నహ్గటల్ కొడ్చి, ఆడూర్క సాదొడ అవ కాందన బాబో పాసి వాటంతోర్. సాద్వలిక్ కాందన ఉండె ఇచూర్ వెలె సాదనా ఇన్జెర్ అవెనడ కొడ్చిడ కత్రి కీంతోర్. <sup>3</sup>ననా మీకున వెహ్తడ గొస్టిన్ హిందల్, మీవడ పాప్క ఇన్వలిక్ కొడ్చిడ కత్రి మాసి, సుదుడ ఆసి తయర్ మంతిట్. <sup>4</sup>నహ్గా ఉంది ఆసి మంట్. మిహ్గా ననా మందతొన. కాందా ఆడూర్ వెలితగా జొడె మాసి మందా బీగర్ బహ్తె సాదొయొ, అహ్నె నహ్గా ఉంది ఆసి మందా బీగర్ మిరట్ చొకోట్నడ కామ్క కియా పర్విట్.

<sup>5</sup>“ననా ఆడూర్ వెలితా ఆందున. మిరట్ నహ్గా కొడ్చిస్తడ కాందడ ఆందిట్. బోర్తె నహ్గా మందతొరో అని వొన్గా ననా మందతొనో, వొర ఉండె వెలె చొకోట్నడ కామ్క కీంతోర్. నాకున టూటె మాసి మిరట్ బతయ్ కియా పర్విట్. <sup>6</sup>బోర్తె నహ్గా మనొరో, వొర పాసి వాడ్తా కాందా వత్తపినయ్ వత్తంతోర్. ఆతడ వత్తడ కాందన మాయ్నలిర్ మీరి కీసి తడ్మితగా వాటంతెర్ అని అవ వేంతడ.

\* 14:31 ఇత్తెకె నాకున్ దునియతుర కెయ్దె సయ్తన్ జకుస్లె, నావ నన హుల్లి కీంతోన్.

\* 14:31 ఇత్తెకె నాకున దునియతురా కెయ్దె సయ్తన జకుస్లె, నావా ననా హుల్లి కీంతొన.

7 నహ్గా మిరట అని మిహ్గా నావడ గోస్టిడ మత్తెకె, మీకున ఇస్టమ వాతతున కొరట. అద మీకున పుటా. 8 మిరట చొకోటనడ కామ్క కియవడన హిందల, నా బాబొన మయా వాంతు. ఇవ సూడసి, మిరట నా సిస్యలిర ఇన్జెర దుసుర కరి కీతెర. 9 బాబొ నాకున బహన లాడ కీతోరొ, అహ్నే ననా మీకున లాడ కీతోన. నావా లాడదగా నిల్సి మం. 10 ననా బహ్నే బాబొనడ హుకుమ్క పియ్సి, తాకసెర బాబొనా లాడదగా నిల్సి మత్తొనొ, అహ్నే మిరట గిర నావడ హుకుమ్క పియ్సి తాకకెట్టె, నావా లాడదగా నిల్సి మందతి. 11 నావా ఆనంద మీ రొపో మందనా అని అద ఆనంద బర్పర ఆయనా ఇన్జెరెన, ఇవ గోస్టిడ మీకున వేహ్చెర మంతొన.

12 “ననా మీకున లాడదే సూడతా తీరె, మిరట గిర వొరొన వొరొర పెమతే సూడనా. ఇదే నావా హుకుమ్క ఆంద. 13 సొప్తలిర సాటి తంవా పరన సియవడన తేర అదిక పెమా కియవల బొరె సెలొర. 14 ననా మీకున హుకుమ్క సీతా తీర తాత్తెకె, మిరట నావర సొప్తలిర ఆసి మందతి. 15 ననా ఇడెడల మీకున దాసిర ఇన్జి కేయవకె, సొప్తలిర ఇన్జెర కేయంతొన. బారితేకె మాలకనడ పిలన్క దాసిరకున టావా మనొ. బతి ననా నా బాబొనల కెన్జ్తడ సమ్దొ గోస్టిడ మీకున వేహ్తొన. 16 నాకున మిరట ఆచమ్క బతి, ననయ మీకున ఆచ్చి, నేమి కీతోన. బస్కెట నిచ్చి మంవల పండి సీనల మిరట చొకోటనడ కామ్క కియనా ఇంవలె నావా ఇచా. అహ్న కీతేకె, నా పొరొడె

మిరట్ అని మిహ్గా నావంగ్ గోస్టింగ్ మత్తెకె, మీకున్ ఇస్టమ్ వాతతున్ కోరట్. అద్ మీకున్ పుటంత. 8 మిరట్ చొకోట్టంగ్ కామ్క్ కియ్వుడున్ హిందల్, నా బాబొన్ మయ్మ వాంత. ఇవ్ సూడ్సి, మిరట్ నా సిస్యలిర్ ఇంజెర్ దుస్సుర్ కరి కీంతెర్. 9 బాబొ నాకున్ బహన్ లాడ్ కీతోరొ, అహ్నె నన మీకున్ లాడ్ కీతోన్. నావ లాడ్గగ నిల్మి మంట్. 10 నన బహన్తె బాబొనంగ్ హుకుమ్క్ పియ్సి, తాక్సెర్ బాబొన లాడ్గగ నిల్మి మత్తొనొ, అహ్నె మిరట్ గిర్ నావంగ్ హుకుమ్క్ పియ్సి తాకకెట్టె, నావ లాడ్గగ నిల్మి మందంతిట్. 11 నావ ఆనంద్ మీ రొపా మందన అని అద్ ఆనంద్ బర్పుర్ ఆయన ఇంజెరెన్, ఇవ్ గోస్టింగ్ మీకున్ వెహ్చర్ మంతొన్.

12 “నన మీకున్ లాడ్డె సూడ్త తీరె, మిరట్ గిర్ వొరొన్ వొరొర్ పెర్మతె సూడన. ఇదె నావ హుకుమ్ అంద్. 13 సొప్తలిర్ సాటి తన్వ పరన్ సియ్వుడున్ తేర్ అదిక్ పెర్మ కియ్వుల్ బోరె సెలొర్. 14 నన మీకున్ హుకుమ్ సీత తీర్ తాక్తెకె, మిరట్ నాపుర్ సొప్తలిర్ ఆసి మందంతిట్. 15 నన ఇంగెడల్ మీకున్ దాసిర్ ఇంజి కేయ్వుకెన్, సొప్తలిర్ ఇంజెర్ కేయంతొన్. బారితెకె మాల్మనంగ్ పిలన్క్ దాసిర్కున్ టావ మనొ. బతి నన నా బాబొనల్ కేంజ్తంగ్ సమ్మె గోస్టింగ్ మీకున్ వెహ్తొన్. 16 నాకున్ మిరట్ ఆచ్చకి బతి, ననయ్ మీకున్ ఆచ్చి, నేమి కీతోన్. బస్కెట్ నిచ్చి మన్వల్ పండి సీనల్ మిరట్ చొకోట్టంగ్ కామ్క్ కియన ఇన్వలె నావ ఇవ. అహ్న్ కీతెకె, నా పొరొడె బాబొన్ బతల్ తల్కెతెకె గిర్, అద్ మీకున్ పుటంత. 17 మిరట్ వొరొన్ వొరొర్ పెర్మ

బాబోన బతల తల్తేకే గిర, అద మీకున పుటంతా. <sup>17</sup>మిరట వోరోన వోరోరె పెర్మా కియినా ఇన్జెరెన ఇద హుకుమ్ మీకున సీతోన.

### దునియతుర్ మీకున్ మెచుర్

<sup>18</sup>“దునియతుర్ మీకున్ మెచ్చెకె, మీకున్ తెర్ మునె నాకున్ మెచ్చకి ఇంజెర్ హేతు ఇరట్. <sup>19</sup>మిరట్ దునియతుర్ దాత్ మన్గడ్ ఇత్తెకె, పూర్ మీకున్ పసంద్ కీందెర్. బతి మిరట్ దునియతుర్ ఆయ్యట్. బారితెకె మీకున్ దునియతుర్గట్ ఆయ్యట్. అదెన్ సాటిసె ఇద్ దునియతుర్ మీకున్ పసంద్ కియిర్. <sup>20</sup>‘దాసె తన్వోర్ మాల్కన్ తెర్ డగుర్ ఆయ్యెర్’ ఇంజి, ఇదెన్ మునె వెప్తా గొప్పతున్ హేతు ఇరట్. లోకుర్ నాకునె దుక్కు బోగి కియిస్త కాడ్కి, మీకున్ గిర్ దుక్కు బోగి కియిసంతెర్. పూర్ నావ గొప్పి పియ్య తాకెకె, మీవ గిర్ గొప్పి పియ్య తాకంతెర్. <sup>21</sup>నాకున్ రాహ్మోర్ బాబోన్ పూర్ వొడ్కి కియ్య కాడ్కి, నా హిందల్ ఇవ్ సమ్మె మీకున్ కీంతెర్.

<sup>22</sup>“నన బోద వెహ్లా వాయ్యక్ ఇత్తెకె, పూర్ పొరా పాప్పు కసుర్ మన్వెకె సొందు. బతి నన వాత కాడ్కి, ఇంకె పూర్కున్ తమ్మ పాప్పు కసుడల్ తప్పసియ్యె మోక సెలె. <sup>23</sup>నాకున్ మెచార్ వోర్, నా బాబోన్ గిర్ మెచార్. <sup>24</sup>బోరె కియిర్ అవ్ చమత్కార్క్ నన కియ్యక్ ఇత్తెకె, పూర్ పాప్పు కసుర్ మన్వెకె సొందు. బతి నన కీతంగ్ చమత్కార్క్ పూర్ సూడెర్. తెర్ బతి నాకున్ అని నా బాబోన్ మెచ్చెర్ సెలెర్. <sup>25</sup>‘బతయ్ కారన్ సెల్వెకె గిర్ నాకున్ మెచ్చెర్ సెలెర్’ ఇంజెర్

### దునియతుర్ మీకున మెచుర్

<sup>18</sup>“దునియతుర్ మీకున మెచ్చెకె, మీకున తెర మునె నాకున మెచ్చకి ఇన్జెరె హేతు ఇరట్. <sup>19</sup>మిరట దునియతుర్ దాత మన్మడ ఇత్తెకె, వూర్ మీకున పసంద్ కీదిర. బతి మిరట దునియతుర్ ఆయ్విట్. బారితెకె మీకున దునియతుర్గట్ల ఆచతోన. అదెన సాటిసె ఇద దునియతుర్ మీకున పసంద్ కియిర్. <sup>20</sup>‘దాసి తవోర మాలకన తెర డగుర ఆయోర’ ఇన్జి, ఇదెన మునె వెహ్లా గొస్టితున హేతు ఇరట్. లోకుర నాకునె దుక్సా బొగి కియిస్తా కాడ్కి, మీకున గిర దుక్సా బొగి కియిసంతెర. వూర్ నావా గొస్టి పియ్సి తాత్తెకె, మీవా గిర గొస్టి పియ్సి తాకంతెర. <sup>21</sup>నాకున రోహతోర బాబోన వూర్ వొడ్కి కియ్వా కాడ్కి, నా హిందల్ ఇవ్ సమ్మె మీకున కీతెర.

<sup>22</sup>“ననా బోదా వెహ్లా వాయ్విక ఇత్తెకె, వూర్ పోరో పాప్నా కసుర మవేకె సొందు. బతి ననా వాతా కాడ్కి, ఇంకె వూర్కున తమ్వా పాప్నా కసుడల్ తప్పసియ్లె మోకా సెలె. <sup>23</sup>నాకున మెచోర వోర, నా బాబోన గిర మెచోర. <sup>24</sup>బోరె కియిర్ అవ్ చమత్కార్క్ ననా కియ్విక ఇత్తెకె, వూర్గా పాప్నా కసుర మవేకె సొందు. బతి ననా కీతడ చమత్కార్క్ వూర్ సూడతెర. తెర బతి నాకున అని నా బాబోన మెచ్చెర సెలూర్. <sup>25</sup>‘బతయ్ కారన సెల్వెకె గిర నాకున మెచ్చెర సెలూర్’ ఇన్జెరె

దమో గ్రేట్నా వేచన బర్పూర ఆయన సాటిని ఇహిన జగర్తా. <sup>26</sup>బాబోనగటల మీకున మదత కియలే పవిత్తా ఆత్మతున రోహంతోన. అద వాతా పెజె నా బారెతా సత్నా గవా మీకున వెహంతా. <sup>27</sup>మిరట గిర నా బారెతె గవా వెహంతిట. బారితేకె, మోదోడల నా సడా మత్తూర ఆందిత.

**16** “మిరట బరోసతల బహ్కె మాయవకనె మందనా ఇన్జెరెన ఇవ గోస్టిడ వెహంతోన. <sup>2</sup>వూర మీకున సమాజనల\* అలది వాడతేర. మీకున జక్వలల హర వోరోర తనా బగవంతనా సేవా కీసేర మంతోన ఇవల వకత వాసేర మంతా. <sup>3</sup>బాబోన అని నాకున వూర కరి కియవా కాడ్కి, ఇహిన కీతేర. <sup>4</sup>ఇహిన జగ్గేకె, ఇవెన బారెతె మునెనె మీకున వెహంతోన ఇన్జెరెనె హేతు కీకిట, ఇన్జి వెహచేర మంతోన.

### పవిత్తా ఆత్మతడ కామ్క

“ఇచోడ రోజ్క ననా మీ సడనె మత్తా కాడ్కి, మోదోల ఇవ గోస్టిన్ బారెతె వెహమకి. <sup>5</sup>బతి ఇంకె ననా నాకున రోహవల బాబోనగా సోన్జెర మంతోన. తేర బతి, మిహ్గటల వోరోర గిర ‘నిమె బగా దాంతి?’ ఇన్జెర పూసి కీసేర సెల్విట. <sup>6</sup>ఇవ గోస్టిడ ననా మీకున వెహతా కాడ్కి, మీవడ దిల్క పూరొ దుక్సతె నిన్చి మంతడ. <sup>7</sup>ననా సోత్తేకెన, మీకున పాయ్దా ఆంతా. ననా సోదా బీగర, మీ సడా మన్జి మదత కియవల పవిత్తా ఆత్మా మిహ్గా వాయో.

\* 16:2 సమాజనల: గ్రీకు బాసతగా సునగోకనల ఇన్జెరెనె మందతా.

యోహాన్ 15-16 దర్శన-గ్రంథంన వచన్ బర్పూర్ ఆయన్ సాటిని ఇహిన్ జగ్గత. <sup>26</sup>బాబోనగటల్ మీకున్ మదత్ కియ్లే పవిత్ర ఆత్మతున్ రోహంతోన్. అద్ వాత పెజె నా బారెత సత్న గవ మీకున్ వెహంత. <sup>27</sup>మిరట్ గిర్ నా బారెతె గవ వెహంతిట్. బారితేకె, మోదోడల్ నా సంగ మత్తూర్ ఆందిట్.

**16** “మిరట్ బరోసతల్ బహ్కె మాయ్కనె మందన ఇంజెరెన్ ఇవ్ గోస్టింగ్ వెహ్తాన్. <sup>2</sup>వూర్ మీకున్ సమాజ్జల్\* అలది వాటంతేర్. మీకున్ జక్వల్ హర్ వోరోర్ తన బగవంతన సేవ కీసేర్ మంతాన్ ఇన్వల్ వక్త్ వాసేర్ మంత. <sup>3</sup>బాబాన్ అని నాకున్ వూర్ కరి కియ్వు కాడ్కి, ఇహిన్ కీంతేర్. <sup>4</sup>ఇహిన్ జగ్గేనెకె, ఇవేన్ బారెతె మునెనె మీకున్ వెహ్తాన్ ఇంజెర్ హేతు కీకీట్, ఇంజి వెహ్చేర్ మంతాన్.

### పవిత్ర ఆత్మతంగ్ కామ్మ

“ఇహొంగ్ రోజ్క్ నన మీ సంగనె మత్త కాడ్కి, మోదోల్ ఇవ్ గోస్టిన్ బారెతె వెహ్కీ. <sup>5</sup>బతి ఇంకె నన నాకున్ రోహవల్ బాబోనగ సాంజెర్ మంతాన్. తేర్ బతి, మిహుల్ వోరోర్ గిర్ ‘నిమె బగ దాంతి?’ ఇంజెర్ పూసి కీసేర్ సెల్విట్. <sup>6</sup>ఇవ్ గోస్టింగ్ నన మీకున్ వెహ్త కాడ్కి, మీవంగ్ దిల్క్ పూరొ దుక్వతె నించి మంతంగ్. <sup>7</sup>నన సొత్తెకెన్, మీకున్ పాయ్దు ఆంత. నన సొంద బీగర్, మీ సంగ మంజి మదత్ కియ్వుల్ పవిత్ర ఆత్మ మిహ్గా వాయ్. నన సొత్తెకెన్ అద్ ఆత్మతున్

\* 16:2 సమాజ్జల్: గ్రీకు బాసతగ సునగోక్వల్ ఇంజెర్ మందంత.

మీహొ కొహంతోన్. ఇద్ సతెమ్ అంద్.  
 8 అద్ పవిత్ర ఆత్మ వాసి, పాపున్ బారెతె,  
 నియతున్ బారెతె అని తస్యతున్ బారెతె  
 దునియతుర్కున్ తోహంత. 9 నా పొరొ  
 బరొస ఇర్వ కాడ్కి, వూర్ పాప్ కీతెర్  
 ఇంజెర్ పవిత్ర ఆత్మ తోహంత. 10 నన  
 బాబొనగ దాంతోన్\* అని ఇంగెడల్ నాకున్  
 మిరట్ సూడ్వ కాడ్కి, నన నియత్నొన  
 ఇంజెర్ అద్ పవిత్ర ఆత్మ తోహంత. 11 ఇద్  
 దునియతోర్ అదికారి సయ్యన్దున్ తస్య  
 జర్త. అదెన్ సాటి, బగవంతల్ గిర్ ఇద్  
 దునియతుర్కున్ తస్య కీంతోర్ ఇంజెర్  
 పవిత్ర ఆత్మ తోహంత. 12 నన మీకున్  
 వెహ్యలిక్ ఉండె వెలె గొస్టింగ్ మంతంగ్  
 బతి, మిరట్ అవెన్ సోసి కియ పర్వట్.  
 13 అద్ పవిత్ర ఆత్మ వాసి, సతెమున్ బారెతె  
 వెహంత. అద్ మీకున్ బర్పుర్ సత్తె  
 తాకుసంత. అద్ తస్య తనయ్ బతయ్  
 వెహా. తన కేంజుంగ్ అవెనె వెహంత.  
 బవిసత్తె జర్వలికున్ బారెతె గిర్ వెహంత.  
 14 అద్ ఆత్మ నన వెహ్యంగ్ గొస్టింగ్  
 యేచ్చి మీకున్ వెహ్య కాడ్కి, నాకున్ మాన్  
 పుటంత. 15 బాబొనగ మన్వలిక్ సమ్మె గిర్  
 నావంగ్ ఆంతంగ్. అదెన్ సాటి, పవిత్ర  
 ఆత్మ నన వెహ్యనల్ యేచ్చి వెహంత ఇత్తోన్.

ననా సోతేకెన అద ఆత్మతున మిహ్గా సోహతొన.  
 ఇద సతెమ్ ఆంద. 8 అద పవిత్రా ఆత్మా వాసి,  
 పాపున బారెతె, నియతున బారెతె అని తస్వతున  
 బారెతె దునియతురకున తోహంతా. 9 నా పొరో బరోసా  
 ఇర్వా కాడ్కి, వూర్ పాప కీతెర్ ఇన్జెర్ పవిత్రా  
 ఆత్మా తోహంతా. 10 ననా బాబొనగా దాంతొన్\*  
 అని ఇడెడల నాకున మిరట్ సూడ్వా కాడ్కి,  
 ననా నియత్నొనా ఇన్జెర్ అద పవిత్రా ఆత్మా  
 తోహంతా. 11 ఇద దునియతోర్ అదికారి సయ్యన్దున  
 తస్వా జర్తా. అదెన సాటి, బగవంతల గిర్ ఇద  
 దునియతురకున తస్వా కీంతోర్ ఇన్జెర్ పవిత్రా  
 ఆత్మా తోహంతా. 12 ననా మీకున వెహ్వలిక్  
 ఉండె వెలె గొస్టింగ్ మంతంగ్ బతి, మిరట్ అవెన  
 సోసి కియా పర్వెట్. 13 అద పవిత్రా ఆత్మా  
 వాసి, సతెమున బారెతె వెహంతా. అద మీకున  
 బర్పుర్ సత్తెకె తాకుసంతా. అద తనా తనయ  
 బతయ వెహొ. తనా కేన్జుతడ అవెనె వెహంతా.  
 బవిసత్తె జర్వలికున బారెతె గిర్ వెహంతా.  
 14 అద ఆత్మా ననా వెహ్వలిక్ గొస్టింగ్ యేచ్చి  
 మీకున వెహ్వ కాడ్కి, నాకున మాన్ పుటంతా.  
 15 బాబొనగా మన్వలిక్ సమ్మె గిర్ నావడ  
 ఆంతడ. అదెన సాటి, పవిత్రా ఆత్మా ననా  
 వెహ్వనల యేచ్చి వెహంతా ఇత్తోన.

\* 16:10 బాబొ బగవంతనగ సొంజి తిన బగ్గ  
 ఉచ్చి రాజ్ తాకుసంతోర్. (హెబ్రీ 8:1) ఇహన్  
 బగవంతన్ సంగ ఉచ్చి మన్వల్ తరిక వోర్  
 నియత్తోర్ (1వ యోహాన్ 2:1-2) ఇంజెర్  
 తోహంత.

\* 16:10 బాబొ బగవంతనగా సొన్జి తినా బగ్లా ఉచ్చి  
 రాజ తాకుసంతోర్. (హెబ్రీ 8:1) ఇహన్ బగవంతన సడా ఉచ్చి  
 మన్వల తరికా వొర్ నియత్తోర్ (1వ యోహాన్ 2:1-2) ఇన్జెర్  
 తోహంతా.

దుక్సా సొన్జి ఆనంద వాయ్వల

16 “కహి రొజ్క ఆతా పెజె నాకున మిరట సూడ్విట. బతి ఉండె కహి రొజ్క ఆతా పెజె నాకున సూడంతి” ఇన్జెర సిస్యలిరకున వెహ్తొర. 17 ఇద గొస్టి కెన్చి కహితుర సిస్యలిర, ““కహి రొజ్క ఆతా పెజె నాకున మిరట సూడ్విట. బతి ఉండె కహి రొజ్క ఆతా పెజె నాకున సూడంతి. ననా బాబొనగా దాంతొన’ ఇన్జెర మా సడా బతతున సాటి వెహ్చెర మంతొర?” ఇన్జెర తమ్వా తమా వడ్తెర. 18 ““కహి రొజ్క ఆతా పెజె’ ఇన్జెర బతతున బారెతె వెహ్చెర మంతొర? వొర వెహ్చెర గొస్టి మాకున అర్తమ ఆసెర సెలె” ఇన్జెర ఇతెర.

19 తనకున పూసి కియ్లె ఆయ్వల గొస్టితున యెసు కరి కిసి, ““కహి రొజ్క ఆతా పెజె నాకున మిరట సూడ్విట. బతి ఉండె కహి రొజ్క ఆతా పెజె నాకున సూడంతి’ ఇన్జెర వెహ్తా గొస్టితున బారెతె మీవా మిరట బతడ వడ్కసెర మంతి?” ఇన్జెర ఉల్తా వూరకున పూసి కితుర. 20 అని, “మిరట దుక్సతె ఆడంతి బతి, దునియా ఆనంద యెంతా. మిరట ఆడంతి బతి, మీ దుక్సా మారిసి ఆనంద ఆయర. ఇద సతెమ ఆంద. 21 వెయ్లొ యెర పూర్వల గడ్కా వాతా కాడ్కి, వాతడ నొపినా దుక్సతున బొగె మాంతా. బస్కెతె మొడ్డె సెలెకె మొడ్డెన జల్మా సీంతొ, అస్కె దునియెతె ఉంది జీవతున జల్మా సీతున ఇంబల ఆనంద్నె, తనా బొగె మాతా దుక్సతున మన్గీతా. 22 అహ్నె మిరట ఇంకె దుక్సా యెచ్చెర

దుక్కు సొంజి ఆనంద్ వాయ్వల్

16 “కహి రొజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ మిరట్ సూడ్విట్. బతి ఉండె కహి రొజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ సూడంతిట్” ఇంజెర్ సిస్యలిరకున్ వెహ్తొర్. 17 ఇద్ గొస్టి కేంచి కహితుర్ సిస్యలిర్, ““కహి రొజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ మిరట్ సూడ్విట్. బతి ఉండె కహి రొజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ సూడంతిట్. నన బాబొనగ దాంతొన్’ ఇంజెర్ మా సంగ బతతున్ సాటి వెహ్చొర్ మంతొర్?” ఇంజెర్ తమ్మ తమ్ వడ్క్తెర్. 18 ““కహి రొజ్క్ ఆత పెజె’ ఇంజెర్ బతతున్ బారెతె వెహ్చొర్ మంతొర్? వోర్ వెహ్చొల్ గొస్టి మాకున్ అర్తమ్ ఆసెర్ సెలె” ఇంజెర్ ఇత్తెర్.

19 తనకున్ పూసి కియ్లె ఆయ్వల్ గొస్టితున్ యేసు కరి కీసి, ““కహి రొజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ మిరట్ సూడ్విట్. బతి ఉండె కహి రొజ్క్ ఆత పెజె నాకున్ సూడంతిట్” ఇంజెర్ వెహ్తా గొస్టితున్ బారెతె మీవ మిరట్ బతంగ్ వడ్క్సెర్ మంతిట్?” ఇంజెర్ ఉల్ల పూర్కున్ పూసి కీతొర్. 20 అని, “మిరట్ దుక్కుతె ఆడంతిట్ బతి, దునియ ఆనంద్ యేతంత. మిరట్ ఆడంతిట్ బతి, మీ దుక్కు మారిసి ఆనంద్ ఆయర్. ఇద్ సతెమ్ ఆంద్. 21 వెయ్లొ యేర్ పూర్వల్ గట్కు వాత కాడ్కి, వాతంగ్ నొపిన దుక్కుతున్ బోగె మాంత. బస్కెతె మొడ్డె సెలెకె మొడ్డెన్ జల్మ సీంతయొ, అస్కె దునియతె ఉంది జీవతున్ జల్మ సీతొన్ ఇన్వల్ ఆనంద్నె, తన బోగె మాత దుక్కుతున్ మన్గీగంత. 22 అహ్నె మిరట్ ఇంకె దుక్కు

యెచ్చెర్ మంతిట్. బతి మీకున్ ఉండుంది జోక సూడుంతోన్. అస్కె మీవంగ్ దిల్కెనె మన్వల్ ఆనందున్ బోరె తెండ్పి వాట పరుర్. <sup>23</sup> అద్ యేలతె మిరట్ నాకున్ బతయ్ పూసి కియ లాగో” ఇంజెర్ పూర్కున్ వెహ్తార్.

అస్కె యేసు, “మిరట్ నా పొరాడ బాబోన్ బతల్ తల్కెతెకె గిర్, అద్ మీకున్ పుటంత. ఇద్ సతెమ్ ఆండ్. <sup>24</sup> ఇంకె వేరి మిరట్ నా పొరాడ బతయ్ కోర్కెకి. మీ ఆనంద్ బర్పుర్ ఆయన్ సాటి, తల్కెసెరెన్ మంట. మీకున్ తప్పక్ సియ్యల్ జర్గంత. <sup>25</sup> ఇవ్ గొస్టిడ్ మీ సంగ నమునన రూప్పె వెహ్తాన్. బతి ఉండె బస్కెనె నమునన రూప్పె వెహ్తాన్. బాబోన్ బారెతె, మత్త తీర్ నన మీకున్ అర్తమ్ ఆనల్ వెహ్తల్ వకత్ వాసెర్ మంత. <sup>26-28</sup> నన బాబోనగటల్ ఇద్ దునియతె వాతాన్. ఇంకె దునియతున్ సుటి కీసి బాబోనగ సొంజెర్ మంతాన్. మిరట్ నాకున్ పెర్మ కీసి, నన బగవంతనల్ వాతాన్ ఇంజెర్ బరొస ఇర్త కాడ్కి. బాబోయె మీకున్ లాడ్ కీసెర్ మంతార్. అద్ వకత్తె నన బాబోన్ మీ సాటి కోర్వల్ జురత్ సెలె. బతి మిరట్ నా పొరాడ బాబోన్ కోరంతిట్. వోర్ మీకున్ సీంతోర్” ఇంజెర్ పూర్కున్ వెహ్తార్.

<sup>29</sup> అస్కె సిస్యలిర్, “ఇచులా! ఇంకె నిమె నమునన రూప్పె ఆయ్య కుల కుల వెహ్చెర్ మంతి. <sup>30</sup> బోరె వొరొర్ సవల్క పూసి కియ్యల్ జురత్ సెలె. ఇంకె నీకున్ సమ్మి టావ ఇంజెర్ మాకున్ అర్తమ్ అత. ఇదెన్ హిందల్ నిమె బగవంతనల్ వాతి ఇన్వడున్ బరొస కీంతామ్” ఇంజెర్ వెహ్తార్. <sup>31</sup> తె

మంతి. బతి మీకున ఉండుది జోకా సూడుంతోన్. అస్కె మీవంగ్ దిల్కెనె మన్వల్ ఆనందున్ బోరె తెండ్పి వాటా పరుర్. <sup>23</sup> అద యెలతె మిరట్ నాకున బతయ్ పూసి కియా లాగో” ఇన్జెర్ వూర్కున వెహ్తొర్.

అస్కె యేసు, “మిరట్ నా పొరోడె బాబొన బతల తల్కెకె గిర, అద మీకున పుటంతా. ఇద సతెమ్ ఆంద. <sup>24</sup> ఇంకె వేరి మిరట్ నా పొరోడె బతయ్ కోర్మకి. మీ ఆనంద్ బర్పూర్ ఆయన సాటి, తల్కెసేరెన మంట్. మీకున తప్పక సియ్వల జర్గంతా. <sup>25</sup> ఇవ్ గోస్టిడ్ మీ సడా నమననా రూప్నె వెహ్తొన. బతి ఉండె బస్కెనె నమననా రూప్నె వెహ్తొన. బాబొన బారెతె, మత్తా తీర ననా మీకున అర్తమ్ ఆనల్ వెహ్వల వకత్ వాసెర మంతా. <sup>26-28</sup> ననా బాబొనగట్ల ఇద దునియతె వాతొన. ఇంకె దునియతున సుటి కీసి బాబొనగ సొన్జెర మంతొన. మిరట్ నాకున పేర్మా కీసి, ననా బగవంతనల్ వాతొన ఇన్జెర బరోసా ఇర్తా కాడ్కి, బాబోయె మీకున లాడ్ కీసెర మంతొర. అద వకత్నె ననా బాబొన మీ సాటి కోర్వల్ జురత్ సెలె. బతి మిరట్ నా పొరోడె బాబొన కోరంతిట్. వొర మీకున సీంతొర” ఇన్జెర వూర్కున వెహ్తొర.

<sup>29</sup> అస్కె సిస్యలిర, “ఇచులా! ఇంకె నిమె నమననా రూప్నె ఆయ్వా కులా కులా వెహ్చెర మంతి. <sup>30</sup> బొరె వొరొర సవల్క పూసి కియ్వల జురత్ సెలె. ఇంకె నీకున సమ్మి టావా ఇన్జెర మాకున అర్తమ్ ఆతా. ఇదెన హిందల్ నిమె బగవంతనల్ వాతి ఇవ్డున బరోసా కీంతొమ్”



యోహన 16-17

ఇంజెర వెహ్తెర. <sup>31</sup>తె యెసు, “ఇంకె నహ్గా కరల్ బరోసా కీసెర మంతి కి? <sup>32</sup>సూడట్! నాకున వోరోనె సుటి కీసి, మిరట్ బేందుర హకె పర ఆయవల్ వకత వాసెర మంతా. అద ఇంకె వాసిన్ మంతా తెర బతి, ననా వోరోనా ఆయోన్. బాబో నా సడా మంతోర. <sup>33</sup>నా హిందల్, మీకున సాంతి వాయనా ఇంజెర ఇవ గోస్టిడ్ వెహ్చెర మంతోన్. దునియతగా మీకున దుక్సడ అని తక్లిబ్క వాంతడ. బతి అవ సమ్డిన్ ననా మెయ్సి మంతోన్. అదెన్ సాటి మిరట్ గటి-దీర్యతె మంట్” ఇంజెర వూరకున వెహ్తెర.

యెసు పార్తనా కియవల్

**17** యెసు ఇవ గోస్టిడ్ వెహ్చి, పోరో హబడెకె సూడసెర ఇహిన్ పార్తనా కీతొర: “బాబా! నిమె దునియతుర సమ్డిర మాయ్నలిర పోరో నాకున అదికార సీతి. ఇదెన్ హిందల్, నిమె నాకున సీతురకున బస్కెట్ పిస్వల్ జీవా సియా పరంతోన్. వోరోనియ సతె బగవంతల్ ఆయవల్ నీకున అని నిమె రోహ్తి వోర యెసు కిరెసతున్ కరి కియవలిక్కునె బస్కెట్ పిస్వల్ జీవా పుటంతా. బొమిత్ పోరో నాకున సీతా సమ్దో కామున్ బర్పుర కీసి, నీకున మయ్మా తంతోన్. అద వకత ఇంకె వాసిన్ మంతా. నాకున నీవా మయ్మా వాయుసా. ఇద తీదే నీకున ననా మయ్మా వాయుసంతోన్. <sup>5</sup>యె బాబా! ఇద కలి గడె మాయ్మక్ మునె నన నిహ్గ మనెకె, బాతల్ మయ్మ మత్తయ్మ, ఆతల్ మయ్మ ఇంకె నాకున్ వాయ సీమ్.

89

యోహాన్ 16-17

యేసు, “ఇంకె నహ్గా కరల్ బరోసా కీసెర మంతి కి? <sup>32</sup>సూడట్! నాకున్ వోరానె సుటి కీసి, మిరట్ బేందుర్ హకె పర ఆయ్వుల్ వకత్ వాసెర్ మంత. అద్ ఇంకె వాసిన్ మంత తెర్ బతి, నన వోరాన ఆయిన్. బాబో నా సంగ మంతోర్. <sup>33</sup>నా హిందల్, మీకున్ సాంతి వాయన ఇంజెర్ ఇవ్ గోస్టింగ్ వెహ్చర్ మంతోన్. దునియతగ మీకున్ దుక్కుంగ్ అని తక్లిబ్క్ వాంతంగ్. బతి అవ్ సమ్డిన్ నన మెయ్వు మంతోన్. అదెన్ సాటి మిరట్ గటి-దీర్భతె మంట్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్చర్.

యేసు పార్తన కియ్వుల్

**17** యేసు ఇవ్ గోస్టింగ్ వెహ్చి, పోరా హబడెకె సూడెర్ ఇహిన్ పార్తన కీతొర్: “బాబ! నిమె దునియతుర్ సమ్డిర్ మాయ్వులిర్ పోరా నాకున్ అదికార్ సీతి. ఇదెన్ హిందల్, నిమె నాకున్ సీతుర్కున్ బస్కెట్ పిస్వుల్ జీవ సియ పరంతోన్. వోరానియ్ సతె బగవంతల్ ఆయ్వుల్ నీకున్ అని నిమె రోహ్తా వోర్ యేసు కిరిస్తున్ కరి కియ్వులిర్కునె బస్కెట్ పిస్వుల్ జీవ పుటంత. బొమిత్ పోరా నాకున్ సీత సమ్మో కామున్ బర్పుర్ కీసి, నీకున్ మయ్మ తత్తోన్. అద్ వకత్ ఇంకె వాసిన్ మంత. నాకున్ నీవ మయ్మ వాయుస. ఇద్ తీర్తె నీకున్ నన మయ్మ వాయుసంతోన్. <sup>5</sup>యే బాబ! ఇద్ కలి గడె మాయ్వుక్ మునె నన నిహ్గ మనెకె, బాతల్ మయ్మ మత్తయ్మ, ఆతల్ మయ్మ ఇంకె నాకున్ వాయ సీమ్.

యేసు తనవ్యర్ సిస్యలీర్  
సాటి పార్తన కియ్యల్

6 “ఇద్ దునియతల్ నాకున్ సీతి వూర్ నీకున్ కరి కీనల్ కీతాన్. వూర్ లోకుర్ నీపుర్ ఆందిర్, బతి నిమె వూర్కున్ నహ్ హల్లి కీతి. వూర్ నీవ వచన్ పియ్య తాక్తేర్. 7-8 నిమె నాకున్ సీతంగ్ గొస్టిన్ వూర్కున్ వెహ్తాన్. అదెన్ వూర్ వాప్సి, నిమెయ్ నాకున్ సారి కీతి ఇంజెర్ బరోస ఇరైర్. నన కరలెనె నిహ్టల్ వాతాన్ ఇంజెర్ వూర్కున్ కరె మాత. తె నన వడ్కై గొస్టింగ్ అని మయ్యతంగ్ కామ్మ కియ్యె సక్తి సమ్మె నిమెయ్ సీతి ఇంజెర్, ఇంకె వూర్కున్ కరె మాత. 9 వూర్ సాటిన్ పార్తన కీసెర్ మంతాన్. బతి దునియతుర్ సాటి పార్తన కీసెర్ సెలొన్. నిమె నాకున్ సీతి వూర్, నీపుర్ ఆత కాడ్కి, వూర్ సాటిన్ పార్తన కీసెర్ మంతాన్. 10 నహ్ మన్యలీర్ సమ్మెర్ నీపురె ఆందిర్ అని వూర్కున్ నిమెయ్ నాకున్ సీతి. వూర్ నా పొరొ ఇర్త బరోసతున్ హిందల్ నాకున్ మాన్ పుట్ట. 11 నన ఉండె మునె దునియతగ మనాన్. బతి వీర్ దునియతగన్ మంతేర్. నన నిహ్ వాసెర్ మంతాన్. పవిత్ర వాలె బాబొ బగవంత! మరట్ ఇంకె ఉంది ఆసి మత్తపె, వీర్ గిర్ ఉంది ఆసి మనల్, నిమె నాకున్ సీత నీవ పొరొల్త సక్తితె వీర్కున్ కాబాడ. 12 నన ఇగె మనెకె, నాకున్ సీతి వూర్కున్ నీ పొరొల్త సక్తితె కాబాడ్తాన్. దర్మ-గ్రంతన వచన్ పూరె మానల్ నాసెడమ్ అయ్యల్ బోరై మత్తారొ, వోరె నాసెడమ్ ఆతొర్. 13 ఇంకె నన నిహ్ వాసెర్ మంతాన్. నావ ఆనంద్ వూర్ బర్పర్ ఆయన ఇంజెరెన్, నన

యేసు తనవ్యర్ సిస్యలీర్ సాటి పార్తనా కియ్యల్

6 “ఇద్ దునియతల నాకున సీతి వూర్ నీకున కరి కీనల కీతొన. వూర్ లొకుర నీవూర ఆందీర, బతి నిమె వూర్కున నహ్గా హల్లి కీతి. వూర్ నీవా వచన పియ్సి తాక్తేర్. 7-8 నిమె నాకున సీతడ గొస్టిన్ వూర్కున వెహ్తొన. అదెన వూర్ వొప్సి, నిమెయ్ నాకున సారి కీతి ఇన్జెర బరోసా ఇరైర్. ననా కరలెనె నిహ్గటల వాతొన ఇన్జెర వూర్కున కరె మాతా. తె ననా వడ్కలె గొస్టిడ అని మయ్మతడ కామ్క కియ్లె సక్తి సమ్మొ నిమెయ్ సీతి ఇన్జెర, ఇంకె వూర్కున కరె మాతా. 9 వూర్ సాటిన్ పార్తనా కీసెర మంతొన. బతి దునియతుర సాటి పార్తనా కీసెర సెలొన. నిమె నాకున సీతి వూర్, నీవూర ఆతా కాడ్కి, వూర్ సాటిన్ పార్తనా కీసెర మంతొన. 10 నహ్గా మన్వలీర సమ్మిర నీవూరె ఆందీర అని వూర్కున నిమెయ్ నాకున సీతి. వూర్ నా పొరొ ఇర్తా బరోసతున హిందల నాకున మాన పుట్తా. 11 ననా ఉండె మునె దునియతగా మనొన. బతి వీర దునియతగన మంతేర. ననా నిహ్గా వాసెర మంతొన. పవిత్రా వాలె బాబొ బగవంతా! మరట్ ఇంకె ఉంది ఆసి మత్తపె, వీర గిర ఉంది ఆసి మనల్, నిమె నాకున సీతా నీవా పొరొల్తా సక్తితె వీరకున కాబాడా. 12 ననా ఇగె మనెకె, నాకున సీతి వూర్కున నీ పొరొల్తా సక్తితె కాబాడ్తొన. దర్మా-గ్రన్తనా వచన పూరె మానల నాసెడమ ఆయ్వల బొరై మత్తొరొ, వొరె నాసెడమ ఆతొరొ. 13 ఇంకె ననా నిహ్గా వాసెర మంతొన.

నీవా ఆనంద వూర్గా బర్పూర ఆయనా ఇన్జెరెన, ననా ఇద దునియతగా మనేకెన, ఇవ గోస్టిడ వెహ్చెర మంతోన. <sup>14</sup> నీవా వచన వూర్కున వెహ్తొన. ననా ఇద దునియతొనా ఆయోన. అహ్నే వూర్ గిర ఇద దునియతూర ఆయ్వా కాడ్కి, ఇద దునియతూర వూర్కున మెచూర. <sup>15</sup> ఇద దునియతల వీరకున వోమ ఇన్జెర నీకున పార్తనా కీసెర సెలొన. బతి సయ్తన ఇవల కరెబనగటల వీరకున కాబాడా ఇన్జెర పార్తనా కీసెర మంతోన. <sup>16</sup> ననా దునియతొనా బహ్తె ఆయోనో, అహ్నే వూర్ గిరె ఇద దునియతూర ఆయూర. <sup>17</sup> నీవయ గోస్టి సతెమ ఆంద. అద సత్నే నీవా సేవా కియ్లే, వూర్కున అలగ కీమ. <sup>18</sup> నిమె నాకున బద తీర్దె దునియతగా రోహ్తియో, అదె తీర్దె ననా వూర్కున దునియతగా రోహ్తొన. <sup>19</sup> నావా ననా అర్పనా ఆయ్వుడొన హిందల, వూర్ కరల పవిత్తా ఆసి, నీవా సేవా కియనా ఇవలె నావా ఇచా.

**యెసు సమ్దిర బక్తలెర సాటి పార్తనా కియ్వుల**

<sup>20</sup> “ననా సెరిప వీర సెయ్విలెర సాటి నె ఆయో బతి, వీరా గోస్టి కెన్చి బోర-బోరె నా పోరో బరోసా ఇరంతెరో, వూర్ సమ్దిర సాటి పార్తనా కీసెర మంతోన. <sup>21</sup> యే బాబా! ననా నిహ్గా, నిమె నహ్గా బహన ఉంది ఆసి మంతటో, అహ్నే బరోసా కియ్విలెర వూర్ సమ్దిర గిర ఉంది ఆసి మందనా ఇన్జెర పార్తనా కీసెర మంతోన. నిమె నాకున రోహ్తి ఇన్జెర దునియతూర కిర కియనా ఇత్తెకె, వూర్కున మహ్గా మీరి కీమ. <sup>22-23</sup> నిమె నహ్గా మంతి. ననా నిహ్గా మంతోన. నాకున సీతి అద

యోహన్ 17  
ఇద్ దునియతగ మనెకెన్, ఇద్ గోస్టింగ్ వెహ్చర్ మంతోన్. <sup>14</sup> నీవ వచన్ వూర్కున్ వెహ్తొన్. నన ఇద్ దునియతొన్ ఆయొన్. అహ్నె వూర్ గిర్ ఇద్ దునియతుర్ ఆయ్వు కాడ్కి, ఇద్ దునియతుర్ వూర్కున్ మెచుర్. <sup>15</sup> ఇద్ దునియతల్ వీర్కున్ వోమ్ ఇంజెర్ నీకున్ పార్తన కీసెర్ సెలొన్. బతి సయ్తన్ ఇన్వల్ కరెబనగటల్ వీర్కున్ కాబాడ ఇంజెర్ పార్తన కీసెర్ మంతోన్. <sup>16</sup> నన దునియతొన్ బహన్తె ఆయొనో, అహ్నె వూర్ గిరె ఇద్ దునియతుర్ ఆయూర్. <sup>17</sup> నీవయ్ గోస్టి సతెమ్ ఆంద్. అద్ సత్నె నీవ సేవ కియ్లే, వూర్కున్ అల్గ్ కీమ్. <sup>18</sup> నిమె నాకున్ బద్ తీర్ది దునియతగ రొహ్తియొ, అదె తీర్ది నన వూర్కున్ దునియతగ రొహ్తొన్. <sup>19</sup> నావ నన అర్చన ఆయ్వుడున్ హిందల్, వూర్ కరల్ పవిత్ర ఆసి, నీవ సేవ కియన ఇన్వలె నావ ఇవ.

**యేసు సమ్దిర్ బక్తలెర్ సాటి పార్తన కియ్వుల్**

<sup>20</sup> “నన సెరిప్ వీర్ సెయ్విల్ సాటి నె ఆయొ బతి, వీర గోస్టి కేంచి బోర్-బోర్తె నా పోరో బరోస ఇరంతెరో, వూర్ సమ్దిర్ సాటి పార్తన కీసెర్ మంతోన్. <sup>21</sup> యే బాబా! నన నిహ్గా, నిమె నహ్గా బహన్ ఉంది ఆసి మంతటో, అహ్నె బరోస కియ్విల్ వూర్ సమ్దిర్ గిర్ ఉంది ఆసి మందన ఇంజెర్ పార్తన కీసెర్ మంతోన్. నిమె నాకున్ రొహ్తి ఇంజెర్ దునియతుర్ కరి కియన ఇత్తెకె, వూర్కున్ మహ్గా మీరి కీమ్. <sup>22-23</sup> నిమె నహ్గా మంతి. నన నిహ్గా మంతోన్. నాకున్ సీతి అద్ మయ్వుతున్ వూర్కున్ సీతొన్.

మరచి ఇంకే ఉంది అసి మత్తపే, వూర్ గిర్ ఉంది అసి మందన. అస్కెన్ నిమె నాకున్ సారి కీతి ఇంజెర్ అని నాకున్ లాడ్ కీతపే, వూర్కున్ కీసెర్ మంతి ఇంజెర్ దునియతుర్ కరి కీంతెర్.

24 “బాబ! నిమె నాకున్ సీతి వూర్, నా బరొబర్ మంజెర్, నాక్ సీత మయ్యతున్ వూర్ సూడన ఇంజెర్ కోర్పెర్ మంతాన్. బారితెక, కలి గడి మాయ్యక్ మునెతలె నాకున్ లాడ్ కీతి. 25 నియత్తూర్ బాబ! దునియతుర్ నీకున్ కరి కీసెర్ సెలూర్ బతి, నన కరి కీతాన్. నిమెయ్ నాకున్ రొహ్త ఇంజెర్, వీర్ సిస్యలిర్ కరి కీతెర్. 26 నిమె బోని ఇన్సల్ వూర్కున్ తొప్పారెన్ మంతాన్ అని ఉండె వెలె తొహంతాన్. నాకున్ నిమె లాడ్ కీతి. అహ్నె వూర్ గిర్ నాకున్ పెర్మ కీయన అని వూరంగ్ దిల్క్ నగ నన కుద్ మందన ఇన్సలె నావ ఇష” ఇంజెర్ యేసు పార్తన కీతార్.

యేసున్ పియ్య వోయ్యల్

(మత్తయి 26:47-56; మార్క్ 14:43-50; లూక 22:47-53)

**18** యేసు పార్తన కీత పెజె, తన్వూర్ సిస్యలిర్ సంగ కెద్రోను లవ్డిత లొదితున్ వీడ్సి సొత్తార్. అగ ఉంది వాడి మత్త. అద్ వాడిత్ రొపా తన అని వోసుర్ సిస్యలిర్ నేంగైర్. 2 యేసు తన్వూర్ సిస్యలిర్ సంగ వెలెన్ జోకంగ్ అగ సొంజి మత్తార్. అదెన్ సాటి, యేసున్ దుస్రుర కెయ్యె హల్లి కీసి, దోక సియ్యల్ యూదన్ గిర్,

మయ్యతున్ వూర్కున్ సీతొన. మరట్ ఇంకే ఉంది ఆసి మత్తపే, వూర్ గిర్ ఉంది ఆసి మందన. అస్కెన్ నిమె నాకున్ సారి కీతి ఇన్జెర్ అని నాకున్ లాడ్ కీతపే, వూర్కున్ కీసెర్ మంతి ఇన్జెర్ దునియతుర్ కరి కీతెర్.

24 “బాబ! నిమె నాకున్ సీతి వూర్, నా బరొబర్ మన్జెర్, నాక సీతా మయ్యతున్ వూర్ సూడనా ఇన్జెర్ కోసెర్ మంతొన. బారితెక, కలి గడె మాయ్వక మునెతలె నాకున్ లాడ్ కీతి. 25 నియత్నొర బాబ! దునియతుర్ నీకున్ కరి కీసెర్ సెలూర్ బతి, ననా కరి కీతొన. నిమెయ్ నాకున్ రొహ్తి ఇన్జెర్, వీర్ సిస్యలిర్ కరి కీతెర్. 26 నిమె బొని ఇన్వల వూర్కున్ తొహ్చెరెన్ మంతొన అని ఉండె వెలె తొహంతొన. నాకున్ నిమె లాడ్ కీతి. అహ్నె వూర్ గిర్ నాకున్ పెర్మా కియనా అని వూర్డ దిల్వనగా ననా కుద్ మందనా ఇన్వలె నావా ఇచా” ఇన్జెర్ యేసు పార్తనా కీతొర.

యేసున పియ్సి వొయ్వల

(మత్తయి 26:47-56; మార్క్

14:43-50; లూకా 22:47-53)

**18** యేసు పార్తనా కీతా పెజె, తన్వూర్ సిస్యలిర్ సడా కెద్రోను లవ్డితా లొదితున్ వీడ్సి సొత్తొర. అగా ఉంది వాడి మత్తా. అద్ వాడిత్ రొపొ తనా అని వొనూర్ సిస్యలిర్ నెడ్తెర్. 2 యేసు తన్వూర్ సిస్యలిర్ సడా వెలెన్ జొకడ అగా సొన్జి మత్తొర. అదెన్ సాటి, యేసున్ దుస్రుర కెయ్డె హల్లి

కోసి, దోకా సియ్వల యూద గిర, అద వాడి టావా మత్తా. <sup>3</sup>డగుక కటొడలిర అని పరిసయల్క కహితురకున ఆచ్చి, యూదన సడా సారి కీతెర. వూర బూర బూర ఇతేకె, యూదల, కహితుర సిపాయిర అని మందిరతగా కెప్వలిర. వూర డివిడి, కందిల్క అని ఆయ్తర్క పియ్సి వాతెర. <sup>4</sup>తనకున మునె బతల జగ్వల మంతా ఇవల యెసు కరి కీతా కాడ్కి, వూర్గా సొన్జి, “బొన సాటి మహ్కసెర మంతి?” ఇన్జెర పూసి కీతొర. <sup>5-6</sup>అస్కె వూర, “నజరెత్నోర యెసున సాటి” ఇన్జెర వెహ్తెర. తె యెసు, “ననయ వొనా ఆందున” ఇన్జెర వెహ్తొర. అద గొస్టి కెన్చి, దోకా సియ్వల యూదన బరోబర వూర పెజె జర్గిస్ బూడ అతేర. <sup>7</sup>అందుది జోకా యెసు, “బొన సాటి మహ్కసెర మంతి?” ఇన్జెర పూసి కీతొర. తె వూర, “నజరెత్నోర యెసున సాటి” ఇన్జెర వెహ్తెర. <sup>8</sup>తె యెసు, “ననయ వొనా ఆందున ఇన్జి, ఇదెన మునెనె వెహ్తొన. మిరట నా సాటినె మహ్కసెర మత్తా కాడ్కి, మెయ్యురకున సొందా సీమి” ఇన్జెర వూరకున వెహ్తొర. <sup>9</sup>బారికె, ‘నిమె నాకున సీతుర్గటల వొరెన గిర టూటి కియ్మకి’ ఇన్జెర తనా వెహ్చి మత్తా అద వచన పూరి కియ్లె, యెసు ఇహిన వెహ్తొర. <sup>10</sup>సీమోన-పెతురతగా అందుది లామ రూసి మత్తా. అదెనె పెరొర్ కటొడనోర మల్కు ఇవల సెవ్కనా, తినా కెవితున తివుస్తొర. <sup>11</sup>అస్కె యెసు, “నీవా రూసితున టొప్రతగా ఇరా. బాబో నాకున బొగె మమ్ ఇన్జెర సీతా గండుమన బొగె మాయ్క మన్కయ?” ఇన్జెర పెతురతున ఇతొర. <sup>12</sup>అస్కె వూర సిపాయిర అని వూర

అద్ వాడి టావ మత్త. <sup>3</sup>డగుక కటొడలిర అని పరిసయల్క కహితురకున్ ఆచ్చి, యూదన్ సంగ సారి కీతెర్. వూర్ బూర్ బూర్ ఇత్తెకె, యూదల్, కహితుర్ సిపాయిర్ అని మందిర్తగ కేప్వలిర్. వూర్ డివిడిగ్, కందిల్క్ అని ఆయ్తర్క్ పియ్సి వాతెర్. <sup>4</sup>తనకున్ మునె బతల్ జర్గవల్ మంత ఇన్వల్ యేసు కరి కీత కాడ్క్, వూర్గ సొంజి, “బోన్ సాటి మహ్కసెర్ మంతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. <sup>5-6</sup>అస్కె వూర్, “నజరేత్నోర్ యేసున్ సాటి” ఇంజెర్ వెహ్తెర్. తె యేసు, “ననయ్ వోన ఆందున్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. అద్ గొస్టి కేంచి, దోక సియ్పల్ యూదన్ బరోబర్ వూర్ పెజె జర్గిసి బూడ్ అర్తెర్. <sup>7</sup>అందుంది జోక యేసు, “బోన్ సాటి మహ్కసెర్ మంతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె వూర్, “నజరేత్నోర్ యేసున్ సాటి” ఇంజెర్ వెహ్తెర్. <sup>8</sup>తె యేసు, “ననయ్ వోన ఆందున్ ఇంజి, ఇదెన్ మునెనె వెహ్తొన్. మిరట్ నా సాటినె మహ్కసెర్ మత్త కాడ్క్, మెయ్యుర్కున్ సొంద సీమ్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తొర్. <sup>9</sup>బారికె, ‘నిమె నాకున్ సీతుర్టల్ వొరొన్ గిర్ టూటి కియ్మకి’ ఇంజెర్ తన వెహ్చి మత్త అద్ వచన్ పూరి కియ్లె, యేసు ఇహిన్ వెహ్తొర్. <sup>10</sup>సీమోన్-పేతుర్తగ అందుది లామ్ రూసి మత్త. అదెనె పెరొర్ కటొడనోర్ మల్కు ఇన్వల్ సేవ్కన, తిన కెవితున్ తివుస్తొర్. <sup>11</sup>అస్కె యేసు, “నీవ రూసితున్ టోప్రతగ ఇర. బాబో నాకున్ బోగ మమ్ ఇంజెర్ సీత గండుమున్ బోగ మాయ్క్ మన్కయ్?” ఇంజెర్ పేతుర్తున్ ఇత్తొర్. <sup>12</sup>అస్కె వూర్ సిపాయిర్ అని వూరొర్ అదికారి, యూదుల్గన మందిర్తగ

కేప్టెన్ యేసుస్ పియ్యి, అన్నల్ ఇస్ట్రాల్ పెర్సోర్ కటొడన్ గ మొదోల్ వోతేర్. <sup>13</sup> వోర్ అన్నల్ అద్ గట్టతె పెర్సోర్ కటొడ-పాన్ కియ్యల్ కయపనోర్ కాస్ మామల్ ఆందుర్. <sup>14</sup> 'మా జాతితుర్ నాసెడమ్ ఆయ్యకెనె, వోరోర్ మాయ్యల్ పర్జత్ సాటి పరన్ సియ్యల్ చొక్కా గొట్టి ఆంద్# ఇంజెర్ యూదుల్కున్ సూచన కీతొర్ వోర్ కయపల్ వేరె ఆందుర్.

**యేసు టావ సెలోర్ ఇంజెర్  
పేతురు లబడ్ వెహ్వల్**

(మత్తయి 26:69-70; మార్క్  
14:66-68; లూకా 22:55-57)

<sup>15</sup> అహన్ యేసుస్ పియ్యి సానెకె, సిమోన్-పేతురు అని ఉండె వోరోర్ సిస్యల్ వూర్ పెజెయ్ సాత్తేర్. వోర్ సిస్యల్ పెర్సోర్ కటొడన్ టావ మత్త కాడ్కి, యేసుస్ బరోబర్ పెర్సోర్ కటొడన్ రోత ఆవతున్ రోపా సాత్తేర్. <sup>16</sup> బతి పేతురు పెర్సోర్ కటొడన్ రోత పాటక్కుగ బహ్రి నిల్పి మత్తేర్. అదెన్ సాటి, వోర్ సిస్యల్ పెజె మల్పి వాసి, పాటక్ కేప్టెన్ పేడిన్ సంగ వడ్కిసి, పేతుర్తున్ రోపా వోతేర్. <sup>17</sup> అద్ పాటక్కుగ కేప్టెన్ పేడి, “వోసుర్ సిస్యలిర్ గట్ట వోరాని ఆంది సెతయ్?” ఇంజెర్ పేతుర్తున్ పూసి కీత. తె పేతురు, “సన ఆయెస్” ఇంజెర్ వెహ్వోర్. <sup>18</sup> అద్ గట్టతె పీని మత్త కాడ్కి, సేప్టెలిర్ అని మందిర్తగ కేప్టెలిర్ తడ్కి మాసి, పీని

అధికారి, యూదుల్కునా మందిరతగా కేప్టెలిర్ యేసున పియ్యి, అనల ఇవల పెసోర్ కటొడన్ గా మోదోల వోతేర్. <sup>13</sup> వోర్ అనల అద గట్కతె పెసోర్ కటొడా-పాన కియవల కయపనోర్ కాస్ మామల ఆందుర్. <sup>14</sup> ‘మా జాతితుర్ నాసెడమ్ ఆయవకనె, వోరోర్ మాయనల పర్జత్ సాటి పరన్ సియవల చొకోటనా గొస్టి ఆంద్’# ఇంజెర్ యూదులకున సూచనా కీతొర్ వోర్ కయపల వేరె ఆందుర్.

**యేసు టావా సెలోర్ ఇంజెర్ పేతురు లబడ వెహ్వల**

(మత్తయి 26:69-70; మార్క్  
14:66-68; లూకా 22:55-57)

<sup>15</sup> అహన్ యేసున పియ్యి సోనెకె, సీమోన్-పేతురు అని ఉండె వోరోర్ సిస్యల వూర్ పెజెయ్ సోతేర్. వోర్ సిస్యల పెసోర్ కటొడన్ టావా మత్తా కాడ్కి, యేసున బరోబర్ పెసోర్ కటొడనా రోతా ఆవ్రతున రోపో సోతొర్. <sup>16</sup> బతి పేతురు పెసోర్ కటొడనా రోతా పాటక్కునా బహ్రి నిల్పి మత్తొర్. అదెన్ సాటి, వోర్ సిస్యల పెజె మల్పి వాసి, పాటక్ కేప్టెన్ పేడిన్ సడెన వడ్కిసి, పేతురతున రోపో వోతొర్. <sup>17</sup> అద పాటక్కునా కేప్టెన్ పెడి, “వోనుర్ సిస్యలిర్ గట్ల వోరోని ఆంద్ సెలెయ్?” ఇంజెర్ పేతురతున పూసి కీతా. తె పేతురు, “ననా ఆయోన్” ఇంజెర్ వెహ్వోర్. <sup>18</sup> అద గట్కతె పీని మత్తా కాడ్కి, సెవ్కలిర్ అని

మందిరతగా కేప్వలెర తడమి ముసి, పీని  
ఆసేర మత్తెర. తె పెతురు గిర సొన్జి, వూ  
బరోబర పీని ఆసేర మత్తెర.

పెసోర కటొడల యెసున సవల్క పూసి కియవల

(మత్తయి 26:59-66; మార్క్  
14:55-64; లూకా 22:66-71)

19 అదె యెలతె పెసోర కటొడల అనల, వొనుర  
సిస్యలెర బారెతె అని వొనా బోదతున బారెతె  
యెసున పూసి కీతొర. 20 తె యెసు, “యూదులక  
మీరె మాయవలిక సునగొక్నగా అని మందిరతగా  
మంవలెర సమిదెర మునె కులా కులా బోదా  
కీతొన. మక్కిడతె బతయ బోదా కియమకి.  
21 ఇద సవల నాకున బారి పూసి కీతి? ననా  
బతల బోదా కీతొన ఇవల కెన్జుర వూకున  
పూసి కీమ. ఇచులా! ననా వెహతా వీరకున  
టావయె” ఇన్జెర జవబ సీతొర. 22 యెసు అహన  
జవబ సీతొర అస్కె, మందిరతున కేప్వలిగిరటల  
కరుమ నిల్లిసి మంవల వొరొర, “వొరొర పెసోర  
కటొడన అహన జవబ సీతి కి?” ఇన్జెర  
కోవితగా పాతొర. 23 అస్కె యెసు, “ననా బతయ  
తప వడ్తెకె వెహ. బరోబరె వడ్కిసి మత్తెకె  
బారి నాకున పాతి?” ఇన్జెర మందిరతగా కేప్వన  
పూసి కీతొర. 24 అస్కె అనల, దోహతడ  
నోడెడ రెహవక్నె, ఇంకె మంవల పెసోర కటొడల  
కయపనగా యెసున రోహతొర.

యోహాన్ 18  
అస్కె మత్తెర. తె పేతురు గిర సొంజి,  
పూర బరోబర పీని అస్కె మత్తెర.

పెసోర కటొడల యెసున  
సవల్క పూసి కియవల

(మత్తయి 26:59-66; మార్క్  
14:55-64; లూకా 22:66-71)

19 అదె యెలతె పెసోర కటొడల అన్నల్,  
వోసుర సిస్యలెర బారెతె అని వోస బోదతున్  
బారెతె యెసున పూసి కీతొర. 20 తె యెసు,  
“యూదుల్క్ మీరె మాయవలిక సునగోక్నగ  
అని మందిరగ మన్వలిగ సప్పిర మునె  
కుల కుల బోద కీతొన్. మక్కితె బతయ  
బోద కియక్కి. 21 ఇదె సవల్ నాకున్ బారి  
పూసి కీతి? నన బతల్ బోద కీతొన్  
ఇన్నల్ కేంజుర్ పూర్కున్ పూసి కీమ్.  
ఇమల! నన వెహ వీర్కున్ టావయె” ఇంజెర్  
జవబ్ సీతొర. 22 యెసు అహన్ జవబ్  
సీతొర అస్కె, మందిరత్తన్ కేప్పలిగటల్  
కరుమ్ నిల్లి మన్వల్ వారొర, “వారొర  
పెసోర కటొడన్ అహన్ జవబ్ సీతి  
కి?” ఇంజెర్ కొర్పితగ పాతొర. 23 అస్కె  
యెసు, “నన బతయ తప వడ్కెతె వెహ.  
బరోబరె వడ్కిసి మత్తెకె బారి నాకున్  
పాతి?” ఇంజెర్ మందిరగ కేప్పన్ పూసి  
కీతొర. 24 అస్కె అన్నల్, దోహంగ్ నోడెంగ్  
రెహవక్నె, ఇంకె మన్వల్ పెసోర కటొడల్  
కయపనగ యెసున్ రోహతొర.

**పేతురు లబడ్ వెహ్ బరోబర్ గొగ్గి కూస్వల్**

(మత్తయి 26:71-75; మార్క్  
14:69-72; లూకా 22:58-62)

25 సీమోన్-పేతురు తడ్డితగ పీని ఆర్సెర్ మనెకె, వూర్ సూడ్స, “కరలెన్ వోసుర్ సిస్యలిర్గటల్ వారాని ఆంది సెలెయ్?” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. తె పేతురు, “నన ఆయెస్. వోర్ నాకున్ టావ సెలె” ఇంజెర్ వూర్క్సన్ వెహ్టార్. 26 బతి పేతురు బోనతె కెవితున్ కొయ్యెరొ, వోన చుటమ్మూర్ వారార్ పెర్సోర్ కటాడనగ సేవ కీసెర్ మత్తూర్. వోర్ సేవ్కల్, “యేసున్ సంగ వాడితగ మనెకె, నన నీకున్ సూడ్సకి కి బతల్?” ఇంజెర్ పేతుర్చన్ ఇత్తూర్. 27 అస్కె పేతురు, “నాకున్ టావ సెలె” ఇంజెర్ ఉండె ఉంది జోక వెహ్టార్. అస్కెనె గొగ్గి కూస్త.

**గవర్నర్ పిలాతున్ మునె యేసు నిల్వల్**

(మత్తయి 27:1-2,11-31; మార్క్  
15:1-20; లూకా 23:1-25)

28 అస్కె ఉజ్జె మాత పెజె, కయపనగటల్ యేసున్ వూర్ రోమ గవర్నర్త మహల్తగ వోతెర్. తమె అస్ట బస్ట్ ఆయ్యుక్నే పస్క సడ్డ జేవున్ కియన ఇంజెర్, అద్ మహల్తన్ రొపా వూర్ నేంగ్కె. 29 తె పిలాతుయ్ బహి వాసి, “వేర్ మాయ్సన్ పారా బద్ కసుర్ వాట్సెర్ మంతిట్?” ఇంజెర్ పూసి కీత్తూర్. 30 అస్కె వూర్, “వేర్ తప్ కియ్యక్

**పెతురు లబడ వెహ్తా బరోబర్ గొగ్గి కూస్వల**

(మత్తయి 26:71-75; మార్క్  
14:69-72; లూకా 22:58-62)

25 సీమోన్-పెతురు తడ్డిమితగా పీని ఆర్సెర్ మనెకె, వూర్ సూడ్స, “కరలెన్ వోనుర్ సిస్యలిర్గటల్ వోరోని ఆంది సెలెయ్?” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. తె పెతురు, “ననా ఆయెన్. వోర్ నాకున్ టావా సెలె” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తూర్. 26 బతి పెతురు బోనతె కెవితూన్ కెయ్యెరో, వోనా చుట్మనోర్ వోరోర్ పెసోర్ కటొడనగా సేవా కీసెర్ మత్తూర్. వోర్ సెవ్కల్, “యేసున్ సడా వాడితగా మనెకె, ననా నీకున్ సూడ్మకి కి బతల్?” ఇంజెర్ పెతుర్తున్ ఇత్తూర్. 27 అస్కె పెతురు, “నాకున్ టావా సెలె” ఇంజెర్ ఉండె ఉంది జోకా వెహ్తూర్. అస్కెనె గొగ్గి కూస్తా.

**గవర్నర్ పిలాతున్ మునె యేసు నిల్వల్**

(మత్తయి 27:1-2,11-31; మార్క్  
15:1-20; లూకా 23:1-25)

28 అస్కె ఉజ్జె మాతా పెజె, కయపనగటల్ యేసున్ వూర్ రోమా గవర్నర్తా మహల్తగా వోతెర్. తమో అస్ట బస్ట్ ఆయ్యెక్నే పస్కా సడ్డా జేవున్ కియనా ఇంజెర్, అద్ మహల్తున్ రోపో వూర్ నెడ్మకి. 29 తె పిలాతుయ్ బహ్రి వాసి, “వేర్ మాయ్నన్ పోరో బద్ కసుర్ వాట్సెర్ మంతిట్?” ఇంజెర్ పూసి కీతూర్. 30 అస్కె వూర్, “వేర్



తప కియ్క ఇత్తేకె, నిహ్గా బారి పియ్సి  
వాందుమ్?” ఇన్జెర వేహ్తెర. 31-32 తె పిలాతు,  
“మిరటె చొన వొసి, మీవా దర్మతా కనున  
పియ్సి తస్వా కీమి” ఇన్జెర ఇత్తొర. అద  
కెన్చి యూదుల్క, “మీ మోడి దుస్సొన మరతా  
సిక్సా వాట్వల అదికార మాకున సెలే”  
ఇన్జెర వేహ్తెర. అదెన హిందల, యెసు బాతల మరన  
ఆయ్వల మంతొర ఇంజెర గోస్టి పూరె మాతా.

33 అస్కె పిలాతు మహలతగా రోపో సొన్జి,  
యెసున కెయ్సి, “నిమె యూదుల్కనొర రాజని ఆందె  
కి?” ఇన్జెర పూసి కీతొర. 34 తె యెసు, “నిమెయ  
కుద ఇహిన ఇంతి కి? సెలేకె, దుస్సొర బొరె  
నా బారెతె నీకున వేహ్తెర?” ఇన్జెర ఉల్టా  
పూసి కీతొర. 35 అదెన సాటి పిలాతు, “ననా  
యూదుల్కనా జాతొనా ఆందున కి బతల? నీ  
లొకుర అని డగుక కటొడలిరె, నీకున నహ్గా  
సారి కీతెర. నిమె బతల కీతి?” ఇన్జెర  
పూసి కీతొర. 36 అస్కె యెసు, “నావా రాజ ఇద  
దునియతున బారెతా ఆయో. ఉందె మోకా నావా  
రాజ దునియతున బారెతా ఆయ్మడ ఇత్తేకె, యూదుల్క  
నాకున పియ్సి వొయ్వక్సె, నావూర సెవ్కలిర  
లడెయ్ కీందెర. బతి నావా రాజ ఇగొటా ఆయో”  
ఇన్జెర వేహ్తెర. 37 అదెన పిలాతు, “తె  
నిమె రాజని ఆందె కి?” ఇన్జెర పూసి కీతొర.  
తె యెసు, “నిమెయ నాకున ‘రాజని ఆందె’ ఇన్జెర  
ఇత్తి. ననతె సతున బారెతె గవా వేహ్లె జల్మా  
యెత్తొన. ఇద కారెతున హిందలె దునియతె వాతొన.  
సతున పేర్మా కియ్వలిర నా గోస్టి కెన్జంతెర”

ఇత్తెకె, నిహ్గా బారి పియ్సి వాందుమ్?  
ఇంజెర వెహ్తెర. 31-32 తె పిలాతు, “మిరటె  
వోన్ వోసి, మీవ దర్మత కానున్ పియ్సి  
తస్వ కీమ్మి” ఇంజెర ఇత్తొర. అదె కేచి  
యూదుల్క్, “మీ మోడి దుస్సొన మరన్త  
సిక్స వాట్వల్ అదికార్ మాకున్ సెలే”  
ఇంజెర వెహ్తెర. అదెన్ హిందల్, యేసు  
బాతల్ మరన్ ఆయ్వల్ మంతొర్ ఇన్వల్  
గొస్టి పూరె మాత.

33 అస్కె పిలాతు మహల్తగా రోపో  
సొంజి, యేసున్ కేయసి, “నిమె  
యూదుల్క్నొర్ రాజని ఆంది కి?”  
ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. 34 తె యేసు,  
“నిమెయ్ కుద్ ఇహిన్ ఇంతి కి? సెలెకె,  
దుస్సొర్ బొరె నా బారెతె నీకున్ వెహ్తెర్?”  
ఇంజెర్ ఉల్టా పూసి కీతొర్. 35 అదెన్ సాటి  
పిలాతు, “నన యూదుల్క్న జాతితొన  
ఆందున్ కి బతల్? నీ లోకుర్ అని  
డగుక్ కటొడలిరె, నీకున్ నహ సారి  
కీతెర్. నిమె బతల్ కీతి?” ఇంజెర్ పూసి  
కీతొర్. 36 అస్కె యేసు, “నావ రాజ్  
ఇద్ దునియతున్ బారెత ఆయ్మె. ఉంది  
మోక నావ రాజ్ దునియతున్ బారెత  
ఆయ్మె ఇత్తెకె, యూదుల్క్ నాకున్  
పియ్సి వోయ్క్సె, నావూర్ సేవ్కలిర్  
లడెయ్ కీందిర్. బతి నావ రాజ్ ఇగెట  
ఆయ్మె” ఇంజెర్ వెహ్తెర్. 37 అదె కేచి  
పిలాతు, “తె నిమె రాజని ఆంది కి?”  
ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె యేసు, “నిమెయ్  
నాకున్ ‘రాజని ఆంది’ ఇంజెర్ ఇత్తి. ననతె  
సతున్ బారెతె గవ వెహ్లా జల్మ యేత్తొన్.  
ఇద్ కారన్తున్ హిందలె దునియతె  
వాతొన్. సతున్ పెర్మ కియ్కలిర్ నా  
గొస్టి కేంజంతెర్” ఇంజెర్ వెహ్తెర్. 38 తె

అని బహి మన్వలిర్ యూదుల్కనగ సాంజి, “వోన్ నాకున్ బదె గల్తి దిసెర్ సెలె. 39 బతి మీవ పస్క సడ్ జర్నెకె, నన జేల్దగ అన్ని మన్వలిర్ గటల్ వోహన్ సుటి కియ్యల్ రివజ్ తాక్సెర్ మంత. తె వేర్ యూదుల్కనార్ రాజన్ సుటి కియ్యల్ మీకున్ ఇప్పమె కి?” ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. 40 అస్కె వూర్ జోర్తె, “వోన్ వటిన్, బతి బరబన్ సుటి కీమ్” ఇంజెర్ కిలితెర్. వోర్ బరబల్ లూటి కీసి జేల్దగ అన్ని మత్తొర్ ఆందుర్.

### యేసున్ మరన్త సిక్స వాట్వల్

**19** అస్కె పిలాతు యేసున్ చాట్కొనె పాయుస్తొర్. 2 సిపాయ్ చహ్కన కాందతున్ కిరిటున్ దాత్ గిడి కీసి, యేసున తలదగ కెరుస్తెర్. రాజల్ పోండ్వల్ సాయ్ రంగ్ పాంగుడ్ వోన్ పోండుస్తెర్. 3 అహన్ పోండుస్తె పెజె వోన్ కరుమ్ వాసి, “యూదుల్కనార్ రాజ! నీకున్ జెయ్ జెయ్ కార్” ఇంజెర్ తాప్తంగ్ పాతెర్.

4 పిలాతు ఉందుంది జోక బహి పెసిసి, “వేన్ మీ మునె తరంతాన్. బతి కేంజట్! వేన్ సిక్స వాట్వల్, నాకున్ బదె గల్తి దిసెర్ సెలె” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 5 యేసున్, చహ్కన కిరిట్ అని అద్ రగల్ రంగ్ పాంగుడ్ పోండుసి, బహి తత్తెర్. అస్కె పిలాతు, “ఇచుల! వేర్ మాయ్ సూడట్!” ఇంజెర్ ఇత్తొర్. 6 యేసున్ సూడ్సి, వూర్ డగుక్ కటాడలిర్ అని మందిర్తగ కేప్పలిర్, “వోన్

### యేసున మరంతా సిక్సా వాట్వల్

**19** అస్కె పిలాతు యేసున చాట్లక్నె పాయుస్తొర్. 2 సిపాయ్ చహ్కన కాందతున కిరిటున దాత గిడి కీసి, యేసునా తలదగా కెరుస్తెర్. రాజల పొండ్వల సాయ రఙ్నా పాడుడ వొన పొండుస్తెర్. 3 అహన పొండుస్తా పెజె వొన కరుమ వాసి, “యూదులక్నొర రాజా! నీకున జేయ జేయ కార” ఇన్జెర్ తాప్డడ పాతెర్.

4 పిలాతు ఉందుంది జోకా బహిర పెసిసి, “వెన మీ మునె తరంతొన. బతి కెన్జట్! వెన సిక్సా వాటనల, నాకున బదె గల్తి దిసెర్ సెలె” ఇన్జెర్ వెహ్తొర్. 5 యేసున, చహ్కనా కిరిట్ అని అద రగల రఙ్నా పాడుడ పొండుసి, బహిర తత్తెర్. అస్కె పిలాతు, “ఇచులా! వెర మాయ్న సూడట్!” ఇన్జెర్ ఇత్తొర్. 6 యేసున సూడ్సి, వూర్ డగుక్

కటాడలీర్ అని మందీరతగా కేప్వలీర్, “వోన మోద్నగా మోలనే పాసి జకనా! వోన జకనా!” ఇన్జేర్ కిలీతేర్. తే పిలాతు, “వేన్గా నాకున బదే గల్తి దిసేర్ సేలే. అదేన సాటి మిరటే వేన మోద్నగా మోలనే పాసి జకట” ఇన్జేర్ వేహ్తొర్. 7 అద కేన్చి, వూర్ యూదుల్క, “మాకున ఉంది కాయున్ మంత. బగవంతనోర్ మరిన ఆందున్ ఇంజేర్ వేర్ ఇత్త కాడ్కి, మావ కాసున్తున్ పియ్యి వేర్ తప్పక్ సాయ లాగర్” ఇంజేర్ వెహ్తొర్. 8 అద కేన్చి, పిలాతు బేయ వేరితొర్.

9 అని యేసున మహల్తున రోపో వోసి పిలాతు, “నిమె బగటల్ వాతి?” ఇన్జేర్ పూసి కీతొర్. బతి యేసు జవబ సియ్మకి. 10 తే పిలాతు, “నిమె నా సడా బారి వడ్క్వి? నీకున సుటి కియస్లే అని మోద్నగా మోలనే పాసి జకుస్లే గిర నాకున అదికార్ మంతా” ఇన్జేర్ యేసున వేహ్తొర్. 11 అస్కే యేసు, “పోరో మవల బగవంతల సీసి మత్తేకే తపా, నా పోరో బదే అదికార్ నీకున సేలే. అదేన సాటి, నాకున నిహ్గా హవ్లి కియస్తొర్ వోన, బేయ పాప లాగంతా” ఇన్జేర్ వేహ్తొర్.

12 అస్కేడల్ పిలాతు, యేసున సుటి కియసనా ఇన్జేర్ కోసిద్ కీతొర్. బతి యూదుల్క, “తనా రాజనా ఇన్జేర్ వేహ్వల హర మాయనల్, మహా రాజన బయ్మన ఆతప ఆంతా. ఉంది మోకా వేన్ సుటి సుటి కీకీతే, నిమె మహా రాజనోర్ దోస్తని ఆగ్వి” ఇన్జేర్ కిలీతేర్. 13 తే పిలాతు ఇవ గోస్టిడ్ కేన్చి, యేసున బహ్రి తతొర్. తస్వా కీనేకే ఉద్వల చవ్తొరత్ పోరోడా కుర్సిత్గా

మొద్దుగ మోలనే పాసి జకనా! వోన్ జకనా! ఇంజేర్ కీలితేర్. తె పిలాతు, “వేన్ నాకున్ బదే గల్తి దిసేర్ సేలే. అదేన్ సాటి మిరటి వేన్ మొద్దుగ మోలనే పాసి జకట్” ఇంజేర్ వెహ్తొర్. 7 అద్ కేంచి, పూర్ యూదుల్క్, “మాకున్ ఉంది కాసున్ మంత. బగవంతనోర్ మరిన ఆందున్ ఇంజేర్ వేర్ ఇత్త కాడ్కి, మావ కాసున్తున్ పియ్యి వేర్ తప్పక్ సాయ లాగర్” ఇంజేర్ వెహ్తొర్. 8 అద్ కేంచి, పిలాతు బేయ వేరితొర్.

9 అని యేసున్ మహల్తున్ రోపో వోసి పిలాతు, “నిమె బగటల్ వాతి?” ఇంజేర్ పూసి కీతొర్. బతి యేసు జవబ్ సియ్యకి. 10 తె పిలాతు, “నిమె నా సంగ బారి వడ్క్వి? నీకున్ సుటి కియుస్లే అని మొద్దుగ మోలనే పాసి జకుస్లే గిర్ నాకున్ అదికార్ మంత” ఇంజేర్ యేసున్ వెహ్తొర్. 11 అస్కే యేసు, “పొరో మన్వల్ బగవంతల్ సీసి మత్తెకే తప, నా పొరో బదే అదికార్ నీకున్ సేలే. అదేన్ సాటి, నాకున్ నిహ్గా హల్లి కియుస్తొర్ వోన్, బేయ పాప్ లాగంత” ఇంజేర్ వెహ్తొర్.

12 అస్కేడల్ పిలాతు, యేసున్ సుటి కియుసన ఇంజేర్ కోసిద్ కీతొర్. బతి యూదుల్క్, “తన రాజన ఇంజేర్ వెహ్వల్ హర్ మాయల్, మహా రాజన్ బయ్మన్ ఆతప్ ఆంత. ఉంది మోక వేన్ సుటి కీకీతే, నిమె మహా రాజనోర్ దోస్తని ఆయ్యి” ఇంజేర్ కీలితేర్. 13 తె పిలాతు ఇవ్ గోస్టింగ్ కేంచి, యేసున్ బహ్రి తత్తొర్. తస్వ కీనేకే ఉద్వల్ చవ్తరత్ పొరోడ

కుక్కితగ ఉద్దితోర్. యూదుల్క్ న\* బాసతె అద్ జాగతున్, 'గబ్బతా' ఇంతెర్. <sup>14</sup> అద్ పస్కు సడ్ల తయిరి కియ్యల్ దివోస్ అంద్. అద్ వకత్తె బార్ దుపరి ఆసెర్ మత్త. తె పిలాతు, "ఇమల! మీ రాజల్" ఇంజెర్ యూదుల్క్ న వెహ్తార్. <sup>15</sup> అస్కె వూర్, "వోన్ జకనయె! వోన్ జకనయె! వోన్ మొద్దగ మోలనె పాసి జకన" ఇంజెర్ కిలితెర్. తె పిలాతు, "మీ రాజన్ మొద్దగ మోలనె పాసి బారి జకనయె ఇంటి?" ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. తె డగుక్ కబాడలిర్, "మహ రాజల్ తప, మాకున్ దుస్టోర్ బోర రాజల్ సెలోర్" ఇంజెర్ వెహ్తార్. <sup>16</sup> అస్కె పిలాతు, మొద్దగ మోలనె పాసి జక్ల, వోన్ సిపాయిర కెయ్దె హల్లి కీతోర్. తె వూర్ యేసున్ వోతెర్.

**యేసున్ మొద్దగ మోలనె పాసి జక్ల**

(మత్తయి 27:32-44; మార్క్

15:21-32; లూక 23:26-43)

<sup>17</sup> యేసు తన్య మొద్ మొచ్చి కించికున్ తల-టోకై ఇన్వల్ జాగతగ సొత్తోర్. యూదుల్క్ న బాసతె ఇదెన్, 'గొల్గోత' ఇంతెర్. <sup>18</sup> అగ నడ్లమ్మ మొద్దగ యేసున్ మోలనె పాసి టాంగి కీతెర్. యేసున్ తిన బగ్గ వారోన్ అని డెమ బగ్గ వారోన్ మొద్దగ మోలనె పాసి టాంగి కీతెర్. <sup>19</sup> అస్కె పిలాతు, "నజరేత్తోర్ యేసు యూదుల్క్ నోర్ రాజల్ అందుర్" ఇంజెర్

ఉద్దితోర్. యూదుల్క్ న\* బాసతె అద్ జాగతున్, 'గబ్బతా' ఇంతెర్. <sup>14</sup> అద్ పస్కా సడ్దా తయిరి కియ్యల్ దివోస్ ఆంద్. అద్ వకత్తె బార్ దుపరి ఆసెర్ మత్త. తె పిలాతు, "ఇచులా! మీ రాజల్" ఇంజెర్ యూదుల్క్ న వెహ్తార్. <sup>15</sup> అస్కె వూర్, "వోన్ జకనయె! వోన్ జకనయె! వోన్ మోద్నగా మోలనె పాసి జకనా" ఇంజెర్ కిలితెర్. తె పిలాతు, "మీ రాజన్ మోద్నగా మోలనె పాసి బారి జకనయె ఇంతి?" ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. తె డగుక్ కటొడలిర్, "మహ రాజల్ తపా, మాకున్ దుస్టోర్ బోర రాజల్ సెలోర్" ఇంజెర్ వెహ్తార్. <sup>16</sup> అస్కె పిలాతు, మోద్నగా మోలనె పాసి జక్ల, వోన్ సిపాయిరా కెయ్దె హల్లి కీతోర్. తె వూర్ యేసున్ వోతెర్.

**యేసున్ మోద్నగా మోలనె పాసి జక్ల**

(మత్తయి 27:32-44; మార్క్

15:21-32; లూకా 23:26-43)

<sup>17</sup> యేసు తన్వా మోద్ కాన్చికున్ తలా-టోకై ఇన్వల్ జాగతగా సొత్తోర్. యూదుల్క్ న బాసతె ఇదెన్, 'గొల్గోత' ఇంతెర్. <sup>18</sup> అగా నడ్లమ్మా మోద్నగా యేసున్ మోలనె పాసి టాడి కీతెర్. యేసున్ తినా బగ్లా వోరోన్ అని డెమా బగ్లా వోరోన్ మోద్నగా మోలనె పాసి టాడి కీతెర్. <sup>19</sup> అస్కె పిలాతు, "నజరేత్తోర్ యేసు యూదుల్క్ నోర్

\* 19:13 యూదుల్క్ హెబ్రీ అని అరమిక్ బాసంగ్ వడ్కిన్దిర్.

\* 19:13 యూదుల్క్ హెబ్రీ అని అరమిక్ బాసంగ్ వడ్కిన్దిర్.

యోహన్ 19  
సజ్జల ఆందర” ఇన్జెర చెకతగా\* లిహి

101

క్యిసుసి, యెసున టాడి కిసి మవల మోదనగా పాయుస్తోర. <sup>20</sup>యెసున మోదనగా టాడి కితి జాగా నగుడున కరుమ మత్తా. అద పాటితగా హేబ్రి, లాటిన్ అని గ్రీకు బాసనె\* లిహి క్వియస్తా కాడ్కి, సడదున సాటి వాతుర వేలేటిర యూదులక్ వాచి క్వియా పర్తేర. <sup>21</sup>అస్కె డగుక్ కటొడలిర, “యూదులక్నోర రాజల ఆయో బతి, ‘ననా యూదులక్నోర రాజనా ఇత్తోర’ ఇన్జి లిహి క్వియస్త” ఇన్జెర పిలాతునగా సోన్జి వేహ్తేర. <sup>22</sup>అస్కె పిలాతు, “లిహి క్వియస్తోన అగా, లిహి క్వియస్తోన అహ్నే మని” ఇన్జెర ఇత్తోర.

<sup>23</sup>యెసున సిపాయిర మోదనగా మోలనె పాతా పెజె, వోనడ పాడుక్ వోరోన వోరోన ఉంది ఈసా వానల నాల్డు ఈసడ కిసి తూస్తేర. పోరోడా కమిసున\* గిర యేత్తేర. అద కమిస కోట్వక్నె లామ మత్తా. <sup>24</sup>తె సిపాయిర, “ఇదెన సరుస్వట్. బోనా పోరోల పెసితేకె వోరె యేతనా” ఇన్జెర చిటిడ వాడ్రేర. “వూర నావడ కడ్డిన్ ఈసడ కిసి తూసి, నావా కమిసున యేత్తె, చిటిడ# వాడ్రేర” ఇన్జెర దర్మా-గ్రన్తనగా లిహి కితి

\* 19:19 బదె తప కితిర వోర సాప్డె మాతేకె, వోర ఉంది మోద కాన్చి వోయా లాగర. అస్కె వోన మునె వోర బతల తప కితిర అదెనా సూచనా లిహి కిసి మందతా. అద వాచి కితిర వోన బతతున సాటి మోదనగా మోలనె టాడి కిసి పరన యేత్వలిర మంతేరొ కరి కితిర.

\* 19:20 వేలేటిర యూదులక్ ఇవ బాసనల ఉందితేర బాసా వాచి క్వియా పర్దిర. \* 19:23 తోలె ఈతడ లామ కమిసకున కోట్వక్నె తయర కిదిర.

# 19:24 కిర్తన్కనా 22:18

యోహన్ 19  
చెకతగా\* లిహి క్వియస్త, యేసున్ టాంగి కీసి మన్వల్ మొద్దుగ పాయుస్తోర. <sup>20</sup>యేసున్ మొద్దుగ టాంగి కీత జాగ నగుడున్ కరుమ్ మత్త. అద పాటితగ హేబ్రి, లాటిన్ అని గ్రీకు బాసనె\* లిహి క్వియస్త కాడ్కి, సడ్డున్ సాటి వాతుర్ వెలేటిర్ యూదుల్క్ వాచి క్వియ పర్తేర. <sup>21</sup>అస్కె డగుక్ కటొడలిర్, “యూదుల్క్నోర్ రాజల్ ఆయో బతి, ‘నన యూదుల్క్నోర్ రాజన ఇత్తోర్’ ఇంజి లిహి క్వియస్త” ఇంజెర్ పిలాతునగ సొంజి వెహ్తేర. <sup>22</sup>అస్కె పిలాతు, “లిహి క్వియస్తోన్ అగ, లిహి క్వియస్తోన్ అహ్నే మని” ఇంజెర్ ఇత్తోర్.

<sup>23</sup>యేసున్ సిపాయ్ మొద్దుగ మోలనె పాత పెజె, వోనంగ్ పాంగుక్ వోరోన్ వోరోన్ ఉంది ఈస వానల్ నాల్డుగ్ ఈసంగ్ కీసి తూస్తేర. పోరోడ కమిసున్\* గిర్ యేత్తేర. అద కమిస్ కొట్టక్నె లామ్ మత్త. <sup>24</sup>తె సిపాయ్, “ఇదెన్ సరుస్వట్. బోన్ పోరోల్ పెసితె వోరె యేత్తన్” ఇంజెర్ చిటింగ్ వాడ్రేర. “వూర్ నావంగ్ కడ్డిన్ ఈసంగ్ కీసి తూసి, నావ కమిసున్

\* 19:19 బదె తప్ కీత్తోర్ వోర్ సాప్డె మాతెకె, వోర్ ఉంది మొద్ క్వాచి వోయ లాగర్. అస్కె వోన్ మునె వోర్ బతల్ తప్ కీత్తోర్ అదెన సూచన లిహి కీసి మందంత. అద వాచి కీతుర్ వోన్ బతతున్ సాటి మొద్దుగ మోలనె టాంగి కీసి పరన్ యేత్వలిర్ మంతేరొ కరి కీంతేర. \* 19:20 వెలేటిర్ యూదుల్క్ ఇవ్ బాసనల్ ఉందితేర్ బాస వాచి క్వియ పర్దిర్.

\* 19:23 తొల ఈతంగ్ లామ్ కమిసున్ కొట్టక్నె తయర్ కీందిర్.

యోహాన్ 19  
యేతే, చిటింగ్# వాటంతే” ఇంజెర్  
దర్మ-గ్రంత్నగ లిహి కీత వచన్ పూరి  
మాయ్నె, ఇహిన్ జర్త. అదెన్ సాటిన్  
సిపాయిర్ ఇహిన్ కీతెర్.

25 యేసున్ మోలనె పాత మొదున్  
కరుమ్, యేసున అవల్, వోన కాకి, క్లోషన  
బాయ్కు మరియల్ అని మగ్గలేనె నాట్టు  
మరియల్ నిల్చి మత్తంగ్. 26 యేసు తన్వ  
అవల్ అని తన్వోర్ లాడ్వోర్ సిస్యల్ కరుమ్  
నిల్చి మన్వల్ సూడ్చి, “బెయె ఇచుల! నీవోర్  
మరి” ఇంజెర్ వెహ్తార్. 27 అని వోర్ సిస్యనెకె  
సూడ్చి, “ఇచుల! నీవ అవల్” ఇంజెర్  
వెహ్తార్. అద్ గట్టుతల్ తాన్ తన్వ రోన్  
హోసి కాస అవన్ దాత్ సూడ్తార్.

**యేసు తన్వ పరన్ సుటి కియ్యల్**

(మత్తయి 27:45-56; మార్క్  
15:33-41; లూక 23:44-49)

28 అద్ ఆత పెజె, తన వాత కామ్ సమ్మె  
మార్త ఇంజెర్ కరి కీసి, దర్మ-గ్రంత్నగ లిహి  
కీత అద్ జర్తలె, “నాకున్ వట్కు వస్త”#  
ఇంజెర్ యేసు ఇత్తార్. 29 అగ పులిత  
ఆంగుర్ రస నిహ్చ ఉంది బుడ్డి మత్త. తె  
వూర్ తాన్ దూది నహ్చ, హిస్సోప్ మరత  
కాందతగ తటుస్తెర్ అని యేసున తొడ్డగ  
అందుస్తెర్. 30 అస్కె యేసు, అద్ రసత  
సవద్ సూడ్చి, “నన వాత కామ్ మహ్చోన్”  
ఇంజెర్ తల వరుసి, తన్వ పరన్ సుటి  
కీతార్.

# 19:24 కీర్తన్సొన 22:18

# 19:28 కీర్తన్సొన 69:21

102 యోహన్ 19  
వచన పూరి మాయ్నె, ఇహిన్ జర్త. అదెన్  
సాటిన్ సిపాయిర్ ఇహిన్ కీతెర్.

25 యేసున మోలనె పాత మోదున కరుమ్, యేసునా  
అవల, వోనా కాకి, క్లోపనా బాయ్కో  
మరియల అని మగ్దలేనె నాట్నా మరియల నిల్చి  
మత్తడ. 26 యేసు తంవా అవల అని తంవోర్  
లాడ్నోర్ సిస్యల కరుమ్ నిల్చి మంవల  
సూడ్చి, “బెయె ఇచులా! నీవోర్ మరి” ఇంజెర్  
వెహ్తార్. 27 అని వోర్ సిస్యనెకె సూడ్చి,  
“ఇచులా! నీవా అవల” ఇంజెర్ వెహ్తార్. అద  
గట్కతల తాన తంవా రోన వోసి కాసా అవన  
దాత సూడ్తార్.

**యేసు తంవా పరన్ సుటి కియ్యవల**

(మత్తయి 27:45-56; మార్క్  
15:33-41; లూకా 23:44-49)

28 అద ఆతా పెజె, తనా వాతా కామ్ సమ్మె  
మార్తా ఇంజెర్ కరి కీసి, దర్మా-గ్రంత్నగా లిహి  
కీతా అద జగ్గల్, “నాకున వట్కా వస్తా”#  
ఇంజెర్ యేసు ఇత్తార్. 29 అగా పులితా ఆడూర్  
రసా నిహ్చి ఉంది బుడ్డి మత్త. తె వూర్ తాన్గా  
దూది నహ్చి, హిస్సోప్ మరతా కాందతగా తదుస్తెర్  
అని యేసునా తొడ్డగా అందుస్తెర్. 30 అస్కె  
యేసు, అద రసతా సవద సూడ్చి, “ననా వాతా

# 19:28 కీర్తన్సొన 69:21

కామ మహ్తొన” ఇంజెర తలా వరుసి, తంబా పరన సుటి కీతొర.

<sup>31</sup> అద పస్కా సడ్డా తయిరి కియవల దివోస ఆంద. దుస్రో నెటి, బెయ నెకితా ఆరమ్నా దివోస\* మత్తా కాడ్కి, అవ మేదోల్క మోదకున పోరో టాడె మాసి మంవల యూదులకున ఇస్టమ్ సెలే. అదెన్ సాటి, “వూరడ కాలక్క ఉరుసి,\* అవ మేదోల్క మోదకున బూడ్ రెహుసా” ఇంజెర పిలాతున పూసి కీతొర. <sup>32</sup> తె సిపాయిరి వాసి, యేసున బరోబర్ మొద్దొనగ టాంగి కీసి మన్వలిర్ ఇవిరంట్ కార్క్ ఉరుస్తొర్. <sup>33</sup> బతి వూర యేసునగా వాసి, అదెన్ మునేనె వోర సాసి మత్తా సూడ్సి, వోనడ కాలక్క ఉరుస్మకి. <sup>34</sup> బతి వూర్గటల్ వోరోర సిపాయి యేసునా డొకతున గోర్కతె కోట్తొర. యేంట్టె నెతుర అరిక యేర పొడ్తా. <sup>35</sup> మిరట్ గిర బరోసా ఇరనల్, ఇద సూడ్తొర వోర గవా వేహ్తొర. వోనా గవా కరల్ ఆంద. వోర సతెమ్ వేహ్చెర మంతొర ఇంజెర వోన టావా. <sup>36-37</sup> “వోనడ బొకనల్ ఉంది బొకా గిర ఉంగొడ”# అని ఉండె ఉంది జాగ, “వోన కోట్తుర వూర వోన బాజ సూడ్తొర”#

\* **19:31** ఆరమ్నా దివోస: యూదులకా ఆరమ్నా దివోస సుకుర వార పోద్రెకనల్ సురు ఆంతా అని సంవర పోద్రెక మారంతా. తె వూర నెకితున పియిసి అద దివోస్సగా బొనయ కూర మాతి కియవలె బహిర మంబా. అదెన్ సాటి అద కామ వెయ్నె కియవల మత్తా.

\* **19:31** మోద్నగా మోలనె పాసి టాడె మాసి మంవల తంబడ కాలక్కున అహ్చి నెస్కా పరంతొర. బతి బస్కెతె వోనడ కాలక్క ఉరుసంతొర, అస్కె నెస్కా వాయ్వా కాడ్కి, వెయ్నె పరన సుటి కీతొర.

# **19:36-37** బహిర పేసివల్ 12:46; ఇసొబ్నా 9:12; కీర్తన్వనా 34:20 # **19:36-37** జెకర్యా 12:10

<sup>31</sup> అద్ పస్క సడ్డ తయిరి కియ్వల్ దివోస్ అంద్. దుస్రో నేటి, బెయ్ నేకిత ఆరమ్న దివోస్\* మత్త కాడ్కి, అవ్ మేందోల్క్ మొద్దున్ పొరొ టాంగి మాసి మన్వల్ యూదుల్కున్ ఇస్టమ్ సెలే. అదెన్ సాటి, “వూరంగ్ కార్క్ ఉరుసి,\* అవ్ మేందోల్కున్ బూడ్ రెహుసన్” ఇంజెర్ పిలాతున్ వూసి కీతెర్. <sup>32</sup> తె సిపాయిర్ వాసి, యేసున్ బరోబర్ మొద్దున్ గ టాంగి కీసి మన్వలిర్ ఇవిరంగ్ కార్క్ ఉరుస్తెర్. <sup>33</sup> బతి వూర్ యేసునగ వాసి, అదెన్ మునెనె వోర్ సాసి మత్త సూడ్కి, వోనంగ్ కార్క్ ఉరుస్మకి. <sup>34</sup> బతి వూర్గటల్ వోరొర్ సిపాయి యేసున డొకతున్ గొర్కతె కొట్టొర్. యెంటనె నెతుర్ అరిక్ యేర్ పొంగ్. <sup>35</sup> మిరట్ గిర్ బరోస ఇర్నల్, ఇద్ సూడ్టొర్ వోర్ గవ వెహ్టొర్. వోన్ గవ కరల్ అంద్. వోర్ సతెమ్ వెహ్చొర్ మంతొర్ ఇంజెర్ వోన్ టావ. <sup>36-37</sup> “వోనంగ్ బొకనల్ ఉంది బొక గిర్ ఉర్నొంగ్”# అని ఉండె ఉంది జాగ, “వోన్ కొట్టొర్ వూర్

\* **19:31** ఆరమ్న దివోస్: యూదుల్కున్ ఆరమ్న దివోస్ సుకుర్ వార్ పోద్రెకన్ల్ సురు అంత అని సన్వర్ పోద్రెక్ మారంత. తె వూర నేకితున్ పియిసి అద్ దివోస్సగ బోనయ్ కూర్ మాతి కియ్వక్నె బహిర మన్వ. అదెన్ సాటి అద్ కామ్ వెయ్నె కియ్వల్ మత్త.

\* **19:31** మొద్దుగ మోలనె పాసి టాంగి మాసి మన్వల్ తన్వంగ్ కాలక్కున్ అహ్చి సేస్స పరంతొర్. బతి బహ్చెతె వోనంగ్ కార్క్ ఉరుసంతెర్, అస్కె సేస్స వాయ్వా కాడ్కి, వెయ్నె పరన్ సుటి కీంతొర్.

# **19:36-37** బహిర పేసివల్ 12:46; ఇసొబ్న 9:12; కీర్తన్వన 34:20

యోహాన్ 19  
హోన్ బాజ్ సూడంతెర్" # ఇంజెర్ 104  
దర్మ-గ్రంత్సంగ లిహి కీసి మత్తంగ్ అవ్,  
గొస్టింగ్ పూరె మాయ్లెనె ఇహిన్ జర్తత.

యేసున కూర్దున్ నారిత్  
బండత బుయరితగ ఇర్వల్

(మత్తయి 27:57-61; మార్క్  
15:42-47; లూక 23:50-56)

38 అరిమతయ చహర్తొర్ యోసెప్ ఇన్వల్ యూదుల్కన వెరెతె, యేసున బక్తి మక్డితె కీందుర్. బతి ఇంకె పిలాతునగ సొంజి, “యేసున కూర్దున్ వోయ సీమ్” ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. తె పిలాతు వొష్ కాడ్కి, యేసున కూర్దున్ వోతోర్. 39 వేర్ యోసెపున్ సంగ ఉంది దియ రాత్నె యేసునగ వాసి, బేటి మాయ్ల్ నికొదేమ్ గిర్ మత్తొర్. నికొదేమ్ తన్వ సంగ లగ్-బగ్ తీస సియుంగ్ (35) కిలోంగ్ బోలమ్ అని అగర్ ఇన్వలిక్ గమ గమ గాడి సియులిక్ చీజ్క్ కూర్దున్ సోక్తె తత్తొర్. 40 ఇవ్ చీజ్క్ పూర్ ఇవిర్ ఆసి, యూదుల్కన నేకి తీర్ యేసున కూర్దున్ సోక్తెర్ అని అద్ కూర్దున్ బారిత్ పూన కాది కపిడె గూండి కీతెర్. 41 యేసున్ మొద్దుగ మోలెనె పాసి టాంగి కీత జాగతగ ఉంది వాడి మత్త. అగ ఉంది నార్కుసీత బండత పూన వీష్ బుయరి మత్త. అస్కె వేరి, అదెనగ బది కూర్దున్ ఇర్మకి. 42 అద్ నేటి యూదుల్కన పస్క సడ్త తయరి కియ్యల్

యోహన్ 19  
ఇంజెర్ దర్మా గ్రంత్సంగ లిహి కీసి మత్తంగ్ అవ్,  
గొస్టింగ్ పూరె మాయ్లెనె ఇహిన్ జర్తత.

యేసున కూర్దున నారిత్ బండత బుయరితగా ఇర్వల్

(మత్తయి 27:57-61; మార్క్

15:42-47; లూకా 23:50-56)

38 అరిమతయా చహర్తొర్ యోసెప్ ఇన్వల్ యూదుల్కనా వెరెతె, యేసునా బక్తి మక్డితె కీందొర్. బతి ఇంకె పిలాతునగా సొంజి, “యేసునా కూర్దున వోయా సీమ్” ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె పిలాతు వొష్ కాడ్కి, యేసునా కూర్దున వొతోర్. 39 వేర్ యోసెపున సడా ఉంది దియా రాత్నె యేసునగా వాసి, బేటె మాయ్వల నికోదేమ గిర్ మత్తొర్. నికోదేమ తంవా సడా లగ-బగ తీసా సియొడ (35) కిలోడ బొలమ్ అని అగర్ ఇన్వలిక్ గమా గమా గాడి సియ్వలిక్ చీజ్క్ కూర్దున సొక్లె తత్తొర్. 40 ఇవ్ చీజ్క్కున వూర్ ఇవిర్ ఆసి, యూదుల్కనా నేకి తీర్ యేసునా కూర్దున సొక్తెర్ అని అద్ కూర్దున బారిత్ పూనా కాది కపిడె గూడి కీతెర్. 41 యేసున మోద్నగా మోలెనె పాసి టాడి కీతా జాగతగా ఉంది వాడి మత్తా. అగా ఉంది నార్కుసీతా బండత పూనా వీచనా బుయిర్ మత్తా. అస్కె వేరి, అదెనగా బదె కూర్దున ఇర్మకి. 42 అద్ నేటి యూదుల్కనా పస్కా సడ్తా తయిర్ కియ్వల మత్తా కాడ్కి,



యోహాన్ 20  
 లిథిక్ వర్సి యేసునా కరదన అద కరమ్  
 మంవల బుయరెతగన ఇతేర.\*

105

యోహాన్ 20  
 మత్త కాడ్కి, అహ్మ వర్సి యేసున కరార్తన్  
 అద్ కరుమ్ మన్వల్ బుయరితగన్ ఇర్తేర్.\*

యేసు సాసి-నెడ్వల

(మత్తయి 28:1-10; మార్క్

16:1-8; లూకా 24:1-12)

**20** వారమ్నా మోదోడా దివోస  
 ఆయ్త్వరతున నేటి సక్రే బయ బయ  
 ఆనెకెన మగదలెనె నాటనా మరెయల యేసునా  
 కర ఇర్తా బుయరెతగా సోత్తా. తె అద బుయరెతున  
 అడ్రుమ ఇర్తా బండా కూడుసి దిస్తా. <sup>2</sup>అదెన  
 సాటి, అద మరెయల, సీమోన-పెతురతగా అని  
 యేసు లాడ కియ్వల ఉండె వోరోర సిస్యనగా  
 విచ్చెర సోన్జి, “పర్బునా కరదన అద వీచనా  
 బుయరెతల బ్రేయ వోసి, బగా ఇతేరెయ మాకున  
 టావా సేలె” ఇన్జెర వేహ్తా. <sup>3</sup>తె పెతురు అని  
 వోన సడా మంవల సిస్యల బుయరెతగా సూడలె  
 పెసెతెర. <sup>4</sup>వూర ఇవిర మీరె మాసి విచ్చెర మనెకె,  
 వోర సిస్యల పెతురతున తెర మునె విచ్చెర సోన్జి,  
 వీచనా బుయరెతగా యెవ్తొర. <sup>5</sup>అని బహిడలె  
 వరెసి సూడతొర. తె అగా సిరిప కరదన గుండి  
 కీతడ కణ్డిడె వోన దిస్తడ. బతి వోర  
 రోపో నెడ్రుమకి. <sup>6-7</sup>అస్కెన సీమోన-పెతురు

యేసు సాసి-నెడ్వల్

(మత్తయి 28:1-10; మార్క్

16:1-8; లూకా 24:1-12)

**20** వారమ్మ మొదొడ దివోస్  
 ఆయ్త్వరతున్ నేటి సక్రే బయ్  
 బయ్ ఆనెకెన్ మగ్గలేనె నాట్న మరెయల్  
 యేసున కార్ ఇర్త బుయరితగ సొత్త.  
 తె అద్ బుయరితున్ అడ్డమ్ ఇర్త బండ  
 కూడుసి దిస్త. <sup>2</sup>అదెన్ సాటి, అద్  
 మరెయల్, సీమోన్-పేతుర్తగ అని యేసు  
 లాడ్ కియ్వుల్ ఉండె వోరోర సిస్యనగ  
 విచ్చెర్ సొంజి, “పర్బున కూర్తున్ అద్  
 వీచ్చ బుయరితల్ బూరెయ్ వోసి, బగ  
 ఇర్తెరెయ్ మాకున్ టావ సెలె” ఇంజెర్  
 వెహ్తా. <sup>3</sup>తె పేతురు అని వోన్ సంగ  
 మన్వల్ సిస్యల్ బుయరితగ సూడ్లె  
 పెసెతెర్. <sup>4</sup>వూర్ ఇవిర్ మీర మాసి విచ్చెర్  
 మనెకె, వోర్ సిస్యల్ పేతుర్తున్ తెర్  
 మునె విచ్చెర్ సొంజి, వీచ్చ బుయరితగ  
 యెవ్తొర్. <sup>5</sup>అని బహిడతె వరిసి సూడ్తొర్.  
 తె అగ సిరిప్ కూర్తున్ గూండి కీతంగ్  
 క్షింకె వోన్ దిస్తంగ్. బతి వోర్ రోపా  
 నేంగ్కె. <sup>6-7</sup>అస్కెన్ సీమోన్-పేతురు  
 అగ యెప్పి, రోపా వీచ్చ బుయరితగ

\* 19:42 యూదులనా ఆరమ్నా దివోస సుకుర వార  
 పోద్రెకనల సురు ఆంతా అని సంవర పోద్రెక మారంతా. తె  
 వూర నెకితున పియ్సి అద దివోసగగా బొనయ కర మాతి  
 కియ్వలె బహిర మంవా. అదెన సాటి అద కామ వెయ్  
 కియ్వల మత్తా.

\* 19:42 యూదుల్న ఆరమ్మ దివోస్ సుకుర్  
 వార్ పోద్రెకెన్ సురు ఆంత అని సన్వర్ పోద్రెక్  
 మారంత. తె వూర నేకితున్ పియ్సి అద్ దివోస్సగ  
 బొనయ కార్ మాతి కియ్వుక్ బహి మన్వ. అదెన్  
 సాటి అద్ కామ్ వెయ్ కియ్వుల్ మత్త.

అగ మత్తంగ్. యేసున తలతున్ గూండి కీత కప్పి గడి కీసి, మెయ్యంగ్ కప్పినల్ అలది మన్వల్ సూడ్డార్. <sup>8</sup>అస్కె వీచ్చగ మొదోల్ యెవ్తార్ వోర్ సిస్యల్ రొహ నేంగ్గి, సూడ్చి బరొస కీతార్. <sup>9</sup>అస్కె గిర్, “కిరిస్తు సాసి తప్పక్ నేండంతార్” ఇంజెర్ దర్మ-గ్రంత్నగ మన్వల్ గొప్పి పూర్కున్ అర్తమ్ ఆయ్లెకె మత్త. <sup>10</sup>అస్కె పూర్ ఇవిర్ మప్పి, తమ్మర్గ సొత్తెర్.

**యేసు మగ్దలేనె నాట్న మరియన్ దిస్వల్**

(మార్క్ 16:9-11)

<sup>11</sup>బతి మగ్దలేనె నాట్న మరియల్ బుయరితున్ బహ్రి నిల్లి ఆడ్వోర్ మత్త. అహన్ ఆడ్వోర్ బహిడలె వరిసి సూడ్డ. <sup>12</sup>అస్కె బెయ్ దవ్రలిక్ కప్పింగ్ పొండ్తుర్ ఇవిర్ బగవంతనుర్ దూతలిర్ దిస్వర్. పూర్ యేసున కూర్ మత్త అద్ జాగతగ తలవడ్డ వొరార్ అని కాల్యడ వొరార్ ఉచ్చి మత్తెర్. <sup>13</sup>పూర్, “బాయి! బారి ఆడంతి?” ఇంజెర్ తాన్ పూసి కీతెర్. తె అద్, “పర్బున కూర్టున్ బుయరితల్ బూరెయ్ వోసి, బగ ఇరైరెయ్ నాకున్ టావ సెలె” ఇంజెర్ మరియల్ వెప్తా. <sup>14</sup>అహన్ వెహ్చి, పెజె తిరిత. అస్కె యేసు నిల్లి మన్వల్ సూడ్డ బతి, వోరె యేసు ఇంజెర్ వొడ్కె మాయ్కి. <sup>15</sup>అస్కె యేసు, “బాయి బారి ఆడంతి? అని బోన్ సాటి మహ్కసెర్ మంతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతార్. తె మరియల్, వోన్ వాడితగ మన్వల్

అగా యెవ్సి, రోపో వీచ్నా బుయరితగా నెడ్తొర్. కూర్దున గూడి కీతడ కప్పిడ అగా మత్తడ. యేసునా తలతున గూడి కీతా కప్పి గడి కీసి, మెయ్తడ కప్పినల అలది మన్వల్ సూడ్తొర్. <sup>8</sup>అస్కె వీచ్నగా మోదొల యెవ్తొర్ వొర సిస్యల రోపో నెడ్తొసి, సూడ్తొసి బరోసా కీతొర్. <sup>9</sup>అస్కె గిర, “కిరిస్తు సాసి తప్పక నేండంతొర్” ఇంజెర్ దర్మా-గ్రన్తనగా మన్వల్ గొస్టి వూర్కున అర్తమ్ ఆయ్లెకె మత్తా. <sup>10</sup>అస్కె వూర్ ఇవిర మల్సి, తమ్మర్గా సోతెర్.

**యేసు మగ్దలేనె నాట్నా మరియన్ దిస్వల్**

(మార్క్ 16:9-11)

<sup>11</sup>బతి మగ్దలేనె నాట్నా మరియల్ బుయరితున బహ్రి నిల్సి ఆడ్సెర్ మత్తా. అహన్ ఆడ్సెర్ బహిడలె వరిసి సూడ్తా. <sup>12</sup>అస్కె బెయ్ దవ్రలిక కప్పిడ పొండ్తుర ఇవిర బగవంతనూర్ దూతలిర దిస్తెర్. వూర్ యేసునా కూర్ మత్తా అద్ జాగతగా తలవడ్డా వొరొర్ అని కాలవడ్డా వొరొర్ ఉచ్చి మత్తెర్. <sup>13</sup>వూర్, “బాయి! బారి ఆడంతి?” ఇంజెర్ తాన్ పూసి కీతెర్. తె అద్, “పర్బునా కూర్దున బుయరితల్ బూరెయ్ వొసి, బగా ఇరైరెయ్ నాకున టావా సెలె” ఇంజెర్ మరియల్ వెహ్తా. <sup>14</sup>అహన్ వెహ్చి, పెజె తిరితా. అస్కె యేసు నిల్సి మన్వల్ సూడ్తా బతి, వొరె యేసు ఇంజెర్ వొడ్కె మాయ్కి. <sup>15</sup>అస్కె యేసు, “బాయి బారి ఆడంతి? అని బొన్ సాటి మహ్కసెర్ మంతి?” ఇంజెర్ పూసి కీతొర్. తె

మరియల్, వొన వాడితగా మంవల గడియల్  
ఇన్జెర సమ్జె మాసి, “దాదా! నిమె పర్బునా  
కూరదున వొసి మండ్కితె, బగా ఇర్తియో వెహా.  
ననా సొన్జి కూరదున వొంతొన” ఇన్జెర పూసి  
కితా. 16తె యెసు, “మరియా!” ఇన్జెర తాన  
కెయ్తొర. అస్కె మరియల్ వొన బాజున మల్సి  
హేబ్రి బాసతె, “రబుని!” ఇన్జెర కెయ్తా. ‘బోదా  
గూరు’ ఇన్జెర ఇదెనా అర్తమ. 17యెసు తాన  
సడా, “ననా పొరో బాబొనగా సొందా లాగర. నాకున  
పియ్సి మన్మా. బతి నా తముక్నగా సొన్జి,  
‘నా బాబొయే మీ బాబొ ఆందూర. నా బగవంతలె  
మీ బగవంతల ఆందూర. పొరో బగవంతనగా ననా  
సొన్జెర మంతొన’ ఇన్జెర వూరకున వెహా” ఇన్జి  
తాన వెహ్తొర. 18తె మగదలెనె నాడ్నా మరియల్  
సిస్యలిగ్గా సొన్జి, “ననా పర్బున సూడ్తొన.  
పర్బు మీకున ఇవ గొస్టిడ వెహా ఇత్తొర” ఇన్జెర  
సిస్యలిరకున వెహ్తా.

19 అంటిత్కె\* పొద్రెక సిస్యలిర యూదుల్కున  
అదికారిరకున వెరిసి, తమో మీరె మాసి  
మత్తా రొతడ కావక కెహ్చి, గొల్స వాడ్సి  
రొపో మత్తెర. అస్కె యెసు వూర నడ్డుమ పావె  
మాసి, “మీకున సాంతి వాయి” ఇన్జెర వెహ్తొర.  
20 అహన వెహ్తా పెజె, తంవడ కెయ్కున అని  
డొకతున తొహ్తొర. తె వూర సిస్యలిర పర్బున  
వొడ్కి పియ్సి, వెలె ఆనంద యెత్తెర. 21 అస్కె

యోహాన్ 20  
గడియల్ ఇంజెర్ సమ్జె మాసి, “దాదా!  
నిమె పర్బున కూర్చున్ వోసి మండ్కితె,  
బగ ఇర్తియో వెహా. నన సొంజి కూర్చున్  
వోంతోన్” ఇంజెర్ పూసి కీత. 16 తె  
యేసు, “మరియ!” ఇంజెర్ తాన్ కేయ్చెర్.  
అస్కె మరియల్ వోన్ బాజున్ మల్లి హేబ్రి  
బాసతె, “రబుని!” ఇంజెర్ కేయ్చె. ‘బోద  
గురు’ ఇంజెర్ ఇదెన అర్తమ్. 17 యేసు  
తాన్ సంగ, “నన పొరా బాబొనగ సొంద  
లాగర్. నాకున్ పియ్సి మన్మ. బతి నా  
తముక్కుగ సొంజి, ‘నా బాబొయే మీ బాబొ  
ఆందుర్. నా బగవంతలె మీ బగవంతల్  
ఆందుర్. పొరా బగవంతనగ నన సొంజెర్  
మంతోన్’ ఇంజెర్ పూర్చున్ వెహా” ఇంజి  
తాన్ వెహ్చొర్. 18 తె మగ్గలేనె నాట్సు  
మరియల్ సిస్యలిగ్గ సొంజి, “నన పర్బున్  
సూడ్చొన్. పర్బు మీకున్ ఇవ గొస్టింగ్ వెహా  
ఇత్తొర్” ఇంజెర్ సిస్యలిరకున్ వెహ్చా.

19 అంటిత్కె\* పోద్రెక్ సిస్యలిర  
యూదుల్కున అదికారిర్కున్ వెరిసి,  
తమో మీరె మాసి మత్త రోతంగ్ కావక్  
కెహ్చి, గొల్స్ వాట్సి రొపో మత్తెర్. అస్కె  
యేసు వూర్ నడ్డుమ్ పావె మాసి, “మీకున్  
సొంతి వాయి” ఇంజెర్ వెహ్చొర్. 20 అహన్  
వెహ్చె పెజె, తన్వంగ్ కెయ్కున్ అని  
డొకతున్ తొహ్చొర్. తె వూర్ సిస్యలిర  
పర్బున్ వొడ్కి పియ్సి, వెలె ఆనంద్  
యేత్తెర్. 21 అస్కె యేసు ఉండె ఉంది

\* 20:19 యూదా దర్మతా నెక్తితున పియ్సి, సనివారతున  
ఆరమ్నా దివొస ఇతెర. అద వారమున అద సనివార  
ఆక్రితా దివొస. ఆయ్త్వర పూన వారమ్నా మోదొడా దియా  
ఆంతా.

\* 20:19 యూద దర్మత నేక్తితున్ పియ్సి,  
సనివారతున్ ఆరమ్న దివొస్ ఇతెర్. అద్ వారమున్  
అద్ సనివార్ ఆక్రిత దివొస్. ఆయ్త్వర్ పూన  
వారమ్న మొదొడ దియ అంత.

యోహాన్ 20  
జోక, మీకున్ సాంతి వాయి! జాబ్ 108  
నాకున్ దునియతగ రొప్పా తీర్, నన గిర్  
మీకున్ దునియత రొహంతాన్ ఇంజెర్  
సిస్యలిర్కున్ వెహ్తార్. 22 ఇహిన్ వెహ్చి,  
“పవిత్ర ఆత్మ యేతట్” ఇంజెర్ వూర్  
పారా హూకుర్ ఉహ్మార్. # 23 అని  
“మిరట్ బోనంగ్ పాప్సెత మాపి కీంతిటా,  
వూర్కున్ మాపి పుటంత. బోనంగ్  
పాప్సెత మాపి కియ్యటా, వూర్కున్ మాపి  
పుటా” ఇంజెర్ వెహ్తార్.

### యేసు తోమన్ దిస్వల్

(మత్తయి 28:16-20; మార్క్  
16:14-18; లూక 24:36-49)

24 యేసు వాపి మత్తార్ అస్సె, బార  
జన్స్ సిస్యలిర్గటల్ యేమల్ ఇన్వర్  
తోమల్ సెలె మత్తార్. 25 అదెన్ సాటి  
సిస్యలిర్, “మమెట్ పర్బున్ సూడైమ్!”  
ఇంజెర్ తోమన్ వెహ్తార్. బతి తోమల్,  
“నన కుద్ పర్బునంగ్ కెయ్నగ మోలనె  
పాతంగ్ అవ్ గద్దిన సూడ్చి, అవెనగ బొటనె  
ఇట బీగర్ అని గొర్కుతె కొట్ట జొకతగ కెయ్  
ఇర బీగర్, నన నమ్మూన్ ఇత్తె నమ్మూన్”  
ఇంజెర్ ఇత్తార్.

26 అహన్ ఇంజి ఆట్ రోజ్క్ ఆత పెజె,  
తోమల్ అని మెయ్తర్ సిస్యలిర్ ఉంది రోన్  
కావడ్ కెహ్చి, గొల్చ వాట్చి మత్తార్. తెర్ బతి,  
యేసు వూర్ పావె మాతార్. అని “మీకున్  
సాంతి వాయి!” ఇంజెర్ ఇత్తార్. 27 అహన్  
ఇత్త పెజె తోమన్, “నీవంగ్ బొటనె నా

యోహన్ 20  
యేసు ఉండె ఉంది జోకా, “మీకున్ సాంతి  
వాయి! బాబో నాకున్ దునియతగా రోహతా తీర్,  
ననా గిర్ మీకున్ దునియత రోహంతాన్” ఇన్జెర్  
సిస్యలిర్కున్ వెహ్తార్. 22 ఇహిన్ వెహ్చి,  
“పవిత్రా ఆత్మా యేతట్” ఇన్జెర్ వూర్ పోరో హూకుర్  
ఉహ్తార్. # 23 అని “మిరట్ బోనంగ్ పాప్సెత మాపి  
కీంతిటా, వూర్కున్ మాపి పుటంత. బోనంగ్  
పాప్సెత మాపి కియ్యటా, వూర్కున్ మాపి పుటా” ఇన్జెర్  
వెహ్తార్.

### యేసు తోమన్ దిస్వల్

(మత్తయి 28:16-20; మార్క్  
16:14-18; లూకా 24:36-49)

24 యేసు వాసి మత్తార్ అస్కె, బారా జన్క  
సిస్యలిర్గటల్ యేమల్ ఇన్వల్ తోమల్ సెలె  
మత్తార్. 25 అదెన్ సాటి సిస్యలిర్, “మమెట్  
పర్బున్ సూడైమ్!” ఇన్జెర్ తోమన్ వెహ్తేర్. బతి  
తోమల్, “ననా కుద్ పర్బునంగ్ కెయ్నగ మోలనె  
పాతంగ్ అవ్ గద్దిన సూడ్చి, అవెనగ బొటనె  
ఇట బీగర్ అని గొర్కుతె కొట్ట జొకతగా  
కెయ్ ఇరా బీగర్, ననా నమ్మోన్ ఇత్తె నమ్మోన్”  
ఇన్జెర్ ఇత్తార్.

26 అహన్ ఇన్జి ఆట్ రోజ్క్ ఆతా పెజె,  
తోమల్ అని మెయ్తర్ సిస్యలిర్ ఉంది రోన్  
కావడ్ కెహ్చి, గొల్చ వాట్చి మత్తేర్. తెర్  
బతి, యేసు వూర్ పావె మాతార్. అని “మీకున్  
సాంతి వాయి!” ఇన్జెర్ ఇత్తార్. 27 అహన్ ఇత్తా

పేజ్ తోమన్, “నీవడ బోటనే నా కేయకున ఇడ్సె సూడా. అని నీవా కేయ చహ్చి, నా డొకతగా ఇర్సి, బరోసా సెలొర వొన మోడి ఆయ్వక్నే, బరోసా వాలెని ఆసి మన” ఇన్జెర వేहतोर. 28 అస్కే తొమల్, “హో, నా బగవంతా! నా పర్బు!” ఇన్జెర యేసున జవబ సీతొర. 29 తె యేసు, “నిమె నాకున సూడ్సె బరోసా కీతి. సూడ్వక్నే బరోసా కియ్వలెరకున వేలె ఆసిర్వాడ్క పుటంతడ” ఇన్జెర తొమన్ వేहतोर.

### ఇద పుస్తక్నా బావ

30 ఇవె ఆయ్వా, యేసు సిస్యలెర మునె దుస్రోక వేలె మయ్మతడ కామ్క కీతొర. అవెన ఇద పుస్తక్నగా లిహి కియ్మకి. 31 బతి యేసుయే, బచి కియ్వల కిరిస్తు\* అని వొరె బగవంతనొర మరె ఆందుర ఇన్జి నమ్కిడతే, బస్కెట పిస్వల జిన్గాని మీకున పుటనా ఇన్జెరెన, ఇవ గోస్టిడ లిహి కియ్వల జగ్తా.

యేసు యేడ్వెర సిస్యలెరకున దిస్వల

**21** అద ఆతా పేజె, యేసు డండె డండి జొకా గలెలయా సమ్దుర్తా\* డర్డితగా సిస్యలెరకున ఇద తరికతె దిస్తొర: 2 సీమోన-పెతురు, యెమల ఇంవల తొమల్, గలెలయా యెరెయతా కానా చహ్తొరె నతనియెల్,

\* 20:31 బచి కియ్వల కిరిస్తు: హెబ్రె బాసతె మెసయల్ ఇంటెర. ఇదెనా అర్తమ్ పర్జతున బచి కియ్లె, బగవంతల నెమి కీసి, సారి కియ్వల రాజల్. వేన సాటి యూదుల్క సూడ్సెర మతెర. \* 21:1 తిబెరెయా సమ్దుర ఇన్జెర గెర కేయంతెర.

కెయ్మన్ ఇట్టి సూడ. అని నీవ కేయ్ మహ్చి, నా డొకతగ ఇర్సి, బరోస సెలొర వోన్ మోడి ఆయ్మక్నే, బరోస వాలెని ఆసి మన్” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. 28 అస్కే తోమల్, “హో, నా బగవంత! నా పర్బు!” ఇంజెర్ యేసున్ జవబ్ సీతొర్. 29 తె యేసు, “నిమె నాకున్ సూడ్సి బరోస కీతి. సూడ్వక్నే బరోస కియ్మలెరకున్ వెలె ఆసిర్వాడ్క్ పుటంతంగ్” ఇంజెర్ తోమన్ వెహ్తొర్.

### ఇద్ పుస్తక్న బావ

30 ఇవె ఆయ్మ, యేసు సిస్యలెర్ మునె దుస్రోక్ వెలె మయ్మతంగ్ కామ్క్ కీతొర్. అవెన్ ఇద్ పుస్తక్నగ లిహి కియ్మకి. 31 బతి యేసుయే, బచి కియ్మల్ కిరిస్తు\* అని వోరె బగవంతనొర్ మరె ఆందుర్ ఇంజి నమ్కిట్తె, బస్కెట్ పిస్వల్ జిన్గాని మీకున్ పుటన ఇంజెరెన్, ఇవ్ గోస్టింగ్ లిహి కియ్మల్ జర్గిత.

యేసు యేడ్వెర్ సిస్యలెరకున్ దిస్వల్

**21** అద్ ఆత పెజె, యేసు డండె డండి జోక గలెలయ సమ్దుర్త\* డర్డితగ సిస్యలెరకున్ ఇద్ తరికతె దిస్తొర: 2 సీమోన్-పేతురు, యేమల్ ఇన్వల్ తోమల్, గలెలయ యేరియత కాన

\* 20:31 బచి కియ్మల్ కిరిస్తు: హెబ్రె బాసతె మెసయల్ ఇంతెర్. ఇదెన అర్తమ్ పర్జతున్ బచి కియ్మ, బగవంతల్ నేమి కీసి, సారి కియ్మల్ రాజల్. వేన్ సాటి యూదుల్క్ సూడ్సెర్ మత్తెర్. \* 21:1 తిబెరియ సమ్దుర్ ఇంజెర్ గెర్ కేయంతెర్.

మర్క్ అని యేసునూర్ సిస్యలిగటల్ ఉండె ఇవిర్ మీరె మాసి మత్తెర్. <sup>3</sup> అస్కె సిమోన్-పేతురు, “నన మీన్క్ పియ్యె దాంతాన్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తార్. తె వూర్, “మమోట్ గిర్ నీ సంగ వాంతామ్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. అని సొంజి రూకతగ ఉండెతెర్ బతి, అద్ రాతున్ వూర్ బతంగె పియ్యకి.

<sup>4</sup> పోడ్డె పెసింకె, యేసు డర్జితె నిల్సి మత్తెర్ బతి, వూర్ సిస్యలిగ వోన్ వొడ్కె మాయ్యకి. <sup>5</sup> అస్కె యేసు, “దాదలిర్నిట్! తిన్నె మీన్క్ పియ్యట్ కి?” ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. తె వూర్ “పియ్యకి” ఇంజెర్ వెహ్తార్. <sup>6</sup> తె యేసు, “రూకత తిన బల్ల మీవ జూర్ వాటట్. అస్కె మీన్క్ అరంతంగ్” ఇంజెర్ వెహ్తార్. తె వోర్ వెహ్త తీర్ జూర్ వాడ్డెర్. అస్కె బెయ్ వెలె మీన్క్ అర్తంగ్. తె అద్ జూర్కున్ రూకత్ పొరా తపా పర్కకి. <sup>7</sup> అస్కె యేసు లాడ్ కియ్యల్ సిస్యల్, “వోర్ పర్క ఆందుర్!” ఇంజెర్ పేతుర్కున్ వెహ్తార్. తె అద్ గొస్తి కేంజ్ బరొబర్, వోర్ డూండ్కొల మత్త కాడ్కి, అంగ్ కెర్తార్ అని డర్జితె సొన్సె సమ్మర్తగ డెయ్యెర్. <sup>8</sup> మెయ్యర్ సిస్యలిగ డర్జితల్ రండ్ నుహ్క (200) కూటంగ్ లంగ్ మత్త కాడ్కి, మీన్క్ అర్కి మన్వల్ జూర్ ఊమ్మెర్ అదె రూకతె వాతెర్.

<sup>9</sup> రూక డర్జితె యెవ్త పెజె, వూర్ రెయ్యెర్. అస్కె వూర్కున్ ఇమంగ్ సారింగ్ అని గొకన్ పొరా వాట్టి మన్వలిక్ మీన్క్ దిస్తంగ్. <sup>10</sup> అస్కె యేసు, “మిరట్ ఇంకె పియ్యంగ్ మీన్క్ నగటల్ ఇమంగ్

ఉండె ఇవిర్ మీరె మాసి మత్తెర్. <sup>3</sup> అస్కె సీమోన్-పెతురు, “నన మీన్క్ పియ్యె దాంతాన్” ఇంజెర్ వూర్కున్ వెహ్తార్. తె వూర్, “మమోట్ గిర్ నీ సడ వాంతామ్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. అని సొన్జి రూకతగా ఉద్తెర్ బతి, అద రాతున్ వూర్ బతడె పియ్యకి.

<sup>4</sup> పోడ్డె పెసింకె, యేసు డర్జితె నిల్సి మత్తెర్ బతి, వూర్ సిస్యలిగ వొన్ వొడ్కె మాయ్యకి. <sup>5</sup> అస్కె యేసు, “దాదలిర్నిట్! తిన్నె మీన్క్ పియ్యట్ కి?” ఇంజెర్ పూసి కీతోర్. తె వూర్ “పియ్యకి” ఇంజెర్ వెహ్తెర్. <sup>6</sup> తె యేసు, “రూకతా తినా బల్లా మీవా జూర్ వాటట్. అస్కె మీన్క్ అరంతడ” ఇంజెర్ వెహ్తార్. తె వొర్ వెహ్తా తీర్ జూర్ వాడ్తెర్. అస్కె బెయ్ వెలె మీన్క్ అరంతడ. తె అద జూర్కున్ రూకత పొరా తహా పర్మకి. <sup>7</sup> అస్కె యేసు లాడ్ కియ్యల్ సిస్యల్, “వొర్ పర్బు ఆందూర్!” ఇంజెర్ పెతుర్కున్ వెహ్తార్. తె అద గొస్టి కేంజ్తా బరొబర్, వొర్ డూండ్కొలా మత్తా కాడ్కి, ఆడ్డె కేతోర్ అని డర్జితె సొన్సె సమ్మర్తగా డెయ్యెర్. <sup>8</sup> మెయ్యర్ సిస్యలిగ డర్జితల్ రండ్ నుహ్క (200) కూట్డ లడ మత్తా కాడ్కి, మీన్క్ అర్సి మన్వల్ జూర్ ఊమ్మెర్ అదె రూకతె వాతెర్.

<sup>9</sup> రూకా డర్జితె యెవ్తా పెజె, వూర్ రెయ్యెర్. అస్కె వూర్కున్ ఇచ్చుడ సారిడ అని గొకన్ పొరా వాట్సి మన్వలిక్ మీన్క్ దిస్తడ. <sup>10</sup> అస్కె యేసు, “మిరట్ ఇంకె పియ్యట్ మీన్క్ నగటల్ ఇచ్చుడ పియ్యి వరట్” ఇంజెర్ ఇత్తెర్. <sup>11</sup> తె సీమోన్-పెతురు

యోహన్ 21  
 రుక్తగా సొన్జి, నోడె పియిస్ యేతల జారదున<sup>11</sup>  
 డర్జితె ఉమ్తొర. అద జార నూటా పనస మూడ  
 (153) డగుక మీన్కె నిన్చి మత్తా. తేర  
 బతి అద జార సర్మకి. <sup>12</sup>అస్కె యేసు,  
 “వాసి తింట్!” ఇన్జెర సిస్యలిరకున కేయ్తొర.  
 తే వొర పర్బు ఇన్జి కరె మాతా కాడ్కి,  
 ‘నిమె బొని ఆది?’ ఇన్జెర బొరె వొన పూసి  
 కియ్మకి. <sup>13</sup>తే యేసు సారిడ అని మీన్క  
 వూరకున తూసి సీతొర. <sup>14</sup>యేసు సాసి-నేడ్తా  
 పేజె సిస్యలిరకున దిస్వల ఇద మూడవా జొకా  
 ఆంద.

### పెతుర్తా బహ్కె మాతా బరోసతున యేసు సుద్రి కియ్వల

<sup>15</sup>వూర తివల ఆతా పేజె యేసు, “యోహంతొర  
 మరె సీమోన! వీగ్గటల తేర అదిక నాకున  
 పేర్మా కీంతి కి?” ఇన్జెర సీమోన-పెతురతున  
 పూసి కీతొర. తే “హొ పర్బు! ననా పేర్మా కీంతొన  
 ఇన్జి నీకున టావయె” ఇన్జెర పెతురు ఇత్తొర.  
 తే యేసు, “నా గొరె పిలనా చొకోట్-వాయట్  
 సూడా”# ఇన్జెర వేహ్తొర. <sup>16</sup>ఉండె ఉంది జోక  
 యేసు, “యోహంతొర మరె సీమోన! నాకున కరల్  
 పేర్మా కీంతి కి?” ఇన్జెర పూసి కీతొర. తే,  
 “హొ పర్బు! ననా పేర్మా కీంతొన ఇన్జి నీకున  
 టావయె” ఇన్జెర పెతురు ఇత్తొర. తే యేసు, “నా  
 గొరెనా చొకోట్-వాయట్ సూడా” ఇన్జెర వేహ్తొర.  
<sup>17</sup>మూడవా జొకా యేసు, “యోహంతొర మరె సీమోన!

యోహన్ 21  
 పియ్చి వరట్” ఇంజెర్ ఇత్తొర్. <sup>11</sup>తె  
 సిమోన్-పేతురు రూకతగ సాంజి, నోడె  
 పియ్చి యేతల్ జార్జున్ డర్జితె ఊమ్మెర్.  
 అద్ జార్ నూట పనస్ మూండ్ (153)  
 డగుక్ మీన్కె నించి మత్త. తెర్ బతి  
 అద్ జార్ సర్మక్తి. <sup>12</sup>అస్కె యేసు, “వాసి  
 తింట్!” ఇంజెర్ సిస్యలిరకున్ కేయ్మెర్.  
 తె వోర్ పర్బు ఇంజి కరె మాత కాడ్కి,  
 ‘నిమె బోని ఆంది?’ ఇంజెర్ బోరె వోన్  
 పూసి కియ్మక్తి. <sup>13</sup>తె యేసు సారింగ్ అని  
 మీన్కె వూర్కున్ తూసి సీతార్. <sup>14</sup>యేసు  
 సాసి-నేండ్త పెజె సిస్యలిరకున్ దిస్వల్ ఇద్  
 మూడవ జోక ఆంద.

### పేతుర్త బహ్కె మాత బరోసతున్ యేసు సుద్రి కియ్యల్

<sup>15</sup>వూర తిస్వల్ ఆత పెజె యేసు,  
 “యోహన్తొర్ మరె సిమోన్! పిర్గటల్  
 తెర్ అదిక్ నాకున్ పెర్మ కీంతి కి?”  
 ఇంజెర్ సిమోన్-పేతుర్తున్ పూసి కీతార్.  
 తె “హో పర్బు! నన పెర్మ కీంతొన్  
 ఇంజి నీకున్ టావయె” ఇంజెర్ పేతురు  
 ఇత్తొర్. తె యేసు, “నా గొరె పిలన  
 చొకోట్-వాయుట్ సూడ”# ఇంజెర్  
 వెహ్తొర్. <sup>16</sup>ఉండె ఉంది జోక యేసు,  
 “యోహన్తొర్ మరె సిమోన్! నాకున్ కరల్  
 పెర్మ కీంతి కి?” ఇంజెర్ పూసి కీతార్. తె,  
 “హో పర్బు! నన పెర్మ కీంతొన్ ఇంజి  
 నీకున్ టావయె” ఇంజెర్ పేతురు ఇత్తొర్.  
 తె యేసు, “నా గొరెన చొకోట్-వాయుట్  
 సూడ” ఇంజెర్ వెహ్తొర్. <sup>17</sup>మూడవ  
 జోక యేసు, “యోహన్తొర్ మరె సిమోన్!

యోహాన్ 21 నాకున్ కరల్ పెర్మ కీంతి కి?" ఇంజెర్ పూసి కీతార్. 'నాకున్ పెర్మ కీంతి కి?' ఇంజెర్ మూడవ జోక పూసి కీత కాడ్కి, పేతురు దుక్కతె, "హో పర్బు! మీకున్ సమ్మి టావయె. నన నీకున్ పెర్మ కీంతాన్ ఇంజెర్ గిర్ టావయె" ఇంజెర్ ఇత్తార్. తె యేసు, "నా గొరెన హొకాట్-వాయుట్ సూడ" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ వెహ్తార్. <sup>18</sup> అని "ఇద్ సతెమ్ ఆంద్. డియెని మనెకె నీవ నిమె నడి అల్లి కీసి, నీకున్ షసంద్ వాత జాగతగ దాంతి. బతి బుడియని ఆత పెజె, నిమె కెయ్క చప్పా మనెకె, ఉండె వొరార్ నీకున్ దొహ్చ, షసంద్ సెలె అద్ జాగతె వొంతార్" ఇంజెర్ యేసు వెహ్తార్. <sup>19</sup> పేతురు బాతల్ మరన్ ఆసి, బగవంతన్ మయ్య తరంతార్ ఇన్వల్ తొహ్లా, యేసు ఇహిన్ వెహ్తార్. అహన్ వెహ్లా పెజె, "నా బక్తి పియ్సి తాక" ఇంజెర్ ఇత్తార్.

<sup>20</sup> షస్క సడ్డ జేవున్ కీనెకె, పర్బునగ ఉండె ఇమర్ కరుమ్ ఉర్గ్గి మాసెర్, 'పర్బు! వోర్ బోర్ ఆందుర్?' ఇంజెర్ పూసి కీతార్ వోర్, యేసు లాడ్ కియ్వుల్ సిస్యల్, తమ్మ పెజెయ్ వాసెర్ పేతుర్తున్ దిస్తార్. <sup>21</sup> తె వోన్ సూడ్చి పేతురు, "పర్బు! వేన్ బతల్ జర్గంత?" ఇంజెర్ యేసున్ పూసి కీతార్. <sup>22</sup> తె యేసు, "నన ఉందుంది జోక వానల్ వేరి, వోర్ మన్వల్ నాకున్ షసంద్ మత్తెకె, వోన్ బారెతె నీక్ బతల్ ఆయి. సిరిప్ నిమె నా బక్తి పియ్సి తాక" ఇంజెర్ పేతుర్తున్ వెహ్తార్. <sup>23</sup> అదెన్ హిందల్, వోర్ సిస్యన మరన్ ఆయి ఇన్వల్ గొస్తి బక్తలిర్ నడ్డమ్ కత్త. బతి యేసు లాడ్ కియ్వుల్ సిస్యన్ బారెతె, అహన్ వెహ్లా కి. సిరిప్, "నన ఉందుంది జోక వానల్ వేరి,

యోహన్ 21 నాకున करल पेर्मा कींति कि?" इन्जेर पूसि कीतोर. 'नाकुन पेर्मा कींति कि?' इन्जेर मूडवा जोका पूसि कीता काड्कि, पेतुरु दुक्सते, "हो पर्बु! मीकुन सम्दि टावये. नना नीकुन पेर्मा कींतोन इन्जेर गिर टावये" इन्जेर इत्तोर. ते येसु, "ना गोरेना चोकोट-वायुट सूडा" इन्जेर पेतुरतुन वेहतोर. <sup>18</sup> अनि "इद सतेम आंद. डियोनि मनेके नीवा निमे नडि आत्रि कीसि, नीकुन पसंद वाता जागतगा दांति. बति बुडियनि आता पेजे, निमे केय्क चह्चि मनेके, उंडे वोरोर नीकुन दोह्चि, पसंद सेले अद जागते वोंतोर" इन्जेर येसु वेहतोर. <sup>19</sup> पेतुरु बातल मरन आसि, बगवंतन मय्मा तरंतोर इंवल तोह्ले, येसु इहिन वेहतोर. अहन वेह्ता पेजे, "ना बक्ति पिय्सि ताका" इन्जेर इत्तोर.

<sup>20</sup> पस्का सड्दा जेवुन कीनेके, पर्बुनगा उंडे इचुर करुम उर्गो मासेर, 'पर्बु! वोर बोर आंदुर?' इन्जेर पूसि कीतोर वोर, येसु लाड किय्वल सिस्स्यल, तम्वा पेजेय वासेर पेतुरतुन दिस्तोर. <sup>21</sup> ते वोन सूड्सि पेतुरु, "पर्बु! वेन बतल जर्गता?" इन्जेर येसुन पूसि कीतोर. <sup>22</sup> ते येसु, "नना उंदुंदि जोका वानल वेरि, वोर मंवल नाकुन पसंद मत्तेके, वोन बारेते नीक बतल आयि. सिरिप निमे ना बक्ति पिय्सि ताका" इन्जेर पेतुरतुन वेहतोर. <sup>23</sup> अदेन हिंदल, वोर सिस्स्यना मरन आयो इंवल गोस्टि बक्तलिर नड्डुम कप्ता. बति येसु लाड किय्वल सिस्स्यन बारेते, अहन



యోహన్ 21

వేహ్మకి. సిరిప, “ననా ఉండుది జొకా వానల  
వేరి, చొర మంవల నాకున పసంద మత్తేకె, వొన  
బారెతె నీక బతల్ ఆయి” ఇంజెర వేహ్మతొర.

### ఆక్రితా గోస్టి

24 యేసు లాడ కియవల వేర సిస్యలె ఇవ  
గట్నన సూడ్సి, గవా వేహ్మలె, ఇవ సమ్దొన లిహి  
కీతొర. వేనా గవా సతేమ ఇంజెర మాకున టావా.  
25 యేసు బొమిత పొరో కీతడ కామ్క ఉండె వేలె  
మంతడ. అవెనల యెర ఉండుతున పొడి కీసి లిహి  
కీతేకె, అవ పుస్తకున ఇల్లె, ఇద దునియతా  
జాగా యేవొ ఇంజెర ననా సొన్చ కీంతొన.

113

యోహన్ 21  
హోర్ మన్వల్ నాకున్ పసంద మత్తేకె, హోన్  
బారెతె నీక్ బతల్ ఆయి” ఇంజెర్ వెహ్మార్.

### ఆక్రిత గొస్టి

24 యేసు లాడ్ కియ్యల్ వేర్ సిస్యలె ఇవ్  
గట్నన్ సూడ్సి, గవ వెహ్మ, ఇవ్ సమ్మెన్ లిహి  
కీతొర్. వేన గవ సతేమ్ ఇంజెర్ మాకున్  
టావ. 25 యేసు బొమిత్ పొరా కీతంగ్  
కామ్క్ ఉండె వెలె మంతంగ్. అవెనల్ హర్  
ఉండుతున్ పోడి కీసి లిహి కీతెకె, అవ్  
పుస్తకున్ ఇల్లె, ఇద్ దునియత జాగ యేహ్  
ఇంజెర్ నన సోంచ్ కీంతొన్.

© 2017, Wycliffe Bible Translators

This work is licensed under a Creative Commons  
Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.